

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + Ne pas procéder à des requêtes automatisées N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + Rester dans la légalité Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse http://books.google.com

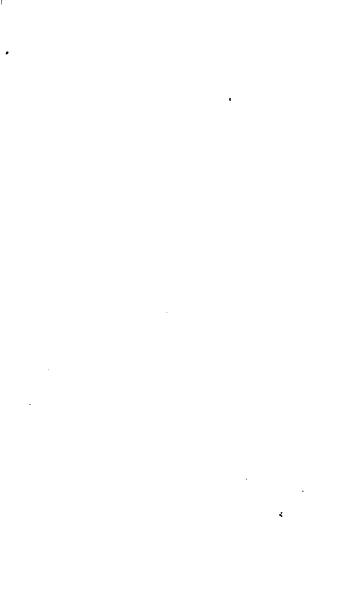


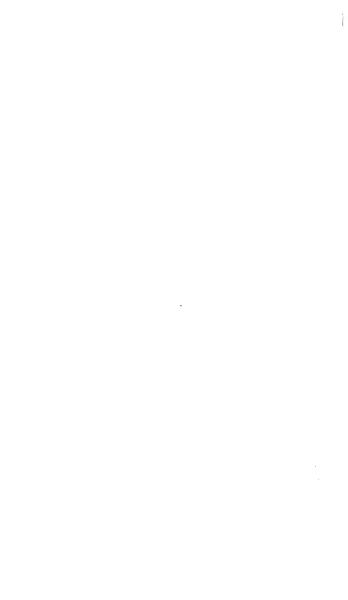
SA 1166.93.2

The gift of

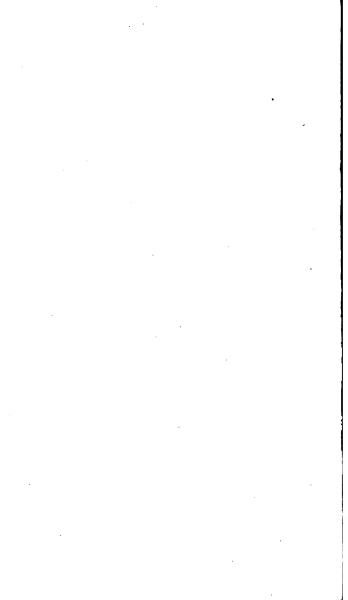
Georgina Lowell Putnam











Total .

VOYAGE

DU PERE LABAT,

AUX ISLES

DE L'AMERIQUE.

CONTENANT

Une exacte Description de toutes ces Isles; des Arbres, Plantes, Fleurs & Fruits qu'elles produisent; des Animaux, Oiseaux, Reptiles & Poissons qu'on y trouve; des Habitans, de leurs Mœurs & Coutumes; des Manufactures, & du Commerce qu'on y fait &c.

EN FI. FOLUMES.

NOUVEAU
VOYAGE
AUXISLES

DE L'AMERIQUE.

CONTENANT,

L'HISTOIRE NATURELLE DE CES PAYS,

l'Origine, les Mœurs, la Religion & le Gouvernement des Habitans anciens & modernes:

Les Guerres & les Evenemens singuliers qui y sont arrivez pendant le long séjour que l'Auteur y a fait:

LE COMMERCE ET LES MANUFACTURES qui y font établies, & les moyens de les augmenter.

Avec une Description exacte & curieuse de toutes ces lsles.

Ouvrage enrichi d'un grand nombre de Cartes, Plans. & Figures en Taille-douce.

TOME SECOND.



(А LА НАЧЕ,

P. HUSSON. T. JOHNSON.
P. GOSSE. J. VAN DUREN.
R. ALBERTS, & C. LEVIER.

M. D C C. X X I V.

SA1166.93.2

Harvard C liere Library July 1, 1914. Bequest of

Georgina Lowell Putnam



TABLE DES CHAPITRES

De la SECONDE PARTIE.

| | - |
|---|--------|
| CHAPITRE I. E Superieur General des Miffions | des |
| Freres Prêcheurs meurt à S. Thon | |
| son Enterrement. Les Missionnaires d | |
| Martinique en élisent un autre à sa p | lace. |
| pay | |
| CHAP. II. Des Sauvages appellez Cara | bes, |
| de leurs vêtemens, armes, vaisseaux | |
| coûtumes. | 8 |
| CHAP. III. L'Auteur va au Cul-de- | -Sac |
| François. Description d'un Carbet des | |
| raibes. | 81 |
| CHAP. IV. Description du Cul-de-sac F | |
| | |
| | . 27 |
| CHAP. V. Description de la Ville & de | |
| glise du Fort Royal. Mort extraordis | |
| de quelques personnes nouvellement | |
| vées de France. Confeil Souverain d | de la |
| Martinique. | 107 |
| CHAP. VI. Des Mulatres. Maniere | de les |
| ·Tom II. * | C' "- |

| TABLE DES CHAPITRES | |
|---|--------|
| connoître. Histoire du *** & de que | laues |
| . habitans blancs qui ont épousé des | Ne- |
| E, -11 | |
| CHAP VII Des Paletuviers ou Man | gles , |
| de leurs differentes espèces; du Quinq | |
| des Haitres. | 136 |
| CHAP, VIII. Des differentes especes d | e Pé- |
| roquets des Isles. Passage des Gallions o | ₽Eſ- |
| pagne. | 154 |
| CHAP. IX. Des Tourlouroux, des Cr | abes , |
| des Ciriques ; d'une maladie appellée | ma |
| d'estomac. | 164 |
| CHAP. X. L'Auteur va faire faire les | |
| ques aux habitans des Cul-de-Sac, R | |
| & François. Description d'un Poisson | |
| pellé Lamentin ou Manate. | 107 |
| CHAP. XI. Du Goyavier; da Cerifier | |
| d'un petit poisson appellé Titiri ou Pis | |
| CHAP. XII. Description d'un Our | |
| Maniere de mariner los Ramiers. | 222 |
| CHAP. XIII. Arrivée d'un Superieur | |
| neral des Missions des Jacobins. On v | |
| porte à S. Domingue la Colonie Franço | |
| l'Isle Sainte Croix. | 238 |
| CHAP. XIV. L'Auteur part pour la | Gua- |
| deloupe. Description des Barques, Br | |
| tins, & Corvettes dont on se sert | |
| Ifles. | 246 |
| CHAP. XV. Description du Bourg de la | |
| , - | je- |
| | |

| TABLE DES CHAPITRES. | |
|---|---|
| fe-terre; duFort, desEglifes & desCouvents; | • |
| & du quartier appellé le Baillif. 257 | |
| CHAP. XVI. Description des quartiers du | |
| Marigot, de S. Robert, de la Magdeleine; | |
| des habitans; & la Defoente des Anglois | |
| en 1691. 275 | |
| CHAP. XVII. Description du quartier de | |
| l'Islet à Gayaves; des Fontaines bouillantes; | • |
| de l'Ance à Ferri; de l'arbre & du baume | |
| de Gopau, & du bois Laitoux, 297 | |
| CHAP. XVIII. Du bois appellé Tendre à | |
| eaillon; des Fourmis blanches on Poux de | • |
| bois; du Bois amor & de ses effers; des | |
| Ignames & des Patates. 326 | 1 |
| CHAP. XIX. Des Oifeaux appellez Dia- | |
| bles, de leur chasse. Desoription de la Sou- | |
| phriere. CHAP. XX. Des Monches à miel és de lenr | |
| eire; des Guesses; remede à leur piquure; | |
| des Mouches brisames; des grosses monches | |
| cornuës; des Tatous, des Agoutis, & des | |
| Cochons marons. 369 | • |
| CHAP. XXI. Du Cotton, de l'arbre qui le | |
| porte, de ses differentes especes, & des mou- | |
| lins pour l'éplucher. 398 | |
| CHAP. XXII. Description du grand & du | • |
| petit Cul-de-sac de la Guadeloupe; de la | |
| Riviere S. Charles; de la Riviere Salée; | |
| du Fort Louis; & ce que c'est qu'un Bou- | |
| can de Tortuë. 416 | |
| CHAP. | |
| • | |
| | |

•

_ '

TABLE DES CHAPITRES.

CHAP. XXIII. Description de la Cabesterre.

Du Marquisat de Sainte Marie. Projet
d'une maison forte pour Monsieur Houel.

Du Gingembre, de sa culture & de ses
usages; des Bois marbrez & violets; de
la Canelle batarde.

454

CHAP. XXIV, Description du Quartier des trois Rivieres. Du Reduit & de tout le pais jusqu'au Fort de la Basse-terre. 481

CHAP. XXV. Description de la Pointe du vieux Fort, & de toute la côte jusqu'à la riviere de S. Louis; de la riviere des Gallions; du lieu appellé le Parc; & de la côte jusqu'à la riviere des Habitans. 499

CHAP. XXVI. Voyage de l'Auteur de la Guadeloupe à la Martinique. Description des Isles des Saintes

CHAP. XXVII. Du Pommier des Isles. La maniere de faire les canots: de la chaux, du sable, du moëllon, et des pierres de taille.

Fin de la Table des Chapitres de la seconde Partie.



MEMOIRES

DES

NOUVEAUX VOYAGES

FAITS

AUX ISLES FRANÇOISES

DE L'AMERIQUE.

SECONDE PARTIE.

CHAPITRE PREMIER.

Le Superieur General des Missions des Freres Prescheurs meurt à S. Thomas. Son Enterrement. Les Missionnaires de la Martinique en élisent un à sa place.



E Jeudy 4 Novembre 1694. 1694. je me rendis au fonds Saint Jacques, où tous nos Peres se trouverent aussi, à l'excep-

tion de celui qui étoit Curé du Mouillage, Tom. II. A qui

1694 qui y étoit demeuré pour avoir soin de sa Paroisse. Le Pere Cabasson, Superieur de nôtre Mission de la Martinique, qui nous avoit convoqué, nous fit part de la mort du Reverend Pere Caumels Mort du nôtre Superieur General. Il étoit de-SuperieurGe- cedé en l'Isle S. Thomas, une des Vierneral des ges, où il étoit allé chercher un embarquement pour 8. Domingue, après Freres Préavoir fait sa visite & reglé les affaires de nôtre Mission de l'Isle de sainte cheurs. Croix, voisine de celle de S. Thomas. Il y fut attaqué du mal de Siam qui l'emporta en cinq jours. Par bonheur il avoit avec lui le Pere Loyer qui le confessa & lui donna l'Extreme-Onction, Vanbel Monsieur Vanbel Directeur de la Com-Direspagnie de Dannemarcq, chez qui il seur de étoit logé, lui rendit tous les servila Compagnie de ces qu'on pouvoit attendre du plus Danne-

honnête & du plus obligéant de tous les hommes, & je dois cette justice aux habitans de cette petite tile, qu'il y a peu d'endroirs où les étrangers recoivent plus d'honnêteré de quelque pais & dé quelque Religion qu'ils puissent être.

marca.

Tous les habitans de S. Thomas sont Protestans, Lutheriens ou Calvinistes. Le Ministre Lutherien & le Calviniste

qui étoit François, visiterent notre Su- 1694 perieur pendant la maladie avec beaucoup d'affidulté; & quand il furmort; il y eut dispute entre eux pour le lied de sa sepulturé. Chaque Religion prétendoit l'avoir dans son cimetiere. Le Gouverneur trouva un temperament qui fut de le mettre dans la liziere qui separe les deux cimetieres. L'Enterrement se fit aux dépens du public; toutes les personnes de distinction de l'Isle y furent invitées; les Ministres accompagnerent le Pere Lover, & le Lutherien qui sit l'Oraison Funebre, s'étendit beaucoup sur la charité des Missionnaires qui traversent tant de mers, & s'expolent à tant de dangers pour conduire les ames qui leur sont commiles, & pour en acquerir d'autres à Jesus-Christ. On mit sur la fosse une grande pierre sur laquelle on fit graver une Croix avec l'Épitaphe du deffunt.

Comme le Pere Caumels n'avoit point nommé de successeur en cas de mort, nos Missions se trouverent sans Chef. Naturellement cette Charge étoit dévolue au Supérieur particulier de la Mission de la Guadeloupe, comme étant la plus ancienne & celle qui a fonde Nouveaux Voyages aux Isles

toutes les autres: mais celui qui étoit Superieur de cette Mission se trouvoit sans Patentes & seulement par interim, ce qui ne suffisoit pas pour autoriser ses prétentions. D'ailleurs ils n'étoient que cinq Religieux à la Guadeloupe, & nous étions douze à la Martinique, qui sans contredit est à present la plus considerable de toutes nos Missions; de sorte cu'avent pesé toutes choses nous sorte qu'ayant pesé toutes choses nous Les Mis-resolumes de reconnoître pour Supe-fonnai-rieur General de nos Missions le Pere res de la Cabasson, en attendant que le General Marsinique de tout l'Ordre qui seul a le droit de le nommer, y eût pourvû. Nous donment un nâmes part de ce que nous avions sait superieur General Missions de la Guadeloupe, de sain qu'elles s'y conformassent, ce qu'elles firent de bonne grace. L'Intendant à qui pous éctivimes pôtre élection pous qui nous écrivîmes nôtre élection nous témoigna qu'il approuyoit fort nôtre choix, & nous promit son assistance en cas que quelqu'un voulût s'éloigner de l'obéissance du nouveau Superieur, mais il n'en fut pas besoin. Depuisce tems le General de l'Ordre a declaré Regle- que le Superieur particulier de la Mis-ment du fion de la Martinique, & en cas de General mort le plus ancien Religieux de cette

Mif-

Mission, seroit reconnu pour Vicaire 1694. General de tous les autres, & Vice-prefet Apostolique en cas que le Su-perieur General vint à mourir sans avoir declaré par écrit un Superieur General

à sa place.

- Le Vendredi 5. Novembre nous sîmes un Service solennel pour le repos de l'Ame de nôtre Superieur General. Le fuccesseur que nous lui avions donné nous pria de faire la même chose dans nos Paroisses. Je voulois m'en retour-ner chez moi après dîné, mais on me retint pour affister à l'audition des comptes de nôtre Syndic, & pour regler quelques autres affaires.

Nous partîmes le Samedi après dîné, le Pere Cabasson vint coucher chez moi. J'amenai avec moi, ou plûtôt je portai en croupe un enfant de neuf à dix ans, fils d'un de nos Negres, qui me pria de le prendre. Quoique cet enfant ne me dût causer que de la dépense, je ne laissai pas que de m'en charger avec l'agrément de nôtre nouveau Supe-

rieur.

Ce fut aussi dans ce même voyage Guillau-que je trouvai le pauvre Guillaume me Mas-Massonier que j'avois amené de Paris sorier sa jusqu'à la Rochelle, malade d'une grosse se sa re-

A 3

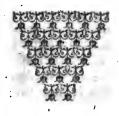
Sance.

1604 fievre qui lui étoit causée en partie par connois- le chagrin qu'il avoit de son état, & par des ulceres que les chiques lui avoient fait aux pieds, J'obtins de nôtre Superier la permission de le faire porter chez. moi, où j'esperois que le changement d'air & le soin que j'en fereis prendre, le remettroient sur pied. Je l'y gardai cinq ou fix mois, il recouvra sa sancé, & nos Peres gurent la bonté de lui donner le reste du tems de son engagement à ma priere. Des que je le vis libre je le plaçai chez mon voisin Monsieur du Roi, qui lui donna quatre cens francs, par an pour commander fes Negres. Il apprit à faire du sucre blanc, & au bout de deux ans il entra au service d'un habitant nommé Marchand, qui avoit une Sucrerie de l'autre côté de la grande riviere, où il gagnoit douze censfranes avec la moisié des caux-de-vie, & Dieu a tellement beni son travail, quequand je suis parti des Isles il étoit fort à son aile.

Je puis dire que j'ai commencé sa for-tune, mais je dois aussi ajoûter qu'il en a eu soute la reconnoissance possible, jusques-là qu'étant tombé malade à la fin de 1698. il me vinttrouver & m'apporta trois cens écus qui étoient la moi-

tié

tié de ce qu'il avoit alors d'argent comp- 1694tant, me priant avec de grandes instances de les employer à mes besquins, & de disposer du reste, ce qu'il a réiteré plusseurs fois, & même depuis que je suis revenu en Europe, il m'a écrit & offert ce qu'il aveit plus d'une fois. On peut croire que n'ayant jamais eu besoin de ce secours, je n'ai pas abusé de son honnêteré, & que je n'ai jamais touehé à son argent, mais je ne lui en ai pas moins d'obligation. Nous vivons dans un ficole où l'on voit peu d'exemples d'une semblable reconnoissance. Je l'ai rapporté ioi pour lui rendre la justice que je lui dois, & pour exciter les autres à l'imiter.



1694.

CHAPITRE II.

Des Sauvages appellez Caraïbes, de leurs vêtemens, armes, vaisseaux Ed coutumes.

L y avoit dix mois que j'étois à la Martinique sans avoir pû contenter l'envie que j'avois de voir des Caraïbes; car quoi qu'il en vienne assez souvent au Mouillage, je ne m'y étois jamais rencontré l'orsqu'il y en étoit venu. Enfin le Lundi 15. Novembre Monsieur Michel me manda qu'il y en avoit chez lui. J'ay allai aussi-tôt, & j'eus toute la commodité de me contenter fur ce fujet.

turels

Ils étoient quarante-sept personnes dans les deux bâtimens qui les avoient apportez, hommes, femmes & enfans. des Istes. La taille des hommes est pour l'ordinaire au dessus de la médiocre. Ils sont tous bien faits & bien proportionnez,

les traits du visage assez agreables; il n'y a que le front qui paroît un peu Figure extraordinaire, parce qu'il est fort plat & comme enfoncé. Ils ne naissent point comme cela, mais ils forcent la tête

de

de leur la raifen.



Caraïbe ou Sauvage des Antislès de l'Amerique .



de l'enfant à prendre cette figure en mettant sur le front de l'enfant nouveau né une petite planche liée fortement derriere la tête, qu'ils y laissent jusqu'à ce que le front ait pris sa consistance, &c qu'il demeure applati de maniere que sans hausser la tête ils voyent presque perpendiculairement au dessus d'eux. Ils ont tous les yeux noirs &c assez petits, mais la figure ou la disposition de leur front les fait paroitre d'une grosseur fort raisonnable.

Tous ceux qui étoient dans ces deux bâtimens jeunes & vieux, avoient les dents forts belles, blanches & bien rangées. Ils ont tous les cheveux noirs, plats, longs & luisans. A l'égard de la couleur elle est naturelle; mais pour le lustre, c'est l'esset de l'huile de carapat ou autre huile dont ils ne manquent jamais de les froter tous les matins. Pour leur tein il est difficile d'en juger, car ils se peignent tous les jours avec du roucou détrempé dans de l'huile de carapat ou palma-christi qui les fait ressembler à des écrevisses cuites. Cette lis sont couleur leur sert d'habillement; outre peints de l'agrement qu'elle leur donne, du moins pourfelon leur goût, elle conserve leur peau quoy, contre l'ardeur du soleil qui la seroit

A 5

1694 crevasser, & les dessend des piqueures des moustiques & des maringoins qui les desolgraient sans cetta précaution, parce que ces insectes ont une extrême

antipathie pour l'odeur de cotte couleur. Lorsqu'ils vont a la guerre, en

festin ou en quelque visite de consequençe, leurs femmes ont soin de leur

faire des moustaches & plusieurs rayes Ils ont des rayes noires sur le visage & sur le corps avec moires sur le vi-

sage & jur le corps.

du jus de pommes de genipa. Ces marques durent neuf jours après quoi elles s'efficent, & il faut recommencer à broder le juste au corps. J'en vis quelques uns qui étaient chamarez de cette maniere. Rien à mon sons n'est plus desagroable, & rien au lour n'est plus galant & mieux entondu. Telle eft la diversité des goûts. Tous les hommes

svoient une petite corde autour des reins qui leur fervoit à parter un cou-

Ilsont tenu stamand tout nud, qu'ils passent une peti-entre cette corde & leur cuisse, & à te corde soutenir une bande de toile de cinque autour

des reins. à fix pouces de large qui couvre en partie leur nudité, et qui pend comme par négligence jusqu'à terre. Les enfans mâles de dix à douze ans n'avoient

fur le corps que cette petite corde fans bande de toile, destinée uniquement pour

lou-

foutenir leur coûteau, qu'ils ont cepen- 1694. dant plus souvent à la main qu'à la ceinture aussi bien que les hommes. Leur phisionomie paroît mélancolique: on dit Leur qu'ils sont bonnes gens, mais qu'il faut bumeur. se garder de les offenser, parce qu'ils sont fort vindicatifs, et yvrognes à l'excès.

Les femmes sont plus petites que les Taille des femhommes, assez bien faites & grasses mes es
Elles ont les yeux & les cheveux noirs, leurs ale tour du visage rond, la bouche pe-justatite, les dents sort blanches, l'air plus mens,
gai, plus ouvert & plus riant que les
hommes, avec tout cela elles sont fort reservées & fort modestes: elles sont rocouées ou peintes de rouge comme les hommes, mais simplement & sans moustaches ni lignes noires. Leurs cheveux sont attachez derriere la tête avec un cordon de cotton. Leur nudité est couverte d'un morceau de toile de cotton ouvragé & brodé avec de petits grains de rassade de differentes cou-leurs, garni par le bas d'une frange de rassade d'environ trois pouces de haupelle cette converture, a huit à dix esque pouces de long sur quatre à cinq pouces de haut non compris la hauteur de A 6

12 Nouveaux Voyages aux Isles

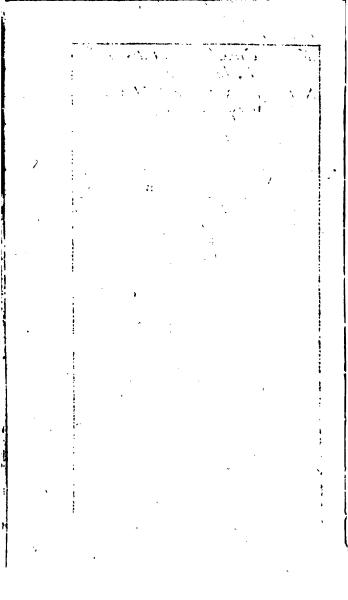
la frange. Il y a à chaque bout une petite corde de cotton qui le tient lié sur les reins. La plûpart de ces semmes avoient au col plusieurs colliers de rassade de differentes couleurs & grosseurs qui leur pendoient sur le sein, & des brasselets de même espece à cinq ou six rangs aux poignets & au dessus des coudes, avec des pierres bleuës ou des rassades ensilées qui leur servoient de pendans d'oreilles. Les petits ensans de l'un & de l'autre sexe depuis ceux qui étoient à la mamelle jusqu'à ceux de huit à dix ans, avoient des bracelets & une ceinture, de grosse rassade autour des reins.

Chauffures par & ce que les hommes n'ont jamais, est
siculiers au ce que les hommes n'ont jamais, est
des fem une espece de brodequin de cotton qui
mes. leur prend un peu au dessus de la che-

leur prend un peu au dessus de la cheville du pied, qui à environ quatre à cinq pouces de hauteur. Dès que les filles ont atteint l'âge de douze ans ou environ (car les Caraïbes ne sont pas fort exacts dans la supputation de leurs années) on leur donne le camisa au lieu de la ceinture de rassade qu'elles avoient porté jusqu'alors; & leur mere ou quelques unes de leurs parentes leur fait les brodequins aux jambes; elles Femme Caraïbe des Antisles de l'Amerique .

A Bracelets B Colier de Rafade C Camifa D Especc de Brodeguns .





14

ne les ôtent jamais à moins qu'ils ne 1694; soient absolument usez ou déchirez par quelque accident, & quand elles le voudroient faire il ne leur seroit pas possi-ble; car ils sont travaillez sur le lieu où ils doivent toûjours demeurer; leur épaisseur les fait demeurer debout, ils sont si serrez qu'ils ne peuvent ni monter ni descendre; & comme dans cet âge les jambes n'ont pas encore toute leur grosseur, quand elle vient à augmenter avec les années, elles se trouvent si serrées que le molet devient beaucoup plus gros & plus dur qu'il n'auroit été naturellement. Les extremitez de ce brodequin ont un rebord d'environ un demi-pouce de large par le bas, & du double par le haut, assez fort pour se tenir droit par lui-même comme le bord d'une assette. Cela fait une assez plaisante figure aux jambes d'une semme. Il faut qu'elles conservent cette chaussure toute leur vie, & qu'elles l'emportent avec elles en terre.

Lorsque les filles ont ces deux pieces d'ajustemens, c'est-à-dire, le camisa & les brodequins, elles ne vivent plus avec les garçons dans la même familiarité qu'auparavant; elles sont retirées avec leurs meres & ne s'en éloignent

A 7

plus.

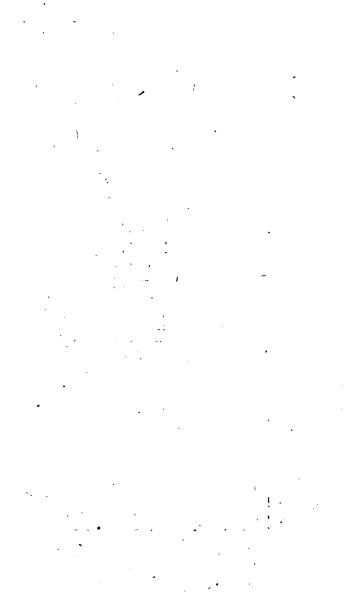
1694, plus. Il est rare qu'une fille demeure jusqu'à cet âge sans être resenue par quelque garçon qui la regarde dès qu'il a declaré sa volonté, comme sa semme Caraibes

future, en attendant qu'elle soit en âge de la devenir réellement. Parmi eux les parens ont droit de prendre leurs parentes sans qu'elles pussient les resuler, très souvent ils les retienment des l'âge de quatre à cinq ans. Leur eoûtume n'ost pas qu'un trere épouse sa tous les autres degrez; & pour la plura-lité des femmes, ils ont une liberté si generale & si étenduë, que très-souvent le même homme prendra pour femmes trais ou quatre sœura qui seront les coufines germaines ou sos nieces. Ils prétendent qu'ayant été élevées ensemble olles s'aimeront davantage, vivront a-vec plus d'intelligence, se secoureront plus volontiers les unes les autres, & ce qui est plus avantageux pour lui; elles le serviront mieux. Car en ce point nos sauvages sont bien plus raisonnables que

Empire dès Caraibes fur leurs le resto des hommes; ils regardent leurs femmus. femmes comme leurs servantes, &

quelque amitié qu'ils ayent pour elles, elle ne va jamais jusqu'à les dispenser du service qu'elles sont obligées de leur

ren-



Boutou ou Massue des Caraïbes.



rendre, ni du respect qui le doit accom- 1694e pagner. Il est inossi, qu'une semme mange avec son mari, ni même en sa presence. Qu'on juge du reste par cet échantillon.

Les armes de ces Messieurs étoient des arca, desfleches, un bouton, & le coûteau qu'ils ont à la ccinture, & le plus souvent à la main. Ils sont ravis quand ila peuvent avoir un fusil, mais quelque bon qu'il soit, ils trouvent bien-tôt le moyen de le rendre inntile, soit en le faisant crever en y mettant trop de poudre, soit en perdant les vis ou quelqu'autre piece; parce qu'étant fort mépassont les journées entieres couchez dans leurs hamacs à lo domonter & Indifferemonter, & comme il arrive fouvent Careiqu'ils oublient la fituation des pieces, in. ou qu'ils en perdent quelqu'une, ils jettent le fusil sans s'en mettre plus en peine ni s'en chagriner; car ce sont les plus indifferentes creatures qui soient sorties des mains de Dieu.

Les arcs dont ils se servent ont six Armes pieds ou environ de longueur, les deux des Cabouts sont ronds de neuf à dix lignes raibes, de diametre, avec deux hoches pour ares, arrêter la corde. La grossour s'augmen1694 te également des deux bouts en venant vers le milieu qui est ovale en dehors & plat en dedans, c'est-à-dire du côté où est la corde; de sorte que le milieu de l'arc a un pouce & demi de diametre. Ils les font pour l'ordinaire de bois verd ou d'une espece de bois de lettre, dont la couleurest brune, mêlée de quelques ondes d'un rouge brun. Ce bois est pesant, compacte & fort roide, ils le travaillent fort proprement, fur tout depuis que le commerce avec les Europécns leur a procuré des instrumens de fer, au lieude ceux de pierres ou de cailloux tranchans dont ils se servoient autrefois. La corde est étendue tout le long de l'arc qui est droit sans aucune courbure, elle est attachée aux hoches des deux bouts sans être ni trop roide, ni trop lâche. Elle est de pitte ou de caratas de deux à trois lignes de diametre.

Leurs fleches. Leurs fleches sont faites de l'extrémité ou tige que les roseaux poussent tous les ans quand ils veulent fleurir. Elles ont environ trois pieds & demi de longueur avec la pointe qui y est entée & fortement liée avec du fil de cotton. Cette pointe est de bois verd de sept à huit pouces de long, sa grofseur

feur égale celle du roseau à l'endroit 1694 où elle y est entée, après quoi elle diminuë insensiblement jusqu'au bout qui est pointu. Elle est toute coupée par de petites hoches qui sont des ardillons fort proprement travaillez & taillez de maniere qu'ils n'empêchent point du tout la fleche d'entrer dans le corps contre lecuel elle ast décarbée. point du tout la fleche d'entrer dans le corps contre lequel elle est décochée; mais qui empêchent qu'elle n'en puisse sortir qu'en élargissant considerablement la playe, ou en poussant la fleche vers la partie opposée pour la retirer par une nouvelle blessure. Quoique ce bois soit très dur par lui-même, les Caraïbes en augmentent encore la dureté en le mettant dans les cendres chaudes pour mansagement que reté en le mettant dans les cendres chaudes pour consommer peu à peu l'humidité qui y seroit restée, & resser-rer ainsi ses pores. Le reste du roseau ou de la sleche est rout uni, il y a seulement une petite hoche au bout asin d'empêcher qu'elle ne glisse ou n'échappe de la corde quand on la tire. Ils les ornent quelques sa collées à six pouces près du bout, mais cela est trèsrare, & il l'est presqu'autant de trouver leurs sieches sans qu'elles soient emposisonnées. Quoique j'aye dit dans ma

ma

d'empoisonner les fleches.

ma promiere Partie comment ils le font, Maniere je vais le repeter ici pour la commodité du Lecteur. Ils font une fente dans l'ésores du manegnilier, & ils y mettent le bout de leurs fleches & les y laissent jusqu'à se qu'elles spient imbibées du lait épais, visqueux & empoisonné de se mauvais arbre. Après qu'elles sont feshes ils les enveloppent dans une muilles de cachibou, ou dans une gailne de pelmitte pour s'en Grvir dans l'orn mlion.

de defempoi*fonner* les fleches.

Lorsqu'on veut êter le poison de ces steches on met les pointes dans les condres rouges, & on gratie avec un coûteau ou un moracau de verre, la pointe L'ins les ardillons jusqu'à ce que le bois sait bien net, après quoi en les passe encase au seu. On prétend qu'après cels le poison en est entierement ôté. Copendant je as voudrois par tuop m'v fier.

- Les fleches dont les Caraïbes se fervent pour la chasse des gros offcaux, comme font les perroquets, les ramiers, les perdrix, les mansfenis qui sont des oiloaux de proye, les crabiers, & aueres, ont la pointe toute unie, fans ardillons, & ne fant point empoisonmécs. Celles qui servent pour les petits . - 14

tits oiscaux ont au bout un bouton de 1694; cotton comme on en mer au bout des Flecher fleurets, qui les tue sans les percer, & de diffesans que leur sang le répande & qu'il remessepuisse gâter leurs plumes. Celles qu'ilspess. employent pour tirer le poisson dans les rivieres ou dans les endroits de la mer où il n'y a que trois à quatre pieds d'eau, sont de bois toutes d'une piece, & ont un ardillon affez long, avec une petite corde attachée au bout opposé à la pointe. Cette cerde qui est assez longue a à son extrêmité un morceau de bois leger. Dès que le poisson se sent la corde il s'ensuit; mais le boia leger qui vient toujours sur l'eau, sait connoître le lieu où il est, & le Caraïbe se mettant à la nage la prend, & suivant la corde il se rend maître du poillen.

Le houton est une espece de massue Bouton, d'environ trois pieds & demi de long massue, plate, épaisse dans toute sa longueur, de deux pouces, excepté à la poignée où son épaisseur est un peu moindre; elle est large de deux pouces à la poignée, et de quatre à cinq à l'autre extrêmité, d'un bois très-dur, fort pesant & coupé à vives arrêtes. Ils gravent different compartiment sur les côtez les

22 Nouveaux Voyages aux Isles

caracoli gent, de cuivre & d'or. Comme les métales Indiens de ces païs-là ont ces métaux orns- très-purs, le mélange qui en resulte est ment des si parsait que la couleur ne s'en ternit Carai- jamais quelque long-tems qu'il demeure dans la mer ou dans la terre. Ma pensée est que c'est un métal simple. Il est aigre, graineux & cassant, & ceux qui le veulent employer sont obligez de le mélanger avec un peu d'or pour le rendre plus doux & plus traitable.

Les Orsévres François & Anglois qui

font aux Isles ont fait quantité d'experiences pour imiter ce métal. On dit que ceux qui en ont approché le plus près ont gardé cetté proportion dans pour fai- leur alliage. Sur six parties d'argent reduca- ils ont mis trois parties de cuivre rouracoli. ge purisse & une d'or. On fait des bagues, des boucles, des poignées de cannes & autres ouvrages de ce métal qui ont une grande beauté, quoique selon mon goût elle soit bien au dessous de

roît comme de l'argent surdoré legerement avec quelque chose d'éclatant comme s'il étoit un peu enflammé. Les caracolis que les Sauvages portent sont faits comme des croissans de

celle du caracoli des Indiens qui pa-

gran-

Françoises de l'Amerique.

grandeur disserente selon le lieu où ils 1694 doivent servir. Ils en portent d'ordinaire un a chaque oreille, dont la dif-tance d'une come à l'autre est d'environ deux pouces & demi, une petite chaîne avec un crochet le tient attaché à l'oreille, au deffaut de chaîne (car tous n'en ont pas) on les at-Les Ca-taché avec un fil de cotton qui est passé portent au centre du croissant, dont l'épaisseur cing Caest comme celle d'une piece de quinze racolis. sols. Ils en portent un autre de la méme grandeur attaché à l'entre-deux des narrines qui leur bat sur la bouche. Le dessous de la levre inferieure est encore perce, & on y attache un quatriéme caracoli qui est un tiers plus grand que les presedens, & qui tom-be à moitie sous le menton. Enfin ils en ont un cinquieme qui a six à sept pouces d'ouverture, qui est enchasse dans une petite planche de bois noir cintrée en éroillant, qui leur tombe sur la poitrine, étant attaché avec une petite corde au col. Je laisse à penser qu'elle beauté tous ces croissans donnent a la fête d'un homme, & s'ils ne le font pas fessembler à un mulet orné de ses plaques. Lorsqu'ils ne portent point leurs caracolis, ils ont soin de remplir

1694. les trous qu'ils ont aux oreilles, au nez & à la levre, avec de petits bâtons pour les empêcher de se boucher: ils ressemblent pour lors aux cochons à qui on a mis des broches pour les empêcher de fouiller la terre. Quelquefois ils portent des pierres vertes aux oreilles & à la levre; & quand ils n'y ont ni pierres vertes pi petits bâtons oreilles & a la levre; & quand ils n'y ont ni pierres vertes, ni petits bâtons, ni caracolis, ils y mettent des plumes de perroquets ou d'Aras rouges, bleües & jaunes qui leur font des moustaches de dix à douze pouces de long de chaque côté au dessus & au dessous de la bouche, sans compter ce qu'ils ont aux oreilles; ce qui leur donne la plus plaisante sigure du monde.

plaisante figure du monde.

Ajuste- J'ai vû de leurs enfans qui avoient mens des quantité de plumes de différentes couenfans.

leurs dans leurs cheveux, elles y étoient attachées d'une maniere qui les y tenoit toutes droites: cet ajustement tout naturel & tout simple qu'il étoit, leur donnoit un bon air.

Ils sçavent presque tous, particulierement ceux de la Dominique, assez de mauvais François pour se faire entendre, & pour comprendre ce qu'on leur dit. Il y en avoit un dans cette troupe qui parloit François fort correctement.

Cela m'étonna & me donna lieu d'entrer 1694 en conversation avec lui; c'étoit un hom+ me de plus de cinquante ans, je sçûs qu'il avoit été élevé par Monsieur Chateau-Dubois, il avoit été baptilé & très-bien Carai. instruit, il sçavoit lire & écrire. Mais be bapil avoit quitté la Religion Chrétienne réserve dès qu'on l'avoit ramené à la Dominique apostat. qui étoit son pais, où on esperoit qu'il aideroit aux Missionnaires que nous y avions alors, à convertir ses compatriotes. Je ne manquai pas de lui faire des reproches de son apostasse; à quoi il me répondit que s'il fût né de parens Chrétiens, ou qu'il eût toûjours demouré avec des François, il auroit continué de rivre en Chrétiens. vivre en Chrétien; mais qu'étant retour-né en son païs, il n'avoit pû se resoudre à ne pas vivre comme les autres, & à essuyer les injures & les mépris de ses parens. Je lui offris de l'établir à la Martinique, & de lui faire donner de la terre pour lui & pour sa famille; à peine écouta-t-il mes offres. Je connus que je parlois à un sourd, & que le libertinage où il vivoit, joint à l'indifference naturelle que les Caraibes ont pour la Religion, l'avoit rendu incapable de penser à son salut.

sionnaires fe sont em-

ployez

les convertir.

Nonvenue Voyages and Iffes

11 n'y a que trois choses dans lesquelHumeur
les on ne remarque point que les Caraïdes Ca-bes soient indisserens. C'est dans ce qui
raîtes. regarde leurs senumes; ils en sont si jaloux, qu'ils les tuent for le moindre
soupçon. Ils sont vindicatifs, & fur cet
article il n'y a gueres de gens au monde
plus vis & plus actifs à chercher les oeautons de se vanger dès qu'ils ent été
une sois offensez. Et en troisséme lieu,
ils ont une passion extréme pour l'eau-devie & les autres liqueurs sortes; ils donnent tout ce qu'ils ont pour en avoir, &
en boivent jusqu'à l'excès. Hors ces trois
points tout le reste du monde n'est pas
capable de les émouvoir.

Tout ce qu'on a fait jusqu'à pre-

Tout ce qu'on a fait jusqu'à pre-sent pour les instruire & leur faire embrasser la Religion Chrétienne, a été La Missiautile. Nôtre Ordre y a entretenu

pendant plus de trente ans des Mission-mires qui avoient étudié leur langue,

qui vivoient avec eux, qui leur avoient enseigné le Catéchisme & les Prieres, & qui ne négligeoient rien de tout ce qui pouvoit les gagner à Dieu, & tout cela sans aucun fruit. Les Peres Raymond Breton, & Philippes de Beaumont, Religieux de nôtre Ordre de la

Province de S. Louis, ont demente plus 1694 de vingt-cinq ans à la Dominique suns avoir pû faire autre chole que de baptilot quelques enfans qui étoiont à l'attièle de la mort, & des malades qu'ils étoient morelement fürs de voir mourir dans quelques momens. Ce n'est pas qu'ils n'éuffent pû en haprifer un grand nombres mais comme ils connoissoient leur mauvais naturel, leur inconstance & leur indifference qui leur fair regarder comme des jeux les actions les plus seriouses, ils ne vouloient point expoler à une propha-nation certaine le Sacrement que pluficurs leur demandoient avec inflance; sachant bien qu'ils ne le demandoient qu'en vûc des presens que les parèins qu'on leur procuroit se manquesent jamais de leur faire, mais toujours dispo-lez à retourner à leur vomissement, & à recevoir de nouveau le Bapteme, si ce Sacrement pouvoit se reiterer autant de lois qu'on leur auroit presenté un verre d'éau-de-vie.

Un homme de qualité & fort riche M.Chaappellé Monsieur Chateau-Dubois, s'éteau Dutoit établi à la Guadéloupeten près pour vaille à travailler à leur conversion, de partieul la casslierement de ceux de la Dominique qui various R

B 24

iont raibes.

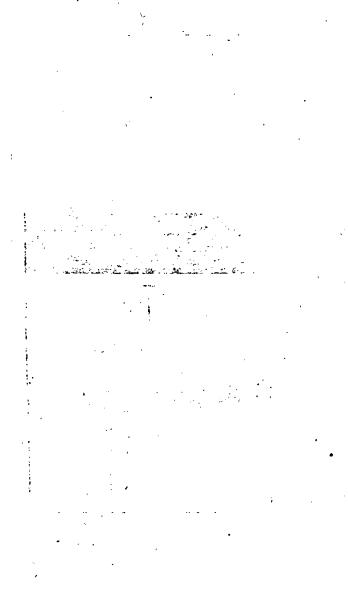
1694 sont pos voisins; il en antretenoit tom jours chez lui un bon nombre qu'il instruisoit & faisoit instruire avec tout le soin & toute la charité possible; cependant il est mort dans ces pieux exercices sans avoir eu la consolation d'avoir fait un bon Chrétien: car quoiqu'il en ait fait paptiler plusieurs qu'il avoit gardez chez lui nombre d'années, qu'il avoit parfairement bien instruits, & sur la foi desquels il sembloit qu'en pouvoit compter seurement, ils ne se sont souvenus des obligations de leur Baptême & de la qualité de Chrétiens qu'autant de temps qu'ils font demeurez dans sa maison & sont retournez à leur espece de Religion, ou plûtôr à leur libertinage dès qu'ils ont remis le pied dans leur Isle.

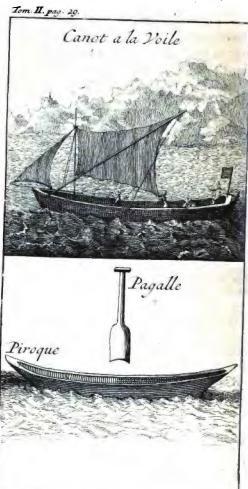
M.Varinghen Frêre.

Un Ecclessitique fort pieux nomme Monsieur Varinghen, a demeuré plusieurs années à la Dominique, & y a gravaillé aussi inutifement que ceux qui l'ont precedé. Il a ensin été obligé de se retirer à la Martinique où je l'ai laissé en 1705. Aumônier de Madame la Marquise d'Anneese.

se d'Angennes.

Mission Il n'y a plus que les Peres Jesuites des Jequites qui ont une Mission chez les Caraibes l'Mes, de l'Isle S. Vincent. C'est la piete du Pincent.





Roi qui les yentretient. Il est à souhait - 1694 ter que les peinés qu'ils sedonnent soient mieux recompensées à l'avenir, qu'elles ne l'ont été jusqu'à present. Ils ont le sort des autres Missionnaires, & n'ont baptisé que des ensans moribonds. On dissoit même quand je suis parti des Isles, qu'ils alloient abandonner S. Vincent, parce que les Sauvages avoient voulu massacre leurs Missionnaires.

"J'ai dit oi-devant que ces quarante-fept Caraibes étoient venus dans deux bâtimens. Je croyois que ce fussent des pirogues. Je vis étant descendu au bord de la mer que je m'étois trompé. L'un des deux étoir effectivement une pirogue, mais l'autre m'étoit tout-à-fait inconnus Ilsiles avoient tirés à terre sans quoi ils n'auroient pas été en seureté contre l'imperuolité des lames qui font extraordinaires sur cette côte; & sur tout à l'endroit où ils avoient débarqué: Un de ces deux bâtimens étoit bien plus grand que l'autre, & fait d'une toute autre maniere. J'en demandai le nom- on m'apprit qu'on l'appelloit Bacassas. Je les inclurai tous Pirogne deux. La Pirogue avoit vingt-neuf pieds or Bacas-laur la leur la le de long & quatre pieds & demi de lar-differenge dans son milieu; elle fipissoit en poin- a er leur

te descrip-

10

2694 te par ses deux bouts qui étoient plus élevez que le milieu d'environ quinze à vingt pouces, Elle étois parragée par seuf planches ou bance qui paroiffoiese svoir été fendus, dolez, & non pas sciez. Derriere chaque banc & a environ buit pouces de distance, & plus haux que le bane il y avoit des batons gros comme le bres, dont les bouts étoient fichez dans les côtez de la Pirogue, ils servoient à soûtenir les côtez du bâtiment, & les cenir to û jours dans la même distance, & encore à appuyer les persommes qui s'assevent sur les bancs. Le haut des borde de la pirogue étoit percé de pluficum promo de tariares garris de nordes de maho qui arrachoiens lebagago qui y átoit nellés car la plus grande platie étoit à terre sons une vollte de la falaife où ile avaient aendu leurs basesos à des pieux plantez en serre & appuyez contre les mours de ceste caverne.

Le Bacassa avoit quarante deux pieds de long, of près de sept pieds de large dans son milies. L'avant étoit élevé & pointu à peu près comme eclus d'une pirogue; mais l'arriere étoit plat or coupé on poupe. Il y avoit une tête de

mar-

marmoulet en relief très-mal faire, mais 1694 en échange bien barbouillée de blanc, denoir & de rouge, avec un bras d'homme bouçanné, c'est-à-dire seché à petit Bras seu & à la sumée, qui étoit attaché à cô-Anglois té du marmaulet. Ils me l'offnirent fort dont on civilement en me disant que c'étoit le veut saibras d'un Anglois qu'ils avoient tué de-repre-puis peu en une descente qu'ils avoient l'Anfaite à la Barboude, où ils avoient mal-um. facré six personnes & enlevé une semme & deux enfans. Je les remerciai encore plus civilement du present qu'ils me vou-Joient faire, & je leur offris beaucoup d'aqu-de-vie & de traite, c'est-à-dire de smerchandile, s'ils vouloient amener leurs trois prisonniers, ils me le promirent & l'oublierent suffitôt. J'ai sçû depuis qu'une de nos berques pallent à la Dominique les avoit racheptez moyennant quatre barile d'eau-de-vie & un final, & les avoit apportez à la Martinique d'où on les avoit reportez chez eux à la Barboude.

-Ce n'est gueres leur coûtume de faire du mal à leurs prisonniers, quand ils les out une fois chez oux, fur tout aux semmes & aux enfans. Ils les traitent fort doucement, & les regardent bien-

В 4

1694 tôt comme de leur Nation; mais leur premiere fureur est à craindre.

Le bacassas avoit des bancs comme la pirogue. Ils étoient tous deux de bois d'acajou. C'est une espece de cedre dont je parlerai dans un autre lieu. Ils étoient tout d'une piece, travaillez fort proprement & fort uniment. Les bords du bacassas avoient un évuage, c'est-à-dire une augmentation ou exaucement fait avec des planches dolées de même bois, d'environ quinze pouces de haut, ce qui augmentoit considerablement la grandeur de ce bâtiment. Ni Pun ni l'autre n'avoient de gouvernail. Le Caraïbe qui gouverne est assis ou debout à l'arriere du bâtiment, & gouverne avec une pagalle qui est d'un bon tiers plus grande que celles dont on se sert pour nager; car on ne dit point aux Isles voguer ou ramen, mais simplement nager quand on se sert de la pagalle, qui est bien plus ordinaire que les avirons.

La pagalle est faite comme une pelle de four; elle est longue de cinq à fix pieds, le manche qui est rond occupe les deux tiers ou les trois quarts de cette longueur, & la pelle le reste; elle cst large d'environ huit pouces sur

un

un pouce & demi d'épaisseur dans son 1694milieu, diminuant jusqu'à fix lignes dans pagalleles bords. Les Caraïbes embellissent espece de
leurs pagalles de deux rainures ou nervût-rame.
res qui partent du manche dont elles semblent marquer la continuation jusqu'à
l'extremité de la pelle, qu'ils échancrent
en maniere de croissant. Ils mettent asset,
fouvent au bout du manche une petite
traverse de cinq à six pouces de long en
maniere de bequille, où ils appuyent la
paume de la main en nageant.

On ne se sere pas des pagalles comme des ramés ou des avirons. Geux ei sont soutenus & attachez au bord du bâtiment dans lequel ceux qui rament regardent l'arriere ou la poupe; au lieu que dans les pirogues, canots ou bacassas, ceux qui nagent avec des pagalles Maniere étant assis regardent l'avant ou la proüe des serat du bâtiment. Ceux qui sont à la droite pagalles ou à stribord empoignent le manche de la pagalle environ à un pied au dessus de la pelle avec la main droite, & mettent la paume de la main gauche sur le bout du manche. En cette situation ils ployent le corps en avant en plongeant la pagalle dans l'eau, & la tirant en arriere en se redressant, de maniere qu'ils

1694 qu'ils poussent l'eau fort violemment derriere eux, & font ainsi avancer le bâtiment avec beaucoup de vitesse. On conçoit affez que ceux qui font à la gauche ou à bas bord du bâtiment tiennent la pagalde de la main gauche & appuyent la droise sur l'extremité du manche. Pourvit qu'un canot ou pirogue ait trois pieds de large, deux hommes peuvents'affeoir fur le même banc, & nager, ce qu'ils ne pour-noient pas faire s'ils avnient des rames ou des avirons dont la longueur demande plusdeplace pour le mouvoir. Ains on bent mettie un plus grand nombrede pa-Balleedied, an arbus quasina canor, & fairepluede diligence. Helt visi que cette maniere de nagor est plus fatigante ; car fi on confidere la rame comme un levier, il faut dire en même temps que son point fixe ou le centre de son mouvement . est

l'endroit du bord du bâtiment où elle est ataché ou appuyée, ce qui soulsge par conséquent celui qui la fait agir, ru lieu que la pagalle n'a d'autre point aze ni d'autre cenure de mouvement que la main qui la tient auprès de la pelle, & qu'elle reçoit tout lon mouvement & sourcesa force de l'impression de la main

Talles.

qui la tiont par le bours d'où il s'enfrit que

que l'agent ne reçoit aucun soulage- 1694 ment, & qu'il est obligé d'employer beaucoup plus de force, & de travailler bien davantage en nageant avec une pagalle qu'en ramant avec un aviron. Mais il me semble que cet inconvenient est bien balancé par plusieurs raisons: premicrement, parce qu'on peut doubler & tripler le nombre des rameurs. Secondement, parla diligence extraordinaire que l'on peut faire. En moisiéme lieu, parce que ceux qui sont dans un canot à pagalles nelement point ce mouvement importun par fauts & par élancemens qu'on sent quand il y a des avirons; & enfin parce qu'on n'est point étourdi par le bruît que le frottement des avirons fait necessairement sur le bordage du bâtiment. Cedernierpoint est d'une plus grande consequence qu'on ne se l'imagine. Nos Flibustiers qui l'ont apris des Caraibes, s'en servent aussi-bien qu'eux pour entrer la nuit dans les ports, dans des rades, ou dans d'autres endroits où ils veulent faire des descentes, où la réuffice dépend de la surprise qu'ils feront à leurs canemis dont les sentinelles ne pouvant les voir à cause de l'obscurité de la nuit, pourroient entendre le bruit des avirons si on ramoit, au lieu

B 6 qu'on

1694 qu'on les surprend en nageant avec des pagalles qu'on plonge dans l'eau &c qu'on retire aussi souvent que l'on veux

& sans faire le moindre bruit.

J'ai dit que la pagalle de celui qui gouverne étoit d'un tiers plus grande que celles dont on se sert pour nager. On n'aura pas de peine d'en concevoir la raifon si on veut bien se souvenir que j'ai dit que l'arriere des pirogues étoit toûjours bien plus élevé que le milieu; & si on considere que celui qui gouverne devant voir par dessus les têtes de tous ceux qui sont dans la pirogue afin de la conduire au lieu qu'il s'est proposé, il doit avoir son siege beaucoup plus haut que les autres, & par consequent une pagalle plus longue pour pouvoir la plonger assezavant dans l'eau pour imprimer à la pirogue le mouvement necessaire; mais cela ne sussit pas encore, il faut sçavoir que celui qui gouverne est plus souvent debout qu'assis, & que cette situation jointe à la hauteur de la pirogue, demande une pagalle bien plus longue que les autres. Celui qui gouverne tient sa pagalle à côté du bord plongée dans l'eau, la pelle paralelle au côté de la pirogue opposé au point où il la veut conduire. Il est vrai qu'il travaille bien plus

plus qu'il ne feroit en renant la barre 1694 d'un gouvernail; mais si son travail est plus rude, il faut avoüer qu'il a bien plus d'effet, sur tout quand il faut doubler une pointe sur laquelle le vent & la mer poussent le bâtiment, ou qu'on est obligé de misser avoir sur la partir la est obligé de virer avec précipitation pour parer quelque roche qu'on n'avoit pas apperceu, ou pour quelque autre casimprevû; car il est certain qu'avec un gouvernail on ne pout donner qu'un feul! mouvement au bâtiment, & qu'on ne peut pas le redoubler sans rompre l'erre ou le cours que le bâtiment avoit commencé de prendre, au lieu qu'on peut retirer la pagalle autant de fois que l'on veut, la replonger de même, & imprimer ainsi plusieurs fois de suite le même mouvement, ce qui l'augmente fi considerablement qu'on peut faire tourner une pirogue autour d'un point avec autant de vitesse qu'on fait tourner un cheval autour d'un piquet.

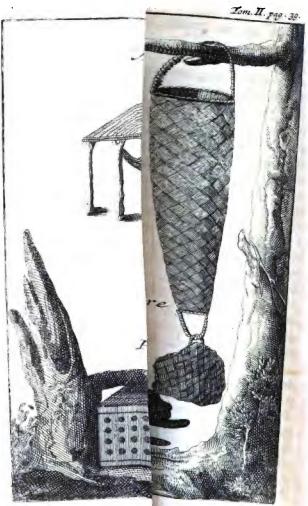
Les pirogues des Caraïbes ont ordinai-Mâure rement deux mats & deux voiles quar des piro-rées. Les bacassas ont trois mats & assez des basouvent ils mettent de petits huniers, ce cassas.
qui a fait que quelquesois on a été trompé, & qu'on a donné l'alarme & fait prendre les armes aux habitans pour avoir

₹8

#694 avoir vu une trentaine de ces bacallis avec leurs huniers. Le Siour de S. Aubin Capitaine du quartier de Sainte Marie, étoit sameux pour une pareille méprise. À vit au point du jour une assez grande quantité de pirogues & de bacassas. L'air 3. Aubin embrumé & la petitesse de ces bâtimens Capitai lui fixeme croire qu'ils étoient fort loin, ne de Milice. quoiqu'ils fussent prosque à verre : il sen les prit pour une armée navale ennomie qui venoit attaquer la Martinique. il envoya en diligence en donner avis au-Gouverneur, & cependant il sit tirer l'alanne, elle se répandit par toute l'Isle, ma printesarmes, chaque Compagnic fe rendit à son lieu d'assemblée, & n'attendoit que les ordres pour marcher, quand he soleil ayant dissipé la brume, sit voir une vingraine de pirogues & de bacaffas qui rangeoient la côte fans songer à nous, Etom-a-fait hors d'état de nous faire du

Lorsque les Caraïbes se mertent en mer pour quelques expeditions de guerre, ilsue conduisent avec eux qu'une ou deux semmes par bâriment pour faire la cassave, & pour les rocoüer. Mais quand ils sont des voyages de plaisir ou de commerce, ils menent leurs semmes & jeurs ensans; & outre leurs armes qu'ils





qu'ils n'oublient jamais non plus que 2694 leurs lits, ils pontent auce aux toutes les uftenciles de leur ménage, qui confiftent en des grages, des couleuvres, des bebichets, des caleballes, des cararis, des couis, des caleballes, des coyenboucs. J'ai parlé ce me lenible de toutes ces choses dans ma première Parrie, et je viens de décrire leurs armes et leurs ajustemens, il ne me neste à panler que de leurs lius, leurs matatous, leurs paniencs, leurs catolis, pour achever l'inventaire de leurs membles.

Lour lit ou hause, for c'est le nom Discripqu'ils lui donnent, che une piece de grof-tien der se toile de cotton de six à sept pieds de lanlong sur dourse à quatorre pieds de lan-dis inge, dont abaque hout est partagé en dimisunquante ou cinquanto-cinq parties, ensiléers dans de petites cordes qu'on appelle rabans; siles sont de cotton, se plus communement de pitte, hien silées se bien torses, elles ont chacune deux pieds set demi à trois pieds de longueur. Toutes les petites cordes d'un bout de la piece de toile s'unissententemble pour faire une boucle où l'on passe une corde plus grosse qui sert à attacher le hause par les bouts à deux arbres ou à deux mours, se supporter la personne qui est

40 Nouveaux Voyages aux Isles

1694 dedans. Tous leurs hamaes sont rocouez, non seulement parceque se mettant dedans ayant le corps tont rouge, ils les peignent de la même couleur, mais encore parce qu'ils ont soin de leur donner cette couleur avant de s'en servir; ils y dessinent aussi des compartimens de couleur noire très-jolis & très-agreables, & compassez avec autant de justesse que s'ils s'étoient sorvis du compas & des regles de la Geometrie; de cependant ce font les ouvrages des femmes. Un Caraïbe feroit deshonoré à jamais s'il avoit filédu corton, ou s'il avoit tissur ou peint un hamac. Ils laiffent ces fortes d'ouvrages à leurs fem-

mes, qui y employent un temps confiderable & beaucoup de peine à cause de la largeur de la toile qui les oblige à être deux personnes pour la travail
Manie-ler. Ils n'ont pas eu encore l'industrie re dont de faire des métiers, de sorte que quand les semmes des elles ont étendu les fils de la trame Carai- sur deux gros rondins plantez en terre bes sont étendu les fabliere du carles babet, & qu'elles ont ainsi déterminé la longueur & la largeur qu'elles yeulent longueur & la largeur qu'elles veulent donner au hamac, elles font obligées de passer leur pelotton de sil dessus & dessous tous les sils de la trame l'un

après l'autre, & de battre dessus avec 1694 une espece de coûteau d'un bois dur & pesant pour faire entrer tous les fils dans leur place, & rendre le travail plus uni. Il est certain que les hamacs faits de cette façon sont bien plus sorts, plus unis, s'étendent bien mieux, forts, plus unis, s'étendent bien mieux, & durent bien davantage que ceux que les François & les Anglois font sur le métier, qui étant de quatre pieces ou de quatre lez n'obeissent jamais si bien, parce que les coûtures sont toûjours plus roides que le reste de la toile, ce qui ne peut manquer de causer de l'incommodité à celui qui y est couché.

La maniere d'attacher un hamac, ou Manier pour parler en Ameriquain, de le ten-re d'attacher un hamac l'inne de l'autre de telle sorte que mac et le hamac avec ses cordages fasse un de-de s'y mi-cercle dont la distance d'un bout à l'autre soit le drametre. On l'éleve

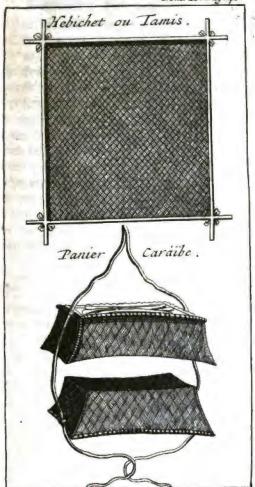
La maniere d'attacher un hamac, ou Mapour parler en Ameriquain, de le tendre, est d'éloigner ses deux extremimetre l'une de l'autre de telle sorte que ma
le hamac avec ses cordages fasse un demi-cercle dont la distance d'un bout
à l'autre soit le diametre. On l'éleve
de terre de manière à s'y pouvoir asseoir comme sur une chaise un peu haute. Quand on s'y met il faut observer de
mettre une de ses mains en arriere pour
l'ouvrir, de crainte que s'asseyant dessus
quand il est tout plissé, on ne fasse la
culbutte; ce qui arrive assez souvent à
ceux qui ne sont pas accontumez à ces
sortes

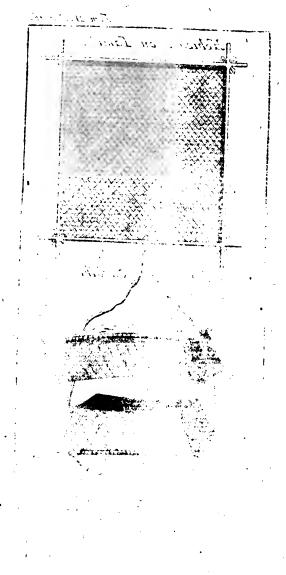
2004 en compartiment tout à jour fort bien entendu. Cesses qui sont rravaillées à plem sont si serves, qu'on les peut remplir d'eau sans qu'il en sorte une goutte. On les atrache sur les épaules comme en Europe avec deux gallons de cotton larges de deux pouces et assez épais. Cet instrument est tellement à l'usage des semmes, qu'on regarderoit un Caraste comme un insame s'il l'avoit morré de sorte mes de dans un très prese porté: de sorte que si dans un très-present besoin un homme est obligé de porter ce qui est dedans, il l'aissera le catoli, & aimera mieux faire plusieurs voyages pour porter ce qu'il contenoit, que de le porter en un seul dans secatos.

Les corbeilses dont se servent nos

Cortail Les corbeilles dont le fervent nos son Sauvages, qu'on appelle Paniers Capaniers raibes, ont la longueur double de leur largeur. Ils en font qui ont trois pieds de long fur dix-liuir à vingt pouces de large, & d'autres qui n'ont que huir a dix pouces de long fur une largeur proportionnée. La llaureur dépend du capitée ou de l'orage auquel on les dessine. Pour l'ordinaire elle n'excede pas neuf à dix pouces dans les plus grands. Le fond est plat & les côtez tous droits & perpendiculaires au fond; le dessus ou couverture du panier est de la même figure gure

Tom. 11. Pag. 46.





gure que le dessous qu'il enchâsse trèsjuste, et si uniment qu'on ne peut pas
plus. Il a un tiers de hauteur moins
que le dessous. C'est dans ces pasiers
grands et petits qu'ils renserment tous
leurs petits meubles et leurs ajustemens,
après quoi ils les atrachent contre le bord de la pirogue afin qu'il ne se per-de rien lorsqu'elle vient à tourner, ce qui arrive affez fouvent.

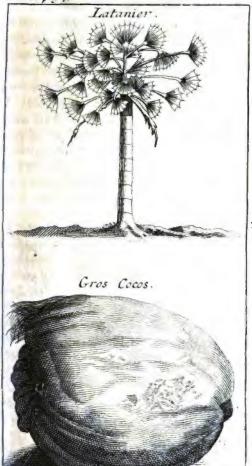
Ils se servent de queiles de latanier ou de roscaux pour faire leurs paniers, leurs maratous, catolis, couleuvres & autres meubles. Ce qui est fait de rofeat est plus ferme & dure plus long-tems, mais le latanier se travaille mieux

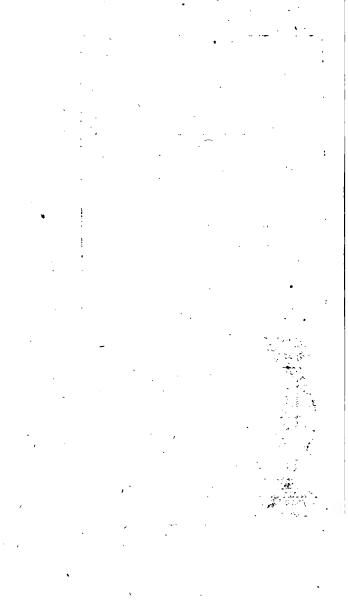
& plus facilement.

Le Latauier est une espace de palmiste; Descrip-il vient sort haut & sort droit, & éga-tion du lement gros par tout. Sa tête est en-lata-veloppée d'une grosse toile naturelle, rude & raboteuse, de laquelle sortem quinze, vingt; de paquelle solvent quinze, vingt; de quelquesois jusqu'à quarante branches toutes droites, vertes; lisses, fans nœuds de assez souples, de trois à quatre pieds de longueur, qui portent à leur extrêmité une seuille plissée, qui venant à s'épanouir se parra-geen plusieurs pointes qui sont comme une étoile à plusieurs rayons. C'ost de

pour faire les meubles dont je viens de parler; pour cet effet ils partagent la côte ou queue du latanier en plusieurs parties dans toute sa longueur, & après avoir gratté le dedans avec un coûteau ou une écaille de moucle pour en ôter la mouelle ou pulpe brune qui y est attachée, ils réduilent ces longueurs selon le besoin qu'ils en ont, leur laissant seulement deux lignes ou environ de largeur, & l'épaisseur d'une piece de cinq sols.

Les roseaux qu'ils employent sont de même espece que ceux que nous avons en Europe. On les coupe quand ils sont encore verds, & avant qu'ils ayent stendres & plus lians. Ils les sendent d'abord en huit parties dans toute leur longueur, ils grattent ensuite le dessu jusques à ce qu'ils ayent entierement essacé les vestiges des nœuds qui y sont de distance en distance; après quoi ils grattent aussi le dessous ou dedans pour en ôter toute la pulpe ou mouelle blanche & assez ferme, dont ils sont remplis, & les réduire à l'épaisseur d'environ un sol marqué; ensin ils leur doment la largeur qu'ils veulent selon l'ou-





l'ouvrage qu'ils en veulent faire. Ceux 1634qu'ils destinent pour distinguer les compartimens ont pour l'ordinaire quatre lignes de largueur; & ceux dont les compartimens sont composez n'ont que deux à trois lignes. Lorsque les roseaux sont polis ils sont blancs, ou tout au plus d'un jaune fort clair. Il est rare qu'ils leur laissent leur couleur naturelle, ils leur en donnent d'autres, & seavent fort bien les teindre en rouge, en jaune, en bleu, ou en noir qu'ils entremêlent fort proprement pour diversisser leur ouvra-

ge, & le rendre plus agreable.

Après qu'ils ont déterminé la longueur & la largeur qu'ils veulent don- de fa re
ner au panier qu'ils entreprennent, ils les patressent leurs roseaux, ou quarrément,
niers.
ou en compartiment, d'une maniere fort
serrée; & quand ils ont fait le dessous
du panier & sa doublure qui est de même
matiere & de même proportion, ils
ajustent entre deux des feuilles de cachibou ou de balisser amorties au seu
ou au soleil, d'une maniere si propre;
si unie & si pressée, que l'eau qu'on
met dans le panier ne peut pas s'écouler. Ils couvrent les bords avec un
morceau de roseau ou de latanier assez
large pour être doublé, & l'arrêtent
Tom. II.

1694 d'espace en espace avec des filets de pite teints en couleur, parfaitement bien filez & tors. Le dessus du panier se fait de la même maniere que le dessous, qu'il couvre, & qu'il emboete si juste que rien ne peut passer entre deux, excepté l'eau quand on y plonge le par nier toute entier. Mais quelque pluye qu'il fasse ou quelque quantité d'eau qu'il tombe dessus, on est seur que ce qui est dedans ne peut être mouillé. Ces paniers sont les coffres & les ar moires des Indiens, ils n'en connoissent point d'autres. Les François & les autres Européens s'en servent aussi bien que les Caraïbes parce qu'ils sont sort propres, fort legers & fort commodes. Quand on va J'un lieu à un autre, on met dans un panier les hardes dont on croit avoir besoin pour changer lorsqu'on est arrivé. Un Negre le porte sur sa tête & n'en est pas fort chargé, parce qu'étant fort leger il n'a que le poids des hardes qui ne peut pas être confiderable.

Ce sont les hommes qui font les pa-niers & les autres ouvrages de cette espece. Ils en font non seulement pour leur usage, mais encore pour vendre ex pour se procurer les choses dont ils

ont

Françoises de l'Amerique.

51

ont besoin, comme des couteaux, des 1694haches, de la rassade, de la toile, & autres choses, & sur tout de l'eaude-vie.

Surquoi il y a une remarque à faire, qui est qu'ils entreprendront un voyage souvent dans une saison dangereuse, uniquement pour acheter une bagatelle, comme seroit un couteau ou autre chose semblable, & qu'ils donneront tout ce qu'ils ont apporté de marchandise ou de traitte pour cela, au lieu qu'ils n'en donneroient pas la moindre partie; si au lieu de ce couteau on leur presentoit une boutique entiere d'autre sorte de marchandise.

Outre leurs paniers & autres meubles dont ils se deffont selon les besoins qu'ils ont, ils nous apportent des perroquets, des lezards, des volailles, des cochons, des ananas, des bananes, & quantité de crabes blanches & violettes:

La maniere dont nos Caraïbes pren-Artificenem les perroquets est trop ingenieuse des Cappour ne pas l'écrire ici. Je ne parle pas pour des petits qu'ils prennent dans le nid, prendre mais des grands. Ils observent sur le les perfoir les arbres où il s'en perche le roquetes plus grand nombre, & quand la nuit

1694. est venuë ils portent aux environs de l'arbre des charbons allumez, sur lesl'arbre des charbons allumez, sur lesquels ils mettent de la gomme avec du piment verd, cela fait une sumée épaisse qui étourdit de telle sorte ces pauvres oileaux qu'ils tombent à terre comme s'ils étoient yvres ou à demi morts. Ils les prennent alors, leur lient les pieds & les aîles, & les sont revenir en leur jettant de l'eau sur la tête. Quand les arbres sont trop hauts pour que la sumée y puisse arriver & saire l'esset qu'ils prétendent, ils accommodent des couis au bout de quelques grands roseaux ou de quelques longues perches, ils y mettent du seu, de la gomme & du piment, ils les approchent le plus qu'ils peuvent des oiseaux, & les envyrent encore plus sacilement. Pour les apprivoiser & les rendre traitables, ils ne font que les laisser jeûner pendant quelque tems; & quand ils jugent qu'ils ont bien saim, ils leur presentent.

Manière à manger; s'ils mordent & qu'ils se d'apprimontrent trop revesches, ils leur sous-

d'apprimontrent trop revesches, ils leur soufvoiser flent la sumée du tabac au bec, ce qui
requess. les étourdit de telle maniere qu'ils oublient presque aussi-tôt leur naturel
sauvage; ils s'acçoûtument à voir les

hommes, à s'en laisser toucher, & deviennent

Françoises de l'Amerique. 53 viennent en peu de tems tout à fait 1694 privez, ils leur apprennent même à parler.

Ils prennent les lézards de la maniere que j'ai marqué dans la premiere partie de ces Memoires; & comme ils n'en mangent point, & qu'ils en ont une aversion extrême, ils nous les apportent pour les trasiquer.

Ils nourrissent beaucoup de volailles & de cochons, beaucoup moins pour s'en servir pour leur nourriture, que pour les vendre. Leur viande la plus ordinaire est le poisson & les crabés. Je parlerai des différentes espoces de crabés dans un autre endroit.

On peut croire qu'étant nouvellement venu d'Europe, & voyant pour la premiere fois tous ces meubles Indiens, je ne manquois pas d'envie d'en achepter tant pour moi que pour en envoyer en France à mes amis: je sonhaitois sur toutes choses un lit ou hamac Caraïbe, & une garniture de caracolis.

Je priai Monsieur Michel d'en faire marché s'il étoit possible; mais il me dit qu'il étoit trop tard pour leur par-ler de vendre leurs lits, que quand la nuit approchoit ils n'étoient pas traitables sur ce point-là, parce qu'ils sentoient

74 Nouveaux Voyages aux IJes

1694 toient le besoin qu'ils en alloient avoir pour dormir; au lieu que le matin ils ne faisoient pas tant de reflexions, leur prévoyance n'étant pas si étenduë. Nous resolumes donc de remettre ce marché au lendemain; cependant je vis ce que je voulois avoir de leurs meubles, & je le dis à mon ami.

Je choisis trois beaux perroquets que nous eûmes pour vingt-deux sols marquez. C'est la seule monnoye qu'ils connoissent. Un louis d'or chez eux n'est pas tant que deux sols marquez, parce qu'ils s'embarassent moins de la matiere que du nombre. Ils n'ont pas encore jugé à propos de se remplir l'esprit des disserentes valeurs des monnoyes, ni de leurs réductions.

Méthodo. J'apris encore une circonstance qu'il faut observer quand on leur compte saut observer quand on leur compte server de l'argent; c'est d'étendre les sols maren trassequez qu'on leur donne. Et de les ranquant ger les uns après les autres comme on avec les met des soldats en haye, loin à loin, sans jamais doubler les rangs, ni les meture les uns sur les autres en les comptant & les couvrant à moitié, car cela ne satisfait pas assez leur vûe, & vous ne concluez rien: mains quand ils voyent une longue file de sols marquez

quez, ils rient & se réjouissient comme 169 à des enfans.

Une autre chose qu'il saut observet est d'ôter de seur vûe & d'ensever aussitot ce qu'on a achepté; car si la fantafsie leur venoit de le reprendre, ils le reprendreient sans ceremonie & sans vou-loir rendre le prix qu'ils en auroient receu. Jesçai bien qu'on le seur seroit bien rendre par sorce; mais comme on veut vivre en paix avec eux, & ne pas exposer toute la Nation à une nouvelle guerre, on évite autant qu'il est possible toutes sortes de discutions avec eux, & co-la en serrant promptement ce qu'on a achepté, & quand ils viennent le rèdemander, ce qui arrive assez souvent, on seint de ne pas sçavoir ce que c'est.

J'acheptai deux grands arcs & un peut, avec deux douzaines de fleches, dont la moitié étoient empoilonnées, & l'autre moitié étoit pour la chasse & pour la pesche. J'eus avec cela deux boutons & trois paniers Caraïbes. Cette partie me coûta quelques sols matquez avec sept à huit pots d'eau-de-vie.

Oh m'achepra deux pierres vertes & deux camisas qui me coûterent quatre C4 cou-

1694 coutcaux Flamands, fix brasses de grosse toile, une masse de rassade, & une grosse callebaffe d'eau-de-vie.

> Les pierres vertes viennent de la riviere des Amazones ou de celle d'Orenoque qui est dans le continent de l'Amerique Meridionale. Comme nos Sauvages ne les ont qu'avec bien de la difficulté, & qu'ils en connoissent les vertus, ils ne s'en défont que dans un besoin extrême. J'eus le bonheur de les trouver dans cet état : une des voiles du bacassas avoit été emportée, & il en falloit faire une à quelque prix que ce fût. Je priai Monsieur Michel de me prêter la toile & les autres choses dont j'avois besoin pour ma traite, ce qu'il fit très-volontiers. Il fallut encore leur laisser mesurer eux-mêmes la toile, ce qu'ils firent en étendant les bras de toute leur force, de sorte que ces six brasses en emporterent plus de dix aunes, qui quoique grosse, car c'étoit du gros vitré, valoit un écu l'aune. Mais tout cela étoit peu de chose en comparaison de la valeur des pierres vertes, qui étant veritables étoient hors de prix. Si nôtre marché avoit été en reile blanche, comparaelle dont ils se toile blanche, comme celle dont ils se servent pour passer dans leur ceinture & cou-

convrir leur nudité, je n'aurois pas man- 1694. qué de faire ce qu'on pratique ordinairement aveceux, qui est de fendre la toile dans toute sa longueur, & de l'ésiler des deux côtez pour cacher la supercherie; & d'ailleurs une toile large leur est inuti-le, parce qu'ils ne la veulent que de huit à dix pouces de large, & qu'ilsestiment plus ces bandes pourvû qu'elles soient bien longues, qu'une toile de Hollande ou de baptiste qui auroit trois quarts de large & qui auroit moins de longueur C'est une commodité pour eux d'en trouver de la largeur qu'ils souhaitent, & c'en est encore une plus grande pour ceux qui traitent avec eux.

La principale vertu des pierres vertes, Vorin est d'empêcher les vertiges, les éblouis-des semens de quelque principe qu'ils vien-vertes, nem, & les accidens de l'épilepsie. On avoulu dire qu'elles guerissoient radicalement cette maladie, mais cela n'est pas veritable; je me suis convainçu par plusieurs experiences qu'elles ne font qu'en suspendre les accidens; mais il est vrai auffi qu'elles les empêchent tout autant de tems qu'on en porte, non passur soi, mais au dedans de soi, c'est-à-dire entre cuir & chair. Voici comme je me suis conce que je vais écrire n'est arrivé que quels ques années après que j'eus achepté ces pierres, mais je croi que certe transpostion ne gâtera pas beaucoup la suite de ces Memoires, si je la mets ici.

Etant à la Guadeloupe en 1700. un de mes amis achepta d'un habitant une famille de Negres parmi lesquels il y avoit un jeune homme de dix-neuf à vingt ans, qu'il sit marier aussi-tôt avec une de ses Negresses. On s'apperçut peu de jeurs après que ce nouveau marié avoit de frequens accidens que

Experience de l'Auteur fur sin Degre qui tomboit du mal casuit ca-

marié avoit de frequens accidens que les Chirurgiens jugerent être d'épilepfie. Mon ami auroit pû obliger son vendeur à reprendre son Negre, & à lui payer la Negresse avec laquelle ilétoit marié; mais ayant sçû que j'avois une pierre verte il m'en demanda un petit morceau. Je sus bien aise d'avoir cette occasion de l'obliger & d'éprouver ma pierre. J'en sis rompre un petit éclat gros environ comme la moitié d'une lentille, & le Chirurgien aïant sait une ouverture au bras du Negre entre le coude & l'épaule, y mit cet éclat, & sit un point pour reunir les lievres de la playe, avec un petit em-

Françoises de l'Amerique. emplâtre dessus pour la consolider. La 1694.

playe fut bien-tôt fermée, maisil y resta roujours une petite galle qui tomboit de tems en tems. Pendant plus de trois ans qu'il porta ce petit éclat, il n'eut pas la moindre arteinte de son mal. A la fin il fe fit une cicatrice fur la playe, elles'ouvrit, la pierre tomba & se perdit, & le Negre retomba auffi-tôt dans ses premiers accidens. On me le manda à la Martinique. J'envoyai aussi-tôt un autre petit éclat qu'on lui mit dans l'autrebras avec tant de succès que jusqu'à mon départ des lstes en 1705 il n'avoit point été attaqué de fon mal. J'ai donné de la même pierre à deux ou trois autres personnes sur lesquelles elle à produit le même effet; & c'est par-là que je me suis con-vaincu qu'elle étoit veritable & non contrefaite comme il s'en trouve beaucoup plus que de vrayes.

Les Portugais de la riviere des Amazones, & les Hollandois qui sont à Surinan & à Barbiche, fçachant l'estime que les Indiens font de ces pierres, n'ont pas manqué de les contrefaire, & d'en trafiquer avec eux avec un profit confi-

derable.

Les veritables ne sont gueres plus gran-Marques C o despont dis-

los:

des qu'une piece de trente sols, de l'épaisseur de trois écus ou environ, elles sont les veri- plates, rondes, ou presque rondes, elles sont naturellement rudes & raboteuses; tables ce n'est qu'à force d'être portées ou d'a-Dierres vertes, voir roullé dans les sables & les graviers. des fau (des rivieres qu'elles deviennent unies & lissées. La superficie est d'un verd pâle tirant sur le bleu, le dedans est un peu plus coloré avec des ondes brunes; elles sont fort dures. On remarque quand on les rompt que les éclatssuivent plûtôt la longueur de la pierre que son épaisseur. Elles sont sort compactes, & on peut dire très-pesantes par rapport à leur volume.

> Comme le sçavoir des Indiens ne va pas jusqu'à les pouvoir percer comme les autres Nations percent les pierres precieuses & les perles; il faut se dé-fier de toutes celles que l'on voit per-cées ou travaillées avec quelque sorte de simetrie. Car il est très rare que les Indiens libres de qui nos Caraïbes les acheptent, ayent commerce avec les Européens Espagnols ou Portugais qui peuvent travailler de ce métier. Celles que j'avois acheptées étoient entieres, fans trous & lans avoir jamais été miles

en œuvre, elles étoient dans uz petit 1694rezeau de pite, par le moyen duquel en pouvoit les attacher aux trous desoreilles ou de la levre.

On voit des pierres vertes faites en cilindre, de deux à trois pouces de longueur, celles-cy sont fort sujettes à être sauf-ses, & on ne doit jamais les acheter sans

les avoir éprouvées auparavant.

Un Religieux de la Charité très-habile Chirurgien, nommé le Pere Auguste, m'a assuré que plusieurs experiences l'avoient convaincu que les éclats de pierre verte mis entre cuir & chair, perdoient à la fin leur vertu, & que cela n'arrivoit point à ceux qu'on portoit appliquez immédiatement sur la peau, comme dans une bague, ou d'un autre maniere équivalente, quoiqu'ils produisissent le même effet.

J'ai eu le malheur de perdre ou de me laisser dérober ma pierre verte, dont j'a-

vois fait lever cinq petits éclats.

Les femmes Indiennes prétendent que ces pierres sont specifiques pour les perres de sang. Comme je n'ai point sait cette experience, je me garderai bien de rien dire pour ou contre.

La rassade dont les Caraibes, les Ne-C 7 gres,

gres, &t même les femmes blanches se fervent pour faire des brasselets &t autres choses de cette nature, est une espece d'émail qui est teint de differentes éculeurs. Il y en a qui sont en cilindre, percées dans leur longueur pour être en-filées. C'est de celles-là dont on fait. les ceintures des enfans mâles & des filles Indiennes, juiqu'à ce qu'elles prennent le camisa. On en fait de toutes forces de groffeurs. C'est une très-bonne marchandise pour traitter avec les. Caraibes qui en usent beaucoup à leurs coliers & leurs bracelets, à broder leure camifas et a faire des glands et des fran-ges aux hamaes que les meres donnent à leurs filles quand elles les marient-Ces hamacs sont bien plus longs & plus larges que les ordinaires, quoiqu'ils ne servent jamais qu'à une seule personne à la fois, n'étant pas possible que deux personnes puissent dormir commodément dans le même hamac.

C'étoit un hamac de mariage que je voulois avoir, mais pour cela il falloit attendre jusqu'au lendemain, ce qui m'o-bligea de demeurer chez Monsieur Michel; par fon conseil j'envoyai cher-cher chez moi un vieux fusil, que je sis bien netroyer & polir, parce que nous avions

avions remarqué que le Caraïbe à qui 1694 appartenoit le hamac que je voulois avoir, avoir envie d'un fusil. En offer, nous descendimes le lendemain au matin au bord de la mer; je faisois porter le fusil par mon Nogre qui en tira quel-ques coupe sur des aigrettes, qui sont des oiseaux d'une blancheur extraordinaire, qui ont de très-belles & très-longues plumes à la queue. Le Carabe qui vit tomber quelques-uns de ces oiseaux; eut envie du fusil, &t le domanda; mais on lui refusa, à moins qu'il n'eût beaucoup de traite, c'est-à-dire, de marchandise à donner en troque ; & pour s'expliquer à sa maniere & lui faire comprendre que ce susil etoit d'une grande valeur, on lui dit qu'il valloit plus de fols marquez, que sept ou huis personnes qui étoient là presens n'a-voient de cheveux à la tête, ce qu'on fait en prenant les cheveux avec la main, & disant mouche, mouche, fols marquez. C'est leur manière de s'expliquer quand ils sont au bout de leur arithmetique, & qu'ils veulent exprimer un très-grand nombre, pour lequel ils n'ont point de termes, car ils ne sçavent compter que jusqu'à din, & quand ils passent ce nombre, ils mettent des pois dans une calebasse

1694- lebasse, ou font des nœuds à une petite cordelette pour s'en souvenir, ou pour le faire comprendre à une autre. Le Caraibe qui vouloit avoir mon fusil, me presenta un panier, un arc, des fleches, & quelques autres bagatelles, mais voyant que cela ne m'accommodoit pas, il fut enfin chercher son lit; nous sîmes encore quelque resistance, & à la fin nous troquâmes, & sur le marché je lui donnai environ une livre de plomb & une demie livre de poudre, & j'envoyai sur le champ l'hamacà mon Presbytere. Cependant Monsieur Michel tachoit d'engager un autre Caraïbe à se défaire de ses caracolis; il en vint à bout avec assez de peine, à con-dition de lui donner un fusil, & qu'on lui rempliroit deux grosses calebasses d'eau-de-vie de cannes. Ce dernier article étoit facile à executer, mais je n'avois plus qu'un fusil dont je ne vou-lois pas me désaire, & ceux qui étoient chez mon ami étoient trop bons pour ces sortes de gens, à qui il n'est pas per-mis en bonne conscience ou en bonne politique de donner de bonnes armes. Un Negre d'un habitant du voisinage me tira d'embarras, en m'ossirant de me vendre un vieux susil qu'il avoit, je le pris au mot, & pour amuser le Caraïbe

be afin d'avoir le temps d'envoyer cher- 1694 cher le fusil & le bien ajuster; nous le menâmes à la maison de Monsieur Michel, où on lui donna à manger, & a boire plus qu'à manger. Cependant le Negre apporta le fulil que je lui payai quatre écus, ce qui étoit un peu plus qu'il ne valoit. On le fourbit, on l'huila, & on le mit dans un vieux garde-fu-fil de drap rouge que le hazard nous fit trouver, d'où je le fis tirer avec céré-monie pour le donner au Caraïbe. Il en fut charmé, & dès qu'il l'eut entre les mains, il se mit en devoir de le charger sans s'embarasser s'il l'étoit ou non; on l'avertit qu'il l'étoit, & on l'empêcha ainsi de le faire crever dans ses mains. Il le tira sur nôtre parolesans accident; après quoi il demanda son eau-de-vie, qu'on lui mit dans ses calebasses, comme nous avions compté les sols marquez, c'est-à-dire, qu'on fut autant de tems à les remplir, que les fols marquez avoient tenu d'espace. Le Negre qui avoit soin de l'eau-de-vie avoit mis un petit morceau de bois dans la champlure du tonneau, pour l'empêcher de couler comme elle devoit faire naturellement, de sorte que ces deux calebasses qui pouvoient tenir huit à neuf pots,

C'est une petite tromperie qu'on observe pour seur faire croire que les vaisseaux qu'on leur remplit sont plus grands qu'ils ne pensent. Ils s'aplaudifsent eux-mêmes, comme nous le remarquâmes sur le visage de nôtre marchand, qui aidé de ses camarades à qui on avoit aussi donné à boire, emporta avec bien de la joye la valeur, vraie ouprétendue, de ses caracolis.

Nons fûmes avertis quelque reme après qu'ils se disposoient à partir, quoique la descente jusqu'au bord de la mer sus fort rude, je ne laissi pas d'y aller aussi tôt pour voir comment ils se tireroient d'affaire, car ils avoient abordé en un endroit fort dissicle, & la mer étoit bien plus grosse ce jour là que quand ils étoient arrivez. Mais il saut avoier que ce sont d'excellens hommes de mer qui bravent le peril par une grandeur de courage des plus extraordinaires.

Ils mirent tout leur bagage dans les deux bâtimens, & en atracherent toutes les pièces avec les cordes qui étoient passées dans les trous du bordage. Ils pousserent ensuite les bâtimens sur des sochers ou pierres qu'ils avoient arran-

gécs

gées avec allez de pente, jusqu'à l'en- 1694, droit où la grosse lame vient sinir. Les femmes & les ensans entrerent dans les bâtimens & s'assirent dans le milieu du fond. Les hommes se rangerent le long Adresse des bords en dehors, chacun vis-à-vis raibes du banc où il devoit être assis; les pa-pour gales étoient à côté de chaque place mettre. En cet état ils attendirent que les plus en mer grosses lames sussent qui devoit gou-seaux, verner le bâtiment jugea qu'il étoit tens de partir, il sit un cri, & aussi-tôt tous ceux qui étoient aux côtez du bâtiment le pousserent de toutes leurs forces dans le pousserent de toutes leurs forces dans le pousserent de toutes leurs forces dans l'eau, &t sauterent dedans à mesure que l'endroit où ils devoient voguer ou plutôt nager entroit dans l'eau. Celui qui devoit gouverner y sauta le dernier, &tous en même tems se mirent à nager avec tant de force, qu'ils surmonterent en moins de rien les grosses lames, qui roulant avec impetuosité, sembloient les devoir rejetter bien avant sur la côte; je croi que cela leur seroit arrivé sans l'habileté de celui qui gouvernoit. Il étoit tout droit à l'arriere, & il paroît avec une adresse merveilleu-& il paroît avec une adresse merveilleufe le choc de ces montagnes d'eau, en les prenant, non pas tout droit & de

1694 face, ou comme on dit aux Isles, le bout au corps, mais de biais, ensorte que dans le moment que la pirogue s'élan-çoit sur le côté d'une lame, elle étoit toute panchée jusqu'à ce qu'elle en eût gagné toute la hauteur, où elle se re-dressoit & disparoissoit en s'ensonçant de l'autre côté de la même lame. Elle refortoit ensuite, & l'on voyoit son avant tout en l'air quand elle commençoit à monter sur une autre, de maniere qu'elle paroissoit toute droite jusqu'à ce qu'ayant gagné le dos de la seconde lame, il sembloit qu'elle n'étoit soutenuë que sur le milieu de la sole, & qu'elle avoit ses deux extrémitez tout en l'air. Après cela l'avant s'enfonçoit, & la pirogue en se plongeant faisoit voir son atriere & un quart de sa sole tout à dé-couvert. Ce sut en cette maniere qu'ils franchirent les grosses lames, où tous autres que des Caraïbes auroient été enveloppez, & qu'ils arriverent où la mer no roule plus avec tant d'impetuo-fité; car les grosses lames ne commencent qu'à cent cinquante ou deux cens pas de la côte. Je les avois regardez avec admiration, mêlce de crainte, pendant qu'ils avoient eté dans le danger; je puis dire que je ressentis de la ioyc

joye lorsque je les vis en seureté. 169 La mer forme toûjours sept grosses Remarlames, ondes, ou vagues, comme on que sur voudra les appeller, qui viennent se bri-ou ondes ser à terre avec une violence étonnan-de la te, ce qui se doit entendre des cabes-mer. terres où les côtes sont pour l'ordinaire fort hautes, & où le vent pousse la mer continuellement. Les trois dernieres de ces sept lames sont les plus grosses. Après qu'elles sont passées en venant se briser à terre, il se fait un petit calme qu'on appelle un *Embeli* qui dure envi-ron autant de tems qu'il en faut pour dire un Ave Maria, après quoi les la-mes recommencent, leur grosseur & leur impetuolité s'augmentant toûjours jusqu'à ce que la septiéme se soit ye-

Comme ce mouvement ne se remarque qu'aux cabesterres des Isles, on peut croire que c'est le vent qui le produit, ou du moins qui aide à la mer à le former. Il ne seroit pas indigne de l'at-tention d'un habile homme de chercher les causes & les periodes de ce mouve. ment, de voir si pendant toute l'année il est le même, & si les changemens de la lune, & les différentes positions du soleil y ont quelque part. Entre plufieurs

nue briser à terre.

694 sieurs choses que je m'étois proposé d'observer, si je retournois aux Isles, celle-ci n'auroit pas été oubliée.

Le sujet du voyage de ces Messieurs dans nôtre quartier, où ils n'ont pas ac-coutumé de venir trassquer, étoit au-tant que nous le pûmes conjecturer (car ils ne jugerent pas à propos de nous en instruire) pour chercher un de leurs compatriotes, qui s'étoit sauvé de la Dominique après en avoir tué un autre. Les parens du mort lui vouloient rendre la pareille, & n'y auroient pas manqué s'ils l'eussent trouvé; & peut être qu'on les auroit laissé faire, feignant de neles pas voir, pour n'être pas obligé de rompre avec eux pour si peu de chose. Ils avoient sçû, je ne sçai comment, que ce Caraïbe avoit quitté le Fort faint Pierre où ses compatriotes vont très-souvent, & qu'il s'étoit retiré en nôtre quartier pour être plus en feureté. Dès qu'il fut averti qu'il y avoit des Caraïbes au bord de la mer, il ne fallut pas le prier de se cacher. Je Femployois quelquesois à pêcher pour moi dans la riviere, ou au bord de la mer avec l'épervier

On appelle épervier aux Isles un filet rond en forme de cone, dont les mail-

les sont assez petites. Le bas est retrous- 1694 sé en maniere de poches, il est garni de Diffeballes de plomb tout autour pour le rentes faire couler bas promptement. Il y a manieune corde de sept à huit pieds à sa poin-pécher,
te, dont le bout s'attache au poignet
gauche du pêcheur; elle sert à retirer l'éperle silet quand on l'a jetté dans l'eau. La vier. maniere de le jetter, est de prendre le bord du filez avec les dents, & de le tenir étendu en partie avec la main gauche, pendant qu'on en tient plissé dans la droite autant qu'on en peut tenir. Lorsqu'on voit quelque poisson, ou que sans en voir on juge qu'il y en peut avoir dans quelque endroit, on jette le filet sur ce lieu là, ou sur le poisson en faisant un quart de conversion dans le moment qu'on lâche ce que les deux mains & les dents tenoient, ce qui fait étendre le filet en rond, & le fait aller jusqu'au fond de l'eau dans cette même situation. Le poisson qui est étonné du bruit, se sauve & emre dans les poches où il demeuré ensermé; sa propre pessanteur aidant à les fermer quand on retire le filet par le moyen de la corde. tenir étendu en partie avec la main retire le filet par le moyen de la corde. On pêche quelquefois de cette maniere au bord de la mer, mais il faut que ce foit dans un grand calme; car il est bien rare

12 Nouveaux Voyages aux Isles

rare que le poisson vienne dans les lames, à moins qu'il ne soit poursuivi par d'autres poissons plus gros & plus voraces, comme sont les Requiens, les Becunes & autres semblables qui payent assez souvent la peine de leur témerité, en demeurant échoüez à la côte.

_Il y a une autre maniere de pêcher

Pêçbe aux flambesux.

dans nos rivieres, ou plutôt dans nos torrens; c'est la nuit aux flambeaux. Les Caraïbes y sont fort adroits. Nos Negres l'ont appris d'eux, & il s'en trouve d'aussi habiles que leurs maîtres; le mien quoique jeune auroit donné des leçons de cet art, aussi bien que de celui de pêcher à la main, mais je ne lui permettois gueres de sortir la nuit, de crainte qu'il ne fut mordu de quelque ferpent, qui sont plus en mouvement en ce tems-là que pendant le jour, & qui se voyent beaucoup moins. Je craignois d'ailleurs que sous pretexte d'aller à la pêche, il n'âllat trouver d'autres Negres, avec lesquels il auroit pû s'adonner au jeu, à la boisson, & peutêtre à quelque autre libertinage. Ceux qui vont pêcher la nuit dans les

Ceux qui vont pêcher la nuit dans les rivieres y marchent fort doucement; ils tiennent leur flambeau de la main gauche, de maniere qu'il les éclaire sans

les

les éblouir. Ils ont à la main droite un 1694 petit filet étendu autour d'un cercle avec un manche de trois à quatre pieds de long. Dès que le poisson voit la lumiere il s'en approche, il s'élance, il jouë sur l'eau; & le pêcheur prend son tems pour couler son filet sous lui & l'enlever, sans crainte qu'il puisse sauter dehors, parce que le filet qui est fait en maniere de poche d'environ un pied & demi de prosondeur, obéit & ne permet pas au poisson de s'élancer. Outre le flambeau & le filet, le pêcheur porte encore un havresac ou un coyanbouc passé en bandouliere où il met le poisson qu'il prend.

La pêche à la main se fait de jour. Peche à On entre dans l'eau, on y marche doucement; on regarde attentivement, & quand on découvre quelque poisson qui se retire dans des racines ou sous des roches, on le suit, on met la main où on l'a vû se retirer, & on le prend d'autant plus facilement, qu'il se croît en seureté quand il est dans son trou où il se tient en repos. Il est rare que les Caraibes ou les Negres manquent leur coup, quand ils ont une sois vû un poisson se retirer dans quelque endroit.
Lorsqu'ils n'en apperçoivent point, ils

4694 fouillent rout le long du bord de la rivière, dans les racines, & autour des roches.

Je me serois servi plus souvent de ce Caraïbe resugié, & j'aurois même es-sayé de le garder chez moi à des condi-Les Caraîbes lont de mauvaistions raisonnables, si j'avois crû en pouvoir tirer du service; mais c'est une chose presque impossible. Ces sortes de ferviteurs. gens sont indolens & fantasques à l'extès. Il faut des ménagemens infinis avec eux; ils ne peuvent souffrir d'être commandez, & quelque faute qu'ils fassent, il faut bien se garder de les reprendre, ou seulement de les regarder de travers, leur orgueil sur ce point n'est pas con-cevable; & de là est venu le proverbe, que regarder de travers un Caraïbe, c'est le battre, & que de le battre, c'est le tuer, ou s'exposer à en être tué. Ils ne font que ce qu'ils veulent, quand ils veulent, & comme ils veulent, desorte qu'il arrive souvent que quand on a besoin d'eux, c'est pour lors qu'ils ne veulent rien saire, ou que quand on veut qu'ils aillent à la chasse, ils veulent aller à la pêche, & il en faut passer par-là. Le plus court est de ne s'en point servir, ou de ne compter jamais dur eux, ni leur laisser rien entre les

mains.

mains, car ils sont comme des enfans à 1694. qui tout fait envie, & ils la passent sans beaucoup de façon, en prenant, man-geant ou buvant ce qu'on leur laisse sans diferetion.

Une autre raison pour laquelle on doit éviter autant qu'il est possible de seservir des Caraibes, sur tout de ceux qui sont libres, car pour ceux qui sont esclaves, on les ménage d'une autre maniere; c'est l'antipatie qu'il y a entre eux & les Negres. Leur orgueil leur fait croirequ'ils iont beaucoup au dessus des Negres, & les Negres qui en ont du moins autant qu'eux, les regardent avec encore plus de mépris, sur tout quand ils ne sont pas Chrétiens, & ne les appellent jamais autrement que Sauvages, ce que les Caraibes ne peuvent emendre qu'avec un extrême dépit, qui les porte souvent à des extrémitez qu'on ne peut éviter avec trop de soin.

Il arrive quelquefois que nos barques qui vont traiter à l'Isse de la Marguerite, & aux bouches de la riviere d'Ozenoque, prennent en troc de leurs marchandises des Indiens esclaves qu'elles nous apportent. Quoiqu'ils soient bien meilleurs, & qu'on en puisse tirer plus de service que de ceux de nos Isles-voi-

dant les acheter qu'avec de grandes précautions; car c'est toûjours le même génie, le même naturel, les mêmes inclinations. A moins qu'on ne les achete fort jeunes, c'est-à-dire, dès l'âge de sept ou huitans, il est difficile de les dresser & d'en faire de bons domestiques, & il s'en faut toûjours beaucoup qu'ils resistent au travail autant que les Negres. Quand par un bonheur extraordinaire ils se mettent au bien, ils sont assez adroits, assidus, & affectionnez à leurs maîtres, mais plûtôt par jalousie contre les autres esclaves Negres, que par une veritable amitié.

Il y a encore une autre difficulté, c'est de les marier quand l'âge ou le besoin le demande. Car il est très-rare qu'un Caraïbe veuille épouser une Negresse, & une Negresse ne se résoudra presque jamais de prendre un Caraïbe; & on trouve souvent les mêmes dissible qu'en achetant mâle & semelle on ait observé qu'ils sussent du même pays, parce qu'il arrive souvent qu'ils sont voisins, qu'ils parlent la même langue, qu'ils ayent les mêmes coûtumes; mais avec tout cela s'ils sont en guerre, ou qu'il

qu'il y ait quelque inimitié entre eux, 1694 quoique sortis de leur pays encore enfans, il semble qu'ils ayent succé la haine avec le lait, & il est impossible de les aprivoiser assez pour les réduire à ce point-là. Il faut donc s'informer avec soin de toutes ces choses avant de les acheter, afin de ne pas avoir dans la suite le chagrin de les voir se desesperer, se prendre ou manger de la terre pour se faire mourir, quand ils croyent avoir quelque sujet de déplaisir, ou qu'ils se voyent contrariez dans leurs sentimens. Je le répete encore une fois, ce sont de mauvais domestiques, à moins qu'on ne les prenne pour s'exercer dans la vertu de patience.

. J'ai dit cy-devant que les hamacs des Caraïbes étoient bien meilleurs que ceux qui sont faits par les François ou par les Anglois: outre qu'ils sont bien-mieux croisez, il faut convenir que le fil qui les compose est plus tors & bien mieux filé. Ils ne se servent point de rouct comme nous; ils filent à la main, leurs suseaux sont d'un bois le plus pefant qu'ils peuvent trouver; & ils affec-tent quand ils filent de se mettre dans un licu élevé, afin que le fuseau descen-dant plus bas, le fil soit plus tiré & plus D 3 al1694 allongé, & en même-tems plus tors. L'incommodité des hamacs Caraïbes, ost qu'ils sentent horriblement l'huile & le roucou. On m'apprit que pour leur faire perdre cette odeur desagreable, & la couleur rouge dont ils sont peints, du moins en partie, il falloit après les avoir fait passer dans deux ou trois bonnes lessives, les étendre sur l'herbe, les arroser & les laisser aus foleil, & au serein pendant plusieurs jours, comme on sait en Europe pour blanchir les toiles. On peut sprès cela s'en servir, sans crainte de se rougir, ni de gagner l'épian, qui est en bon François la grosse verolle, à laquelle les Caraïbes sont fortsujers, & dont ils s'embarassent moins que les Européens, parce qu'ils la guérissent plus facile-ment, & à moins de frais, de peines & de risques.

On peut compter qu'un hamae Caraïbe durera autant, & peut-être plus que trois hamaes François. Je me suis servi de celui que je viens de dire que j'avois acheté, pendant plus de dix ans. Je l'ai porté avec moi dans plusieurs voyages; je l'ai mis à la lessive une infinité de sois, & au bout de ce tems-là, il ne me paroissoit pas plus usé que quand

quand je l'achetai. Il n'y avoit que les 1694 compartimens noirs qui étaient entieres ment effacé, & au lieu que dans le commencement il étoit d'un rouge fonseé, il étoit devenui la fin d'une cous leur de chair fort claire.

Au commencement du mois de Décembre, le Supérieur de nôtre Mission me charges d'alter au cul de sac François pour voir l'endroit qui seroit le plus commode pour bâtir une Eglise de sement un Pretbytere. Ce quartier comment d'une çoit à se peupler; & comme il est très-pareiss beau & très-étendu, il y avoit apparence au culde qu'il seroit bien-tôt rempli d'habitant, frandès qu'il y auroit un Curérésident.

Le sieur de la Vigne Granval, Capitaine des Milleus de coquarrier-là, pressoit beaucomp pour qu'on sit cerétablissement, mais il ne se pressoit point du tout d'y contribuer, ni d'offir le terrein qui étoir necessaire. Un autre Ossicier fort riche, appellése Sieur du Boissourdain qui avoit une Sucrerie en ce quartier-là, & qui en faisoit faire encore une autre; & un Provençal nommé Saffren, pressoint sans relâche l'Intendant & nôtre Supérieur d'établir un Curé. Tous vousoient la Paroisse dans le voisinage de leurs habitations, mais

D 4

80 Nouveaux Voyages aux Isles

1694, pas un ne la vouloit chez soi. A la fin le Sieur Joyeux Capitaine de Cavalerie, dont j'ai déja parlé, qui avoit une très-belle place dans le milieu des terres de ces trois Messieurs, offrit de donner le terrein necessaire pour l'Eglise & le presbytere avec leurs dépendances, à condition d'avoir le premier banc dans l'Eglise, & den'être point obligé à se cottiser pour la construction des bâtimens. Monsieur de Mareüil Lieutenant de Roi à la Cabesterre y devoit aussi aller, & j'eus ordre de veiller à ce que l'Eglise & la maison curiale fussent placées dans un endroit sain & commode, & qu'il y eut du terrein suffisant pour le cimetiere, le jardin & la savanne du Curé. C'étoit naturellement au Pere Martelli Curé de la Trinité d'où ce quartier dépendoit, à faire ce voyage, mais il étoit brouillé avec le Lieutenant de Roi, qui lui donnoit tous les jours de nouveaux sujets de chagrin.



心像的心态态态态态态态态态

CHAPITRE III.

L'Auteur va au cul de sac François. Description du carbet des Caraibes.

E partis du Macouba le 12. de Decembre après que j'eus dit la Messe. Je chargeai mon voisin lePereBreton du soin de ma Paroisse, je dînai en passant à la grande ance, & j'arrivai d'assez bonne heure au Bourg de la Trini-té chez Monsieur de Mareuil, pour aller avec lui coucher chez Monsieur Joyeux à la riviere des Gallions.

Nous en partîmes le lendemain matin. Comme Monsieur Joyeux ne de-meuroit pas au quartier où nous allions, & qu'il n'y avoit chez lui qu'un Commandeur & des Negres, dont les provisions ordinaires ne nous auroient pas accommodé: il avoit eu soin de faire mettre dans son canot les provisions de bouche dont nous pouvions avoir be-foin, afin de n'être pas obligé d'aller chez pas un de ses voisins, avant que l'affaire fut terminée. Précaution sage, dont nous vîmes l'utilité; quand nous Ð٢

1594 fumes aux trois quarts du cul de fac Robert, car nous fumes surpris d'un coup de vent d'Ouest si violent, que si nous n'eussions trouvé la pointe à la Rose pour nous mettre à couvert, je ne sçai ce qui seroit arrivé de nôtre canet, & de ceux qui étoient dedans.

Cette Pointe à la Rose est un cap qui la Roje. forme le côté oriental du cul de fac Kobert. Un Caraibe qui y demeure en a pris le nom, ou lui a donné le fien; je ne sgai pas bien lequel des deux. Mais ce que je sgai très-bien, c'est que cette pointe nous fut d'un grand secours ; nous y échouames nôtre canot, & pendant que les Negres le déchargeoient pour le tirer plus haut, nous entrâmes dans le carbet du Sieur la Rose. A la peur près, je ne fus pas trop fâché de cette avanture, qui me donnoit le moyen de voir les Caraïbes dans leurs maisons,

après les avoir vûs dans leurs pirogues. Le Caraïbe la Rofe est Chrétien, aufsi bien que sa femme, & dix ou douze enfans qu'il a eu d'elle, & de quelques autres qu'il avoit avant d'être baptisé. Il nous reçuit fort civilement, il avoit un caleçon de toile sur un habit d'écarlate tout neuf de pied en cap, c'est-à-dire, qu'il venoit d'être rocoiié, car il n'étoit

nous entrames chez lui. Sa femme avois une pagne autour des reins qui lui descendoit jusqu'à mi-jambes. Nous vimes deux de ses filles de quinze à seizeans, qui n'avoient que les anciens habits de la Nation quand nous parûmes, c'est-à-dire, le camisa, les brodequins & les bracelets; mais un moment après elles se firent voir avec des pagnes. Pa-Co que gne est un morceau de toile dont les cost que semmes s'enveloppent le corps au désfaut des aisselles, qui fait ordinairement deux tours, & dont les bouts qui se croisent, se replient en dedans pour le te-pir ferme, & qui va pour l'ordinaire jusqu'au milieu des jambes. Il y a des pagnes plus courtes, mais rarement de plus longues. Cette espece d'habillement est fort commode, se met & s'ôte facilement; les hommes & les femmes s'en servent également dans toute la côte de Guinée. La Rose avoit qua-tre grands garçons bien rocouez, avec la bande de toile à la petite corde. Le reste des ensans étoient petits, & vêtus. comme ils étoient venus au monde, à l'exception de leur ceinture de rassade. Nous trouvâmes une grosse compagnie dans ce carbet; il y avoit près de tren-D 6

84 Nouveaux Voyages aux Isles

l'occasion dont je parlerai tout à l'heure.

Les maisons des Caraïbes s'appellent maisons de ce nom-là. Je n'ai jamais entendu raibes. dire qu'il y en eût dans toute la Martinique d'autre que celui de la Rose. Ce carbet avoit environ soixante pieds de longueur, sur vingt-quatre à vingt-cinq pieds de large; il étoit sait à peu près comme une halle. Les petits poteaux avoient neuf pieds hors de terre, & les grands à proportion. Les chevrons touchoient à terre des deux côtez, les latres étoient de roseaux, & la couverture qui étoit de feuilles de Palmiste, descendoit aussi bas que les chevrons. Un des bouts du carbet étoit entierement fermé avec des roseaux, & couvert de feuilles de Palmiste, à la reserve d'une ouverture pour aller à la cuisine. L'autre bout étoit presque tout ouvert. A dix pas de ce bâtiment il y en avoit un

autre de la grandeur à peu près de la moitié du premier, qui étoit partagé en deux par une palissade de roseaux. Nous y entrâmes, la premiere chambre servoit de cuifine; sept ou huit semmes ou filles étoient occupées à faire de la

Caf-

cassave. La seconde chambre servoit 1694 apparemment pour coucher toutes ces Dames avec les enfans qui ne sont pas encore admis dans le grand Carbet; il n'y avoit d'autres meubles que des paniers & des hamacs aussi-bien que dans le grand Carbet. La Rose avoit auprès du sien un cossre, un susil, un pistolet, un sabre & un gargousier. Ses quatre grands garçons étoient aussi armez, & avoient parfaitement bien fait leur devoir quand les Anglois avoient attaque l'Isle. Quelques Caraibes travailloient à des paniers: c'est-là où j'observai pour la premiere sois la maniere
de les faire. Je vis aussi deux semmes
qui faisoient un hamac qui étoit sur un
métier comme je l'ai décrit ci-devant.
Les arcs, les sleches, les boutons, étoient en grand nombre, proprement attachez aux chevrons. Le plancher éroit de ter-quelques poissons qu'on appelle des coffres sussent cuits. Ces Messieurs nous avoient

fans changer de posture, en nous disant:

Ben jour compose, toi tenir tassia. Ils
connoissoient Monsieur Joyeux, & l'aimoient, parce que quand ils alloient à
sa sucrerie il leur faisoit donner du sirop pour faire leur ouycou, & ne manquoit jamais de lès faire boire, ce qui
est un moyen infaillible pour gagner
leur amitié.

leur amitié.

Comme Les poissons dont je viens de parler, les Co-étoient par le travers du seu entre le raibes bois &t les charbons pêle mêle. Je les les poissons pois pris d'abord pour quelques restes de souches, ne pouvant m'imaginer qu'or sit la cuisine d'une si étrange saçon. Je le dis au compere la Rose qui me répondit que c'étoit leur manière; &t que quand j'aurois goûté de ces poissons, il étoit assuré que je les trouverois bons a travoient pas si mauvais cuisiniers que je me l'imaginois. On me permettrabien iei de ne pas rapporter précisement ses paroles, je crois que le sens sussit et est exactement tel quo je viens de le dire.

Cependant l'heure de dîner s'approchoit, & l'air de la mer nous avoit donné de l'appetit. Je dis donc aux

Ne-

81

Negres de Monsieur Joyeux d'apporter 1694 une nappe, & voyant au coin du Carbet une belle natte étendué je crûs que c'étoit l'endroit où ces Messieurs devoient prendre leus repas, de qu'en attendant qu'il en eussent besoin, nous pour rions bien nous en servir. Py fis-jeuter la nappe avec quelques serviet-ses, on apporta du pain, du sel & un plat de viande froide. Monficar de Maseuil & Monsteur Joyeux me presserent de prendre place, c'est-à-dire de m'af-seoir sur la nacre. Après les complimens ordinaires je m'affis, ees Messeurs en firera autant; & nous commencions deja à manger quand nous primes garde que ces Caraïbes nous regardoient de travers, & parloient à la Rose avec quelque sorte d'alteration. Nous lui en demandâmes la raison, il nous dit qu'il y avoit un Caraibe mort fous la natte où nous érions assis, & que cela fâchoit beaucoup ses parens. Nous nous levâmes sur le champ, & simes ôter tout notre appareil. Le compere la Rose sit apporter une autre natte qu'on étendit dans un autre endroit, nous nous y mimes, & continuâmes nôtre repas à nôtre aile, & fîmes boire Monsieur de la Rose & toute la compagnie, afin de

1694 reparer le scandale que nons leur avions donné en nous asseyant sur leur mort. De cette maniere nous redevinmes amis

comme auparavant.

Dans l'entretien que nous eûmes avec la Rose pendant que nous mangions, nous aprîmes que tous ces Caraïbes s'étoient assemblez chez lui pour celebrer les obseques d'un Caraïbe qui étoit sous la natte où nous nous étions assis d'a-

la natte où nous nous étions assis d'abord, & qu'on n'attendoit plus que quelques-uns de ses parens de l'Isse S. Vincent pour l'enterrer tout-à-fait.

Coûtu- Car il est necessaire que tous ses parens Caraï- voyent qu'il est mort de mort naturelle bes tou- pour le croire; de maniere que s'il chant la s'en trouvoit un seul qui ne l'eût pas mort de vû, tous les autres ensemble ne serens.

roient pas suffsians pour le lui persuader; au contraire il croiroit qu'ils auroient tous contribué à sa mort, & il se croiroit obligé par honneur d'en fe croiroit obligé par honneur d'en tuer quelqu'un pour la venger. Cette coûtume & ce point d'honneur nous parurent fort incommodes & fort im-

pertinens. Je crois que nôtre hôte au-roit bien voulu que ce Caraïbe ne lui eût pas fait l'honneur de choisir son Carbet pour mourir, parce que cette grosse compagnie diminuoit beaucoup

ion

son manioc, dont il n'avoit peut-être 1694, que la provision bien juste pour sa fa-

mille.

Après que nous cûmes dîné, je demandai si comme ami du deffunt nous ne pourrions pas le voir. La Rose me dit qu'ouy, & que cela feroit plaisir à toute la compagnie, sur tout si nous buvions & faisions boire à sa santé; il fit aussi-tôt lever la natte & les plan-ches qui couvroient la fosse. Elle étoit faite comme un puits, d'environ quatre pieds de diamettre, & de six à sept pieds de profondeur. Le corps y etoit à peu Commo. près dans la même posture que j'ai dé-les Carcit ceux qui étoient autour du seu Ses sons encoudes portoient sur ses genoux, & les serrax, paulmes de ses mains soûtenoient ses joues; il étoit proprement peint de rou-ge avec des moustaches & des rayes noires, d'une autre teinture que les ordinaires qui ne sont que de genipa. Ses cheveux étoient liez derriere sa tête, son arc, ses sleches, son bouton & son couteau étoient à côté de lui. Il n'avoit du sable que jusques aux genoux, autant selon les apparences, qu'il en falloit pour le soûtenir dans la posture où il étoit, caril ne touchoit point aux bords de la fosse. Je demandai si on le

ponvoit toucher, &t on m'en laista la liherté toute entiere. Je lui touchai les mains, le visage & le dos, tout cela étoit très-sec, & ne rendoit aucune mauvaise edeur, quoiquion m'affurât qu'on niavoit pris aucune autre précaution que de le rocouer auffi-tôt qu'il fut expiré, après quoi on l'avoit mis dans la fosse comme nous le voyions. Les premiers de ses parens qui étoient venus avoient ôté la fable pour visiten le corpre & comme il ne rondoir aucune mauvaife odeur, ca n'en avoit point remis pour n'avoir pas la peine de l'ôter à chaque nouveau parent qui arrivesoit. On nous dit que quand tous l'auroient vû, on emplisoit la fosse entierement & à demoure. Nous ne manquâmes pas de boire & de faire boire la compagnio à la fanté du défunt, après quoi on remit les planches qui fermoient la fosse, & la nauce par deflus. Il y avoir près de cinq mois qu'il étoit mort. J'aurois bien veulu qu'il fût arrivé quelque parent pendant queneus étions là, nous cussions éré témoins de leurs ceremonies, mais il n'en vien au-CHO.

Cependant les poissons qui évoient au seu étant cuits, & ces Messieurs syant appetit; his femmes apporterent denx

deux ou trois matatous chargez de casfaves fraîches & encore chaudes, avec Leur
deux grands couis, dont l'unétoit plein manierd
de taumali de crabes, & l'autre de de prenpimentade. Celaétoit accompagné d'un repas,
grand panier de crabes bouillies, des
coffres qui étoient au seu, & de quelques poissons à grandes écailles cuits
de la même façon.

Quoique j'eusse assez bien dîné, je ne laissai pas de m'approcher du matatou afin de goûter leur poisson se leur saulce. Ce qu'il y a de commode avec ces gens-là, c'est que leur table est ouverture à tout le monde, on n'a passibesoin d'être invité ni d'être connu: pour s'y mentre; ils ne prient jamais personne, mais aussi ils n'empêchent qui que ce soit de manger avec eux. Monsieur de la Rose se ses quatre garçons sirent le signe de la croix se dirent le Benedicite, les autres s'en dispenserent parce qu'ils n'étoient passe Chrétiens, quoiqu'ils eussent peut-être été déja baptisés, se qu'ils sussent en-core prêts de l'être autant de sois qu'on leur donneroit un verre d'eau de-vie.

J'expliquerai ce que c'est que le taumali quand je parlerai des crabes. Pour leur pimentade c'est du suc de dans lequel ils écrasent une si grande quantité de piment, qu'il est impossible à tout autre qu'à eux d'en user. J'ai déja dit que c'étoit leur saulce favorite Les Ca-& universelle. Il faut faire une autre raibes

Lis Ca-& univerielle. Il faut faire une autre raibes n'usent: remarque, qui est qu'ils ne se servent point do jamais de sel; ce n'est pas qu'ils en nranquent; ils ya des salines naturelles dans toutes les Isles où ils pourroient s'en sournir, mais il n'est pas de leur goût non plus que la viande ou le poisson boûilli. J'ai sçeu d'eux-mêmes qu'excepté les crabes qui sont la meilleure partie de leur nourriture, ils ne mangent rien qui soit cuit dans l'eau, tout est roti ou boucané. Leur maniere de rotir, est d'ensiler la viande par tout est rots ou boucané. Leur maniere de rotir est d'enfiler la viande par morceaux, ou les oiseaux quand ils sont petits dans une brochette de bois, & de la planter en terre devant le seu, Manie- & quand on juge que la viande est cuite re de d'un côté, on lui fait saire un demiviandes, tour asin que l'autre côté se cuise: mais quand c'est un oiseau un peu gros comme un perroquet, un ramier ou une poule, ils ne preppent pas la poise.

poule, ils ne prennent pas la peine de les plumer ni de les vuider. Ils les jettent tout chaussez & tout vétus dans le feu, & quand la plume est rotie,

ils jettent dessus des cendres & des 1694 charbons, & les laissent en cet état le tems qu'ils jugent necessaire pour leur cuisson, après quoi ils les retirent; ils enlevent facilement la croute que les plumes et la peau ont faite sur la chair, ils ôtent les boyaux et le jabot, et mangent ainsi l'oiseau. J'en ai mangé plusieurs fois de cette maniere; j'en ai accommodé moi-même comme je viens de dire. Et j'ai toûjours trouvé viens de dire, & j'ai toûjours trouvé que la chair toute remplie de son suc étoit d'une tendreté & d'une délicatesse admirable. Ceux qui ne me cro-yent pas en peuvent faire l'experience à peu de frais, & se convaincre de la verité ou de la fausseté de ce que je rapporte.

Je goutai des poissons à grandes é-cailles, qu'on dépouilla comme si on les avoit tirez d'un étui. La chair étoit très-bonne, bien cuite & si grasse qu'on eût dit qu'on l'avoit remplie de beure. Il est vrai que ce poisson est d'ordinaire assez gras, mais il faut convenir que quand il est cuit, sans que l'eau, le beure ou l'huile ayent changé la bonté de son suc, en s'y mêlant, il ne peut être que beaucoup meilleur.

Le Coffre est un poisson ainst appellé Poisson par-appellé Par-Coffre.

694 parce qu'il est couvert d'une écaille assez mince, seche & très-dure. Dela queue jusques à la tête qui est jointe au corps sans qu'il y paroisse aucum distinction, il est triangulaire, & sa tête a la même figure. Lorsqu'on ouvrit par un des angles un de ceux qui a-voient été servis sur le matatou, on eût dit que c'étoit un pâté chaud qu'on venoit d'ouvrir; l'odeur étoit bonne, la chair blanche & bien cuite, & quoi-que ce poisson ne passe pas pour un des meilleurs, peut être parce qu'il a plus d'écaille que de chair, je le trouvai trèsbon & très succulent.

C'étoit un vrai plaisir de voir cette grande bande de Caraïbes accroupis fur leur derriere comme des singes, manger avec un appetit qui en auroit donné à un malade, sans dire une seule parole, & épluchant avec une adresse & une vitesse admirable les plus petits pieds des crabes. Ils se leverent avec aussi peu de ceremonie qu'ils en avoient fait pour s'asseoir; ceux qui avoient soif allerent se desalterer avec de l'eau, quelques-uns se mirent à fumer, une partie se mit au lit, & le reste entra dans une conversation où je n'entendois rien, parce qu'elle étoit en Langue Caraibe.

Les femmes vinrent ôter les matatous 1694? & les couis, les filles nettoyerent le Les fem-lieu où l'on avoit mangé, & toutes manensemble avec les petits enfans se re-gent jatirenent à la cuisine où nous allames mais ales voir manger en la même posture maris. & d'aussi bon apetit que les hommes venoient de faire. Je sus un peu surpris que les femmes n'eussent pas mangé avec leurs maris, ou si c'étoit une regle chez la Nation, pourquoi Madame la Rose comme Chrétienne & maîtresse de la maison n'en eût pas été exceptée. J'en dis ma pensée à son mari, qui me répondit que la coûtume ne le permettoit pas; que jamais les fermes ne devoient manger avec leurs maris; & que quand même il eut été seul, il n'eût mangé qu'avec ses grands garçons, & que la femme, ses filles, & le reste des enfans eût mangé a la cuisine. Cette coûtume toute extraordinaire qu'elle paroisse d'abord, n'est pas trop sauvage; après quelques reflexions elle m'a paru remplie de bon sens, & fort propre pour contenir ce fexe superbe dans les bornes du devoir, & du respect qu'il doit aux hommes. Les Caraïbes ne sont pas les seuls qui en usent ainsi; je rapporterai dans un

1694. autre endroit quelques exemples sur lesquels les Européens devroient se regler pour éviter bien des chagrins.

Nous demeurâmes au carbet de la Rose jusques sur les trois heures après midi. Le vent s'étoit calmé tout-à-fait, il ne restoit plus que la mer qui étoit fort grosse; mais le sils aîné de la Rose s'étant offert de venir avec nous, & trois autres Caraïbes attirez par l'esperance de l'eau-de-vie, nous ayant fait la même avance, nous les prîmes au mot; & quoique nous eussions déja sept Negres dans le canot, nous jugeâmes que ce secours ne nous seroit pas inutile; que le jeune la Rose nous piloteroit mieux que le Negre de Mon-sieur Joyeux, & que le nombre de nos nageurs étant augmenté de quatre perfonnes, nous irions plus vite & plus feurement.



1694

常的结合体系的体系的体系的体系的操剂的

CHAPITRE IV.

Description du cul-de-sac Francois.

Dus partîmes du cul-de-sac Robert sur les trois heures, le fils de la Rose gouvernoit le canot; nos sept Negres & les trois Caraïbes nageoient à l'envie les uns des autres, & nous firent passer en moins de deux heures les quatre lieuës qu'il y a de la pointe a la Rose au cul-de-sac Fran-Cul-de-çois. Malgré la grosse mer & un grain fac de vent que nous eûmes en passant le-cul-de-sac ou la plaine aux roseaux, nous nè reçûmes aucun coup de mer, & ne prîmes pas une seule goutte d'eau.

Il étoit environ cinq heures quand nous arrivâmes au cul-de-sac François. Il s'en faut bien qu'il soit aussi beau que le cul-de-sac Robert, soit pour la largeur, soit pour la prosondeur; c'est-à-dire pour son ensoncement dans les terres; car pour la prosondeur de l'eau il y en a assez pour porter des vaisseaux, si une barre de sable mouvant qui est à son entrée ne les en empê-

1694 choit. Cette barre change de fituation selon le changement des marées, ou felon qu'elle est transportée çà & là par la violence de la riviere quand elle est débordée. Il y a quelques Islets qui forment ce cul-de-sac, dans l'un des-quels on trouve des pierres de taille blanches assez tendres, dont on se sert pour faire les fourneaux des sucreries, c'est-à-dire qui résistent assez bien au feu, quoique beaucoup moins que les pierres grises de la Basse-terre & les rougeatres qu'on trouve aux environs du cul-de-sac de la Trinité. La riviere porte le nom du cul-de-sac où elle se porte le nom du chi de-inc ou ene le trouve; elle pout avoir trente-cinq à quarante toises de large, elle est très-prosonde. La mer qui y monte la rend sallée jusques à deux mille pas ou environ de son enbouchûre. La pense de son lit la fait pour lors devenir en torrent comme les autres rivieres de l'îste. Les arbres qu'on appelle Pale-tuviers ou Mangles, qui la bordent des deux côtez, rétrecissent beaucoup son lit; mais ils y sont un ombrage des plus agreables, & rendent ses bords inaccessibles aux ennemis qui vou-droient y faire des descentes: de sorte qu'on n'a à garder que les endroits ou l'on l'on

l'on a fait des ouvertures pour le 1694 passage des canots, & pour la commodité de charger les barques qui y montent jusqu'à mille pas ou environ. Il est vrai qu'on paye un peu cherement le service que ces arbres rendent à ceux qui passent sur cette riviere, en les dessendant de l'ardeur du soleil; car ils entretiennent un si prodigieux nom-bre de moustiques & de maringoins, que l'air en est quelquesois épaissi, d'où ces insectes se répandent dans les habitations voisines en si grande quan-tité qu'il seroit impossible d'y demeu-rer si le vent ne les emportoit, ou si on ne les chassoit des maisons avec la fumée, & par le soin qu'on a de fer-mer les portes & les senêtres des cham-bres où l'on veut dormir avant le coucher du soleil, & de n'y point porter de lumiere lorsqu'on se retire. Cette de lumiere loriqu'on le retire. Cette riviere est fort poissonneuse, parce que le poisson y est en seureté, n'y ayant pas moyen d'y jetter la senne à cause des racines de paletuviers sous lesquelles il se retire; de sorte qu'on n'y peut pêcher qu'à la ligne & avec des nasses. Ces deux expediens sont bons, & on prendroit assez de poisson si les requiens & les bécunes qui frequentent £ 2 fort

100 Nouveaux Voyages aux Isles

1694 fort cette riviere, ne rompoient ou n'emportoient les nasses quand ils y voyent du poisson, ou ne coupoient ce-

lui qui pend à la ligne.
L'habitation de Monsseur Joyeux est fieurs un terrein uni de mille pas en quar-Joyeux ré, bornée d'un côté par la riviere dont co de la je viens de parler, & separée de celle Vigne-Gran- de Monssieur Dubois-Jourdain par tions des un ruisseau d'eau douce qui se jette dans la riviere. Il n'y avoit pas une heure que nous étions arrivez, que vel.

Monsieur de la Vigne-Granval nous vint prier d'aller loger chez lui, & nous en pressa si fort, que malgré la reso-lution que nous avions faite de n'aller chez personne, nous nous embarquâmes avec lui, & allâmes a sa maison. Elle est à cinq ou six cens pas plus haut que l'endroit où la riviere n'est plus navigeable pour les barques: mais il a creuse un canal de neuf à dix pieds de large qui porte les canots & les chaloupes jusqu'à la porte de sa sucrerie, avec des rigolles qui traverfent sa savanne, par le moyen desquelles il a desseché ses terres basses & noyées, & d'un marais inutile qui causoit un très-méchant air, il en a fait de très-belles prairies où il pourra planter des cannes dans la suite; à 1694-quoi il faut ajoûter que son canal luy donne la facilité d'embarquer ses marchandises à la porte de sa maison, sans avoir besoin de cabrovets ou charettes pour les transporter.

Nous reconnûmes dès qu'il fut nuit combien nous avions été fages d'accepter ses offres & de venir loger chez lui, puisque malgré toutes les précau-. tions qu'il avoit prises pour éloigner de sa maison les moustiques & les ma-ringoins, il y en avoit encore assez pour dessiperer ceux qui n'y sont pasaccoû-tumez; d'où il est aisé de juger ce qui nous seroit arrivé si nous sussions restez dans les cases de Monsieur Joyeux, où il ne demeure pour l'ordinaire qu'un Commandeur, des Ouvriers & des Negres, qui sont accoûtumez, du moins en partie, à ces sortes d'incommoditez, ou qui s'en exemptent en faisant dans leurs cases une sumée si épaisse qu'el-le seroit insupportable à tout autre qu'à cux.

Le Mardi 14. Decembre tous les habitans qui avoient été avertis de nôtre arrivée, se trouverent chez Monsieur de la Vigne. Je dis la Messe dans une petite Chapelle qu'il avoit fait bâtir à

102. Nouveaux Voyages aux Isles

2694 côté de sa maison. Après que j'eus achevé les divins Mysteres, je dis à l'Assemblée que les Superieurs ayant reconnu la pecessité où ils étoient d'avoir un Curé résident, étoient resolus de leur accorder ce qu'ils demandoient si instament, d'autant plus que la Paroisse de la Trinité augmentant tous les jours, il seroit doresnavant tout-àfait impossible au Curé qui la servoit de les secourir dans leurs besoins. Je leur fis voir qu'il ne falloit pas beaucoup compter sur celui qui s'établifsoit au cul-de-sac Robert qui auroit assez d'affaires chez lui pour l'occuper tout entier; outre que les chemins par terre étant presque impratiquables, sur tout dans la saison des pluyes, ils seroient obliger de l'aller chercher, & de le reconduire dans leurs canots, ce qui ne pourroit se faire sans déranger beaucoup le travail de leurs habitations. Je leur proposai les offres de Monseur Joyeux & la justice de ses prétentions.

Tiablif-Je les exhortai à ne pas differer la confement
d'une clusion d'une affaire pour laquelle Monparoisse sieur le Lieutenant de Roi étoit venu
au cul-exprès sur les lieux; &t ensin je les
de-sas
Franfois, sentiment avec toute sorte de liberté;

Françoises de l'Amerique.

IO:

& que si quelqu'un se trouvoir en état 1694. de saire des offres plus avantageuses que celles de Monsseur Joyeux, on les

écouteroit avec plaisir.

Il y cut quelques logeros contestations, mais enfin on convint que Monsieur Joyeux & ses ayans cause auroient le premier bane dans l'Eglise, & qu'ils seroient exempts des contributions pour le bâtiment ou réparations de l'Eglise & du Preibytere; au moyen dequoi Monlique Joyeux donna tout le terrein pecessaire pour l'édifice de l'Eglise & du Prethytere, pour le Cimetiere & le jardin du Curé, avec le droit de mettre deux chevaux du Curé dans sa savanne. L'Acte fut dreffé & figné, après quei on proceda à l'élection d'un Marguillier qui fut le sieur de la Vigne. Tous les habitans se cottiserent euxmêmes pour la dépense de ces bâtimens avec beaucoup de generosité, & donnerent leurs billets au nouveau Marguillier.

Nous sûmes après dîné visitor le terroin; je le choiss à côté du ruisseau dont j'ai parlé. Je marquai avec des piquets le lieu de l'Eglise, du Cimetiere, de la maison Curiale & de son jardin; Monsiour Joyeux nous laissant

· E 4

104 Nouveaux Voyages aux Isles

1694 les maîtres de son terrein. En attendant qu'on pût bâtir l'Eglise, on convint qu'on se serviroit de la salle de la maison curiale pour y dire la Messe, & qu'on commenceroit le bâtiment incessamment. Cependant on fit une croix de bois pour planter dans le mi-lieu de l'endroit destiné pour le Cimetiere; & on se pressa de faire une pepallissadée de roseaux & couverte de paille, où en cas qu'il vînt quelque Religieux avant que la maison sut faite, il pût dire la Messe sans incommoder Monsieur de Granval. On y travailla dès ce moment, & le lendemain les habitans pressent si bien l'ouvrage, que cette Chapelle longue de vingt-six pieds & large de quatorze, fut achevée le Jeudi au soir, & le Cimetiere pres-que rensermé avec une liziere du bois immortel.

On s'étonnera peut-être que Monfieur Joyeux ait été recompensé pour la cession de son terrein, & que Monsieur Monel ne l'ait point été pour celui où l'Eglise du cul-de-sac Robert a été bâtie. En voici la raison. Le terrein qu'on avoit pris dans la savanne de Monsieur Monel étoit sur les cin-

cinquante pas que le Roy se reserve 1694 autour des Isles, en les mesurant, non pas tout-à-fait du bord de la mer, mais de l'endroit où l'herbe peut croître: quoique le Roi accorde la jouissance de ces cinquante pas à ceux qui ont le terrein qui est au dessus, il se reserve toûjours la faculté de le reprendre quand il lui plaît, ou que le besoin le demande, & c'est ce qui étoit arrivé à Monsieur Monel, qui par consequeut n'avoit rien à prétendre pour le terrein où l'Eglise & la maison Curiale avoient été bâties; au lieu que Monfieur Joyeux n'étoit pas dans ce cas-là. Son terrein étoit bien éloigné des cinquante pas du Roi, & comme il en étoit le maître absolu, la justice vouloit qu'on le recompensaten quelque sorte du present qu'il faisoit à l'Eglise & au public.

Le Vendredi matin je benis la Croix & la plantai. Je benis aussi la Chapelle; j'y dis la Messe & communiai beaucoup de personnes. On sit marché avec des Charpentiers pour la maison Curiale, à laquelle on devoit donner trente-six pieds de long sur dix-huit pieds de large. Ils la devoient rendre parsaite dans six mois. Je sus sort

E٢

con-

106 Nouveaux Voyages aux Isles

le Paroisse; ils apporterent des tapis d'Indienne pour tapisser la Chapelle, & donnerent de la toile pour faire des nappes, & les autres linges necessaires à une Eglise. Ils prierent le Marguillier de faire une collecte chez eux pour achepter des Vases sacrez, & des ornemens, parce que ceux dont je m'étois servi appartenoient à Monsieur de

la Vigne.

Nous partîmes après dîné. Nous re-mîmes à la pointe à la Rose les qua-tre Caraïbes que nous y avions pris, qui étoient fort contens de leur voya-ge, où ils avoient bû de l'eau de vie à discretion, & en emportoient encore chacun une calebasse. Nous arrivâmas avant la nuit chez Monsieur Joyeux où nous couchâmes, & le Samedi de grand matin je m'en retournai à ma Paroisse. Je trouvai au fond Saint Jacques le Superieur de nôtre Mission, je lui rendis compte de ce qui avoit été fait; il me remercia de la peine que j'avois prise, & me pria de me trouver au Mouillage le second jour de l'année prochaine, asin de l'accompagner au Fort-Royal où il devoit aller faire les complimens du nouvel an

Françoises de l'Amerique.

107

à Monsieur le Comte de Blenac, & 1694lui parler de l'établissement de la nouvelle Paroisse du cul-de-sac François, asin de la faire mettre sur l'état.

Je passai le reste du mois dans ma Paroisse, où les Fêtes de Noël me donnerent assez d'occupation; car un Missionnaire qui veut s'acquitter de ses devoirs à toûjours du travail, & ne trouve jamais du tems de reste.

CHAPITRE V.

Description de la Ville & de l'Eglise du Fort Royal. Mort extraordinaire de quelques personnes nouvellement venuës de France. Conseil Souverain de la Martinique.

Le premier jour de l'année 1695, je 1695.

receus les complimens de tous mes
Paroissiens, & des presens de la plus
grande partie. On me donna entre autres choses une chevre, ou comme on
dit aux Isles une cabritte, avec les
trois petits qu'elle avoit eu de sa derniere portée C'étoit la plus belle & la
meilleure bête qu'on pût voir. Je priai
Monsieur Michel de la souffrir dans sa

E 6

108 Nouveaux Voyages aux Isles

chepeuplé toute une Isle tant elle étoit
téconde; car elle faisoit trois portées
cheen streize ou quatorze mois, & trois
vreanx petits à chaque portée, & quelquesois
en caquatre. Les chevreaux ou cabrittons
chàtrez des Isles, chatrez lorsqu'ils sont enau lais. core au lait, sont très-estimez, leur
chair est tendre, grasse, delicate, &
de très-facile digestion. Je partis le
Dimanche après le Service pour le
Mouillage, où j'arrivai d'assez bonne
heure pour saire mes complimens à
l'Intendant, au Gouverneur, aux Communautez Religieuses, & à mes amis

particuliers.

Nous partîmes nôtre Superieur & moi dans le canot de Louis Galere sur les trois heures après minuit. Il étoit environ sept heures quand nous arrivâmes au Fort-Royal. Nous allâmes dire la Messe aux Capucins, & prendre le chocolat chez Monsieur Houdin; & en attendant qu'on pût voir Monsieur le General, je m'occupai à considerer l'Église & les maisons de cette nouvelle Ville. Les rues sont tirées au cordeau & bordées de maisons de differentes especes. Il y en avoit déja plusieurs de maçonnerie dont la plûpart menacoient

Françoises de l'Amerique.

çoient ruine, parce que tout le terrein 1695. où la Ville est située est un sable mou-ville de vant, dans lequel, quand on veut faire Fort les fondemens d'un édifice, plus on Royal-creuse, & moins on trouve de solidité. On prétend même avoir experimenté que pour bâtir avec quelque sorte d'as-furance, il falloit mettre le mortier & les premieres assises sur une certaine herbe courte en maniere de chiendent dont ce terrein est tout couvert On n'a pas crû devoir suivre cette observation en bâtissant l'Eglise. On a fait un grillage qui a beaucoup coûté, & qui n'a pas empêché que les murs n'ayant travaillé beaucoup, & ne soient surplombez & ouverts en plusieurs enfurplombez & ouverts en plusieurs endroits. Cette Eglise a environ cent trengijs
te pieds de longueur sur trente pieds paroisde large, avec deux Chapelles qui sont siedesla croisée. Les senêtres sont à peu près servie
le même esset que le capuchon des sar les
le même esset que le capuchon des CapuCapucins qui la desservent, c'est-à-dire cans.
qu'elles sont sormées par deux arcs de
cercle qui sont un angle sort pointu
& fort desagreable à la vûë. Le dedans
étoit peu orné & sort mal propre; &
pour la disgracier encore davantage, on
v a fait un portail de pierre de taille griy a fait un portail de pierre de taille gri-fe dont les joints de plus d'un pouce E 7 font

110 Nouveaux Voyages aux I/les

qui est terminé en pointe comme le comble sans amortissement & sans ornemens. Avec tout cela il ne manque pas de gens qui en ont envie, & qui se donnent assez de mouvement pour en débusquer les Capucins.

Nous allames saluer Monsieur le General sur les neuf heures. Il nous reçût très-bien, il approuva ce qu'on avoit fait au cul-de-sac François pour l'établissement d'une nouvelle Paroisse, & nous promit de concourir avec l'Intendant pour la faire mettre sur l'Etat, & même de nous faire donner quelques quartiers avant qu'il y eust un Curé résident pour achepter les meubles qui lui seroient necessaires. Malgré toutes nos excuses il nous retint à dîner. En attendant l'heure nous fûmes rendre visite à Monsieur le Begue Lieutenant de Roi, à quelques autres Officiers, & à deux Conseillers qui demeuroient dans la Ville.

Nous partimes un peu après quatre heures, & arrivâmes au Mouillage avant sept heures, ayant eu une bonne brise pendant tout le chemin. Je demeurai tout le Mardi au Fort S. Pierre pour achever mes visites, & recevoir celles Françoises de l'Amerique.

de mes amis. J'en partis le Mercredi de 1695.

grand matin, & fus dîner chez moi.

Le 10. de Janvier un vaisseau de la Rochelle nommé le Pont d'or arriva au Forc Royal: il y avoit plus de quatre mois que les vaisseaux qui étoient partis avec lui de France étoient arrivez, sans qu'on en eût pû apprendre aucune nouvelle. On étoit seur qu'il n'avoit point été pris, on le croyoit perdu, son arrivée fir plaisir à bien du monde, & fur tout à quelques Marchands qui a-voient été assez hardis pour assurer qua-rante mille écus à soixante & quinze pour cent, quoique selon toutes les apparences, ce vaisseau dût être péri en mer; auquel cas c'étoit un present de dix mille écus qu'ils risquoient de faire. à ceux qui leur avoient payé la prime. Il vint dans ce vaisseau un assez grand

nombre de passagers, & entre autres un de nos Religieux, appellé le Pere le Clerc, fils ou frere d'un Conseiller au Presidial d'Orleans. La longueur du voyage, & mille incommoditez qu'il avoit souffertes dans la traversée l'avoient rendu malade, cependant la fié-more voient rendu malade, cependant la fié-more voient quitté trois semaines avant prompte qu'il débarquât, & il avoit joüi d'une d'un de affez bonne santé depuis qu'il étoit à nos Re-ligieux.

terre

1695. terre; nôtre Medecin ne laissa pas de le faire saigner & purger au bout de dix ou douze jours, & l'étant venu voir sur le soir du jour qu'il avoit pris medecine, il le trouva à table prêt à souper. Il ne manqua pas à la céremonie ordinaire des Medecins, il lui tâta le pouls, dont le mouvement extraordinaire lui ayant fait connoître que ce Religieux étoit très-mal, quoiqu'il ne sentît pour toute incommodité qu'un grand appétit & un petit mal de tête, qu'il prenoit pour l'effet de la medecine, il l'empêcha de souper, & sans lui en dire la raison, il fit ôter ce qu'on lui avoit servi, lui fit prendre seulement un bouillon, avec lequel il lui ordonna de s'aller meture au lit. Il n'y eut rien à repliquer à cet arrêt souverain, il alla se coucher, pendant que le Pere Cabasson nôtre Superieur & un autre Religieux allerent reconduire le Medecin, qui leur dit d'a-vertir ce Religieux de se préparer à la mort, parce que suivant les indices de son pouls, il ne seroit pas envie le lendemain à midi. Cependant nos Peres ne voyant point d'altération ni de changement en lui, trois ou quatre heures a-près que le Medecin fut sorti, ils jugerent qu'il pouvoit bien s'être trompé,

& qu'un avertissement de cette nature 1695. pouvoit lui faire une terrible impression; & comme ce Religieux s'étoit confessé & avoit dit la Messe le jour précedent, ils crurent qu'il seroit assez tems de lui dire de penser à la mort le lende-main matin, en cas qu'il se trouvât plus mal. Le Pere Superieur se leva essecti-vement le lendemain deux heures avant le jour, & étant entré dans la chambre le jour, & étant entré dans la chambre dé ce Religieux, il le trouva presque sans connoissance. Il appella aussi-tôt son Compagnon qui l'avoit confessé, asin qu'il tâchât de le réconcilier pendant qu'il se prépareroit à lui donner l'Extrême-Onction, car pour le Viatique il n'étoit plus en état de le recevoir. A peine cette sonction sur-elle achevée qu'il entra en agonie, & mourut sur les neuf heures du matin. Dès qu'il fut expiré il rendit une grande quantité de sang par tous les conduits, & son corps devint en un moment tout noir & tout livide. C'étoit une marque infaillible livide. C'étoit une marque infaillible qu'il avoit eté ataqué du mal de Siam qui ne s'étoit point manifesté. Le Medecin ne manqua pas de publier par tout la jus-tesse avec laquelle il avoit prédit cette mort, qui nous fut d'autant plus sensible, que ce Religieux étoit un très-bon fujet.

114 Nouveaux Voyages aux Illes

1695. Il ne fut pas le seul qui mourut de cette sorte. Un jeune homme qui étoit arrivé dans le même bâtiment, étant Unjeune couché au Fort Royal chez un de ses homme amis, s'éveilla en surfaut, & se mit à du mal crier que quelque chose étoit tombé sur de siam ses jambes, & les lui avoit rompuës. Ses d'une cris éveillerent toute la maison, on sur maniere à lui, on alluma du seu, & on vit que naire. ce n'étoit pas un songe, & que réellement ses jambes étoient toutes noires & sans aucun mouvement ni sentiment. On envoye chercher le Curé & le Medecin, & cependant on chausse des lindes

ce n'étoit pas un songe, & que réelle-ment ses jambes étoient toutes noires & sans aucun mouvement ni sentiment. On envoye chercher le Curé & le Medecin, & cependant on chauffe des linges, on le frotte d'eau de la Reine de Hongrie, on lui fait avaler de l'élixir de proprieté, & tout cela inutilement; il s'écrie qu'on lui rompt les genonx, un moment après il se plaint de sentir les mêmes douleurs dans les cuisses, & à mesure que la noirceur montoit, la partie devenoit insensible, Le Guré & le Medecin arrivent dans le tems que le malade perd l'usage des bras, & s'écric qu'on lui brisoit l'épine du dos, de sorte qu'on lui brisoit l'épine du dos, de sorte qu'en moins d'une demie-heure, il perdit la parole, la connoissance & la vie, sans qu'on pût lui apporter aucun remede, & son corps devint en moins de rien, comme s'il sut mort depuis plusieurs jours.

Quoi-

Quoique le vaisseau le Pont d'or ne 1695. fut pas attaqué du mal de Siam, il ne Levaiffut pas plus heureux que ceux qu'il avoit sea le apportez aux Isles, dont plus des deux d'or detiers moururent, ou des fatigues d'un sagrée et très-long voyage, ou du mal de Siam. échète. Comme il avoit beaucoup souffert dans trois ou quatre tempêtes qu'il avoit essuyées; on jugea que les réparations qu'il y faudroit faire excederoient sa valeur, de sorte qu'il sur condamné à être dé-sagrée & échoüé. Le Procureur des biens vacquans s'en empara pour le compte des Assureurs, & les Proprietaires per-dirent peu de chose: mais on murmura beaucoup contrecetteaction. On la taxoit ouvertement de mauvaile foi, & on disoit que ce vaisseau n'avoit d'autre mal que celui d'avoir fait un long voïage, & d'avoir trop de gages à payer à l'équipage qui l'avoir conduit.
J'eus avis dans le même tems qu'on

avoit jugé au Conseil Superieur de l'Isle, qui s'assemble au Fort Royal, un procès où j'avois quelque interêt, voici lo sait. Un certain Commandeur nommé ge a un Dauphiné qui étoit aux Isles depuis cinq blanc co ou six ans, après avoir servi sort long-d'une estems sur les Galeres, s'étoit amouraché déclaré d'une Mulâtresse de mon voisin le sieur nul.

116 Nouveaux Voyages aux Isles

1695 du Roy, il y en avoit des effets. Il prétendoit l'épouser, mais comme une esclave ne peut pas se marier sans le consentement de son maître, & que les maîtres ne donnent jamais ces sortes de permissions, à moins qu'on ne leur paye leurs esclaves, ce Dauphiné étoit fort embarassé, il crût que le plus court étoit d'enlever la Mulatresse de l'épouser; après quoi il esperoit que Monsieur du Roy seroit obligé de la lui ceder, au moins pour peu de chose. Il sit ce qu'il avoit prémedité; la Mulatresse disparut, & l'on fut cinq ou six mois sans sçavoir ce qu'elle étoit devenue. On apprit ensin que Dauphiné qui étoit Commandeur chez un des principaux habitans du quartier du Fort Royal l'avoit épousée. Monsieur du Roy m'en parla, & me pria d'en écrire à M. l'Intendant afin que son esclave lui fit restituée; le mariage qu'elle avoit contracté étant nul de plein droit, & Dauphiné devant être condamné à lui payer ses dommages & interests. Je ne manquai pas d'en écrire, & aussi-tôt M. l'Intendant eu la bouté d'ordonner au Protendant eut la bonté d'ordonner au Procureur General de poursuivre cette affaireau Conseil directement. Dauphiné & sa prétenduë semme furent emprifonsonnez, & le Pere Gabriel de Vire Ga- 16951 pucin, Curédu Fort Royal, fut mis en cause. Il sut dit par l'Arrêt, que le défaut du consentement du maître de la Mulâtresse & de la publication des bancs, avoit rendu les Parties incapables de contracter, & qu'ainsi il n'y avoit point eu, & qu'il n'y avoit point de mariage entre elles; que la Mulâtresse seroit remise à son maître aux frais de Dauphiné, lui condamné à l'amende & aux dépens; & sans la protection qu'il trouva, & le tour qu'on donna à l'affaire, il auroit été condamné à payer à M. du Roy une pistole par jour pour tout le tems que la Mulatresse avoit été absente du service de son maître, selon l'Ordonnance du Roi. Le Pere Gabriel de Vire fut mandé au Conseil & réprimandé; on lui enjoignit d'être plus cir-

Dauphiné prit le parti de ramener lui-même la Mulâtresse à Monsieur du Il se munit de quelques lettres pour moi, qui m'obligerent de porter Monsieur du Roy à lui vendre la Mulâtresse. J'en fis le marché à dix-huit cens francs, sçavoir trois cens écus pour el-

conspect dans l'administration de sa Paroisse, sous les peines portées par les

Ordonnances.

₹695.

látres

CHAPITRE VI.

Des Mulâtres. Maniere de les connoître. Histoire du *** & de quelques babitans blancs qui ont épousé des Negresses.

N entend par Mulâtres, les en-fans qui naissent d'une mere noire & d'un pereblanc, ou d'un pere noir & Origine d'une mere blanche. Quoique ce derdes Mu-nier cas soit rare, on en a pourtant des exemples. Quant au premier, il n'est que trop fréquent; & ce libertinage des blancs avec les Negresse est la source d'une infinité de crimes. La couleur des enfans qui naissent de ce mélange, participe du blanc & du noir, & produit une espece de bistre. Les cheveux des Mulatres sont bien moins crespus que ceux des Negres; ils sont chatains & même assez clairs, ce qu'on ne trouve point aux Negres. J'ai cependant veu un Negre à Cadix qui avoit les cheveux roux. Les Mulâtres sont pour l'ordinaire bien faits, de bonne taille, vigoureux, forts, adroits, industrieux, courageux & hardis au de-là de l'imaginagination; ils ont beaucoup de vivacité, 1695. mais ils font adonnez à leurs plaisirs, volages, fiers, cachez, méchans, & capables des plus grands crimes. Les Espagnols qui en sont bien mieux fournis que tous les autres Européens qui habitent l'Amerique, n'ont point de meilleurs soldats, & de plus méchans hommes.

Le nombre en seroit bien plus grand dans nos Isles, sans les peines qu'en-courent ceux qui les sont; car les Negresses sont d'elles-mêmes très-lascives, & les hommes blancs ne l'étant gueres moins, & trouvant beaucoup de facili-Peine? té à contenter leurs passions avec ces les peres créatures, on ne verroit autre chose que des Mudes Mulâtres, d'où il s'ensuivroit de lâtres. très-grands desordres, si le Roi n'y a-voit remedié, en condamnant à une amende de deux mille livres de sucre, ceux qui sont convaincus d'en être peres; mais si c'est un maître qui ait débauché son esclave, & qui en ait eu un enfant, outre l'amende, la Negresse & l'enfant sont confisquez au profit de l'Hôpital, sans pouvoir jamais être rachetez sous quelque pretexte que ce soit. On ne peut assez louer le zèle du Roi dans la disposition de cette Ordon-Tom. II.

122 Nouveaux Voyages aux Istes

1695 nance; mais on permettra aux Missionnaires de dire qu'en cherchant à remedier au scandale que ce crime causoit, on a ouvert la porte à un crime bien plus énorme, qui conside dans des avortemens fréquens que les Negresses se pro-curent quand elles se sentent grosses, & cela fort souvent, du consentement ou par le conseil de ceux qui en ont abulé.

Les Religieux de la Charité qui ont le soin des Hôpitaux, sont-sort allertes sur ce point, parce que l'interêt des pauvres & le leur ont trop de liaison pour leur permettre de regarder avec indifference ces amendes, & ces Mulâtres avec leurs meres. Il y avoit entre Histoire autres un certain Frere *** qui avoit du Frere autres un certain Frere qui avoit couvertes, & pour en tirer partie. Il est vrai qu'il étoit aidé fort souvent par charité les maîtresses des Negresses, qui ne pouvant soussers que leurs maris entretinssent leurs esclaves, lui en donnoient avis, lui aidoient à les faire prendre, aimant mieux les voir confisquées que de laisser passer l'occasion de se venger.

Monsieur * * * riche habitant du Fort Royal de la Martinique en peut dire des nouvelles, & il n'est pas le seul. Je

de la

l'ai cité plutôt qu'un autre, parce qu'é- 16954 tant un parfaitement honnête homme, son témoignage sera d'un plus grand poids. Avec tout cela il ne laissoit pas d'arriver souvent de fâcheux contretems au Frere ***, car les maîtres qui se vovoient dans le cas de la confiscation de leurs enfans & de leurs Negresses, aimoient mieux leur promettre la liberté, que de les voir esclaves perpetuelles de l'Hôpital. Ils avoient soin d'instruire la Negresse de ce qu'elle devoit répondre quand elle seroit devant le Juge, & qu'elle seroit interrogée sur le pere de l'enfant. Le désir de la liberté leur faisoit retenir leur leçon à merveille, & le défaut de témoins qu'on ne va pas chercher dans ces fortes d'occasions, joint à l'effron-terie avec laquelle elles soutenoient leur cause & celle de leur maître, faisoit quelquefois condamner Frere *** aux dépens.

J'ai eu quelquefois le plaisir d'entendre ces démêlez; & une fois entre au-tres, la Negressed'un habitant d'une de nos Paroisses soutint au Frere *** que c'étoit lui-même qui étoit le pere de l'enfant Mulâtre dont elle étoit acouchée. Par malheur pour ce Religieux il avoit passé neuf à dix mois auparavant F 2 chez

124 Nouveaux Voyages aux Istes

1695. chez le maître de la Negresse, & y avoit couché. Le maître qui s'en étoit souvenu, n'avoit pas manqué d'en faire souvenir sa Negresse, & de la bien instruire de tout ce qu'elle avoit à dire; en sorte que ce fut une scene des plus plaisantes d'entendre les circonstances qu'elle rapportoit pour prouver qu'elle n'avoit jamais connu d'autre homme Le Juge mit tout en œuvre pour l'obliger de se couper sans y pouvoir reussir; elle demeura toûjours ferme, & comme elle tenoit son enfant entre ses bras, elle le presentoit au Frere *** en lui disant, toi papa li, & puiselle le montroit à toute l'assemblée, préten-dant qu'il ressembloit comme deux goutes d'eau au Frere ***, qui, tout accoû-tumé qu'il devoit être à ces sortes d'a-vantures, étoit tellement décontenan-cé, que tout lè monde pâmoit à sorce de rire, sans pouvoir au vrai distinguer qui en donnoit plus de sujet, ou l'ef-fronterie de la Negresse qui paroissoit accompagnée d'une grande naiveté, ou l'embarras où se trouvoit ce Religieux, homme très-sage, & reconnu de tout le monde pour incapable d'une pareille foiblesse, ou la gravité chancelante du Juge, qui malgré tous ses efforts auroit fucsuccombé, s'il n'eut fini cette scene en 1695. renvoyant la Negresse chez son maître jusqu'à plus ample information, les dé-

pens refervez.

Quand les maîtres ne sont pas coupables de ces excès, il est facile aux Negresses de tirer d'affaires leurs amis, & leur épargnes le chagrin de payer l'amende; elles n'ont qu'à nommer pour pere du Mulâtre quelque matelot d'un vaisseau qui est parti, ou quelque soldat qu'elles ont rencontré dans le chemin, & dont elles ne scavent pas le nom; & c'est à quoi elles ne manquent gueres. Elles en sont quittes pour quelques coups de foiiet, que l'on leur fait distribuer pour les rendre plus saģesy

Les Religieux de la Charité auroient bien voulu obliger les Curez à leur don-ner avis des enfans Mulâtres qu'ils baptisoient, mais jusqu'à present ils ne l'ont pû obtenir. Les Curez ont eu de bonnes raisons pour ne point s'embarasser dans ces sortes de discussions, qui ne pouvoient que leur être desagréa-bles, & rendre leur ministere odieux. Ils ont representé ce que j'ai dit cy-de-vant, que pensant remedier à un mal, on ouvroit la porte à un plus grand, F 3 qui

126 Nouveaux Voyages aux Isles

Negresses se procuroient. La plûpart y sont fort adroites, & connoissent des simples qui leur sont faire cette operation avec un facilité surprenante.

Les Sages-femmes cachent ordinairement la qualité de ces sortes d'enfans, quand elles les apportent au Baptême; ce qui leur est très-facile, car il ne paroît aucune difference pour la couleur entre les uns & les autres, toute sorte d'enfans étant blancs ou presque blancs, quand ils viennent au monde, ce a'est qu'au bout de huit à dix jours que la couleur qui les fait distinguer commence à paroître.

Lorsqu'on veut être affuré de quelle ment on couleur doit être l'enfant, Il n'y a qu'à un enle faire découvrir, car s'il est d'un Nefant gre & d'une Negresse, il a les parties mulaire naturelles toutes noires, & s'il est d'un d'avec blanc & d'une Negresse, se sparties sont

blanc & d'une Negresse, ses parties sont blanches ou presque blanches. Si on ne veut pas venir à cette preuve, en voicy une plus aisée, c'est de regarder à la naissance des ongles, c'est-à-dire, à l'endroit où les oncles sortent de la chair, car si on remarque que cet endroit soit noir, c'est une marque infaillible que l'ensant sera noir, mais si cet-

te place est blanche ou presque blan- 1695, che, on peut dire avec certitude que l'enfant est Mulatre; soit qu'il provienne d'un Blanc & d'une Negresse, ou d'une Blanche & d'un Negre. J'en ai vû & baptisé de ces deux saçons, & j'y ai toûjours remarqué ce que jeviens de dire.

Qu'après cela les Medecins nous disent tant qu'ils voudront que les deux sexes ne concourent pas également à la production de l'enfant, & que les fessmes sont comme les poules qui naturellement ont des œufs dans le corps, & que l'homme comme le cocq ne fait autre chose que les détacher & perfectionner le germe. Car si cela étoit une Negresse feroit toûjours des enfans noirs, de telle couleur que pût être le mâle, ce qui est tout-à-fait contraire à l'experience que nous avons, puisque nous voyons qu'elle fait des noirs avec un noir, & des Mulâtres avec un blanc. Si on marie des Mulâtres mâle ou fe-. melle avec des personnes blanches, les ensans qui en proviendront seront plus blancs, leurs cheveux neseront presque plus crespus. On ne reconnoîtra la troisiéme generation que par le blanc des yeux qui paroîtra toûjours un peu F 4

128 Nouveaux Voyages aux Isles

generation, pourvû qu'on continue à les unir toûjours avec des blancs; car si on les allioit avec des noirs, ils retourneroient dans le même nombre de generations, à leur premiere noirceur; parce qu'une couleur se fortisse à mesure qu'elle s'unit à une couleur de même espece, & diminue à mesure qu'elle s'en éloigne. Les entans qui naissent d'un blanc & d'une Mulâtresse sont appellez Quarterous, & ceux qui viennent d'un blanc & d'une Indienne, Merifs.

Blancs ani ont épousé des Negresses.

Je n'ai connu dans nos Isles du vent que deux blancs qui eussent épouse des Negresses. Le premier s'appelloit Lietard, Lieutenant de Milice du quartier de la Pointe noire à la Guadeloupe: C'étoit un homme de bien qui par un principe de conscience avoit épousé une très-belle Negresse, à qui selon les apparences il avoit quelque obligation.

Le second étoit un Provençal nommé Isautier, Marchand au Fort S. Pierre de la Martinique. Son Curé lui mit tant de scrupules dans l'ame, qu'il l'obligea d'épouser une certaine Negresse appellée Janneton Panel, qui auroit

cu

eu bien plus de maris que la Samari- 1695e taine si tous ceux à qui elle s'étoit abandonnée l'avoient épousée.

Monsieur Lietard avoit de beaux petits mulâtres de son épouse noire, mais le Provençal n'en eut point de la sienne; il demeura même assez peu de tems avec elle, parce que ses compatriotes lui sirent tant de honte d'avoir épousé eette créature qu'il la quitta; & elle s'en mit peu en peine, assez contente de ce qu'elle profita dans le tems qu'elle demeura avec lui, & du nom de Mademoiselle Isautier qu'elle avoit acquis

par'fon mariage.

Quoiqu'il soit plus rare de trouver des semmes blanches débauchées par des Negres, que des Negresses débauchées par des blancs, cela ne laisse pas d'arriver quelquesois; & peut être que s'il y paroissoit à chaque sois que cela arrive, le cas seroit beaucoup moins rare. Mais la honte d'une semblable action leur fait employer les mêmes remedes dont les Negresses se servent pour empêcher l'éclat que seroit leur crime s'il venoit à paroître. On en sçait pourtant quelques-unes qui après être tombées dans ces déreglemens, ont eu trop de conscience pour faire périr leur fruit, &

2595. ont mieux aimé porter la honte de leur crime que de le cacher par un plus grand, entre autres la fille d'un certain ouvrier du quartier du Pain de sucre, nommé ***. Cette fille âgée de dix-sept à dix-huit ans, s'amouracha d'un esclave de son pere; & malgré toute la resistance que sit ce pauvre Negre qui prévoyoit les suites de cette action si elle éclasoit, elle le pressa si fort qu'il succomba à ses instances. Elle devint groffe. Quelques-unes de ses parentes s'en apperçurent, & en avertirent son pere. Il ne fallut par lui donner la ques-tion ni au Negre pour leur faire tout avouer. Le pere vint me trouver pour me demander conseil sur cette affaire. Je lui dis d'envoyer le Negre à saint Domingue ou à la côte d'Espagne pour le vendre, & de faire passer sa fille à la Guadeloupe ou à la Grenade sous quelque pretexte, & de l'y faire accoucher le plus secretement qu'il se pourroit, lui ostrant en même tems tout le secours dont il pouvoit avoir besoin. Mais la colere où il étoit contre son Negre qu'il prétendoit faire punir comme ayant suborné sa fille, ne lui permit pas de voir la bonté du conseil que je lui donnois; il alla trouver l'Inten-5# 2

tendant, & y conduisit son Negre. L'In- 1695. tendant fit venir la fille & l'interrogea fur la violence que son pere prétendoit-lui avoir été faite par son Negre. Mais elle avoit trop d'honneur & de conscience pour dire les choses autrement qu'elles s'étoient passées; elle avoua que c'étoit elle qui avoit follicité le Negre, & qu'elle étoit la seule coupa-ble dans cette affaire. On voit bien qu'après cet éclat la honte de cette fille ne pouvoit plus être secrette; tout ce qu'on pût faire fut d'envoyer le Negre à la côte d'Espagne où il fut vendu, & l'ouvrier ramenasa fille chez lui pour attendre le tems de son accouchement. Il y Polo-avoit apparence qu'elle seroit demeurée épouse le reste de sa vie dans l'opprobre, s'il ne une sille se fut trouvé un Polonois nommé Casi-blanche mir, Scieur de long de son métier, qui grosse s'offrit de l'épouser, & de reconnoître Negre. pour sien l'enfant dont elle accouchevoit. Le pere vint m'apporter cette nouvelle. Je lui dis qu'il falloit en presser la conclusion de peur que cet homme ne changeât de sentiment. Il suivit mon conseil cette fois. Il amena dès le lendemain son prétendu gendre & sa fille avec les témoins necessaires. Je les dispensai des Bancs, & je les ma-

132 Nouveaux Voyages aux Isles

riai. L'enfant étant venu au monde quelque tems après le mariage, le Polonois s'en déclara pere, & signa en cette qualité sur le Registre. Il est rare de trouver une pareille charité dans le siecle où nous sommes. Je doute même qu'on trouve un pareil exemple dans lés premiers siecles de l'Eglise'; aussi je ne prétends pas le proposer pour qu'on l'imite, mais seulement pour en conserver la memoire. Les noms des acteurs de cette scene sont inutils; cependant si quelques curieux les veut sçavoir, il pourra consulter les Registres de la Paroisse de sainte Marie à la Cabasterre de la Martinique dans l'anvnée 1608.

ComJ'ai dit que les enfans qui provienment on

J'ai dit que les enfans qui provienment on

connoît nent d'un blanc & d'une Indiennes aples Me-pellent Metifs. Ils sont pour l'ordinaire
aussi blancs que les Européens. La seule
chose qui les faits connoître est le blane

chose qui les saits connoître est le blane de leurs yeux qui est toûjours un peu jaunâtre, comme il arrive à ceux qui après une longue maladie ont les yeux battus. Si une Metif se marie avec un blanc, les ensans qui en viennent ne conservent rien de leur premiere origine.

Dans le commencement qu'il y eût des

Françoises de l'Amorique. 133

des Negres aux Isles, & que le liber- 6695? tinage y produifit des Mulâtres, les Scigneurs proprietaires ordonnerent que les Mulâtres seroient libres quand ils auroient atteint l'âge de vingt-quatre ans accomplis, pourvû que jusqu'à ce tema là ils eussent demeuré dans la maison du maître de leur mere. Ils Etat des maison du maître de leur mere. Ils Etat des prétendoient que ces huit ans de servi-tres auce qu'ils avoient rendu depuis seize vant jusqu'à vingt-quatre accomplis, suffi-16724 soient pour dédommager les maîtres de la perte qu'ils avoient faite pendant que leurs Negresses les avoient élevez, et de ce qu'au lieu d'un Negre qui aus soit été toûjours esclave, elle n'avoit produit qu'un Mulâtre.

Mais depuis que le Roi a réuni les

produit qu'un Mulâtre.

Mais depuis que le Roi a réuni les lises à son domaine en 1074 en les racheptant des Compagnies qui les avoient possedées sous son bon plaisir, il a fait revivre par sa Declaration la Loi Romaine, qui veut que les enfans suivent le sort du ventre qui les a portez; Partus sequitur ventrem; & Leur que par consequent les Mulâtres propier venans d'une mere esclave soient 1674, aussi esclaves. A propos dequoi je ne dois pas oublier qu'un Conseiller du Conseil Souverain de la Guadeloupe,

F 7

134 Nouveaux Voyages wax Illes

2699 cit: nt cette Loi dans un procès où if s'agissoit de décider si un Mulatre né après la datte de la Declaration du Roi, mais avant qu'elle fut arrivée & publice aux Isles, étoit libres ou non; ce sçavant Jurisconsulte au lieu de s'aztacher au point de la difficulté que je viens de dire, ne pensoit qu'à faire parade de son latin qu'il estropioit en di-

Belle la-fant: Patus fequitus ventris. Belle preuve de son sçavoir, qui n'empêchoit Guade-

loupe.

Conseil- pas qu'il ne fut d'ailleurs honnête homler de la me, & qu'il n'eût en l'occasion d'apprendre à parler latin plus correctement s'il avoit voulu en profiter, puisqu'il avoit demeuré quelques années au service de nos Peres, d'où il étoit momé àl'office de Maître d'Ecole, & de Chantre d'une de nos Paroisses. Il s'appelloit M. D. L. C. Il étoit Doyen du Conseil de la Guadeloupe en 1705.

Depuis cette Ordonnance les Mulâtres font tous esclaves; & leurs maîtres ne peuvent être contraints de quelque maniere que ce soit, de les vendre à ceux qui en sont les peres, sinon de gré à gré. Ils sont obligez à servir comme les autres esclaves, sont sujets aux mêmes corrections; & s'ils s'absentent de la maison de leurs maîtres, & qu'ils aillent

ma-

marons, on peut les mettre entre les 16954 mains de Justice qui les traite comme les esclaves noirs, c'est-à-dire qu'on leur coupe les oreilles la seconde fois qu'on les met en prison pour maronage, & le jaret la troi-sième fois. Ces peines sont portées par les Reglemens du Roi, aussi-bien que celle qu'encourent ceux qui retirent chez eux, ou sont travailler les esclaves de leurs voisins quand ils sont marons. Car pour empêcher ce desordre. Peine rons. Car pour empêcher ce desordre, Peine & pour punir la mauvaise soi de ceux qui centre étant dans des quartiers éloignez, atti-ceitient roient les esclaves marons, & les fai-les esclares foient travailler à leur profit, ou qui les ves ma-retiroient chez eux pour priver leurs maîtres de leurs travail; le Roi les a condamné à payer au proprietaire de l'esclave, une pistole par chaque jour, depuis celui qu'il s'est absenté, jusqu'à celui qu'on le remet entre les mains de son maître.



Nowveaux Voyages aux Isles

1695.

CHAPITRE VII.

Des Paletuviers ou Mangles. De leurs differentes especes. Du Quinquina, & des Huitres.

autre endroit ce que je dois écrire des Paletuviers, dont j'ai dit que les fortes. bords de la riviere du cul-de-sac François étoient garnis. Les Espagnols & les autres Européens de l'Amerique les appellent Mangles. A la Guadeloupe même on leur donne ce nom plûtôr que celui de Paletuvier. Je ne sçai ce qui a obligé les habitans de la Martitinique à se servir de ce terme, plûtôt que de celui qui est en usage par tout ailleurs que chez eux. Il y en a trois sortes, de rouges, de blancs & de noirs. Le rouge est l'arbre que nous appellons Raisinier. Le blanc est le moir ou mair ou du Raisinier & du Mahot. A l'égard du vier. Mangle noir ou Paletuvier, c'est un Arbre qui ne vient jamais que sur les bords des rivieres ou de la mer. Son écorce est fort brune, lisse, ployante

écorce est fort brune, lisse, ployante

quand

Françoises de l'Amerique. 137

quand elle est verte, de l'épaisseur d'une 1695? piece de quinze sols. Dessous cette écorce il y a une peau plus mince, plus tendre & moins brune. Le bois est à peu près de la même couleur que l'é-corce; il est dur, ployant, & fort pe-sant. Sa feuille ressemble assez pour la fant. Sa feüille ressemble assez pour la figure à celle du laurier, elle est mince & si unie que ses sibres se distinguent à peine du reste. Les plus gros arbres que j'ai vû de cette espece ne passoient pas treize à quatorze pouces de diametre, & vingt à vingt-cinq pieds de haut, seurs branches sont en grand nombre, toutes droites & sans nœuds, elles laissent tomber des especes de rejettons qui prennent racine quand ils ont atteint le fond de la mer ou de la riviere sur le bord de laquelle le pied ont atteint le fond de la mer ou de la riviere fur le bord de laquelle le pied & la racine principal a pris naissance; cette racine qui va toute droite enterre n'est pas seule, elle est accompagnée d'une infinité d'autres qui s'élevent un pied & demi, & quelquesois davantage au dessus de la superfice de l'eau, à quelque hauteur qu'elle puisse arriver dans les plus hautes marces. Ces racines après s'être élevées sont des arcades en retombant en terre où elles tenrement qui s'entrelassement les unes reprennent, qui s'entrelassent les unes dans

1695 dans les autres, se soûtiennent & sont comme un grillage sur lequel on peut marcher sans crainte de se mouiller tout le long des rivieres & sur le bord de la mer, & souvent même très-avant. J'ai vû de ces mangles occuper plus de cinq cens pas dans la mer. Il est vrai qu'on ne peut pas marcher fort vîte sur ces arcades, & qu'il faut bien regarder où l'on met ses pieds & comment on les pose, mais avec tout cela ils ne laissent pas d'être d'une grande utilité & d'une bonne défense contre les descentes & les surprises des ennemis. Car quoiqu'on puisse marcher sur ces arcades, comme il faut continuellement regarder à fes pieds & s'aider de fes mains pour écarter les branches, & se tenir ferme, cette maniere de marcher est impossible à des gens chargez d'arenes & de munitions, & qui viennent pour surprendre, parce que la diligençe & le silence leur sont absolument necessaires pour réussir dans leurs entreprises, qui échouent & leur de-viennent préjudiciables dès qu'elles sont découvertes, ce qui ne manque jamais d'arriver quand on marche sur des mangles, & sur tout la nuit, où le moindre bruit s'entend de fort loin, sans comp-

139

ter le danger qu'il y a de s'égarer en 1695, marchant comme à tatons dans ces épaisses forests, où même dans le jour le plus clair il est difficile de suivre une même route.

Outre cet avantage j'en remarque Usages trois autres qui me paroissent d'une Manasser grande consideration. Le premier gles est que ces arbres sournissent d'excellent noise bois pour brûler, qui fait un seu vis & ardent, & qui dure beaucoup plus à proportion qu'un autre. Ce bois revient promptement, & autant de fois qu'on le veut couper pourver qu'en vient promptement, & autant de fois qu'on le veut couper, pourveu qu'on ait soin de ne pas endommager considerablement la principale racine. On peut se servir du tronc de cet arbre pour les ouvrages où l'on a besoin d'un bois qui resiste à l'eau. On est seur que celui là y est presque incorruptible. Sans sa pesanteur on pourroit l'employer à toutes sortes d'ouvrages, car il est doux à travailler, il est compact, no s'éclate point, & il est très-rare qu'on le trouve vicié. le trouve vicié.

Le second avantage que l'on en re-Ecorus tire est que son écorce est très-bonne de Man-pour tanner les cuirs. On ne se sert nes pour point d'autre tan aux Isles, & on ne sanner. laisse pas de réussir parsaitement.

Le

140 Nouveaux Voyages aux Istes

Le troisième est que les racines & les branches qui sont dans l'eau, servent à recueillir les semences des huitres, qui s'y attachent, s'y nourrissent & y multiplient à merveille. Dans les autres pais du monde, du moins autant que je l'ai pû voir ou apprendre,

on on pêche les huîtres en les détachant eneille des rochers qui sont au fond de la mer, des huitres sur on peut dire que dans celui-ci on les les Man-cueille sur les arbres. Ces huîtres sont

petites, à peine les plus grandes arrivent-elles à la grandeur de celles de Cancalle en Bretagne; mais elles sont délicates, grasses, blanches, tendres & d'un très-bon goût. On peut croire que pendant que nous fûmes au culde-sac François nous n'en manquâmes pas. Il faut seulement observer de ne manger que celles qui trempoient dans la mer quand on les a cueillies, parce que celles qui se trouvent au dessiis de la surface de l'eau, soit que la mer ait baissé dans son ressux, soir que les racines ayent crû, ne sont pas si bonnes à beaucoup près, pour l'ordi-naire même elle sont douceâtres, plus dures, plus maigres & plus petites que celles qui sont toûjours sous l'eau.

Le Mangle au Paletuvier rouge que nous

Françoises de l'Amerique.

141

nous appellons aux Isles Raisinier, vient 1695 toujours au bord de la mer & des rivieres vers leurs embouchures, mais jamais dans l'eau soit douce ou salée, Mangle quoique la mer quand elle est grosse, renge ou les rivieres quand elles sont debor-Raisedees, ne lui portent aucun prejudice.

Les racines qui le soûtiennent ne sont point en arcades comme celles du pre-cedent. Il vient en pleine terre, & re-vient autant de fois qu'on le coupe, pourvû qu'on empêche les bestiaux de brouter ses bourgeons à mesure qu'il pousse, parce que cela le fait mourir. Cet arbre vient très-gros & très-grand, mais très-mal fait. Ses branches se renversent vers la terre, elles sont tortuës & noueuses, & embarassent extrêmement le terrein qu'elles occupent. J'ai trouvé de ces arbres qui avoient près de deux pieds de diametre, & plus de vingt-cinq pieds de hauteur, avec quantité de branches très-grosses & fort étenduës; mais cela est rare, parcequ'on ne lui donne pas le tems de croî-tre & de demeurer sur pied assez longtems pour acquerir cette grandeur & grosseur. L'écorce est mince & grise, Lorsque l'arbre est jeune, elle est unie & fort adherente; mais quand il est vicux.

144 Nouveaux Voyages aux Istes

1695 rir il pousse de petits scions, comme la vigne, qui se chargent de petits grains, qui en s'ouvrant, produisent une trèspetite fleur blanche, d'une odeur douce à peu près comme celle de la vigne. A ces fleurs succedent des fruits tout ronds d'environ quatre lignes de diametre qui sont verds avant d'être meurs, & qui deviennent violets quand ils ont acquis toute leur maturité. Ils sont bons, leur goût approche de ces

gros raisins qu'on appelle, chasselas.

On en fait un petit vin assez agreable;
mais la maniere la plus ordinaire de les

Manie-manger, est après les avoir lavez de les
re d'ac-passer dans un blanc d'œuf battu avec
der le un peu d'eau rose ou de sleurs d'oranfruit. ge, & ensuite les rouler dans du sucre
bien blanc, bien sec & bien pilé jusqu'à
ce qu'ils en soient bien couverts. ce qu'ils en soient bien couverts. On les sert de cette maniere, ils semblent de grosses dragées. Ils seroient bien plus estimez si leurs noyaux occupoient moins de place.

Les Caraïbes prétendent que quand il y a une abondance extraordinaire de ce fruit, c'est un pronostique assuré d'un ouragan cette année-là. J'ai expirimenté plusieurs fois qu'ils se trom-

poient.

L'arbre

L'arbre que nous appellons Mahot 1695; aux Isles, & Mangle blanc par tout ail-Mangle leurs, vient ordinairement sur les bords blanc ou des rivières, & ses branches s'étendent sur la surface de l'eau, comme si elles vouloient jouir de sa fraîcheur. On en trouve assez au bord de la mer, mais il ne vient pas si bien, qu'auprès des rivieres, à moins qu'il ne se trouve sur des costiers élevées. Son écorce est grise, de l'épaisseur d'un demi-écu. Le bois est blanc; il est assez souple quand il est verd; mais il se seche dès qu'il est cou-pé, devient très-leger & très-cassant. Le dedans est rempli de mouelle com-Le dedans est rempli de mouelle comme le sureau, quoiqu'en plus petite quantité. La feuille est presque ronde de trois à quatre pouces de diametre; elle est fort lisse, fort tendre & fort douce. Il porte deux fois l'année des sleurs jaunes, qui s'épanoüissent à peu près comme des tulippes, mais qui sont beaucoup plus grandes. Je n'ai point re-Urilité marqué que ces sleurs sussent suissent suissent d'aucun fruit, graine ou semence qui servit à multiplier l'arbre; il vient de bouture, & se multiplie de lui-même. bouture, & se multiplie de lui-même, parce que ses branches touchant à terre y prennent racine pour peu que le terrein soit humide. Malgré sa sterilité, il ne laiste Tom. II,

146 Nouveaux Voyages aux Istes

1695 laisse pas d'être fort utile aux habitans, parce que son écorce sert à faire des cordes de toute espece, qui sont si bonnes, que nos Corsaires & Flibustiers en ont souvent agréé entierement leurs bâtimens. Plus on coupe le mahot, plus il pousse de branches. Elles sont longues, affez droites & fans nœuds, mais comme elles sont foibles & en grand nombre, elles tombent les unes sur les autres, s'entrelassent & embarassent extrémement le terrein. Dés qu'on les a coupées, on enleve facilement l'écorce qui les couvre, parce que la seve dont la branche est remplie, fait que l'écorce n'y est pas fort adherence, ce qui ne se trouve plus quand on les laisse un peu secher.

Atanis- Lorsqu'on a levé cette premiere ére de se corce, on peut encore tirer de longs siservirde lets d'une peau qui est entre elle & le
du Ma-bois. Ces silets sont fort doux, fort
bos. blancs, fort souples; on les tond facilement, & on en fait de bonne sicelle.
Les Negres en font des hamacs à jour
en forme de rezeau. J'en ai vû de fort
propres. Les Caraïbes silent cette seconde écorce comme si c'étoit de la pite.

Quant à la grosse & premiere écorce, on la bat entre deux pierres pour separer

ment du bois, d'avec celle qui est plus molle & plus tendre. On en fait des cordes de routes grosseurs, qui sont très-bonnes, & qui ne pourrissent pas facile. ment dans l'eau.

Je n'ai jamais vû de ces arbres qui cul-fent un pied de diametre, parce qu'on ne leur donne pas le tems de devenir fi ne seur donne pas le tems de devenir si gros. On les coupe trop souvent, il n'y a que seur souche ou tête qui devient fort grosse, à peu près comme celle des Saules. Quand ce bois a pris une sois ra- Incomcine dans un endroit, il n'est pas facile des Macine dans un endroit, il n'est pas facile des Macine de le détruire, parce que ses racines hotieres, courent beaucoup, & quelque petites qu'elles soient, elles poussent incessar qu'elles foient, elles poussent incessar que lors que lors que purger un terrein de ces sortes d'arbres, il ne faut pas se contenter de couper les il no faut pas se contenter de couper les racines, il faut les arracher soigneusement & entierement: car malgré l'utilité qu'on retire de ces arbres, & le be-soin qu'on en a, on est obligé de les détruire, quand ils se trouvent proche des maisons, & sur tout à la Martinique, par-ce que les volailles trouvent des niches. fous ses racines où elles se retirent, vont pondre leurs œufs & les couvent, ce qui manque jamais d'y attirer trois fortes G 2 d'a-

148 Nouveaux Voyages aux Isles

les dérober avec d'autant plus de facilité, que l'épaisseur des branches & des feuilles les cachent facilement; en second lieu, des rats qui sont fort friands des œufs, & qui dans l'occasion mangent aussi les poulets; & ensin des serpens qui sont une guerre continuelle aux volailles & aux rats; car c'est une regle generale, que où il y a des rats & des volailles, on y trouve toûjours des serpens. Or comme le voisinage de ces trois sortes d'animaux n'est pas agréable, & ne tend pas à augmenter le nombre des poules & des poulets, il vaut mieux se passer d'avoir une mahotiere proche de sa maison.

J'ai veu dans les montagnes de la Guadeloupe deux fortes d'arbres qui ont un très-grand rapport aux mangles

noirs.

Paletu- Le premier s'appelle, Paletuvier de viss de montagne. Il ne croît point aux bords montagne, et de la mer, mais seulement dans les monpece de tagnes qui en sont éloignées, & sur les Mangle bords des rivieres ou torrens qu'on trouve dans les coupes de ces montagnes. Sa feuille est presque entierement semblable aux mangle du bord de la mer, Son écorce est noirâtre, de l'épais.

leur

fou-

seur d'un écu; elle s'écaille facilement, 1695. de sorte que l'arbre paroît tout crevassé. Sous cette premiere écorce il y a une peau d'un rouge brun, bien moins épaisse que la premiere, qui est lissée, qui ne se crevasse point, lorsque la premie-re est ôtée, quoiqu'elle ne soit pas sort adherente à l'arbre. Ces deux écorces sont fort ameres, le bois en est brun quand on l'entame, on le trouve plus gris à melure qu'on approche du cœur. Il est roide, assez pesant, dur, naturellement sec, & sans beaucoup de seve. Il ne vient jamais fort gros; le plus gros que j'ai veu, n'arrivoit pas a un pied de diametre. Il n'est pas bien rond. Quant à sa hauteur, j'en ai trouvé de vingt-cinq à trente pieds de tiges. Ses branches ne s'étendent pas beaucoup; elles sont assez garnies de seuilles. qui le fait ressembler au mangledu bord de la mer, & qui lui en fait donner le nom, est que son tronc est porté tout en l'air. La principale racine du plus gros n'avoit pas trois pouces de diametre à l'endroit où elle se joignoit au tronc, & à peine en avoit elle un à fleur de terre; mais elle étoit aidée de quinze ou vingt autres, qui partoient de la circonference du bas du tronc, & qui

Nouveaux Voyages aux Ises

1695. soutenoient l'arbre en faisant des arcades, de sorte que d'une racine à celle qui lui étoit opposée, il y avoit sept à huit pieds; & ainfil'ai bre étoit porté en l'air, & élevé de terre d'environ trois pieds. Ces racines sont convertes d'une peau noirâtre par desfos, & rouge en dedans; le cœur de la racine est ronge, elle est liante, pleine d'un suc amer & assez tendre.

Nous nous fervons de ce bois pour faire des sablieres, des sairages & des traverses aux cases de pailles où on con-serve les bagaces, & à celles des Negres, parce qu'il est droit & roide, & qu'il y a peu à travailler pour l'équa-

rir.

Depuis que je suis revenu en Europe, les conversations que j'ai eues avec des voyageurs et des marchands de Cadix Pensée qui avoient été aux Indes Occidenta-del Au-les, m'ont fait penser que cet arbre le Quin pouvoit bien être celui qui produit le quina. Quinquina. J'ai sui des Relations qui m'ont confirmé dans cette pensée, parce que tous conviennent que le Quinquina n'est autre chose que l'écorce de certains mangles qui se trouvent dans les montagnes du Perou sur les bords des ruisseaux ou des lacs d'eau douce qui y

font.

font. Comme la description qu'on m'en 1695. a faite convient presque en tout à l'arbre que je viens de décrire, j'ai lieu de croite que son écorce premiere ou seconde est le veritable Quinquina. La seule difference qu'il y a entre les mangles du Perou & ceux de la Guadeloupe, est que les premiers sont des arbres nains, & les seconds de grands arbres. Cette difference est peut-être avantagente à ceux ference est peut-être avantageuse à ceux de la Guadeloupe, & leur écorce pourra avoir d'autant plus de force & de vertu, que l'arbre qu'elle couvroit aura de grandeur, & tiré plus de fubstance du fond où il est planté. J'ai écrit a quel-ques-uns de mes anais à la Guadeloupe pour avoir de ces écorces, dont je né manqueral pas de faire l'expérience des que j'en aurai. Si elle reussit, ce ne se-ra pas un petit avantage pour cette Isle, du moins pendant quelque tems, car les meilleures choses deviennent méprisa-bles & hors d'usage, des gu'on lesa fade la Guadeloupe, & leur écorce pourra bles & hors d'usage, dès qu'on lesa facilement & à bon marché.

Le second arbre n'à point d'autre nom que celui de sa couleur, & comme il est jaune, on l'appelle Bois jaune: mais Mangle aussi comme il n'est pas le seul de cette jaune. couleur & de ce nom, il me semble qu'on doit l'appeller Mangle ou Paletu-G 4

vier

152 Nouveaux Voyages aux Isles

2695. vier jaune. Sa feuille est si semblable à celle du précedent, que ce n'est pas la peine de la décrire de nouveau, elle est seulement beaucoup plus grande, & l'arbre est aussi bien plus grand & plus gros. J'en ai vû de plus de deux pieds de diametre, & de trente pieds de tige droits comme une fleche. L'écorce qui est é-paisse de sept à huit lignes, est d'un jaune fort pâle; le bois & sur tout le cœur, est d'un jaune fort vis. Il a les sibres longues & déliées, le grain sin & pressé; il est roide, & très-bon à quelque sorte d'ouvrage qu'on l'employe, & en quelque lieu qu'on le mette. Ce qui le rend semblable au Paletuvier de mer & de montagne, c'est que son tronc est porté en l'air sur plusieurs racines qui le soutiennent & l'appuyent comme des arcades, & le tiennent fort élevé hors de terre. J'en ai vû qui étoient élevez de plus de huit pieds. La racine principale tombe à plomb du centre du tronc; elle est très-petite par rapport à l'arbre qu'elle soutient. Si on incise les racines ou le tronc, il en sort une gomme jau-

Remede ne & amere, dont les Negres se servent pour la après l'avoir fait chausser & dissoudre reigne. dans de l'eau-de-vie, pour oindre la tête des petits enfans qui ont la gale ou

Françoises de l'Amerique. 153° la teigne. Elle les guérit promptement 169;.

& les nétoye parfaitement bien.

Ce qui m'a donné occasion de connoître la bonté de ce bois & sa durée, est que faisant faire un chemin dans une costiere, où une avalasse d'eau avoit emporté plus de cent pas de terre en largeur, avec tous les arbres qui s'y é-ment toient trouvez, il y avoit environ qua-l'Autorze ans. Je trouvaien fouillant la ter- seur a re, tous les arbres pourris, parce qu'ils décon-étoient entierement ensevelis sous ter-bonté de re, & que pour peu qu'il plût, elle en a boisdemeuroit toute imbibée; & je ne trouvai que ce seul arbre qui eut resisté pendant tant d'années à l'humidité, ou plutôt à la pourriture. Ses racines, son tronc, son écorce & ses branches, bienque toutes ensevelies dans la terre & dans la bouë, étoient en bon état. Je le fis couper en billes, & ensuite debiter partie en cartelage, & partie en planches; ce bois étant poli étoit d'une couleur jaune très-vive.

La gomme de cet arbre ne perd prefque rien de sa couleur en sechant, Elledevient très-dure, & est toûjours sort

amere.

154. Nouveaux Voyages aux Istes

CHAPITRE VIII.

Des differentes especes de Perroquets des Isles. Passage des Gallions d'Espagne.

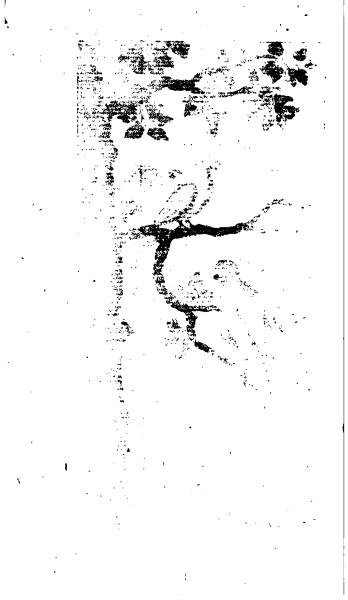
Le Perroquet est un oiseau trop connu pour m'arrêter à en faire la description. Il y en a de trois especes; l'Aras, le Perroquet & la Perrique. On trouve ces trois especes dans chacune de nos Isles, & il est aisé de remarquer à leur plumage de quelle Isle ils sont. Cenx de la Guadeloupe sont communément plus gros que les autres, & les Perriques sont les plus petites.

Aras, L'Aras que je mets dans la premiere premie- espece, est le plus gros de tous les Perre espece roquets, soit des Isles, soit de terre ferrequets, me. Il est pour l'ordinaire de la grosseur d'une poule à fleur. Les plumes de la

d'une poule à fleur. Les plumes de la tête, du col, du dos & du ventre sont de couleur de seu; ses aisses sont mêlées de bleu, de rouge & de jaune; & sa queue qui est longue de quinze à vingt pouces, est ordinairement toute rouge; il a la tête & le bec fort gros, l'œilafuré; il marche gravement; il parle:

Tom. 11 . Pag. 154 .





très-bien quand il est instruit étant jeu- 1695ne; il a la voix forte & distincte; il est familier & aimant fort à être carellé.

Un de nos Religieux en avoit un qui s'étoit rendu si familier avec son maître, L'qui l'aimoit tellement qu'il en étoit devenu jaloux; personne ne pouvoit approcher de ce Religieux, fans s'exposer à être mordu. On étoit contraint de l'ensetmer, lorsqu'il alloit dire la Messe, & quand on oublioit de le faire ou que l'Aras se pouvoit échaper, il le suivoit, se mettoit sut le marche pied de l'Autel, et ne soussire pas que le Clerc approchât de lui.

Cet oiseau nous donna un jour une Histoire seene des plus plaisantes. Il s'échapa d'un péndant qu'on faisoit la barbe à quel- déas, éques uns de nous, & ayant trouvé son maître dans le même lieu, il se plaça seloni sa coûtume auprès de lui, & de-meura en repos jusqu'à ce que son maître s'assit pour se faire raser, il commença auffi-tôt à dreffer ses plumes; on le careffa, on lui donna à manger, 🗞 on fit si bien qu'il souffrit que le barbier lâvat son maître; mais quand il vir qu'il prenoit le rasoir & qu'il s'apro-choit, il se mit à crier de toutes ses forecs, & se jetta à une de ses jambes où

1695. il le mordit si furieusement, que le sang en couloit en abondance. Quoique nous fussions fâchez de la disgrace du barbier, nous ne pouvions nous empêcher d'admirer l'empressement que l'Arastémoignoit pour défendre son maître; il sauta d'abord sur ses genoux, & de-là sur son épaule, d'où il sembloit menacer tout le monde, en criant, ouvrant le bec, & tenant toutes ses plumes herisses. Il fallut du tems à son maître pour l'apaiser; il le porta enfin dans une chambre, & l'enferma pour donner le tems au barbier de panser sa jambe & de lui faire la barbe. C'étoit quelque chose d'étonnant d'entendre les cris de l'oiseau, & les efforts qu'il faisoit en rongeant la porte pour sortir. J'avois un gros doque qui caressoit souvent le maître de l'Aras, il en devint jaloux au point que dès qu'il le voyoit, il couroit ou voloit à lui, se jettoit sur son dos & le mordoit. Je ne croi pas qu'on pût voir au monde un animal plus affectionné à son maître. Il parloit fort bien & fort distinctement; lorsqu'on entendoit sa voix sans le voir, il étoit difficile de distinguer, si c'étoit celle d'un oiseau ou d'un homme.

On distingue les Perroquets des Isles de

de la Terre-ferme, de Guinée par leur 1695plumage qui est tout different, ceux de Perrola Guadeloupe sont un peu moins gros quets, que les Aras; ils ont la tête, le col & differenle ventre de couleur d'ardoise avec quel-ces selon ques plumes vertes & noires; le dos est leur païstout verd, les aisles sont vertes, jaunes & rouges.

Ceux de la Dominique ont quelques plumes rouges aux aisles, à la queue &

sous la gorge, tout le resté est verd.

Ceux de la Martinique on le même plumage que ces derniers, excepté que le dessus de la tête, est de couleur d'ardoise avec quelque peu de rouge. Les Perroquets de ces trois Isles sont

Les Perroquets de ces trois Isles sont fort gros, & apprennent facilement à parler, sur tout quand ils sont jeunes. Des trois que j'avois achetez, il y en

Des trois que j'avois achetez, il y en avoit un de la Guadeloupe, les deux autres étoient de la Dominique. La groffeur de celui de la Guadeloupe me faifoit croire qu'il étoit vieux & qu'il n'apprendroit jamais. Il ne faisois que criailler, & comme il avoit la voix extrémement forte, il me rompoit les oreilles se cela m'obligea de le faire tuer; mais je m'en repentis presque aussi-tôt; quelques-uns de mes Paroissiens étant venus chez moi, pendant que mon Negre:

148 Nouveaux Voyages aux Istes

1695 le plumoit, m'assurerent qu'il étoit tout jeune, & que ses cris étoient ce qu'on appelle cancaner au langage des liles, qu'il auroit appris à parler en peur de tems, & auroit surpassé les autres. Sa voix étoit très-forte. Comme le mal étoit sans remede, je le sis meure en daube; la viande en étoit très-bonne, délicate & fireculente. Quand ces oifeaux font vieux on en fait de la foupe; on prétend qu'ils vallent les perdrix; je m'en rapporte à ce qui en est. J'ai plus mangé de perroquets que de perdrix d'Europe. Lorsque les perroquets sont jeunes on les met à la breche, sur le gril, ou en compote commedes pigeon-naux, & comme ile font ordinairement fort gras, ils sont par consequent extremement délicats & tendres.

He mis les deux autres qui me restoient en pension chez une de mes Paroissiennes, c'est se que je pouvois faire de mieux pour leur apprendre à patler. On seait que les semmes ont le don de le parole, & qu'elles aiment à s'en servir, en esset, quoique mes perroquets sus sent vieux, ils étoient en une si bonne école, qu'ils apprirent en persection, sur tout le mâle, car la semelle ne voulut jamais parler qu'après la mort de fon-

son mari. Je ne sçai si c'étoit par respect 16952 qu'elle gardoit ainfi le filence, ni qui le lui avoit appris, car assurément ce n'étoit pus sa maitresse, quoiqu'il ensoit, la mort du mâle m'ayant donné un peu de chagrin, je me défis de la femelle pour n'en pas avoir une seconde fois. Je les avois gardez près de quatre ans, quand le mâle fut écrasé par le contrevent d'une fenêtre. Ils étoient si privez, que quoiqu'ils cussent toutes leurs aisses, & qu'ils volassent par tout jusque dans les bois, je n'avois qu'à sisser pour les faire revenir. J'avois lieu d'esperer que cette li-berté leur donneroit le moyen de faire des petits, cependant ils n'en firent point. On disoit qu'étant hors de leur pays purro-ils ne produisoient plus; mais je suis quets convaincu que cela n'est pas veritable, paris, puisque Madame Auger veuve du Gouverneur de Saint Domingue étant à Paris en 1707, eut deux de ses perroquets qui firent des petits & des œus plusieurs fois. Il est vrai que les petits ne vêcu-ment pas, mais n'importe, cela suffit pour prouver qu'ils peuvent produire en toutes sortes d'endroits, puisqu'ils-l'ont fait dans un climat aussi froid que celui de Paris..

Les perroquets de la riviere des Amazones

Is font plus petits que ceux de nos Isles. Ils sont tous verds, excepté la tête, dont le dessus est jaune.

te, dont le dessus est jaune. Ceux de Guinée sont gris, couleur de cendre. Ils ont les aisses & la queuë pres-

que toutes rouges.

Chaque Isse & chaque contrée de la Terre-ferme produit ses Perroquets, que l'on distingue par le plumage. Tous ces oiseaux vivent très-long-tems, quoiqu'ils soient sujets à un mal qui leur fait souffrir les mêmes accidens que le mal caduc, fait ressentir aux hommes. Ils vivent tous de fruits & de graines, & leur chair contracte l'odeur & la couleur du fruit ou graine dont ils se nourrissent. Ils deviennent extrêmement gras dans les saisons que les goyaures sont meures, & ils ont une odeur de muscade & de gerofle qui fait plaisir quand ils mangent des graines de bois d'Inde. Ils ne pondent jamais que deux eeufs, que le mâle & la femelle couvent l'un après l'autre. Ces œufs sont à peu près de la grosseur de ceux de pi-geon; ils sont picottez & marquetez de differens points, comme ceux des per-drix. Ils choisssent des trous dans les arbres pour faire leur nid: pour peur qu'un trou de pourriture ou de branche romFrançoises de l'Amerique.

3 6 i

rompuë soit commencé, ils l'ont bientôt agrandi avec leur bec; c'est là que
sans autre matiere que quelques unes
de leurs plumes, ils pondent leurs œuss,
les couvent & élevent leurs petits.

On appelle Perriques la troisième es-peroi-pece des Perroquets. Elles sont toutes ques, très-petites, & c'est en partie leur peti-iroisié-tesse qui fait leur beauté. Celle de la messeure Guadeloupe sont à peu près de la gros-roquets. feur d'un merle, toutes vertes, excepte quelques petites plumes rouges qu'elles ont sur la tête. Leur bec est blanc; elles font fort douces, carellantes, & apprennent facilement à parler. Celles du Bresil sont entierement vertes; leurs plumes semblent couvertes d'un petit duvet blanc tres-fin, qui les fait paroître comme d'un verd argenté. Elles ont la queuë fort longue, la tête bien faite, l'œil vit, le bec noir & fort recourbé; elles sont fort privées, & semblent aimer à s'entretenir avec les personnes; il est rare de leur voir garder le silence, car qu'elles entendent parler, soit de jour ou de nuit, elles se mettent de la partie, & veulent toûjours avoir le des-fus. Elles vont toûjours en troupes, & suivent les graines & les fruits à mesu-re qu'ils meurissent. C'est un vrai plai-

1695. fir de les entendre quand elles sont sur un arbre, leur plumage verd empêche qu'on les puisse distinguer des feuilles, quoique leur babil fasse connoître qu'elles y sont en grand nombre, de sorte qu'un chasseur qui n'est pas fait à ce badinage, se desespere d'entendre sa proye si proche de sui sans la pouvoir voir ni la tirer. Le remede à cela est de demeuser en repos & en possure de tirer, parreque ces babillardes ne peuvent pas de-meurer long-tems en la même place; quand elles ont un peu becqueté une baye ou un fruit, elles volent à un au-Manie- tre, on les voit alors & on les tire. Elles regardent comber celles qu'on à tiaux Pe-rées & crient de toutes leurs forces, comme si elles vouloient chanter injures au chasseur. Elles sont pour l'ordinaire très-graffes, & ont un goût merveilleux, sur tout dans la saison des graines de bois d'Inde. Après qu'elles font plumées & vuidées, on les enve-loppe dans les feuilles de vigne pour les faire rotir. C'est un manger des plus délicats.

Passage Le jeudi vingt-huit Janvier les Galdes Gallions d'Epagne passerent devant le Malions couba, environ à une lieuë & demie au gne de large. Ils étoient au nombre de dix-sept avec

avec deux petites fregattes on paraches. 16957 Dès qu'on les apperçût, & avant qu'on vant la connût qui ils étoient, on donna l'alar-Marii-me, & les habitans se rendirent avec leurs armes au quartier d'assemblée, pour marcher de là selon les ordres qui leur seroient donnez. Mais quand on reconnut que c'étoient les Gallions d'Espagne, chacun s'en retourna chez foi, bien assuré que ces Messieurs étoient trop pacifiques pour rien entreprendre contre nôtre repos. Ces vaisseaux nous parurent fort chargez de monde. Ils avoient la plûpart trois galleries, cequi les faisoit paroître fort élevez; il y ca avoit sept ou huit qui paroissoient avoir ou du moins qui pouvoient porter ciu-quante ou soixante canons. Les autres n'en paroissoient pas si bien pourvûs. Par bonheur pour eux, nous n'avions pour lors qu'un seul vaisseau de guerre, & tous nos Flibustiers étoient dehors. S'ils étoient venus un peu plûtôt, nous a-vions cinq gros vaisseaux qui en auroient rendu bon compte, & qui leur auroient fait terminer leur voyage au Fort Royal ou au Fort Saint Pierre. Ils moüillerent fous le vent de la Dominique, où ils firent de l'eau & du bois.

\$695.

grarararararararararar

CHAPITRE IX.

Des Tourlouroux, des Crabes, des Ciriques. D'une maladie appellée mal d'estomac.

jours du mois de Mars quatre ou cinq grains de pluye, qui nous amenerent un nombre presque infini de Tour-trabes louroux. C'est une espece de Crabes de de diffe-terre faites à peu près comme celles que rentes l'on prend dans les mers d'Europe, mais especes. ospeces. bien plus petites, puisque les plus gros Toulouroux n'ont pas plus de deux pouces & demi ou au plus trois pouces de largeur. Leur écaille est assez dure, quoiqu'elle soit mince. Elle est rouge; le milieu du dos est d'un rouge-brun, qui s'éclaircit peu à peu, jusque sous le ventre qui est d'un rouge sort clair. Leurs yeux sont noirs, durs comme de la corne, qui sortent & qui rentrent dans leurs orbites, comme ceux des Ecrevisses, Il ont quatre jambes de chaque côté, composées chacune de quatre articles, dont le dernier est plat & ter-

miné en pointe; c'est avec cela

qu'ils

qu'ils marchent & qu'ils raclent la ter- 1695. re. Outre ces huit pieds, ils ont encore deux mordans bien plus gros que les jambes, dont les extremitez faites comme celles des Crabes de mer, pincent bien fort & coupent les racines, les fruits & les feuilles dont ils se nourrissent. Le gauche est toûjours plus petit que le droit. Quandils marchent & qu'ils rencontrent quelque chose qui leur fait peur, ils frappent leurs mordans l'un contre l'autre, comme s'ils vouloient à leur tour épouventer leurs ennemis. Si Adresse on les prend par une jambe ou par un bes pour mordant, ils vous la laissent à la main s'écha-& s'enfuyent, car ils ont cela de com-per mode, que leurs jambes se détachent quand par pieces de leurs jointures, comme si sont prie elles n'y étoient que colées; & s'ils ont ses. le bonheur des'échaper, il leur revient une autre jambe ou un autre mordant l'année suivante. La raison qui le fait rannée suivante. La rasson qui se fait croire, est qu'on trouve fort souvent des dépouilles de Crabes ou de Tour-louroux ausquels il manque quelque membre, & cependant l'animal qui l'a quitté & qui est dans des seuilles ou sous des racines auprès de sa vieille peau, a tous ses membres; sans qu'il lui en manque aucun. Quand les Crabes sont dans cet

1695. cet état, on les appelle Crabes boursieres; leur écaille n'est pas plus dure alors que du parchemin mouillé; elles sont extrêmement foibles; elles ne peuvent soussir l'air, jusqu'à ce que leur nouvelle peau ait acquis la dureté de l'écaille; le repos, le bain qu'elles ont pris à la mer, & la nourriture dont elles ont fait provision avant de se retirer dans leur trou, les engraisse extrêmement.

Diffi- mement.

rencedes Les Tourlouroux & les Crabes mâ-

renedes les se distinguent des semelles par la sides se les sur gure de leur queuë. Les uns & les autres l'ont replissée sous le ventre. Elle est composée de plusieurs rangs de petites écailles attachées sur une membrane peu épaisse, forte comme du parchemin, où l'on remarque plusieurs petits ners qui la partagent dans sa largeur, & qui servent à faciliter le mouvement des écailles qui sont sur la partie exterieure de la membrane; sa partie interieure est garnie de plusieurs poils ou barbes longues & raboteuses. Cette queuë aux mâles va toûjours en diminuant, depuis l'endroit où elle est jointe au corps, jusqu'à la naissance des premieres jambes de derriere où elle sant

en pointe. Celle des femelles aft égale-

ment

ment large dans toute sa longueur, & 1605. se tormine en arc de cercle. La femelle a besoin de cette large queue pour convrir & pour conserver ses œuss, à mesure qu'elle les met hors de son ventro. Ils s'attachent en sortant à ces poils, dont je viens de parler, & la largeur de la queue les soutient. les enveloppe & empêche qu'ils ne tombent, & que les pierres, le sable, les herbes ou aumes inegalitez sur lesquelles la Crabo passe, ne les puisse détacher. L'une & l'autre de cesqueues, c'est-à-dire, celle du mâle & cello de la femelle, quand ello n'est pas chargée d'œus, s'emboitent si juste dans une cavité qui est dans l'écaille du ventre, qu'elles ne paroissene presque pas.

G'est une regle generale que tous les animaux que je vais nommer, sçavoir les Tourlouroux, les Crabes, les Ecrevisses, les Serpens, les Lezards & les Soldats descendent tous les ans à la mes pour se baigner, & changer de peau ou de coquille. Les Crabes, les Tourlouroux & les Ciriques y vont encore pour faire leurs œufs, ce qui leur est fortaisé, car comme ils sont déja hors de leurs corps attachez feulement aux poils de leur queuë, ils ne font que la seçoiien

un peu plus petits que ceux des Carpes, se détachent des poils qui les retenoient, tombent dans la mer où ils s'éclosent & s'attachent aussi-tôt aux rochers, & quelque tems après sortent
de l'eau, se retirent sous les premieres
herbes qu'ils trouvent, & montent ensuite de compagnie avec leurs meres à
la montagne.

Les Crabes & les Tourlouroux s'étant baignez & aïant fait leurs œus, quittent leur vieille écaille. Ils en sortent si adroitement, qu'il est comme impossible de voir comment ils ont pû se tiret de

de voir comment ils ont pû se tirer de sure de tant de jointures sans en rompre aucu-seur sur ne, car on trouve les dépouilles toutes ma-entieres. J'ai eu beaucoup de peine à le découvrir: à la fin je trouvai que l'écaille s'ouvroit sous le ventre, entre les Crabes naissances des jambes, & comme cette se dépointouverture ne se peut apercevoir sans lent de faire un peu de violence pour éloigner leur éles deux parties l'une de l'autre, je vis gaille. qu'elles retournoient comme un ressort dans leur situation naturelle, dès que je cessois de les tenir écartées, d'où je conclus qu'il se passoit la même chose quand le corps de l'animal en sortoit. Il pa-

roît plus de difficultez à concevoir com-

ment

ment les jambes ont pû sortir de leur, étui, 1695? & se debarasser de tant de jointures, & fur tout les mordans qui sont beaucoup plus gros à leur extremité que dans le milieu. Mais cette difficulté cessera dès qu'on prendra garde que les jointures ne sont formées que de cartilages & de peaux comme du parchemin, qui s'élargissent, s'étendent ou se retrecissent, selon le besoin de l'animal. Il peut encore bien arriver que le bain que ces animaux prennent dans la mer, les attenuë en même tems qu'il les affoiblit, & qu'en cet état leur chair étant diminuée de volume, elle ne remplit plus si exactement qu'auparavant son écaille; ou qu'étant devenue plus molle, elle a acquis plus de facilité à s'allonger ou à se comprimer, ce qui suffiroit pour leur donner le moyen de sortir aussi facilement qu'ils font.

Lorsqu'ils quittent leurs écailles, il ne faut pas s'imaginer qu'ils rentrent dans une autre, comme je le dirai ciaprès de certains animaux qu'on appelle Soldats; c'est leur peau interieure qui étoit sous l'écaille qui se durcit peu à peu, & qui acquiert enfin la solidité necessaire pour conserver leur chair des injures de l'air, & des mor-

1695. sures des autres animaux.

Les crabes & les tourlouroux avant de quitter leur écaille, ont soin de se creuser un trou en terre ou dans quelque souche pourrie, ou entre des pierres ou des racines, elles y apportent des feüilles pour leur servir de nourriture, & dès qu'elles ont quitté leur écaille, elles s'y retirent & y demeurent jusqu'à ce que leur peau se soit changée & endurcie comme l'écaille qu'elles ont quittée. Le repos & la nourriture qu'elles prennent dans ce temslà, les engraissent extrêmement. Si on les prend alors, on les trouve couverles prend alors, on les trouve convertes seulement d'une petite peau rouge, tendre & mince comme du parchemin mouillé, elles sont bien plus délicates qu'en tout autre tems; on les appel-le alors crabes boursieres, Elles sont ordinairement près de fix semaines de-puis qu'elles sont descenduës des mon-tagnes pour se baigner à la mer, faire leurs œuss, & changer de peau, avant qu'elles y remontent avec les petits qu'elles ont sait. Quand je dis qu'elles remontent avec leurs petits, il ne saut pas s'imaginer que chaque mere con-duis les siens comme une poule con-duit ses poussins; point du tout: elles ne

ne les connoissent seulement pas. J'en-1695, tends seulement par ce terme les petites crabes ou tourlouroux nez depuis peu qui suivent les vieux à la monta-

gne. Leurs œufs comme ceux des écrevisses & des poissons, sont fort petits & attachez les uns aux autres. Ils font rouges lorsqu'ils sont cuits & de fort bon goût. Lorsqu'ils ne sont pas encore sortis du corps & attachez à ces barbes qui sont sous la queüe, on les trouve dans le corps comme deux pelottons separez l'un de l'autre par une petite membrane, & cantonnez d'une matiere épaisse de la même couleur que les œufs sont alors, mais qui devient blanche quand elle est cuite. Les mâ-Tauma-les, outre cette matiere blanche qui est graisse leur graisse, ont au lieu d'œuss une au-des Cratre matiere verdâtre qu'on appelle Tau-bes. Mamalin. C'est la saulce avec laquelle on s'en serles mange. Pour cet esset on enleve vir. l'écaille du dos, en la separant de celle du ventre où les pieds & les mordans font attachez: on amasse dans une é-, cuelle tout le taumalin des mâles avec la graisse, on y mêle un peu d'eau & de jus de citron pour les délayer, & on y met du sel & du piment écrasé.

H 2

· 172 Nouveaux Voyages aux Isles

fent dans l'eau, on fait bouillir le taumalin en le remuant bien, & quand Differentes crabes en la faulçant dans le taumalin res d'ac-comme on mange la viande avec la

comme- moutarde.

crabes.

Souvent on ne fait pas tant de façons. On se contente de faire cuire les tour-louroux & les crabes toutes entieres dans l'eau ou sur les charbons, & après qu'on les a ouvertes, ou tire la graisse, les œufs, le taumalin, on jette le fiel qui est fort reconnoissable, parce qu'il est noir, & on mange tout le reste avec du sel. Cependant quand on mangeroit le fiel, il ne pourroit causer d'autre mal qu'un peu d'amertume dans la bouche.

Une autre maniere d'accommoder les tourlouroux & les crabes, est après qu'ils sont cuits dans l'eau avec le sel, de les ouvrir, en tirer toute la chair, les œufs, la grassse & le taumalin, & leur donner un tour de poële dans du beure roux, avec de l'oignon haché bien menu & du persil; après quoi on les met dans une casserolle avec un bouquet de fines herbes, du poivre, des écorces d'oranges & des jaunes d'œufs

Françoises de l'Amerique. 17

d'œuss délayez dans le jus d'oranges 1695. & de citrons; & quand on est prêt de les servir, on y rappe un peu de mus-

cade, c'est un très-bon manger.

Les crabes ne different des toulou-Crabes de violettes & de blanches. Les violettes se trouvent dans les montagnes, dans les cannes & autres lieux éloignez du bord de la mer, excepté dans la faison qu'elles viennent se baigner à la mer, qui est au commencement des pluyes dans le mois de Juillet.

Les crabes blanches ne se trouvent que Crabes dans des lieux bas, marecageux & vers blanches bords de la mer. Elles sont bien plus grosses que les violettes. J'en ai vû à la grande terre de la Guadeloupe qui avoient plus de sept pouces de large dans leur grand diametre. Elles ont cinq jambes de chaque côté, & deux mordans dont les pinces sont faites en maniere de tenaille, d'un st grand diametre qu'on peut passer le poing au milieu de leur circonference. Les tourlouroux & toutes les crabes ont le mordant droit un tiers plus gros que le gauche.

De ces trois especes, les toulouroux sont les plus délicats, & les crabes

On peut dire que ces animaux sont une vraye manne pour le pais. Les Caraïbes ne vivent presque d'autres chose. Les Negres s'en nourrissent au lieu de viande sallée, que leurs maîtres négligent souvent de leur donner, ou parce qu'elle est chere. Les blancs ne les négligent pas, & on voit par les differentes manieres de les accommoder, que je viens de rapportert qu'on en sert sur toutes sortes de tables.

On dit communement que les crabes font une bonne nourriture. Pour moi je suis convaincu qu'elles sont de dissicile digestion, & qu'elles causent beaucoup d'humeurs froides & hipocondriaques. J'ai remarqué que toutes les sois que j'en avois mangé, quelque soin qu'on se sut donné pour les bien accommoder, je me trouvois assoupi & comme endormi le reste de la journée. J'ai demandé à plusieurs personnes si elles sentoient la même chose, & si elles avoient le même accident, & toutes m'ont assuré qu'elles les ressentoient; d'où j'ai conclu que si cette nourriture étoit bonne pour des Caraibes qui sont élevez avec elle, & accou-

Françoises de l'Amerique. 175 ..

coutumez à s'en nourrir dès leur en- 1695. fance: si elle est bonne pour des Ne-Remargrès dont le temperament est fort & que de robuste, le travail grand & continuel, sour sur à manger, si elle est bonne à des ou-des Cravriers & autres gens de travail; c'est best parce que le travail continuel leur aide à la digerre, & à dissiper les obstructions que certe viande cause ordinairement; sielle est bonne, divis pour cet ment: fielle est bonne, dis-je, pour ces sortes de gens, je ne la croi point du tout bonne pour des Européens, dont la constitution n'est pas si forte, qui ne sont point aidés à la digerer par un grand travail, en un mot qui n'y font point accoûtumez. Je croi même que la mélancolie & la nonchalance qu'on remarque dans les Caraïbes, est un effet de cette nourriture pesante & indigeste, qui assoupit les sens en diminuant le mouvement du fang & des esprits; ce qui est si vrai, que les Européens qui s'en nourrissent faute d'autre chose, & qui n'ont pas de vin ou d'eau-de-vie pour corriger sa crudité & son slegme épais, tombent dans une maladie qu'on appelle aux Isles, mal d'estomach; ils deviennent pâles; jaunes & boussis, leurs pieds & leurs jambes H 4 bes

1695. bes s'enflent, ils ressentent une lassitude extraordinaire, avec une pesanteur de tête qui fait qu'ils ont presque toûjours envie de dormir, leur ventre & leur estomach s'enslent, & ils tombent enfin dans une hidropisie incurable, s'ils n'apportent des le commencement des remedes convenables, qui sont les por-tions cordiales & sudorifiques, les bains chauds, de bonne nourriture, de bon vin, de la joye, & sur tout de l'exercice le plus violent qu'on puisse soute-nir afin d'exciter la sueur. On prétend que cette maladie peut encore venir de coucher au troid ou au serein sans couverture, de chagrin & autres cau-fes semblables. Je conviens que tout cela peut y contribuer, & même l'aug-menter quand elle est formée; mais j'ai de bonnes raisons pour croire qu'el-le vient plûtôt de la mauvaise nourri-

Je vient plutot de la mauvaile nourri-ture que de toute autre chose.

Je viens de dire que les Negres & autres gens qui travaillent beaucoup ne se ressent gueres de la mau-vaise qualité de cette nourriture; on en voit cependant beaucoup qui sont attaquez de maux d'estomach & d'hi-dropisse, & sur tout les Negres des Portugais du Bresil y sont plus sujets

que les autres. Peut-être que les mau- 1695. vais traitemens qu'ils reçoivent de leurs maîtres, qui surpassent infiniment les Anglois en ce point-là, y peuvent con-tribuer beaucoup; mais de quelque cause que ce mal leur vienne, voici le remede qu'ils y apportent, & qui réussit sans presque manquer jamais. Ils les abandon-Remede nent à eux-mêmes, & les laissent comme des Por-en liberté dans des endroits où il y a de pour le grands bocages de pommiers d'Acajou mal d'oflans leur donner aucune autre nourriture tomach. que celle qu'ils peuvent tirer de cesarbres. La faim les oblige de se remplir de ce fruit, dont le suc qui est acide incise l'humeur épaisse & congulée qui empêchoit le mouvement des humeurs & la circulation du fang, ce qui causoit les ob-structions, l'ensure & les autres accidens dont ils étoient attaquez; de maniere qu'enassez peu de tems ils recouvrent une santé parfaite. Je tiens ceci de gens de probité qui ont demeuré long-tems au Bresil. Je croi qu'on pourroit se servir du même remede dans nos Isles avec un succes aussi heureux.

Lorsque les crabes sont accommodées en ragoût comme je l'ai écrit ci-dessus, elles sont beaucoup meilleures; c'est-à-dire qu'elles sont moins mal faisantes:

mais ellès sont toûjours très-indigestes, & toute la diligence qu'on peut apporter pour les bien accommoder, ne peut faire autre chose que diminuer seur mauvaise qualité, sans la changer entierement.

Ces trois especes d'animaux vivent de feuilles, de racines, & des fruits qui tom-bent des arbres. Par cette raison il faut prendre garde si entre les fruits dont ilsse sont nourris il n'y en a point qui ait des qualitez venimeuses comme sont les pommes de mancenilier.

Les crabes violettes & les tourlouroux ne sont jamais si dangereux que les cra-bes blanches, parce que vivant la plû-part du tems dans les montagnes ou dans les cannes, où il ne se trouve point de ces méchans fruits, ils ne sont pas sujets à s'empoisonner. On ne doit craindre cet accident que quand ils descendent au bord de la mer où il y a de ces sortes d'arbres; mais les crabes blanches sont sort sujettes à être empoisonnées, parce que vivant au bord de la mer elles trouvent des pommes & des seuilles de mancenilier qu'elles mangent sans se faire beau-coup de mal: mais elles en sont beaucoup à ceux qui les mangent.

C'est une regle generale qu'il n'en faut

point

Françoises de l'Ameriquo.

point manger quand on les trouve sous des Précaumanceniliers. Les feuilles de la sensitive rion
les empoisonnent aussi; de forte qu'il faut qu'il
s'abstenir de celles qu'on trouve sous ces saut
sortes d'arbres ou de plantes. Le secret prendre
pour connoître si elles sont saines ou non, geant
est de regarder leur taumalin, s'il est noir, des
c'est une marque assurée qu'elles sont crabes.

empoisonnées.

Il y a plusieurs manieres de prendre les erabes. La plusordinaire est d'aller la nuir dans le bois & autour des cannes avec un flambeau de bagaces ou de bois de chandelle.-C'est dans ce tems-là qu'elles sont en mouvement, elles sortent de leurs trous & vont chercher à manger; la lumiere du flambeau les découvre, & il Diffé-eit facile de les prendre par dessus le dos rentes & les mettre dans le sac que l'on porte manieres pour cer effet, ou dans un panier qui dre les a un couverçle qui s'emboete comme le crabes. desfus d'un coyanbouc. Il arrive souvent que quand on les veut prendre elles se renversent sur le dos, & presentent leurs mordans. Ceux qui sont habiles à cette chasse ne s'embarassent gueres de les voir ainsi en dessenses, ils les prennent par les pieds de derriere où les mordans ne peuventarriver, & les mettent dans le sac. Ceux qui ont peur d'être mordus, les ren-

H &

180 Nunneaux Voyages aux Istes

par dessus le dos. Il faut être prement par dessus le dos. Il faut être prement à mettre la main dessus dès qu'on les apperçoit; car comme elles ne s'écartent gueres de leurs trous, ou qu'elles en trouvent facilement d'autres, elles s'y retirent promptement & marchent fort vîte.

La seconde maniere de les prendre est de fouiller avec une serpe les trous que l'on voit en terre pour y trouver la crabe qui s'y est retirée. On se sert de cette maniere loriqu'on va ann drabes pendant le jour, parce que pour lors il est tuès-raie qu'on les trouve hors de chez elles; ou dans le tems qu'elles sont effectivement retirées sans fortir, ce qui dure cinq à six semaines; cela arrive ordinairement après qu'elles sont de retour de leur voyage au bord de la mer. Il semble qu'elles ayent besoin de ce tems-là pour se reposer & reparer leurs forces; mais comme tout le monde n'est pas obligé d'en-trer dans leurs raisons, on ne laisse pas d'aller troubler leur repos. & de les prendre.

La troisième maniere ne se pratique que pour les crabes blanches lorsqu'on va pour les prendre pendant le jour. Comme

Françoises de l'Amerique. 18

me elles sont, ainsi que je l'ai dir, dans 1695 des lieux marecageux vers les bords de la mer, elles sortent souvent de leurs trous pour prendre l'air, ou pour se retirer dans un lieu sec & élevé, quand elles sentent que le stot les doit éouvrir d'eau: on remarque le trou-où la crabe se retire, & on y siche un bâton qui l'empêche de sortir quand la mer monte, & après qu'elle est descendue on ôtele bâton, & on trouve la crabe étoussée au bord du trou-

Il y a une quatriéme espece de crabes ciriques que l'on trouvé dans les rivieres & sur especes les rochess au bord de la mer. Elles sont de crae beaucoup plus plates que les autres, leur écaille est plus épaisse & plus dure, leurs mosdans quoique plus petits, ne pincent pas moins; elles ont encore bien moins de chair & de graisse que les autres. C'est à leur peu de valeur qu'elles sont redevables du repos qu'on leur donne. Il faut que les Negres ne trouvent rien quand its vont chercher des Ciriques, c'est ainsi qu'on les appelle.

Il est bon pour achever cet article de dire un mot des slambeaux de bagaces,

& de bois de chandelle.

Les premiers sont composez de cannes, qui après avoir passé au moulin, ont éré

H 7 fechécs.

1695. sechées au soleil. On en prend prois ou quatre selon la grosseur que l'on veut don-Matiere ner au flambeau, on les lie de fixen fix des flam-beaux, or pouces avec des aiguillettes de mahot, la ma- ou de mibis, qui est une espece de petito niere de lianne ou façon d'ozier, dont je parle-

les faire. rai tout à l'heure, qu'on employe en une infinité de choses. On ente plusieurs bagaces les unes sur les autres selon la longueur qu'on veut donner au flambeau, & on les lie comme les premieres. D'ordinaire on donne au flambeau sept à huit pieds de long. On le porte un peu panché appuyé sur le bras gauche, avec le panier à crabes passé en bandouliere du même côté, afin d'avoir le bras droit libre. Quand un flambeau de bagaces est allumé il faut qu'il fasse un grand vent pour l'éteindre, car les bagaces brûlent très-bien, & souvent plus vîte qu'on ne veut, & c'est pour cette raison qu'en les fait si longs. Il est rare de trouver les cases des Negres sans une bonne provifion de ces flambeaux ou de ceux dont ie vais parler.

Le bois de chandelle est ainsi appellé, parce que l'usage le plus ordinaire auquel on l'employe est pour faire des flambeaux. On ne le trouve qu'au bord de la mer; il n'est jamais ni bien gros

ni bien droit, je n'en ai point vû qui 1695. cût plus de six pouces de diametre. Ses feuilles sont toûjours couplées, graf-Arbre ses, épaisses, & arrondies par le bout. bois de Son écorce est fort brune, rude, cre-chanvassée, peu adherente & fort cassante. della.

Le bois est brun, le sil est long & droit,
& par consequent il se fend fort aisément. Quoiqu'il paroisse fort sec, il
est cependant huileux, on le reconnoît quand il est allumé. Il conserve bien le feu, & l'entretient bien plus long tems qu'une quantité égale d'autre bois ne pourroit faire, ce qui vient de ce qu'il est huileux, aussi on remarque toûjours une certaine humidité onctueuse proche l'endroit qui brûle, quirend une odeur d'autant plus forte Et plus agréable, que les éclats dont le flambeau est composé, sont plus près du cœur de l'arbre. On fend ce bois par éclats aussi longs & aussi déliez qu'il est possible, & on les lie ensemble comme les bagaces, les entant les uns dans les autres selon la longueur qu'on veut donner au flambeau. Ce bois fait une lumiere fort claire & fort vive.

On fait encore des flambeaux avec un certain bois jaune dont je parlerai dans la suite, qu'on appelle, Bois épineux. On

r695 le fend & on le lie comme le precedent, mais auparavant il faut faire fecher les éclats: c'est ce qu'on n'est pas obligé de faire au bois de chandelle qui brûle très bien dès qu'il est coupé.

Mibi , kanne.

Le mibi dont on se sert pour lier, les flambeaux, est une lianne qu'on employe à une infinité d'usages. On en fait des paniers, elle sert a lier les roseaux dont on fait les nasses pour la pêche, à arrêter les roseaux ou gaulettes qui servent de lattes aux convertures des cases, ou de palissades. Cette lianne pousse de très-longs farmens ou especes de bran-ches, qui s'élevent jusqu'au sommet des plus grands arbres, par le moyen des petites queues ou filamens qu'elle jette en quantité, & qui s'attachent aisément aux écorces & branches qu'elles rencon-trent. Son écorce est mince, assez unie elle se leve aisément, elle est de couleur de rendre. Le bois qu'elle couvre est souple, liant, flexible, ses sibres sont longues & droites, il a le grain fin. Sa feüille a presque la figure d'un cœur, elle est molasse, lice, unie, d'un verd pâle par dessus, & damasquinée par le dessous. Sa fleur avant d'être épanouie est comme un bouton pentagone qui est d'abord de couleur rouge, qui en s'épanouissant

nouissant produit une espece de rose à 1695. cinq feitilles de trois grandeurs & couleurs différentes. La plus petite est rou-ge, les deux moyennens sont orangées, & les deux plus grandes sont de même couleur avec des filets couleur de pourpre; les bords de ces feuilles sont dentelés, rudes & frisés, le milieu de la fleur renferme trois filets à tête ronde de couleur verdâtre accompagnez de plusieurs étamines jaunes. Cettediversité de couleurs fait un très-bel effet. Cette fleur n'a point d'odeur, & je n'ai point vû qu'elle produissit aucune semence, cette lianne le multiplie assez d'elle-même, elle prend a sément par tout, & souvent où onne la demande pas, je veux dire dans les cannes, les maniocs & les cacoyers, qu'elle accableroit à la fin si on n'avoit pas soin de la couper ou arracher, ce qui est la maniere la plussûre pour s'en débarasser.

Il y a une autre lianne que le rapport Mibipi,

qu'elle a avec la precedente a fait nom-antre mer Mibipi, parce qu'elle est plus gran-aui porte de, plus grosse & plus forte; on s'en ser des pois. aussi aux mêmes usages. Celle-ci porte des pois à peu près de la grosseur & de la figure de ceux que nous avons en France, qui sont rensermez dans une gousse à quatre pans, ils sont d'une substance ver-

1695. dâtre, tendre, fort gluante, doux au goût. Les oiseaux les mangent quand ils peuvent les avoir avant que de certains vers qui s'en nourrissent, les ayent devoré après avoir percé la silique qui les rensermoit. La seuille du mibipi est d'un assez beau verd par dessus, mais presque blan-che par dessous, elle est douce au toucher & comme veloutée, ovale, & trois à trois à chaque pedicule. La fleur est soutenuë par une queue de quatre à cinq pouces de long, ronde, ferme, quoique gresse & velue. Lebouton est ovale, couvert d'un poil ou espece de duvet assez long; il se divise en tinq parties lorsqu'il s'ouvre qui font une maniere de cloche qui renferme un pistis environné de quelques filets ou étamines, on voit dans cette fleur le blanc, le jaune & le violet agreablement mélangez. Son odeur approche beaucoup de celle de l'œiller.

1695.

CHAPITRE'X.

L'Auteur va faire faire les Pâques aux babitans des Culs-de-sac Robert & François.

Description d'un Poisson appellé Lamentin, on Menate.

E Dimanche de Quasimodo 10. Avril, je me rendis sur le soir au Cul de sac de la Trinité, chez mon Confrere le Pere Martelli, qui m'avoit prié de l'aider à faire faire les Pâques aux habitans des culs-de-sac Robert & François; qui n'avoient point encore de curez residens. Je tronvai qu'on avoit changé la garnison qui étoit sur la pointe où la maison Curiale est bâtie. La Compagnie détachée de la Marine qui y étoit depuis quelques jours, étoit commandée par Monsieur Coullet, Officier de réputation, & mon compatriote. Cela me sit un vrai plaisir. Je croi pouvoir mettre ici tout de suite ce qui est répandu dans differens endroits de mon journal touchant cet Officier.

Monsieur Coullet est Parissen. Il est

1695. né au Palais Royal. Son pere qui étoit attaché à la personne de Monsieur, Frere unique de Louis XIV. comman-doit un Bataillon du Regiment de Navarre, & sa mere avoit élevé tous les ensans de Monsieur, qui aussi-bien que Madame ont toûjours eu une consideration très-particuliere pour toute sa famille. Il étoit Lieutenant dans le Bataillon de son pere, & il n'auroit pas manqué de s'avancer bien plus vîte qu'un autre, puisque outre la protec-tion de Monsieur, il étoit brave & fort appliqué à son métier. Cependant l'envie de voir l'Amerique lui fit quitter le service de terre pour entrer dans celui de mer, & passer à la Martinique en qualité de Lieutenant d'une Compagnie détachée de la Marine. Il y arriva en 1687. A peine eut-il mis pied à terre que Monsieur le Comte de Blenac Gou-verneur General des Isles, l'envoya à S. Christophle. Hy fut parfaitement · bien receu de Monsseur de Saint Laurent Chevalier de Malthe, qui étoit Gouverneur de cette Isle, qui avoit besoin d'un Ossicier habile, actif & vigilant tel qu'étoit le Sieur Coullet pour discipliner les Troupes réglées & les Milices de son Gouvernement, dans la fatuation

tion où étoient les affaires en Europe, 1695. où tout sembloit se disposer à la guerre. En effet il le pria de faire les fonctions d'Aide Major, ce que le Sieur Coullet accepta, & s'en acquitta d'une maniere qui contenta également le Gouverneur, les Officiers, les Troupes reglées & les Milices.

La guerre s'étant déclarée en Europe environ six mois après, les Anglois qui partagent l'Isle avec nous, en furent averris bien avant nous. Ils craignirent avec sujet que les Irlandois Catholiques qui demeuroient dans leurs quartiers ne se joignissent aux François, c'est pourquoi ils leur ordonnerent sous de grandes peines d'apporter leurs armes dans leurs fortereffes, afin qu'étant desarmez, ils n'eussent plus rien à crain-dre de leur côté. Mais ceux-ci resuserent d'obéir, & aïant abandonné leurs habitations, ils vinrent demander azile au Chevalier de Saint Laurent, avec un Officier pour les commander. les reçût avec joyc, & le Gouverneur aïant affemblé son conseil, tout le monde jetta les yeux sur le Sieur Coullet pour être le Commandant des Irlandois. étoient environ trois cens hommes; e Sie ur Coullet se mit à leur tête, & quel-

1695 quelques François les aïant joint, ils allerent attaquer les Anglois au quartier de Cayonne & ensuite à la Cabesterre. Il est vrai que les Anglois n'avoient point de forteresses dans ces quartiers-là, mais ils avoient parfaitement bien retranché les passages des ravines & les défilez; & la plûpart de leurs maisons étoient comme autant de pe-tites Forteresses dont il falloit les chasser les uns après les autres, ce qui demandoit bien du tems; de la prudence & de la valeur. C'est pourtant ce que le Sieur Coullet executa en moins de huit jours avec sa petite troupe sans avoir presque perdu personne, quoiqu'il eût été obligé de rendre autant de combats qu'il avoit trouvé de ravines, de défilez & de maisons fortes. Cette expedition lui fit beaucoup d'honneur & lui gagna absolument le cœur de tous les Irlandois que l'on remit en possession de leurs terres; & qui s'accommoderent aussi de celles des Anglois qui se trouverent à leur bien-seance. Dès que celà fut achevé le Sieur Coullet s'embarqua avec sa Compagnie pour accompagner Monsieur de Bienac à l'attaque de S. Eustache, Isse appartenante aux Hollandois, éloignée seulement de trois

trois lieues de la pointe de l'Ouest de S. 1695. Christophle. Les ennemis surent forcez aux deux endroits où nos troupes mirent pied à terre; leur Forteresse qui étoit-bonne, bien reguliere & bien munie, sur attaquée si vivement qu'elle sut obligée de se rendre; de maniere qu'on acheva cette conquête en six jours. Le Sieur Coullet se signala infiniment à la descente & a l'attaque du Fort, & y sur blessé à la jambe.

Le Comte de Blenac aïant receu unsecours considerable de France, voulut achever la conquesse de S. Christophle où les Anglois étoient encore maîtres. du quartier de la Basse-terre où est leurprincipale Forteresse, appellée le Fort Charles. Elle est composée de cinq bastions avec quelques demies-lunes & un bon chemin couvert bien palissadé. Elle auroit arrêté long-tems nôtre petite armée si on n'avoit pas trouvé le moyen de faire monter du canon sur une éminence qui la commande, qu'on appelle la Souppiere. Avec tout; cela les Anglois se deffendirent trèsbien, & donnerent lieu à nos braves, d'acquerir de la gloire. On remarqua, beaucoup le Sieur Coullet, son emploi: qui l'obligeoir d'être par, tout le fit: con-

4695. connoître très-particulierement à Monfieur de Blenac, qui fut si satisfait de ce qu'il lui avoit vû faire, & de la discipline qu'il avoit retablie dans les Troupes & dans les Milices, qu'il lui en sit complimens; ce qui n'étoit pas sort ordinaire à ce Seigneur, mais qui étoit une grande distinction pour le Sieur Coullet.

Il venoit d'être fait Capitaine en 1693. lorsque les Anglois vinrent attaquer la Martinique. Après s'être long-temp promené autour de l'Isle, & avoir fait quelques descentes dans des quartiers éloignez où ils n'acquirent pas beaucoup de gloire, ils s'approcherent enfin du Fort S. Pierre, & mirent près de trois mille hommes à terre dans un endroit appellé le fond de Cananrille, à une petite lieue au vent du Fort S. Pierre. Le Sieur Coullet y étant accouru avec sa Compagnie & quelques Milices, retarda leur débarquement, & ensuite leur marche, leur disputa le terrein pied à pied; & quoiqu'il ne fût pas en état de les repousser, puisqu'il n'avoit pas avec lui trois cens hommes, il ne laissa pas de les arrêter si long-tems qu'il donna le loisir au Comte de Blenac d'arriver avec le refte

reste des troupes, & d'empêcher les ennemis de pénetrer plus avant. Le Sieur
Coullet eut toûjours le commandement
des postes les plus avancez, & harcela
tellement les ennemis, qu'on lui doit
en partie la retraite honteuse que les
Anglois furent obligez de faire cinq jours
après leur débarquement, abandonnant
quantité d'armes, de munitions & de
bagages, plus de trois cens prisonniers
que le Sieur Coullet leur sit lorsqu'ils
se rembarquerent, beaucoup de deserteurs, & laissé cinq à six cens morts sur
la place.

Le Sieur Coullet fut fait Major de la Martinique en 1698. & Chevalier de

Saint Louis en 1704.

Les Anglois s'aviserent en 1708. de faire leur accommodement avec les Sauvauges de l'Isle Saint Vincent, après quoi ils les engagerent à force de presents & de promesses de rompre l'alliance ou paix qui étoit entr'eux & nous, depuis un grand nombre d'années. Ils leur promirent de puissans secours, & tout le butin qu'on feroit sur nous dans les expeditions qu'on feroit sur nos Colonies, & securent si bien tourner les esprits inconstans de ces Barbares, qu'eux & les Negres sugitis qui occupent la Tom. Is.

1695. Cabesterre de leur Isle, leur donnerent jour pour aller tous ensemble massacrer les François établis à la Grenade, & venir ensuite faire des descentes à la Martinique dans les quartiers éloignez, & porter le fer & le feu par tout où ils pourroient pénetrer. Monsieur de Machaut Gouverneur General des Isles fut averti de ce complot, dont il étoit plus aisé de voir les conséquences, que d'y apporter les remedes necessaires; car quoiqu'en n'ait rien à craindre de ces sortes de gens pour les Forteresses & les Bourgs & autres lieux où il y a beaucoup de monde assemblé & des Corps de Garde; on doit tout apprehender des surprises qu'ils font pendant la nuit dans les quartiers éloignez, & dans les ha-bitations qui sont à quelques distances les unes des autres. Après bien des déliberations, on convint qu'il n'y avoit que le Major Coullet qui fut capable de rompre ces projets, & d'obliger les Caraïbes & les Negres à vivre comme à l'ordinaire en bonne intelligence avec nous. Il s'étoit acquis beaucoup d'auto-tité sur eux, ils l'aimoient & le respectoient, parce que toutes les fois qu'ils alloient le voir, soit à son habitation, soit au Fort Royal ou au Fort S. Pierre,

il les régaloit, les faisoit bien boire, & 1695. leur donnoit toûjours quelque present. Le General le chargea de certe commission, & l'Intendant le laissa maître de prendre chez les Marchands tout ce qu'il jugeroit à propos pour les bien régaler & leur faire des presens, qui dans ces sortes d'occasions sont les plus puissantes raisons qu'on puisse apporter pour les convaincre de ce qu'on leur veut faire entendre. Il partit avec une nombreuse suite d'Officiers & de domestiques le 29. Novembre 1708. de la rade du Fort Saint Pierre, & arriva le len-demain sur le minuit à la Basse terre de Saint Vincent. La mer qui étoit fort rude empêchant les chaloupes de s'approcher assez pour débarquer commo-dément, le Sieur Coullet se jetta dans l'eau, & s'étant fait connoître à une troupe de Caraïbes qui étoient accourus sur le rivage; ils appellerent aussitôt leurs camarades, en disant, c'est le compere Coullet, il faut sauver tout ce qu'il a. En esset, ils se mirent aussi-tôt à la mer, & apporterent à terre les gens & les bagages dont les chaloupes étoient chargées. Le compere Coullet fut enfuite conduit dans leur grand carbet, où tous les Capitaines & autres s'empresse.

I 2 presse. presse196 Nouveaux Voyages aux Isles

1695. presserent de le venir voir, & de lui témoigner toute l'amitié qu'on peut attendre de ces sortes de gens, Il est vrai qu'on leur faisoit grand'chere, & qu'on les faisoit boire largement. On envoya par ordre du Compere avertir tous les Capitaines ou Chefs des carbets, tant Caraïbes que Negres, que le compere Coullet éroit arrivé & qu'il vouloit leur parler. Ils vinrent en diligence, & quand ils furent arrivez, le Sieur Coullet fit un vin general, c'est-à-dire, une assemblée & sestin extraordinaire, asin de leur distribuer les presens qu'il avoit apportez. Ce sur dans cette assemblée que s'étant fait rocoüer, c'est-à-dire, peindre de rouge comme eux; il leur parla avec tant de force, qu'il les sit renoncer à l'alliance qu'ils avoient fait avec les Anglois; les obligea à mettre le seu à tous les bois de charpente que les Anglois avoient fait dans leur Isle, & dont il y en avoit pour plus de dix mille écus sur le bord de la mer prêt à être embarqué, & qu'il éxigea d'eux des ôtages pour seureté de la parole qu'ils lui donnerent de rompre tout commerce avec les Anglois. Tout cela s'executa, ils donnerent les ôtages & massaparler. Ils vinrent en diligence, & massa-

massacrerem les premiers Anglois qui 1695. tomberent entre leurs mains, & apporterent quelques uns de leurs membres boucanez au Fort Royal, pour faire voir qu'ils avoient entierement rompu aveo nos ennemis. Ce fut ainsi que le Sieur Couller dissipa par son adresse une tempête qui auroit fait bien du desordre dans nos Colonies, fur tout dans un tems où nous étions en guerre avec nos voisins les Anglois & les Hollandois. La Cour recompensa: les services qu'il avoit rendus en une infinité d'occasions, en le faisant Lieutenant de Roy de la Guadeloupe en 1712. Cette charge lui donna moyen de rendre encore un service des plus considerables à l'Etat & à la Colonie de cette ssle, car les habitans s'étant soulevez à l'occasion de certaine taxe nouvelle qu'on vouloit leur imposer en 1715. & ayant pris les armes, le Sieur Coullet appaisa par sa pruden-ce & par l'autorité que ses manieres honnêtes, liberales, ouvertes, desinteressées lui avoient acquises sur ces peuples, ces mouvemens sedirieux; pourvût à la seureté du Gouverneur & des autres Officiers de Sa Majesté, & rétablit le calme & la tranquilité dans cette Colonie, dont la perte auroit peut-

298 Nouveaux Voyages aux Ises

fi on n'avoit pas éteint de bonne heure cet embrasement. Enfin le Sieur Coullet étant venu en France en 1716. pour ses affaires particulieres, M. le Regent qui connoît son mérite, l'y a arrêté par une pension considerable, la Lieutenance de Roy de l'Isle de Ré, & l'expectative de la premiere pension qui vaquera dans l'Ordre de Suint Louis, en attendant qu'il se presente quelque occasion de récompenser ses services d'une maniere plus éclatante & qui lui convienne:

plus éclatante & qui lui convienne.

Nous partimes le Lundi onze Avril
de grand matin le Pere Martelli & moi,
par le cul-de sac Robert. Nous trouvâmes à la riviere des Gallions un canot de Monsieur Monel qui nous attendoit. Il fallut se mettre à entendre les Confessions dès que nous sûmes arrivez; je dis la Messe sur les dix heures, mon Compagnon la dit fort tard; à peine eûmes-nous le tems de dîner, qu'il fal-lut se remettre à confesser, ce que nous continuâmes de faire tout le Mardi. Le Mercredi le Pere Martelli acheva d'entendre les Confessions, & de commu-nier ceux qui restoient, & s'en retourna à la Trinité, pendant que je m'embar-quai dans un canot de Monsieur de la Vigne-

Vigne-Granval pour aller faire les mê- 16954 mes fonctions au cul-de-sac François.

J'arrivai d'assez bonne heure à la nouvelle Eglise de ce quartier; je consessai presque jusqu'à midi, après quoi je dis la Messe & je communiai ceux qui s'étoient confessez. Je retournai à l'Eglife auffi-tôt que j'eus dîné, pour confesser & instruire un bon nombre de Negres, & je m'en retournai si tard chez Monsieur de la Vigne, que je penfai être mangé des mariugoins & des moustiques, avec les Negres qui me conduisoient dans le canot. Le Jeudi j'achevai de confesser ceux qui étoient en état de communier, remettant les autres après dîné; mais à peine eus-je le rems de manger un morceau, qu'il fallut m'embarquer pour aller au cul-de-sac Simon, éloigné de près de trois lieues du lieu où Pétois, pour confesser & donner les Sacremens à un Commandeur d'une nouvelle habitation. J'y arrivai à tems, mais il n'y en avoit pas de reste Ce sut un bonheur pour lui, que je fusse dans le quartier, cars'il avoit fallu aller chercher le Curé de la Trinité, qui est éloigné de près de dix lieuës, il eur été impossible à ce Religieux d'y arriver assez-tôt pour le secourir. Samaladie étoit un mai d'esto-

200 Nouveaux Voyages aux Isles

1695. mac qui l'emporta deux heures après que je l'eus quitté pour retourner à l'Eglise. On l'apporta le Vendredi matin; je dis la Messe pour lui & je l'enterrai, & j'achevai de confesser les Negres. Après diné je partis pour venir coucher au cul-defac Robert chez Monsieur Bouchard, où le canot de Monsieur Joyeux me devoit attendre.

Descrip tion d'un poisson appellé J'y arrivai tout à propos pour voir tirer à terre un Lamentin semelle que ses Negres avoient harponné. J'avois entendu dire beaucoup de choses du Lamentin, mais je n'en avois point encore vû, parce qu'il est devenu assez rare, de-

Manati.vû, parce qu'il est devenu assez rare, depuis que les bords de la mer sont habitez. Ce poisson cherche les endroitsoù il ya des rivieres, parce qu'il y vient boire de l'eau douce une sois ou deux chaque jour, après qu'il à mangé une certaine herbe qui croît au sond de la mer: mais il s'éloigne dès qu'il entend le moindre bruit, car il est fort craintif, & il al'oüye ausi subtile, qu'il a la vûë mauvaise; au contraire de la Tortue qui a la vûë très-per-

cante & qui est sourde.

Les Espagnols appellent Manate on Manati, c'est-a-dire, poisson qui a des mains, ce que nous appellons Lamentin.

On pourroit, ce me semble, l'appeller vache

Tom. II. Pag. 200.





202 Nouveaux Voyages aux Isles

1695. ce poisson. Ensecond lieu, je mesuis informé de ce fait d'un très-grand nombre de personnes, & sur tout de nos Flibustiers qui n'ont souvent d'autre ressource pour vivre que la pêche du Lamentin, qui tous m'ont assuré que ni eux ni les In-diens de l'Isthme de Darien, qui sont sans contredit les meilleurs pêcheurs du monde,n'ont jamais vû deManate à terre. Les pieds ou mains du Lamenrin ou plûtôt des nageoires ne sont ainsi appellées, que parce qu'il s'en sert pour porter ses petits, ou pour les tenir pendant qu'il leur donne à téter. Ces nageoires reserves semblent assez aux pates de la Tortuë, comme je les ai dépeintes dans ma premiere Partie; il est vrai qu'elles sont plus grosses & plus longues, & cela est juste, car l'animal est bien plus gros, Si on les doit appeller pieds ou mains, je le laisse au jugement des lecteurs; je ne ferai querelle à personne pour ne pas embrasser mes idées. Le Lamentin semelle a deux mamelles rondes, celles du Lamentin que je mesurai avoient sept pouces de diametre, sur quatre pouces ou environ d'élevation; le tetin émit gros comme le pouce, & sortoit un bon pouce au dehors. Ce poisson qui est tout rond depuis la tête jusqu'à la naisfance

85

sance de la queuë, avoit huit pieds deux 1695se pouces de circonference. Sa queuë étoit comme une large palette de dix-neuf pouces de long; depuis sa naissance jus-qu'à son extremité; elle avoit environ quinze pouces dans sa plus grande largeur; son épaisseur tout au bout étoit d'environ trois pouces. Elle avoit assez la figure de ces plaques de fer dont on fait les socs de charue lorsqu'elles sortent de la forge. La peau de ce poisson est epaisse sur le dos presque comme deux cuirs de boeuf, mais elle est beaucoup plus mince sous le ventre. Elle est de couleur d'ardoise, brune, d'un gros grain & rude, avec des poils de même couleur clair-semicz, gros & assez longs. On comptoir que ce Lamentin pesoit huit cens livres. Je ne l'ai pas pesé, mais à la vûe, je croi qu'on ne s'éloignoit gueres de la verité.

Les pêcheurs avoient aussi pris son petit, il avoir environ trois pieds de long; hous en mangeames à souper. On avoit fait rotir à la broche le côté de la queuë, la tête & le reste du corps éroient accommodez de differentes manieres. Un veau de lait & ce poisson ne different en rien, c'est la même chair. par sa blancheur, sa tendreté, sa délica, zesse: le goût & la saveur sont les mêmes,

204 Nouveaux Voyages aux Istes

1695 & si je n'avois pas vû le poisson avant qu'il fut coupé & cuit, on auroit eu de la peine à me persuader que ce n'étoit pas de la viande.

Maniere Je m'informai comment on avoit pris de prendre le Lamen- dit que l'aiant aperçû qui dormoit vers tin. l'embouchure de la riviere des Gallions, il étoit venu en diligence chercher fon harpon, sa corde & sa masse, parce qu'il

n'avoit avec lui que de petites lignes.

Le fer du harpon avoit huit à neuf pouces de long, à deux pouces & demi de la pointe il y avoit un ardillon. Le haut de la douille étoit garni d'un anneau où un bout de la corde étoit attaché; il y avoit à l'autre bout un bloc de bois blanc autour duquel la corde étoit roulée Cette corde ou ligne étoit de la grosseure du doigt.

Le Negre étant revenu avec son équipage, & aiant encore vû le Lamentin s'en approcha le plus doucement qu'il fut possible de peur de l'éveiller, & quand il fut à portée il le darda de toutes ses sorces, pendant qu'un autre Negre fila la corde, & jetta à la fin le bloc à la mer. Le poisson prit la suite dès qu'il se sentit frapé. Les Negres nageant de toutes leurs sorces le suivoient dans leur

leur canot, étant guidez par le bloc, 1695, qui paroissant toûjours sur l'eau, leur indiquoit le chemin que le poisson sai-soit. Au bout d'une bonne heure ils s'aperçurent que le bois ne se mouvoit plus, d'où ils conjecturerent que le poisson commençoit à se fatiguer & qu'il se reposeit, ils nagerent alors plus vivement pour réprendre leur bois, & l'aïant attrapé, ils attacherent le bout de la corde a l'avant du canot. Le Negre qui avoit harponné s'y tenoit pour donner un second coup de harpon, s'il en trouvoit l'occasion, comme il arrive assez souvent, & montroit avec le bout de sa vare à celui qui gouvernoit le chemin que le poisson prenoit, afin qu'il gouvernât justement de ce côté-là; car il n'étoit plus question de nager, les deux autres Negres étoient assis dans le fond du canot afin de faire le contrepoids & servir de lest Dès que le poisfon sentit le mouvement de la corde, il reprir la fuite, & entraînoit après lui le canot plus vîte qu'un carosse qui est tiré à six chevaux qui courent à toutes jambes. Il fit ce manege encore pendant une heure. A la fin il s'echoua sur un haut fond où les Negres acheverent de l'assommer à coups de masse. Le petit qui

206 Nouveeux Voyages aux Mes

ta auprès d'elle. Le Negre le harponna, il fut pris aussi-tôt & mis dans le canot; mais comme la mere étoit trop grosse, ils lui lierent fortement leur ligne à la naissance de la queuë & l'amarerent à l'arriere du canot pour la conduire chez leur maître, où ilseurent besoin du secours des autres Negres pour la tirer sur le sec.

Mourri. L'herbe dont ce poisson se nourrit est sure du longue de huit à dix pouces, étroite, Lamen-pointuë, tendre & d'un assez beau verd. sin. On voit des endroits dans la mer, dont

On voit des endroits dans la mer, dont le fond est comme une prairie. Les Tortués en mangent aussi. Il est aisé de voir quand ces animaux sont en pâture, parce que l'herbe qui leur échape en machant ou en la coupant vient au dessus de l'eau.

Proprie-Si j'avois sçû que les os des côtes du tez des Lamentin étoient bons pour les hemodesses es ragies, & pour les flux & pertes de des La-sang, je m'en serois bien muni; mais mensins je n'ai sçû ce secret que quelques années après, & je n'ai pas trouvé depuis une occasion aussi favorable pour en avoir. On prétend que le Lamentin a quatre os dans la tête qui sont specifiques pour la gravelle & pour la pierre.

Comme je n'en ai point vû d'experience, je n'en dirai tien. Souvent un remede ne réussit pas, parce qu'il est mal
préparé, ou donné à contre-tems. La
graisse du Lamentin est très-bonne; elle
se resoud facilement en huile qui ne rancit jamais, & qu'on employe à disserens
usages.

Je partis le Samedi 16. Avril deux heures avant le jour. Monsieur Bouchard qui avoit fait des présens de sa pêche à ses voisins, m'obligea d'en prendre plus de cinquante livres, &t me donna un Negre pour l'apporter jusqu'au sond S. Jacques. C'étoit, comme on le peut croire, du meilleur endroit, qui est depuis le milieu des côtes jusque sous le ventre. Il est certain qu'on ne peut voir une chair plus blanche, plus tendre & plus délicate que celle-là.

Je trouvai au fond Saint Jacques un de nos Negres du Mouillage, que le Superieur avoit envoyé m'y attendre & m'apporter une Lettre. J'y fis réponie sur le champ, & fis partir le Negre avec dix livres de Lamentin que je lui envoyai. Nous en mangeâmes à dîné au fond Saint Jacques. J'en laissai un morceau au Guré de la grande Ance; je pris en passant le Pere Breton pour venir sou-

1695, souper chez moi avec mon voisin Monsieur du Roi, & j'en envoiai à Messieurs Michel & Dauville:

Je trouvai à mon retour un malade auquel je ne m'attendois pas. C'étois un jeune homme de vingt-deux ans, fort sage & fort dévot, nommé Philippes Roche, fils de la veuve de ce nom, dont j'ai parlé au commencement de ces Memoires. Depuis mon départ pour le cul-de-sac de la Trinité; il avoit fait un voyage au Fort Saint Pierre, dons il étoit revenu chez sa mere quelques heures avant que j'arrivasse chez moi. Il se plaignoit d'un grand mal de tête & de reins, simptomes ordinaires du mal 'de Siam', mais on ne pouvoit s'imaginer que ce le fut, parce que depuis près de sept ans que ce mal regnoit dans les Isles, aucun Créole, c'est à dire, aucune personne née dans le pais n'en avoit été attaqué. Il commença dès la même nuit à jetter du sang en abondance par la bouche & par le nez, ce qui ne laissant plus lieu de douter que ce ne fut le mal de Siam, on l'avoit faigné au pied & au bras presque en même temps. Je l'allai voir aussi-tôt que je fus averti de sa maladie, & comme tout est à craindre dans ce dangereux mal.

mal, je le confessai, resolu de lui donner 1695. la Communion dès que son vomissement seroit cessé. Le soin qu'on eut de lui, & les remedes ne furent rependant pas capables de lui sauver la vie; mais sa jeunesse jointeà une bonne constitution qui n'avoit point été alterée par aucune débauche, lui fit resister au mal jusqu'au qu'inziéme jour qu'il mourut. Il a été le premier qui ait refisté si long-tems & qui en soit mort. Ce qu'il y eut de parti-culier dans ce malade, c'est qu'environ deux heures avant de rendre l'esprit, lorsqu'il sembloit que son corps devoit Acci-etre épuisé de sang, il lui en vint une traordisueur si forte & si abondante, qu'ilsem-naire bloit qu'on lui piquoit tout le corpsavec dans un des aiguilles; carnon-seulement le sang jeune sortoit comme l'eau sort des pores dans attaqué les sueurs extraordinaires, mais il jaillis du mal soit comme il jaillit de la veine, quand de Siama elle vient d'étre piquée avec la lancette: ce nouveau simptome que je n'ai remarqué qu'en ce seul homme, donna matiere à nos Esculapes de faire bien des raisonnemens, aussi inutiles que leurs remedes l'avoient été à ce jeune homme.

1895.

CHAPITRE XI.

Du Goyavier, du Cerisier & d'un petit poisson appellé Titiri ou Pisquet.

E ne sçai comment j'ai differé jusqu'à present à parler des Goyaves, qui est un fruit très-bon, & si commun dans toute l'Amerique, qu'on en trouve par tout, & souvent où on ne voudroit pas, & plus qu'on ne voudroit, parce que l'arbrisseau qui le porte vient très-facilement par tout où sa graine tombe, & remplit en peu de tems les savannes. Ce fruit ressemble assez à la pomme de rainette, excepté qu'il a une couronne Beserip- à peu près comme celle de la grenade, tien de sur le bout opposé à la queuë. Son écorce paroît unie & douce, quand on la regarde de loin, mais on la trouve su-de & pleine d'inégalitez lorsqu'on la considere de plus près. Elle a trois lignes ou environ d'épaisseur, quand le fruit est encore verd, & un peu davan-zage lorsqu'il a toute sa maturité. Elle renferme une substance rouge ou blanche,

che, selon la qualité ou l'espece du fruit. 1695. Cette substance avant d'être meure est de la confistence d'une pomme ou d'une poire verte, mais elle devient comme le dedans d'une nesse bien meure, quand elle a toute sa maturité. Cette substance renferme & est mêlée d'une quantité de petites graines blanches ou rougeâtres, fort inégales & raboteuses, de la grosseur des graines de navette, si dures qu'elles ne se digerent jamais. Les hommes & les animaux les rendent comme ils les ont pris, sans que la chaleur naturelle ni le serment de la digestion y ayent fait aucune impression, ni pu éreindre ou mortifier leur germe. De-là vient que les animaux quien ont mangé, les rendent avec leurs excremens dans les favannes ou prairies où ils paissent toute l'année; ils prennent racine, lewent & produisent des arbrisseaux qui couvriroient & gâteroient entierement les savannes si on n'avoit pas soin de les arracher.

Il y a des Goyaves de plusieurs espe-Deux ces, les plus connuës sont les blanches especes & les rouges. La couleur de la peau de ves toutes les deux est la même, c'est-à-dire, vertes avant qu'elles soient meures, & d'un jaune de citron quand elles le sont.

Mais

212 Nouveaux Voyages aux Isles

1695. Mais les unes ont le dedans blanc, & les autres l'ont rouge, ou pour parler plus juste de couleur de chair. Les graines ou pepins qu'elles renferment sont de la couleur de la pulpe.

On dit que les blanches sont plus délicates que les rouges. J'ai mangé des unes & des autres une infinité de fois, sans y trouver de disserence quand elles se sont trouvées dans un même degré de maturité, & dans la même exposition au soleil. Car il est certain que les fruits d'un

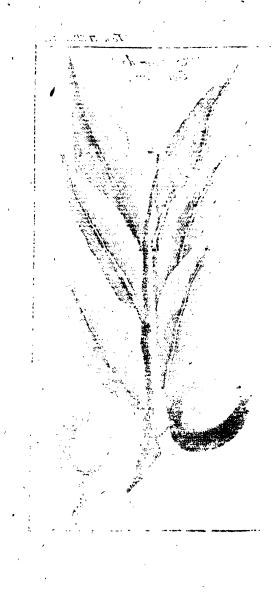
fruits.

Remar-.même arbre different en bonté, selon que far qu'ils sont placez du côté du midi ou du septentrion; que les premiers meurissent bien mieux, & ont leur suc plus cuit & plus épuré que celui des seconds. Cette difference se remarque encore dans le même fruit, dont le côté qui est continuellement exposé au soleil, est toûjours plus coloré & meilleur que celui qui n'y est pas expolé.

Description du Goyavier.

L'arbre qui produit les Goyaves, ou le Goyavier, est plutôt un arbrisseau qu'un arbre. Je n'en ai point vû qui eût plus de sept à huit pouces de diametre. L'écorce est grise avec de petites tâ-ches brunes, elle est fort mince, & fort adherente au bois pendant que l'arbre est sur pied, mais elle se détache aisément. Tom. 11 . Pag. 212 .





Françoises de l'Amerique.

213

ment, se fend & se roule aussi-tôt qu'il 1695. est abbatu. Le bois est grisatre; ses si-bres sont longues, sines, pressées, mê-lées & slexibles, ce qui le rend coriace & dissicile à couper. Sa seuille est pointue par les deux bouts, trois sois plus longue que large, assez bien nourrie, rude au toucher, d'un verd pâle; elle est traversée de beaucoup de nervures. Cet abrisseau pousse beaucoup de branches, & quantité de feuilles tosijours

couplées:

Il fleurit deux fois l'année. Sa fleur ressemble assez à une fleur d'oranger épanoüie; elle est blanche, elle à une odeur fort douce & agréable, mais beaucoup moins de consistence que la fleur d'orange; il porte du fruit en abondance. Comme on trouve de ces arbres dans tous les endroits, on trouve aussi dans les saisons de la maturité de leurs fruits des oiseaux de toute espece qui s'y assemblent pour les manger. Les perroquets, les periques, les aras, les ramiers, les merles recherchent ces fruits, en mangent quantité & s'en engraissent extrémement. On est seur de ne pas manquer de grives ou tourdes quand les Goyaves sont meures, car elles en sont fort friandes & si gourmandes, qu'elles chas-

214 Nouveaux Voyages aux Illes

1695 chassent à grands coups de bec les autres oiseaux. C'est pour lors qu'on en prend en quantité, sans se donner la peine de les tirer; cette chasse est pour les enfans, ils font des attrapes avec un crin de cheval & une Goyave bien meure, & en prennent quantité. Nous avons des grives de deux sortes, de grises & de noires, celles qui ont les pieds jaunes font toûjours les plus grafies, & par conséquent les plus délicates.

Ce fruit est si sain qu'on le peut mansez de la ger en quelque état qu'il foit, sans crain-Goyave. dre d'en être incommodé. Si on le man-

ge verd il resserre le ventre, & si on le mange bien meur il le lâche. Ses bourgeons bouillis avec un peu d'orge & de reglisse font une tisanne excellente pour la diarée, & même pour le flux de sang

lorsqu'il n'est pas trop inveteré.
On mange ce fruit en plusieurs manieres. Les femmes, dont le goût est res de se ordinairement dépravé, l'aiment mieux se struit et verd que quand il est meur. Je me suis ce struit trouvé quelquesois dans des maisons, ou cinq ou six semmes ou silles Créoles faisoient collation; je regardois avec étonnement comment elles pouvoient manger des Goyaves vertes, des cannes de sucre des oranges des melons d'eau de sucre, des oranges, des melons d'eau &

Françoises de l'Amerique. & des ananes, & tout cela sans pain, 1694 sans vin & sans crever. Est ce la bonté des fruits ou celle de leur tempérament qui les conservoit?

J'ai mangé des Goyaves cuites au four Goyaves & devant le feu, comme on fait cuire cuires au des pommes, avec un peu de sucre. Cette maniere qui n'est pas des plus usitées ne laisse pas d'être fort bonne.

La maniere la plus ordinaire de les ac-Goyaves commoder, est après les avoir pelées le-mangire gerement, de les couper par tranches & les mettre pendant une demie heure dans le vin avec un peu de poudre de canelle.

On les met en compote en deux fa-Deux cons. La premiere est après les avoirsortes de pelées legerement de les faire bouillir compotes dans l'eau claire, jusqu'à ce qu'elles ves. soient à demi-cuites, après quoi on les retire & on les fait égouter. On les coupe alors par moitiez ou par quartiers, et on acheve de les faire cuire dans un fron clasifé & de neu de confidence. sirop clarifié & de peu de consistence, dans lequel on met un peu de canelle en bâton.

L'autre maniere est de les vuider après les avoir pelées, pour ôter toute la pulpe & les graines. On fait bouillir dans du sucre clarissé certe pulpe & ces graines.

216 Nouveaux Voyages aux Illes

chair du fruit dans l'eau claire. On presse ensuite le sucre où la pulpe & les graines ont bouilli, dans un linge, & on les presse pour en exprimer tout le suc, & on acheve de faire cuire les Goyaves dans ce suc avec un peu de canelle. Cette compote est bonne, elle est pectorale; on en donne aux malades.

Gelle de Goyaves On se sert encore des Goyaves pour faire de la gelée. Pour cet effet on fait bouillir les Goyaves pelées & coupées par morceaux, jusqu'à ce qu'elles soient presque consommées, & qu'il reste peu d'eau. On les presse pour lors dans un linge pour en exprimer tout le suc, qu'on acheve de faire cuire dans un firop bien clarifié, & de la consistence necessaire. On y jette quelques goutes d'efsence d'ambre ou autre; en le retirant de dessus le feu & en refroidissant, il prend la consistence de gelée. Si on veut lui donner une belle couleur rouge, il n'y a qu'à y mêler un peu de sirop ou de jus d'ozeille de Guinée, ou de pommes de raquettes.

Enfin on se sert des Goyaves pour faire des pâtes & des candis, comme on fait

des autres fruits.

Françoisos de l'Amerique.

217

Le bois du Goyavier est très bon à 1695, brûler. Il sait un seu vif & ardent, & dure beaucoup. On en suit aussi d'excel-

lent charbon pour les forges.

Tous les pais qui font fauez entre les deux tropiques n'ont que deux saisons celle des pluyes, & celle de la secheresse.

On régarde la premiere comme l'hyver, & la seconde comme l'été. Il seroit plus Deax à propos à mon avis de prendre la saison saison des pluyes comme un printems ou la na-partature se renouvelle, & celle de la seche l'année, resse comme une automne, ou les moissons du sucre, du cacao & des autres fruits sont plus abondantes & meilleures. Du reste la chaleur est à peu près égale.

Dans les pais qui sont situez au Nord de la Ligne, comme sont les Antisles, les pluyes commencent dans le milieu ou au plûtard à la fin du mois de Juillet, & durent jusqu'au mois de Decembre. Ce n'est pas à dire qu'il pleuve continuellement pendant ce tems-là; mais il ne se passe gueres de jours qu'il ne pleuve, & souvent les grains se suivent de près, durent long-tems & tombent avec violence. Les éclairs & le tonnerre les accompagnent souvent, sur tout à S. Domingue où ils sont effroyables, Mais Tom. II.

1695 quoique ces playes foient incommodes pour ceux qui sont en campagne ou qui ont du sucre à faire, il faut pourtant avouer que ce sont elles qui rendent les terres fertiles. En effet des que les premiers grains sone tombez, on voit tout reverdir & se renouveller. Les savannes dépouillées de leur verdure par la secheresse qui avoit grillé les herbes de maniere qu'elles paroissoient plûtôt des sables arides que des prairies, se couvrent d'herbes en moins de vingt-quatre heures, & ces herbes croissent à vûe d'œil. On voit les arbres pousser de nouvelles feuilles à mesure qu'ils laissent comber les anciennes, & on sent dans l'air une fraîcheur agréable. Mais tous ces avantages sont contrebalancez par la crainte où l'on est d'essuyer des ouragans qui n'arrivent jamais que dans cette sai-fon; c'est-a-dire, ainsi qu'une longue experience l'a confirmé, depuis le vingtiéme de Juillet jusqu'au quinziéme d'Oczobre.

Auffi-tôt que les pluyes ont commencé on trouve les embouchures des rivieres & toutes les roches qui sont aux environs ou dans leur lit, couvertes d'une infinité de petits poissons de toutes especes, qui ne sont pas plus grands & gueres res plus gros que de grosses épingles. Il 1691fant que dans ce tems-là les poissons de
mer & d'eau douce ayent laisé aller leurs
cens, qui étant écles s'attachent à toutes les roches qu'ils trouvent aux embouchures des rivières, la nature leur
ayant donné l'inftinct de se retirer dans
ces lieux de seureté où les gros poissons
ne sçauroient les aller devorer. C'est
effectivement dans ce tems-là qu'on
trouve le plus grand nombre de poissons
à la côte.

On appelle cespetits poissons du nom Tuiri de Titiri, à la Martinique. Je croi que pisquet ce terme est Caraïbe. On les nomme tarini, Pisquet, à la Guadeloupe. Il s'en trou-petit ve en quelques endroits de la Medi-poisson terranée. Les Italiens les appellent sa position terranée. Les Italiens les appellent che.

Lattarini. On en trouve quatre ou cinq jours devant & autant de jours après les pleines lunes des mois de Juillet, Août, Septembre & Octobre. Dans les premiers jours ils sont blancs comme neige, peu à peu ils grossissent & deviennent gris, & ne sont plus si délicats.

La pesche en est fort facile. Quatre personnes prennent un linceuil chacune par un coin, & le tenant étendu elles le passent sous l'eau, où pour parler plus K 2 juste

1695 juste entrendeux caust, ann endroits of ils voyent fountieller une plus grande aquantité de ces possitions, sel'élevant en l'air ils en prentient des moilleus. Lonqu'ils se tiennent au fond de l'oni, il et y a qu'à marcher dans la riviere pour les faire lever, se passer le lineauit par dessous.

Il est encore plus facile de pronduceux qui s'attachent au roches, où j'en ai vû quelquesois de l'épaisseur d'un pouce; car on n'a qu'à les faire tomber avec la main dans un couy que l'on tient

dussous.

Differences manieres de l'àprêter.

L'abondance & la délicateffe de ce poisson, suit que tout le mondo en mange; & il n'est pas besoin de grands apprests pour le rendre de bon goût. On se contente souvent de le sains caure dans l'eau avec du set, du pinnont, de un bouquet de sines herbes. Illn'y a ni écailles à ôter, ni arrêtes à craindré, il porte son beurre avec soi, ear quoiqu'il soit petit, il ne laisse pas d'être gras.

On le met aussi entre deux plats avec un peu de beurre frais, des herbes sines, du poivre, du sel 80 des écorces d'orange, & quand on est prêt de servir on l'arrose d'une saulce liée

ąveç

amen un jaune d'souf & du vinnigre, 169% ce outlable deline im box de whierda.

-Quelquefois on l'accommode en hignets. On prépare une pâte eluire pendans qu'en le usempe dans l'eau bouillanta, & qu'on le lasse égouter. Après quoi on en prend avec une cueiller à ben biesanteur dien beengeoit ginut pomane pougénen ruelles. On le trampe clans la pâte, & on le jostenlans le beurre, huile ou feindour bouillant, où on antiene de le cuine. Quelques personnes se contentent quand il est sorti de l'enu de le souler dans la flour de farines. As de la frire. menen parites houlettes que l'on mange avor le jus d'omngs. Enfin de quelque maniere qu'on l'accommede il est toujouis mes-bon, trèndalient & etès-noutricant.

Comme la faison des pluyes oft le Cerifier. Francher du jardinage, j'anvioyai à la Sa des-Ballataure lobercher quelques piede de ripion. O de son cerifiens pour les planter dans monfruit. jundin que j'avois soin de remplir de toutes fortes d'arbres oc de plantes. Cop arbrifican utiformile, affez au Gromadien, de bolant gris, il jeuse beaucoup de branches bienchargées de feiil-ال ز les,

222 Nouveaux Voyages aux Hes

les, presque de même figure & cou que celles du Grenadier, mais un plus grandes & moins épaisses. Il f rit deux fois chaque année. Ses fl viennent par bouquets, elles sont c posées de cinq petites seuilles blanc qui sont une espece de calice, don capacité est toute remplie de petit lets ou étamines blanches, douce deliées comme de la soye; d'une deur aprochante de celle de jasmin. fruit qui succede à la sleur est un plus gros que les cerifes qu'on api à Paris des griottes, & de même leur. Sa queue est courte, le côté lui est opposé n'est pas rond, mais peu plat, avec un petit enfoncen dans le milieu. Ce fruit n'a poin noyau, mais il a en sa place une es de cartilage comme le zest d'une composé de six petits assetons d ligne & demie de largeur sur lignes de hauteur; qui n'a pas plu dureté ot de solidité que les zests noix quand elles sont meures sc fraî ment cueillies. Le goût de ces ce approche assez de celui des grio mais il faut pour celu qu'elles se bien meures, car quand cette qu'elles feur manque, elles fant sort acides.

223

On les confit comme les cerifes 169% d'Europe, & on en fait de la gelée y crites ou enites elles sont toujours fort loonnes & fort faines.

Cet arbrisseau que l'on peut tailler presque comme le bouis, vient de bouture ou de graine : depuis que la graine est levée, ou que la bouture est reprise, il ne faut que huit à neus mois pour le vois rapporter du fruit.

李命命李李帝帝帝帝帝帝帝帝帝帝帝帝帝帝帝帝帝帝

CHAPITRE XII

Description d'un outagan. Maniers de mariner les Ramiers.

Ly cût cette année dans nos files un ouragan qui fut de plus extraordinaires. J'ai déja remarqué qu'ils n'arrivent que depuis le vingtiéme de Juillet jusqu'au quinzième d'Octobre. Je croi pourtant que cette regle n'est pas si generale ni si bien établie, qu'il n'y puisse avoir quelque exception or quelque changement; car elle n'est sondée que sur la remarque qu'on a faite depuis que le pais est habité par les K 4

224 Nouveau Voyages ann iftes

1695. François qu'il nien est jamais arriv vanc le vingtione de Juillet "ni apre quinze d'Octobre; de forte qu'avan après ces deux termes ou le croit une entiere leureté.

Tempite-

On entend par le mot d'ouragan appelle tempête ou vent impetueux qui tout le tour du compus; c'est-àqui parcourt & qui sousse de tous points de l'horison les uns aprè autres, de sorte que ce qui a été éb lé quand il soussion d'un côté, est porté, arraché ou démoli quan fousse de la partie opposée. Il ne pour l'ordinaire que vingu-quatre res; & sa plus grande sorce ne se ressentir que pesdant douze en qu heures au plus, ce qui a'est que suffisant pour faire de très-grands de dres.

Il est ordinairement precedé pa grand calme, un cicl febein & un fort doux. Pour peu l'houisaple « ge de nuages, & devient gras, ome on parle dans le pais; on voi fuire la mer brifer fans qu'on fen moindre vent. On voit les oil · dens une espece d'inquiétude qui lest de tous côtez, qui s'approc vies mailons & des falaifes co

sistent and ondroits pour fe mer- 1695. sur ensemble. Les bêtes à quatre pieds s'affembleme & le mottent en troupes sousunc j'ai dir qu'elles font quand elles genreur jes approches danx semplement. de terre, elles frappent des pieds & meugient avec quelque dires d'effroi. Le went de leve pour à peu , de souffle enfin avoc une imperiolité marordinaire. Quand il est accompagné de pluye, on a liner de craindre devantage, parceque dience humestant de vene qui solicient les antinent les catries, lemaniec & les autres outeles qui font fur la verre, la rend molie; at donne pur confequent plus de: flutilité au vent de lor maicher, que quand lexemein est see, de par consequent plus-ferme. On aven prénendu jusqu'alois que quand à fair de grands coupe de conneire; il dissipoit le vent, & fin-This celler l'orage a rependant on reanniqua tout le contraire scerre manée. La kisson des pluyes étoit venue de fort bonne houre, il avoit plû à outrance, de il avoit tonné effrevablemanufiquament de fois, de forte qu'on fe, croyout exempt d'un oungain Mals la pluye recommença avec plus de for-ee que de soutume le Dimanche deuxié-Kr me

me Octobre, inclée de grains de vent furieux, avec de grands toups de tonnerse; elle dura ainsi fans presque discontinuer jusqu'au Vendredy septiéme qu'elle cessa tout à coup sur les six heuses du matin.

Nous crûmes alors que tout étoit fini, & je me préparois à remettre mon Eglise en état d'y dire la Messe. Car dès le Lundi l'apparence d'un ouragan me faisant craindre que le comble de l'Eglise ne fût emporté, parce que toute la nef & une partie des Chapelles n'étoient fermées que par des baluitres sans contrevents,j'ayois à tout hazard retiré le Trés S. Sacrement du Tabernacle, & je l'avoisser-zé le plus décemment qu'il m'avoit été possible dans une grande armoire que j'avois couverte avec des tapis, & par del-fus avec une soile cirée bien clouée. J'avois fait contrebouter l'armoire avec de bonnes pieces de bois, & j'avois ajusté des planches par dessus, afin que si le comble venoit à tomber, il n'arrivât aucun accident à ce que j'y avois renfermé. J'étois donc prêt à remettre toutes choses en leur place, & j'avois déja fait appeller mon Sacristain quand j'entendis que le vent recomman-

mençoit à souffler avec plus de violen- 1695 ce qu'il n'avoit encore fait. Pour lors on ne douta plus que nous n'eûssions un ouragan de vent dans toutes les formes, après avoir essuyé un déluge d'eau avec beaucoup de vent & de tonnerre les cinq jours precedens. Je me retirai dans ma maison; mais mon voisin Monsieur du Roi m'envoya prier d'aller passer le mauvais tems avec lui, parce qu'il me croyoit plus en seureté dans la maison que dans la mienne. 'Il fallut monter à cheval pour m'y ren-dre, & m'y tenir en embrassant le coldu cheval, sans quoi le vent m'auroit emporté. Je n'aurois pour ant pas pris-de voiture pour faire un trajet d'en-viron trois cens pas qu'il y avoit de ma maison à la sienne si le chemin avoit ·été. praticable; mais la savanne quorque fort élevée & fort en pente, étoit comme une mer, où les élevations du terrein paroissoient comme de petites Isse, tout le reste étant couvert de plus de deux pieds d'eau qui couloit comme un torrent. J'arrivai enfin chez mon voisin, & j'y passai le reste de la journée & toute la nuit. Mes gensse bari-caderent de leur mieux dans ma maison. Le fort du vent commença sur les deux Kδ

1695 heures après midi par le Sud, il vint Sud-ouest, puis à l'Ouest, il sauta Nord fur les sept heures, & achevi tour du compas avec la même viole sur les quatre heures après minuit, à Qu'on me dit, car je m'érois mis d un hamac fur les dix heures, où m'endormis & bien que, je ne fentis n'entendis rien de tout, ce qui se 1 soit: je ne me réveillai que sur les c heures, quand tout étoit presque ac yé. Il est vrai que de toms en ten topnerre me failois tressilling et qu pos réveillois quelquesois en surfai quand le changement du vene fa arembler & conquer la maison plus L'ordinaire, mais je me rendormois le moment, pe qui fit dine à tout le m de que j'avait peut-être été le feul de 1 te l'Isle qui cût dormi pandant cette froyable muit Le vent & la pluye durerent en jusqu'à neuf heures, mais d'une mar moderée, ce qui ne paroissoit rier comparation de ce qu'on avoit refl pendant la nuie, A midi l'horison flair de tous côtez. Le vent ordin d'Est commença a soussier, & le benu tems du monde succeda au

affreux que l'on cût vû depuis bien

....

soméca. ! Moistiline separa pas les donn- 16931 mages infinis que l'ouragen avoit caufés C'étoit une chose pitoyable de voir les arbres abbattus les uns sur les surres, seum qui évoient dendeuser sur pied fans feitibles & sans branches, les caunes ou presque suinéns, les maisons renveriées ou méconvenus, les chemins nompus;, les endosignes plus unis réduits en fondeinres de en ravinages; les animantes plus domadiques atoient devenus fauvages, ils regardaires avec effeci de toussellunt, de écolent ne plus rousselluntes des deux où ils étoient tous comments des deux où ils étoient tous les jours, & verischlement ils métoiene plus ecompoissiles, un on me pou-voir nien ajouter à la désolution qu'onmoyait da tome côtez. Diou conferment que ma maisen pour emportoes mange de composite de la maisen pour emportoes mange de composite de assoc les planches du faitage. La Cabosterre souffris besucaup, mais ce fue morore toute autre obose à la baste serne de au Fort Royal. Nôtre Coureat san desiillage qui en oc tems-là n'ésêtre emporté par une ravine d'eau. que K 7 tom230 Noovenun Veyages aun Istes

bâti, il fut presque entierement décou-

bâti, il fut presque entierement de couvert aussi-bien que l'Eglise.

Pendant que le vent étoit à l'Ouest il sit tellement ensier la mer & la porta avec sant de violence contre la terre, qu'elle emports une batterie de huit canons qui étoit à l'embouchure de la siviere S. Pierre, elle ruina une partie des murailles du Fort, les logemens du General, avec l'angle du côté de l'Ouest. Six ou sept vaisseaux & quantité de batiques vinrent à la côte, où la plûpart furent-mis en piece. Toute cette grande & longue viië en on appelloit la Galde at longue vue qu'on appelloit la Gal-lere, de plus de sept à hait cens pas de long, fur tellement rumée qu'on ne pou-xoit pas connoître le lendemain les lieux où il y avoit eu des maisons, tant la mer y avoit apporté ou découvert de grosses roches. De toutes les maisons qui formoient ce quartier, il n'en resta que trois ou quatre, avec le magasin de la Compagnie de Guinée, & un autre qui aiant de gros murs en forme d'éperons pour soutenir les terrasses qui étoient devant leurs portes, rompirent la violence de la mer, & se garantirent ainsi de sa sureur & de son impetuo-

. Il me semble avoir déja remarqué 2008, que la plûpart des arbres de l'Amerique ont peu de racines en serre, & qu'ils ne sont soutenus que par de grandes cuifses dont les extrêmitez semblent plûtôt ramper sur la terre que d'y pénesrer suffilamment pour y prendre de le nourriture, en effet, elles n'y entrem pas de la profondeur d'un pied. Il y avoir une infinité d'arbres de cette sorte que le vent avoit arrachez, qui étant renversées sur le côté saisoient comme des murailles, tant ces grandes euisses remplies de terre, entre les fontes des racines étoient droites & hautes. J'ai vû ausc étonnement des arbres de plus de deux pieds de diametre coupez par la moitié, &cemportez à plus de mille pas du reste de leur tronc.

La premiere chose à laquelle il fallus penser, sur la reparation des chemins. Ma Paroisse eut beaucoup à travailler, parce que presque toutes les habitations étant séparées les unes des autres par des rivieres ou par des ravines extrêmement profondes, la pluye avoit tellement gâté & dégradé les chemins, qu'ils étoient impraticables.

Tout le bien que produisit cet ouragan à ceux qui n'avoient pas grand!-

chose

252 Nunveann Posuges men 1968

1625 shole i perdes comme moi, fut que perdant la pluye qui preceda l'enragan, les undroits des favantes & des jurdins qui M'écoirme pus innunclés, éroient couverts d'une infinité d'oisenne de mer de de riwiere, comme canards fauvages, pontes dean, pluviers, vercelles & allouettes de mer quion vuoit par les fenètres en telic quantité du'on vouloit.

wais tems, mais beaucoup moins qu'il n'ausoit fait san la précaucion que j'avois un de matthe quatre que sinque de la naissance des branches des orbres que je fruitiers nominis conferent avec plus de foim, & d'amaver les bouts à des piques que j'avois · fait enfoncer bien avancen terre. Le vens faisbir ployer lesarbres, mais les cordes les soutenoient de sorte que je n'en per-

... Le Dimanche 9 Octobre, je die la Mcf-Scalles said, pour donner le tems à mes Paroifiem de s'assembler, paroe que les schemins nepermettoient pas qu'on put aller à cheval, ni qu'on marchat fort wits. wite.

cifians Nousmous appergumes ec jour-lèqu'il qui quit passoit beaucoup d'oiseaux comme perro-tent la Marti- quets, guives, ramiets & autres, qui prenique, noient la route de la Dominique, qui n'est

n'est éloignée du Macouba que de sept liques. Les perdrix : les tourterelles & les ortolans prenoient aussi le même chemin; maisquand ils avoicat un peu volé fur la mer, ils revenoient vers la terre fi las & si fatiguez qu'ils tomboient sans avoir la force de se relever, de sorte qu'on les prenoit à la main. J'en pris moi même quelques-uns. C'auroit été prodiguer sa pondre que de les tirer dans ce temslà.

La raison qui obligeoit tous ces oi-seaux à changer de demeure, est qu'ils ne trouvoient plus de graines dans les bais paurse pourrir. Geunde nos quartiers croyosens apparemment en trouvenà la Dominique, qui alt la terre la plus voidne, & coux de la Dominique penfeient en trouver dans nos quartiers, de sorte que le jour suivant nous vîmos des nuages de ramiers, de perroquets & de grives qui venoient de la Dominique, ou qui en revenoient s abbans per le faite & par la fatigue, mer, d'autres sur le sable, d'autres dans nos savannes, & d'autres enfin qui n'avoient pas la force de se renir sur les branches des arbres où ils se posoient en arrivant. Nos habitans le yangerent

fur

124 Nouveaux Voyages aux Isles

234 Nonveaux Voyages aux Isles
2695. fur ces pauvres oiseaux des dommas
que l'ouragan leur avoit causé, ils
fireat un carnage épouvantable. Il
èut de mes Paroissiens qui en salere
des barils entiors. Je suivis l'exem
des autres, et j'en sis une assez bon
provision, tant de ceux que je tu
que de ceux dont on me sit prese
Mais la quantité que j'en avois m'
roit été inutile, si on ne m'avoit
appris le secret de les conserver en
marinant comme je vais le dire. Je
parle que des ramiers, car pour
grives, les perroquets, les perdrix

Maniere autres plus petits oiseaux, il est r
de conferver
les raniers après qu'ils se
miers explumez, vuidez et stamben, on les s
les mari-à la broche où on seur donne envis

les mari-à la broche où on leur donne envis

le tiers de leur cuisson, après cela les fend en deux, on leur coupe la t & les pieds, & on ôte tous les dans qui font attachez aux côtes. met une couche de sel pilé environ d demi-doigt d'épaisseur, dans le fa d'une jarre de terre vernissée, ou d un baril bien étanché; on couvre sel de feijilles de bois d'inde fech at on arrange dessus les moitiez rataiges les unes à côté des autres, les saupoudrant avec du sei, du poivre 1695-& de la glaine de bois d'inde battus ensemble. On fait fur cette couche de ramiers une autre couche de feuilles de bois d'inde, fur laquelle on étend d'autres moitiez de ramiers que l'on saupoudre comme les premiers, continuant ainsi tant que le vaisseau soit plein, ou du moins tant qu'on a de ramiers; après quoi on le remplit de vinaigre, & on le couvre. De cette manière les ramiers fe confervent dans toute leur bomé une année entiere & même davantage. J'en accommodai ainst environ deux cens qui se conserverent f bien, que j'en mangesi à mon retour de la Guadeloupe plus de huit mois après les avoir ma-rinez, & je les trouvai aussi frais & aussi bons que le premier jour. Lorsqu'on les tire du baril, il faut les bien laver dans dell'eau tiede, & lesy laisser trem-per paviron un quart d'heure, & ensuite les laver & les laissertremper autant de tems dans de l'eau fraîche, se après qu'il sous égoutez se essuyez, achever de les taire cuire comme on le juge à propos, soit sur le gril, soit en composte. Il semble qu'ils viennent d'être tuez. Sign lieu de les mettre dans du vinaigre on pouvoir les mettre dans du Gin236 Nonveaux Voyages aux Istes

d'oyes en France dans leur propre graiffe; je croi qu'ils se conserveroient encore mieux.

L'ouragan dépeupla presqu'entierement nos Isles de perdrix & de grives, & l'on sut près de trois ans sans en vois

comme on en voyoit auparavant.

Tourte- Les tourterelles ne le troppent gueres relles et que dans les endroits écartez où elles sont et elles peu chassées. Celles de l'Amprique m'ont des illes paru un peu plus grosses que celles de France; comme les perduix de France sont en échange bien plus grosses que

cont en achange bien plus groues saciles de l'Amerique.

Quand on va dans les lides qui sont aux environs des lites, dans le tems que fos touterelles sont leurs petitu, on en prend beaucoup de jeunes avec des figers on les nouvrit dans de grandes engraissent parfaitement bien; sependant les connoisseurs prétendent qu'elles n'ont jamais le goût si fin que celles qui vivent en liberté. Il est presque soin possible de les apprivoiser que que soin possible de les apprivoiser que soin reprinte se apprivoiser que liberté se popurissent en estains tems de princes de mondin & d'alives sauvages, dont les noyaux noyaux

239

poyanx leur demeurent affez long-tems 1993; dans le jabot: ce qui a fait penfer a quel-quel petitonnes qu'elles mangedient de petites pierres. Elles font ordinairement fort graffe, & d'un més-bon goût.

des diseaux à qui nos insulaires ont donné le nom d'ortolans, ne sont que des tourterelles d'une espece beautoup plus petite que celles dont je viens de parler. Ils sont à peu-près de la grosse la gorge tire un peu siré; le dessous de la gorge tire un peu sur le roux. Ils vont coujours couplez. On en couve beaucoup dans les buis, ils aiment à voir le monde; se prometant dans les chemins sans d'étatoucher, et quand on les prend seunes ils devienment très privez. Ce sont des pelottons d'impe graisse qui a un goût excellent,

CHA-

ege for

CHAPITRE XIII.

Arrivée d'un Superieur General des Miffions des Jacobins. Ontransporte à Suint Domingue la Colonie Française de l'Isle de Sainto Crain.

E Lundi second jour de Janvier 1696. ilarriva au Fort Saint Pierre une flotte de vaisseaux Marchands escortez par trois navires de guerre. Il y avoit fur cette flotte un nouveau Superieur General de nos Missions. C'étoit le Pere Pierre Paul qui avoit été autre-fois Superieur de nôtre Mission de la Martinique, Religieux de mérite, de beaucoup de zele, & d'une charité pour les pauvres, qui auroit servi de modele à tout le monde, si elle avoit été accompagnée de prudence & de discretion. J'ai parlé de lui dans le cinquiéme Chapitre de ma premiere Partie. M'étant trouvé à la Basse-terre quand il arriva, avec la plûpart de nos Peres qui étoient venus pour rendre les vi-fitez du nouvel an aux Puissances; nous nous assemblames pour voir de qu'elle manière nous pourrions l'empêcher Françoises de l'Amerique. 239

pêcher de dissiper le bien de la Mission par ses charitez indiscretes. Je
sus chargé de lui en parler, & quoique je visse bien que cela me mettroit
mal dans son esprit, le bien commun l'emporta sur toute autre consideration. l'emporta sur toute autre consideration. Je l'allai trouver dans sa chambre; & après lui avoir fait le détail de l'état pitoyable où étoit le temporel de nôtre Mission, je lui dis que tous les Religieux m'avoient chargé de le prier de ne plus faire de charitez avec des billets de sucre, parce que nous n'étions pas en état de les payer, & qu'il s'en falloit encore besucoup que ceux s'en falloit encore beaucoup que ceux qu'il avoit faits autrefois fussent acquittez. Car il est bon de se souvenir de ce que j'ai dit ci-devant, que sa coûturne étoit de faire des billets de sucre païables au porteur, & de les distribuer à ceux qui lui demandoient l'aumône, & particulierement à de certaines femmes de mauvaise vie qu'il vouloit retirer du crime en leur fournissant de quoi vivre. Le motif de ces aumônes ne pouvoit être meilleur, mais il falloit auparavant supputer si nôtre sucrerie qui étoit des plus médiocres, pouvoit faire autant de sucre qu'il écrivoit de billets, & c'étoit justement dequoi il ne

248 Nouveaux Poyages was Ales

ne s'étoit jamais embarassé. Je le suppliai donc fortement de ne plus se donner cette peine, & qu'en échange nous lui remettrions toutes les aumônes dont nous aurions la disposition pour les distribuer lui-même comme il le jugeroit à propos, à quoi il pouvoit encore adjoûter les retributions de ses Messes. Il me parut assez content de ces propositions, & me promit de se conformer à ce que la Mission souhaittoit de lui. Cependant je crus entrevoir que cette gesne lui déplaisoit; je le dis à mes Confreres en leur rendant compte de la commission dont ils m'avoient chargé, qui conclurent tous qu'il ne seroit gé, qui conclurent tous qu'il ne feroit pas long sejour à la Martinique. Nous vîmes dès le lendemain que nous avions pensé juste, car il nomma pour Superieur de la Mission de la Martinique le Pere Cabasson, avec la qualité de Provicaire General & de Vice-preset Apostolique pendant son absence, & en cas de mort, jusqu'à ce que le Reverend Pere General y eût pourvû. Il nous dé-ëlara qu'il partiroit avec les vaisseaux qui alloient prendre la Colonie de Saime Croix pour la porter à Saint Domingue, où il demeureroit jusqu'à ee qu'il eût établi l'ordie necessaire dans cette Misfion.

Françoises de l'Amerique. 241

fion. Il avoit amené avec lui trois Religieux, sçavoir le Pere Rosier qui s'en étoit retourné en France au commencement de 1694. le Pere Noguet, & le frere aîné du Pere Romanet, dont j'ai parlé au commencement de ces Memoi-

Monsieur du Maitz de Goympy nôtre M. du Intendant reçût par cette flotte le con-Maitz gé qu'il avoit demandé pour retourner dans reen France, après que Monsieur Robert soit son qui avoit été nommé en sa place seroit congé arrivé. Il eut sujet d'être content de la revenir lettre qu'il reçût de la part du Roi, qui en Franétoit toute pleine de l'estime qu'on avoit es. pour lui, à cause des importans services qu'il avoit rendus pendant une Intendance de plus de douze ans.

Nôtre Superieur General destina le P. Noguet pour être le premier Curé d'une nouvelle Paroisse qu'on vouloit établir à la Guadeloupe, au quartier de la Pointe-noire, & le Pere Rosser pour la Paroisse du cul-de-sac Robert, & s'embarqua avec le Pere Romanet son Compagnon sur les vaisseaux qui alloient prendre la Colonie de Sainte Croix, pour la porter à Saint Domingue afin d'augmenter celle de cette Isle. Ils partirent le quinze Janvier.

Tom. II:

242 Nouveaux Voyages aux Iles

1696. transde S. Croix à

Il étoit difficile de pénetrer les raisons qu'on avoit d'abandonner cette Iftrans-porte la le, dont la Colonie qui étoit établie dé-Colonie puis soixante ans, étoit alors dans un état florissant, après avoir couté dotrès-grandes sommes, & consommé une ins. Do-poinque, finité de personnes qui étoient péries dans le commencement de son établisdans le commencement de son établi-fement; car c'est une regle generale & presque infaillible que les premiers qui déstrichent une terre n'en jouissent pas, parce qu'ils sont attaquez de mala-dies dangereuses, & le plus souvent mortelles. En esset, rien n'est plus à craindre que les exhalaisons qui sortent des terres nouvellement découvertes, désrichées & cultivées. Il y avoit en-core dans ces commencements une incore dans ces commencemens une incommodité qui a causé la mort à bien des gens, c'étoit le manque d'eau dou-ce, parce que cette Isle étant une terre plate, unie & sans aueune montagne un peu considerable, il y avoit par conséquent peu de fontaines. On n'y trou-voit qu'une seule riviere assez petite, dans laquelle la mer montoit assez haut pour la rendre presque inutile aux ha-bitans. On avoit remedié à ces défauts par des citernes qu'on avoit faites dans toutes les habitations, de sorte qu'excepté

cepté les sievres quartes qui attaquoient 1696: les nouveaux venus, on y jouissoit d'une très bonne santé; la chasse & la pêche y étoient abondantes, le sucre & les autres denrées y venoient en perfec-tion, & la Colonie se fortissoit tous les jours. Mais pour son malheur elle étoir obligée de vendre ses sucres & autres marchandises aux Danois de l'Isle Raisone Saint Thomas, pour avoir les choses que la dont elle ne pouvoit pas se passer, & Cour a qu'elle ne pouvoit pas esperer des Fran-pour çois, parce que les vaisseaux Marchands tràns-ne se risquoient pas pendant le guerre porter la de descendre si bas, à cause qu'ils au-dosainte roient pû être enlevez à la rade, ou es-Croix à course qu'ils au-dosainte roient pû être enlevez à la rade, ou es-Croix à course qu'ils au-dosainte roient pû être enlevez à la rade, ou es-Croix à course qu'ils au-dosainte roient pû être enlevez à la rade, ou es-Croix à course qu'ils au-dosainte roient pû être enlevez à la rade, ou es-Croix à course qu'elle qu' piez par les ennemis & ensuite pris au s. Do-débouquement. Cependant cette neces-sité absolue d'avoir recours aux étrangers, servit de prétexte aux Interessez dans les Fermes du Roi pour se plaindre que ce transport des sucreschez les Danois diminuoir considerablement leurs droits d'entrée. On en fit un crime à ces pauvres habitans, & on s'en servit pour appuyer les demandes du Gouverneur de Saint Domingue qui faisoit tous ses efforts pour augmenter sa Colonie aux dépens de toutes les autres.

1696. J'ai fçû par le retour d'un bon nombre d'habitans qui almerent mieux remonter aux Mes du Vent, que de demeurer à Saint Domingue, que les trois vaisseaux étant arrivez à Sainte Croix, le Commandant sie publier les ordresde la Cour, qui ordonnoit à tous les habitans de s'embarquer avec leurs effets pour aller s'établir à Saint Domingue, où on leur devoit donner des terres à proportion de leurs forces. Il fallut obéin, mais comme ces trois vaisseaux & deux ou trois barques qu'ils avoient avec eux ne suffisoient à peine qu'à porter les per-sonnes dont la Colonie étoit composée, les Officiers subalternes les vexerent d'une étrange maniere quand il fallut embarquer leurs effets. Ils affectoient de ne point trouver de place pour les meu-bles & les marchandises, de sorte que pour en embarquer une partie, les Pro-prietaires étoient obligez de leur vendre l'autre au prix qu'ils en vouloient donner; les acheteurs étant bien seurs de les leurs revendre ou à d'autres gens de Saint Domingue bien plus cher qu'ils ne l'avoient acheté. On laissa dans l'Isle les chevaux, les bêtes à corne & à lai-ne; on mir le feu aux maisons, on démolit le Fort, & on mit à la voile. Nous cmFrançoises de l'Amerique. 2

embarquames nos esclaves qui étoient au 1696, nombre de quatre-vingt-quatre grands ou petits, avec ce que nous pûmes des attirails de nôtre sucrerie. Cola a servi à faire l'établissement que nous avons à Leogane, dont nous avons été obligez d'acheter le fond, que la Mission de la Guadeloupe a payé pour la plus grande

partie.

Pendant le peu de jours que nôtre Superieur General demeura à la Martinique, le Religieum qui avoit soin de nôtre habitation de la Guadeloupe le vint voir, &. lui proposa de faire un moulin à eau à une habitation que nous avons à une lieue du bord de la mer, dans le quartier appellé le Marigot. On ne manqua pas de jetter les yeux sur moi pour conduire cet ouvrage, & on me pressa fortement de m'en charger. J'eus toutes les peines du monde à m'y résoudre, parce que depuis la mort du Pere Caumels, j'avois entierement perdu les idées qu'on m'avoit inspirées de gouverner nôtre temporel, resolut de me borner au soin de ma Paroisse, &c d'employer le reste de mon tems à l'étude. Mais enfin il fallut malgré moi com-mencer cette pénible carrière, & quit-ter ma solitude & mon repos; sous la promesse que le Superieur me fit de me L 3 ren246 Nouveaux Voyages aux Isles

rendre ma Paroisse sitot que j'aurois vû ce qu'on pouvoit faire à la Guadeloupe, & que j'aurois tracé l'ouvrage, si je ne voulois pas l'executer entierement. On me permit de charger du soin de ma Paroisse qui je voudrois de nos Peres, afin que je susse su je voudrois de nos Peres, afin que je susse su je voudrois de nos Peres, afin que je susse su je le content de le P. Etienne Astrucq de me rendre ce service; nous étions bons amis, & je le connoissis très-capable de contenter parsaitement bien mes Paroissens, & je me préparai au voyage de la Guadeloupe.

CHAPITRE XIV.

L'Auteur part pour la Guadeloupe. Description des Barques, Brigantins & Corvetes dont on se sert aux Isles.

TE partis du Fort S. Pierre de la Martinique le Jeudi premier jour de Mars, dans une fregate de dix-huis canons, fort bonnevoiliere, qui étoit venue de Brest aux Isles exprès pour faire la course. Monsieur Auger cy-devant Gouverneur de Marie-galante, se servit

247

vit de cette occasion pour aller prendre 1696; possession du Gouvernement de la Guadeloupe qui comprend la Grande-terre, les Saints, & la Desirade. Ce sut dans ee voyage que je commençai à le connoître, & à lier avec lui une amitié qui a duré jusqu'à famort, malgré les mouvemens que se sont donnez bien des gens pour la rompre. Nous fûmes pris de calme, comme cela est assez ordinaire, devant la grande savanne de la Dominique. : C'est un terrein uni desimaquinze cens à deux mille pas de large, tion es qui fait justement le milieu de l'Isle, & de l'Isle la moitié du chemin de la Martinique à de la Dola Guadeloupe. On compte trente lieuës minique. de la pointe de Saint Martin de la Martimque, à la pointe du vieux Fort de la Guadeloupe. La grande savanne est jussement au milieux de cet espace, & fait la moitié de la Dominique, à qui on donne quinze lieues de long de ce côtélà.

Il ne faut pas confondre l'Îse de la Diffici Dominique avec celle de Saint Domin-rence gue comme font quelques écrivains peu la Domiinstruits de la langue Espagnole, d'où nique coles noms de ces Isles sont dérivez. La S. Do-Dominique ou la Dominica fignifie l'Isle mingue, du Dimanche, parce qu'elle sut décou-

L 4

verte

- 248 Nouveaux Voyages aux Isles

mingue ou San-Domingo, signifie l'Iste de S. Dominique. On l'avoit d'abord appellée la petite Espagne ou Hispaniola, mais après la découverte de la Terre-serme dont une partie sut nommée la nouvelle Espagne, l'Iste appellée la petite Espagne n'eut plus d'autre nom que celui de S. Dominique qui étoit celui de sa ville capitale.

Comme nous étions affez près de terre le Vendredi matin, il vint à nous une pirogue de Caraïbes qui nous aborda, après s'être bien assurez que nous étions François. Ils furent ravis d'y trouver Monsieur Auger, & d'ap-prendre qu'il étoit Gouverneur de la Guadeloupe. Ils retournerent aussi-tôt à terre pour en donner avis aux autres Caraïbes qui vinrent en grand nombre le voir, lui témoigner leur joye, & lui promettre qu'ils viendroient traiter dans fon Isle, & qu'ils lui apporteroient des Anglois avec lesquels eux & nous étions en guerre. Ils connoissoient Monsieur Auger depuis long-tems, & l'aimoient, parce que quand il étoit Gouverneur de Marie-galante, il les recevoit bien, les protegeoit & les faisoit bien boire; ce qui est chez eux de tous les bienfaits le plus

plus estimé, & dont on se souvient plus 16964 long-tems. Ils apporterent des fruits, des crabes & des volailles qu'on traita avec eux, & après qu'on les eut bien fait boire, ils s'en retournerent fort contens. Nous profitâmes du vent de terre qui vint sur le soir, qui nous porta presque jusqu'à la pointe du Nord, où le calme nous reprit, & nous fit un peu deriver. Le Samedi matin nous louvoyâmes pour ... nous approcher des Saintes, ou pour parler plus juste, des Saints. Ce sont trois petites Isles, dont celle qui est sous le vent & à l'Ouest, s'appelle la terre de Bas,. & celle qui est à l'Est la terre de Haut. La troisième qui est à une moyenne distance des deux autres, ne paroît que comme un grand rocher qui n'est pourtant pas inutile, puisqu'il aide à former un très-bon Port. Il y a environ quatrevingt-dix habitans portant armes dans ces deux Isles; le Capitaine qui les commande est comme Subdelegué du Gouverneur de la Guadeloupe de qui ces Isles dépendent.

Dès qu'on nous apperçût de la poin-te du vieux Fort qui est à deux lieues au vent du Bourg & du Fort de la Basseterre de la Guadeloupe, on en donna avis par deux coups de canon, afin que

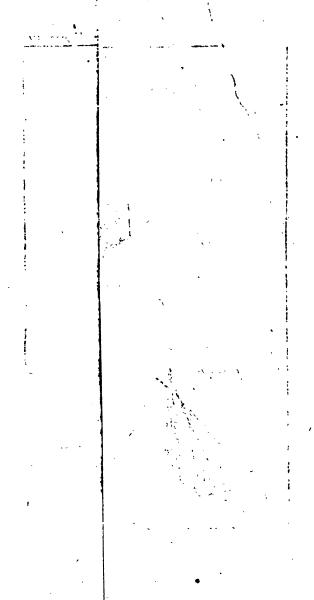
1696.

les habitans se missent sous les armes pour recevoir leur Gouverneur, qu'on séavoit être dans le bâtiment qui paroissoit, parce qu'une barque Flibustiere qui étoit partie avec nous de la Martinique, en avoit donné avis à Monsseur de la Malmaison, Lieutenant de Roi qui commandoit en l'absence du Gouverneur.

Il ne faut pas s'étonner que cette barque qui étoit partie avec nous, fut arrivée devant nous. Car quoique nôtre fregate fut une très-bonne voiliere, il y a une très-grande difference pour le sillage entre les bâtimens à voiles quarrées comme étoit nôtre fregate, & les barques dont nous nous servons aux Isles qui sont à voiles letines, & d'une toute autre manière que celles qu'on voit sur les côtes de l'Ocean d'Europe, & sur la Mediterranée.

Nos barques des Isles ont leurs voiles disposées de maniere, qu'au lieu que les bâtimens à voiles quarrées ont besoin de cinq airs de vent pour naviger, elles n'en ont besoin que de deux ou de deux et demi tout au plus; c'est pour cela qu'elles ne sont pas obligées de faire tant de bordées, parce qu'elles prennent le vent bien plus près que tout au-

trc



tre sorte de bâtiment. De quelque gran- 1696. deur que soient nos barques, elles n'ont jamais qu'un mât droit. On les appelle quelquefois simplement bateaux; les Espagnols les nomment balandres. La Descripvergue, qu'on appelle aussi le guy est at-tion des tachée par un bout à un anneau de fer dont en qui est cloué dans le mât à sept ou huit se sera pieds au dessus du pont, faisant un angle l'Amedroit avec le mât. La voile est triangu-rique. laire, le plus petit côté est attaché à la vergue; Ælui qui forme l'angle droit avec le côté attaché à la vergue, est joint au mât par des cercles de bois passez dans le mât qui coulent tout le long, par le moyen desquels on éleve la voile à telle hauteur qu'on veut, car on prend les ris par le bas de la voile, & non par le haut comme on fait aux voiles quarrées. Le haut de la voile n'est pas pointu, mais occupé paralellement à la vergue, & attaché à une autre petite verge, dont le bout échancré en demi-cercles'emboëte: & coule le long du mât. On appelle cette vergue une corne. Il ya une manœuvre à son extrémité qu'on appelle balancine, qui aide au hissas à lever la voile & à tenir la corne en état, afin qu'elle foit toûjours paralelle au guy. Il part de la tête du mât deux manœuvres ou cor252 Nouveaux Voyages aux Isles

des, dont l'une est frappée à la naissance du beaupré entre les bittes, & l'autre à la tête du beaupré. Dans la premiere sont passez les anneaux qui soutiennent une petite voile triangulaire, qu'on appelle le trinquet, & dans la seconde ceux d'une autre voile aussi triangulaire nommée le foc. Quelquesois on allonge le beaupré avec une perche pour fraper à son extremité une troisième manœuvre qui porte un faux soc.

Viilité de ces barques, E la facilité de

On voit aisément parce que je viens de dire, que ces bâtimens doivent être excellens pour aller au plus près du vent, & qu'ils sont fort aisez à manœuvrer. Par exemple, ponr virer de bord il ne faut que traverser le foc & le trinquet, pendant qu'on pousse la barre au vent, & qu'on largue l'écousé de la grand voile, parce que dans ce moment le vent la prend par le revers, & la jettant de l'au-

tre côté fait virer le bâtiment.

On voit encore assez que la voile étant paralelle au mât, le vent agit assez sur elle, pour peu qu'il s'éloigne de la perpendiculaire, ce qui suffit pour pousser la barque en avant : & c'est ce qui ne se peut pas trouver dans les bâtimens à voiles quarrées, où les voiles ne peuvent jamais être paralelles aux côtez.

Les

Françoises de l'Amerique.

Les meilleures de ces barques se font 1695. à la Vermude, Isle Angloise qui est Les par les 32. degrez & démi de latitu-barques de Nord. Outre qu'il se trouve dans mude verces Isles des constructeurs très-habiles sont les pour ces sortes de bâtimens, ils ont meilleus encore abondance de bois d'Acajou, lieres, que les Espagnols & Anglois appellent par honneur cedre; bois très-liant & très-leger, & qu'on prétend ne craindre ni la pourriture ni les vers.

Il est vrai que quand nos Corsaires en prennent qui ne font que sortir de la Vermude, ils les trouvent sort mal équipées, n'ayant pour l'ordinaire que de vielles voiles & des cordages de mahot; mais ils les ont bien-tôt équipées sans qu'il leur en coute rien, & veritablement elles meritent bien qu'on fasse cas d'elles, car elles sont d'excellentes voilières.

Il s'en fait aussi à la Jamaïque, où l'acajou ou cedre est fort commun, mais
elles n'arrivent pas à la perfection & à
la vitesse des Vermudiennes. Elles ont
ordinairement peu de canons. Celle que
j'ai vûë qui en portoit davantage, appartenoit à Monsieur de Codrington,
General des Isles Angloises sous le vent,
L 7 c'est

254 Nouveaux Voyages aux Istes

1896. c'est-à-dire, d'Anxigues, Nieves, Monfarrat, la Barboude, Paneston, les Vierges, & partie de Saint Christophle: Elle

avoit quatorze canons.

tes fli- Nos Flibustiers en one pris quelquebustiers fois qui avoient dix canons, mais ils en
veulent
peu de diminuent le nombre quand ils les arment. Ils n'y en laissent jamais plus de
dans six, étant persuadez que quatre sus six
basis font plus d'execution qu'un canon; au
contraire des Anglois qui comptent
beaucoup plus sur leur canon que sur
leur mousqueterie.

Les Anglois ajustent les poupes de seurs barques avec bien de la propreté; ils y menagent des chambres, des cabanes, & mille autres commoditez que les François négligent fort mal-à-propos, & sur tout nos Fhbustiers qui abbattent toutes les chambres, afin d'avoir

plus de place pour ranger leur mousque-

rerie.

Nous avons encore deux autres sortes de bâtimens que l'on employe à faire la course; ce sont les brigantins & les corvettes: car pour les bâtimens à trois mâts comme sont les vaisseaux, à moins qu'ils ne viennent exprès de France, nos Corsaires s'en servent peu, ou pour parter plus juste, point du tout. J'ai vultrès-

tres-souvent qu'ils ont pris de bons vaismême davantage, qu'ils auroient pû armer, qu'ils ont mieux aimé vendre à très-vil prix & continuer à faire la course dans leurs petits bâtimens, & celapour deux ou trois raisons. La premiere, parce qu'il y a beaucoup de manœuvre à un vaisseau, & que par conséquent il y a beaucoup à travailler, & eft dont les Flibutiers ne veulent pas entendre parler. Ils n'aiment qu'à se battre pour gagner de l'argent, qu'ils depensent aussi facilement & en aussi peu de tems qu'ils l'ont gagné. La se-conde, que les gros bâtimens consom-ment beaucoup d'argent pour les équiper, & qu'il faut un plus grand nom-bre d'hommes pour les monter, ce qui diminue considerablement le lot ou la part de chacun d'eux. Et enfin, parce qu'ils ne sont jamais si bons voiliers ni si fins bouliniers que les petits bâtimens, & sur tout les barques; car com-me il est du devoir d'un Corsaire de reconnoître tout ce qu'il voit à la mer, il est aussi de sa prudence de se pourvoir d'un bâtiment avec lequel il puisse se girer promptement de dessous le feu d'un paniment qui seroit trop fort pour lui,

256 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. & où il n'y auroit que des coups à ga-

gner.

un.

Les brigantins n'ont que deux mâts droits, & leur beaupré qui sert à soutenir les manœuvres du trinquet & du foc, quand le tems permet de se servir Description du brigande ces deux voiles; ils portent aussi la sivadiere comme les autres bâtimens à voiles quarrées. Le mât d'avant ou de misene, porte deux voiles quarrées; sa misene & son humier. Le grand mât a une voile latine, coupée, attachée & qui se manœuvre comme celle des barques que je viens de décrire, avec un hunier quarré au dessus.

La corvette ne differe du brigantin. qu'en ce que toutes ses voiles sont quarcorvetu.

de la

loupe.

Nous arrivames devant le Bourg de la Basse-terre de la Guadeloupe sur les trois heures après midi. Je descendis avec Monsieur Auger dans la chaloupe de la frégate, qui ne manqua pas de le sion du saluer d'onze volées de canon, ausquelles le canon de toutes les batteries répondit en même tems. On fit une seconde décharge quand il mit pied à ter-Guadere; celle-cy fut accompagnée de la mousqueterie des Milices & de la garnison. Il fut reçû au bord de la mer par

Françoises de l'Amerique.

le Lieutenant de Roi, à la tête des Offi- 1696; ciers & des Conseillers qui se trouverent à portée de se rendre au Bourg. Les Carmes, les Jesuites, les Capucins, les Religieux de la Charité & nos Peres ne manquerent pas de le venir complimenter. Je l'accompagnai jusqu'au Fort, où il s'é-toit fait préparer son logement. Il me pria de venir diner le lendemaîn avec les Officiers de la frégate qui nous avoient passez. On fit une troisséme décharge de canon & de mousqueterie quand il entra au Fort, ce qui termina la ceremonie. La frégate ayant mouillé dans ce tems-là, salua la Forteresse de sept coups de canon, ausquels Monsieur Auger fit répondre par cinq volées.

經濟·經濟·經濟·經濟·經濟·經濟·經濟·經濟·經濟

CHAPITRE XV.

Description du Bourg de la Basse-terre, du Fort, des Eglises & des Couvents, & du quartier appellé le Baillif.

Es Peres Carmes me donnerent un cheval pour me porter à nôtre ha-sitation qui est à une petite lieuë du Lourg. On passe en y arrivant une assez groffe. 1696, grosse riviere, qu'on appelle la riviere de Saint Louis, & plus communément la riviere des Peres. Depuis que les Anglois eurent ruiné nôtre Couvent dans l'irruption qu'ils fixent à la Guadeloupe en 1692, nous avions bâti une maison de bois au milieu de la savanne, environ à cent pas de la sucrerie. C'étoit un très petit bâtiment : j'étois aussi bien logé su Macouba, à une chambre près, que tous nos Peres l'étoient dans cope-tit bâtiment. Outre le Pere Vidal qui y érois Superieur, j'y tronvai encore le Pere Nogues qui étoit destiné pour rem-phr la nouvelle Paroisse de la Pointe-noire, & le Pere Dasser qui faisoit les fonctions curiales dans nôtre Eglife du Baillif qui servoit encore d'Eglise Pa-

L'endroit où nous sommes étoit le plus beau quartier de l'Isle dans le tems de la premiere Compagnie qui peupla les Isles, & des Seigneurs particuliers qui avoient acheté les droits de sette dens qui l'ompagnie. Il y avoit deux Bourgs content rui siderables, l'un à côté de la riviere des peres, & l'autre des deux côtez de cel-Bourg S-le du Baillis. Mais le premier ayant été Louis cremporté deux fois par des débordemens Baillis. Surieux de la riviere dans des tems d'ou-

ragan;

159

ragan; les habitans qui resterent ac voulurent plus courir de pareil risque, à
quoi il faut ajoûter que toute la terre où
étoient les maisons aïant été emportée,
il n'étoit demeuré en sa place que des,
monceaux de rochers, où il étoit impossible de bâtir qu'avec une depense extrême. Ces habitans, dis-je, se sont transportez vers le Fort, où peu à peu ilsont
sait le Bourg quiest à present le principal
de l'Isse.

Le Bourg qui est des deux côtez de la riviere du Baillif a été audi ruiné plus d'une fois. Il a été brulé par les Anglois en 1691. & lorsqu'il étoit presque entierement rétabli, il sut emporté tout entier pat un débondement surioux de la riviere. La cause de ce malheur sut qu'un côté de la famile chargé de grands arbres s'étant écroplé tout d'un coup, dans un endroje où les falufes retrecisfoient extrêmement le lit de la riviere, les arbres, les brousailles, les terres & les pierres firent une digue qui retint les caux, juiqu'à ce que leur poids entraînant zout d'un côtécet obstable, le torrent se répandit avec tant d'impetuosité, qu'il-couvrit ou entraîna à la mer toutes les maisons du Bourg avec une partie des habitans. Il commençoit a se rétablir,

260 Nouveaux Voyages aux Isles

1696, lorsqu'il a été brulé de nouveau par les Anglois en 1703, comme je le dirai en son lieu.

Depuis la ruine du Bourg qui étoit à côté de la riviere de Saint Louis, l'Eglise Paroissiale fut établie dans le Bourg du Baillif, où il n'y avoit auparavant qu'une chapelle. Le Pere Raymond Carbondiere qui a été long-tems Supe-nieur de nos Missions avoir fait bâtir un Couvent sur une hauteur derriere l'Eglise Paroissiale, dont la fituation pour la vûe ne pouvoit être plus belle : mais pour le reste elle étoit très-incommode, parce que le terrein étant trop étroit, il avoit fallu faire de très-gros murs pour soutenir les terrasses qu'on avoit exé obligé de faire pour l'augmenter. Ce hâtiment avoit douze toiles de long sur sept de large. Il étoit flanqué de quatre pavillons détachez chacun de six toiles de long sur cinq de large. L'un servoit de Chapelle domestique, l'autre de cuifine & de dépense; le troisiéme étois separé en deux, & faisoit deux chambres pour les malades, le quatriéme servoit de Résectoire & d'Office. Il y avoit des eaves ou celliers sous tous ces pavillons. Il est certain que ces bâtimens avoient un grand air, quand on les regardoit de loin,

loin, maisils n'avoient aucune commobrulez en 1691 par les Anglois. Je trouvai qu'on avoit racommodé la Chapelle domestique pour servir de Paroisse.

Je vis bien dès le premier entrerien que j'eus avec le Pere Ridal qu'il n'avoit guere envie de faire travailler au canal pour lequel on m'avoit fait venir; & qu'il avoit en des vûës lorsqu'il avoit témoigné tant d'empressement pour cet ouvrage; celame sit plaisir, parce que c'étoit le moyen de retourner incessa-ment à ma Paroisse. Ce que je lui en dis lui sit saire des ressexions qui l'oblige-rent à me prier de visiter l'endroit, & de niveler & tracer l'ouvrage; & que quand il seroit en état d'y faire travailler, il esperoit que je ne resuserois pas d'y venir. Je le lui promis, parce que je satisfaisois ainsi à tous mes engagemens.

Le Dimanche quatriéme Mars je me rendis d'assez bonne heure au Fort. Je fis une visite au Gouverneur, & quelques instances que je lui fisse pour ne me pas trouver ce jour là à dîner chez lui à cause de tous ces Officiers Bretons qui y devoient être, il ne voulut jamais me laisser sortir qu'après que je lui eus pro-

262 Nonveaux Voyages aux Istes

Monsieur de la Malmaison Lieutenant de Roi; nous eûmes bien-tôt fait connoissance & amitié; c'étoit un très-honnête homme, franc & du meilleur cœur du monde. J'en patlerai comme je dois dans plus d'un endroit de ces Memoires. J'allai voir les Peres Jestrites, les Carmes, les Capucins & les Religieux de la Charité. Ceux-ci avoient pour Superieur un homme de mérite, appellé le Frere Aubin, très-habile Chirurgien, extrémement zelé pour le service des pauvres, qui se servoit avantageusement du crédit que son habileté & ses talens lui avoient acquis, pour suppléer à la pauvreté de son Hôpital.

Je me rendis au Fort à l'heure du diner, qui fut d'autant plus long, que les conviez qui étoient Bretons trouverent d'excellens vins & de quoi les exciter à boire, ce qui n'étoit point du tout ne-

cessaire.

Descrip- Je sortis de table long-tems avant tion du qu'ils y songeassent, & je sus avec Monla Gua- sieur de la Malmaison voir le Fort. Il deloupe. est situé sur un terrein plus élevé de quelques toises que le Bourg. Il est borné au Sudest par la riviere des Gallions qui coule au pied des salaises très-hautes Françoises de l'Amerique. 26

Be très-clearpées, sur lesquelles les murs 1696, du Fort sont assis. Le côté du Sudouest regarde la mer dont il est separé par un espace d'envison cem pas, dans lequel on a taillé le chemin qui descend au bord de la mer. Le côté du Nordouest regan-

le Bourg & les montagnes.

Ce Fort ne confishoit autrefois qu'en une maison quarréede pierre, que Monsieur Houel Proprietaire de l'Isse avoit fait faire pour relitter aux incursions des Sauvages avec lesquels il étoit en guerre. Il set dans la suite élever des angles saillans devant chaque face, de sorte qu'elle devint comme une étoile à huit pointes, chacune de cinq toiles & démi de longueur. On fit ensuite des murs, l'un paralelle à la riviere & l'autre au Bourg; on y ménagea un petit flanc dans lequel on fit la porce & l'escalier pour monter sur la terrasse qui donne entrée dans les appartemens. C'étoientlà toutes les fortifications qu'il y avoit dans le tems de Monsieur Houel, mais depuis que l'Isse eut été vendué à la seconde Compagnie, c'est-à-dire, à celle de 1654. Le qu'elle eut été retirée par le Roi en 1674. on a enveloppé la maison & la terraffe, dont je viens de parler, d'un parapet composé de terre 1696. & de fascines, au bas duquel il y avoir un fossé creusé dans le roc, ou du moins dans un terrein qui est presque aussi dur. On a prolongé le parapet & le fossé, en leur faisant faire quelques angles rentrans & saillans, jusqu'à une hauteur éloignée du donjon d'environ deux cens pas qui le commandoit absolument; & on a fait sur cette hauteur un cavalier ou batterie fermée de maçonnerie avec huit embrazures. La face qui regarde le Bourg a neuf toises de longueur, celle qui regarde les montagnes cinq & demi, & celle qui est du côté du donjon seulement trois. Il est bon de sçavoir qu'on appelle donjon cette maison à huit pointes bâtic par Monsieur Houel. Il y avoit huit pieces de canon sur ce cavalier, deux desquels étoient de bronze de dix-huit livres de balle; les autres étoient de fer de differens calibres. Il y avoit encore trois pieces sur la plate-forme à côté du donjon; c'est là tou-te l'artillerie qui étoit dans le Fort. A l'égard du logement c'étoit peu de chose. Une salle de moyenne grandeur, deux chambres & un cabinet partageoient le premier étage, le second é-toit divisé en quatre chambres; le haut du bâtiment, c'est-à-dire, le galetas lervoit

servoit de salle d'armes. Les cuisines & 1696. les Offices étoient hors du donjon. On avoit menagé dans le massif sous le premier étage une citerne & deux magazins à poudre, dont l'un qui étoit vuide servoit de prison; les baraques des soldats & des Officiers étoient dans l'espace qu'il y avoit depuis la plate-forme jusqu'au cavalier. Ordinairement la garnison étoit d'une compagnie détachée de la marine de cinquante à soixante hommes. avec trois Officiers.

Ce Fort tout mauvais qu'il soit, avoit soute au un siege de trente-cinq jours que les Anglois y mirent en 1691. Monsieur de la Malmaison Lieutenant de Roi le deffendit avec beaucoup de valeur & de prudence, & donna le tems au Marquis de Ragny Gouverneur Ge-neral des Isles de venir de la Martinique avec quelques troupes de milices, de Flibustiers & de soldats de la marine, ce qui obligea les ennemis de se retirer avec précipitation, laissant une partie de leurs canons, un mortier, beaucoup de munitions, de blessez & de mala-

Le Bourg que les Anglois avoient brû-lé en 1691. étoit presque entierement rétabli. Il commence au dessous de la Tom. II.

\$696 hauteur sur laquelle le Fort est situé, c'est une longue ruë qui va depuis cet endroit jusqu'à une ravine appellée la savine Billau. Elle est coupée inégalement environ aux deux tiers de sa longueur par la riviere aux Herbes. La partie la plus grande & la plus considerable est entre ceue riviere & le Fort, & Bourgs retient le nom de Bourg de la Basse terre. de la Baffe Celle qui est depuis la riviere aux Her-bes jusqu'à la ravine Billau, se nomme le

terre o de St. Françoiş.

Bourg Saint François, parce queiles Capucins y ont une Eglife & an Couvent. Il y a dans ces deux quarting ging ou six petites rûes de traverse avæ auàtre Eglises.

Église o maifon des Jesui-\$85.

Celle des Jesuites est de maçonnerie, le dedans est orné de pilastres de pierre de taille, avec une corniche d'un assez mauvais dessein. Le grand Autel est de menusserie, beau, bien executé, d'un bon goût, bien doré, aussi bien que la Chaire du Predicateur. Elle est lambrisfée en voute à plein ceintre de bois d'Acajou fort propre; il y a deux Chapelles qui font la croisée avec la Sacristie au dessous du clocher. En general cette Eglise est très-propre; elle a eu le bon-heur d'échaper deux fois à la fureur des Anglois. Le portail, du moins ce qu'il

y en a de fait, est de pierre de taille avec 1696. les armes de Messieurs Houel sur la porte, foit que ces Messieurs ayont contribué à fa fabrique, soit que les Jesuites ayent voulu les engager par cette distinction à

l'achever à leurs dépens.

La maison des Jesuites étoit alors sur. une hauteur à plus de trois cens pas de leur Eglise. C'étoit à la verité une incommodité très-grande pour eux, mais elle leur fournissoit une vûë des plus belles qui n'avoit pour bornes que l'horison de la mer, un air frais, & pluficurs jardins fort jolis. Leurs bâtimens etoient très-peu de chose, ils ne consistoient qu'en deux ou trois chambres de bois, un petit pavillon quarré de maconnerie où ils recevoient leurs visites, une petite Chapelle domestique, & un autre bâtiment qui contenoit la cuisine, la dépense & le refectoire. Ils avoient derrière ce bâtiment une cour quarrée fermée de murailles, avec des appentis qui servoient à mettre leurs moutons, leurs chevaux de selle, & autres choses de leur menagerie, avec un grand colombier en pied, dont le dessous servoit de prison pour leurs Negres. Leur sucrerie étoit au dessus du Bourg Saint François avec un moulin à eau. Leur M 2

268 Nouveaux Voyages aux Isles

1695, terrein auroit été bon s'il n'avoit pas été si sujet à la secheresse, que leurs cannes sechoient souvent sur pied. Cet établis-· sement ayant été brûlé & ravagé avec une espece de fureur par les Anglois en 1703. ils ont acheté les terres que Monsieur Auger possedoit de l'autre côté de la riviere des Gallions, & ils y ont transporté leur sucrerie, qui selon les apparences réuffira mieux que celledont je viens de parler. Ils sont à la Guadeloupe sur le pied de Missionnaires des Negres, & particulierement de ceux qui sont de la dépendance de la Paroisse de la Basse-terre. Ils touchent pour cela vingt-quatre mille livres de fucre sur le Domaine du Roi. Ils avoient une Paroisse à un quartier appellé les trois Rivieres, éloigné du Bourg d'environ trois lieués sur le chemin de la Cabesterre; ils l'ont cedée aux Carmes, après avoir eu l'honnêteté de l'offrir à nos Peres à qui elle convenoit, & qui eurent de mauvaises raisons pour ne la pas accepter,

Comment les Les Carmes qui desservent la Paroiscarmes se du Bourg de la Brsse-terre sont de la
so sont Province de Touraine, dont le Couétablis
è la la la la present appellez par Monssieur Houel

alors

alors Proprietaire de la Guadeloupe, 1698, dans le tems qu'il étoit en procès avec Guadenos Péres pour la montagne S. Louis, loupe. dont il vouloit alors les dépouiller, & dont à la fin ils sont demeurez en pos-fession, par un Arrêt rendu par les Arbitres nommez par le Roi, & homologue en son Conseil d'Estra par se son conseil de la conseil gue en son Conseil d'Etat en 1662. Les Carmes ne furent d'abord que comme les Chapelains du Seigneur sans aucune jurisdiction spirituelle; mais la guerre & les deux débordemens de la rivière de Saint Louis dont j'ay parlé ci-devant, ayant obligé les habitans du Bourg Saint Louis à transporter leurs demeures aupies du Fort pour être plus en seureté. Les Carmes s'immiscerent peu à peu d'administrer les Sacremens aux ha-, bitans, étant appuyez par le Seigneur de l'Isle, & en vertu d'une pretendue Bulle de communication des Privileges des Religieux Mendians, & ce qu'ils ont continué de faire, jusqu'à ce que les districs des Paroisses ayant été reglez par ordre du Roi en 1681. ils sont de- . meurez en possession de ce quartier, sans pourtant avoir pû obtenir, du moins jusqu'en 1710, aucun Bref ou Bulle du Pape pour être authorisez à. faire les fonctions curiales dans cette M 2

270 Nouveaux Voyages aux Illes

1696. Paroisse, & dans les autres qu'ils desservent dans les Isles.

> Leurs Couvent est situé un peu au deffous de la Place d'armes, derriere une batterie qui porte leur nom. Les masures qui en sont restées depuis l'incendie de 1691, sont connoître que ce n'a jamais été grand' chose. Depuis ce temslà ils avoient bâti trois ou quatre petites chambres de bois avec une assez belle cui-

sine & une dépense.

Leur Eglise étoit à un coin de la plavent es ce d'armes. C'étoit un bâtiment de bois de guarante-cinq à cinquante pieds de large, qui n'étoit ni pavé ni lambrissé, & par conséquent fort mal propre. Il a subsisté en cet état jusqu'en 1703, que les Anglois prirent la peine de le brûler, peut-être afin d'obliger ces Percs & leurs
Paroissiens d'en bâtir un autre plus convenable à la grandeur du Dieu qu'on y doit adorer.

Abpital L'Hôpital des Religieux de la Charité des Reli-étoit environ deux cens pas plus bas gieux de que la maison des Carmes. La salle des la Cha-malades étoit de maçonnerie, longue d'environ quatre-vingt pieds sur trente de largeur. Elle étoit située sur une petite hauteur, & faisoit face à la mer.

Elle

Elle servoit aussi de Chapelle où l'on 1690. disoit la Messe, & où l'on conservoit le Saint Sacrement pour les malades. Cela m'a toûjours paru indecent. J'en ai dit quelquesois mon sentiment à ces bons Religieux, ils en convenoient, mais ils n'étoient pas pour lors en état de mieux faire; c'étoit saire beaucoup, en égard à leur pauvreté presente, d'en-tretenir, comme ils faisoient, un bonnombre de malades qui seroient peris fans les charitables secours qu'ils en reeevoient. Il y avoit derriere cette infir-merie une cour quarrée, fermée de murailles qui soutenoient des appentis qui composoient la cuisine, les magasms & les chambres Religieux, tout cela de plein pied avec leur jardin. Le tout pro-pre & bien entretenu.

L'Eglise & le Couvent des Capucins Eglise étoient de l'autre côté de la riviere aux & Cou-Herbes. L'Eglise étoit de maçonnerie, vent petite & assez propre. Il y avoit devant putins. la porte nombre de gros arbres, qu'on appelle Fromagers, qui faisoient un trèsbel ombrage. Leur Couvent étoit sur une hauteur derriere l'Eglise. Il falloit monter sur trois terrasses avant d'arriver au rez de chaussée du Couvent. Ces terraffes avoient vingt-cinq toiles .de long, M 4

272 Nouveaux Voyages aux Istes

1696. long, & fix toiles de large; on montoit de l'une à l'autre par de larges degrez. Il y avoit sur la troisséme un bassin de pierre de taille avec un jet d'eau devant la porte du Couvent. Le bâtiment avoit environ dix-huit toises de longueur. L'étage à rez de chaussée étoit de maçonnerie; il contenoit une salle à manger, la cuisine, les offices, des magazins & deux chambres où l'on pouvoit coucher. Au deux bouts étoient des rampes de pierre de taille qui conduisoient sur le perron, qui donnoit entrée dans l'étage de dessus. Cet étage étoit de plein pied avec la quatriéme terrasse qui formoit un jardin au derriere de la maison; & comme elle occupoit tout le reste de la hauteur de la coline, elle avoit une très-belle vûë, soit du côté de la terre, soit du côté du Bourg & de la mer. Les deux bouts de cet étage & le côté qui regardoit la montagne étoient de maçonnerie assez bien perccz. Les jambes des portes & des fenêtres étoient de pierre de taille, mais la face qui regardoit la mer n'étoit que de bois. Le dedans confistoit en une gallerie de toute la longueur du bâti-ment, d'environ quinze pieds de large. Il y avoit un falon quarré dans le milieu .

sieu, & trois petites chambres de cha- 1696. que côté qui n'étoient separées les unes des autres, & de la gallerie que par des cloisons de menuiserie fort propres. Aux deux bouts de cette derniere terrasse, il y avoit deux petits bâtimens, dont l'unservoit de Chapelle domestique, & l'autre d'Infirmerie. Le jardin de cette terrasse avoit aussi un jet d'eau. C'étoit assurement le plus joli bâtiment & le plus agreablement situé qui fût en toutes nos-Mes. Monsieur de Codrington General des Anglois, l'avoit pris pour son logement en 1691. & en cette consideration. il le fit conserver aussi-bien que l'Eglise, & celle des Jesuites, quand il fit mettre le feu à tout le reste du Bourgen se retirant. Son fils y a aussi logé lorsqu'il fit le même siege en 1703. mais il n'a pas eu les mêmes égards, il y fit met-tre le seu en se retirant. Je ne sçai si depuis mon départ ces bons Peres l'auront fait rétablir.

Il y avoit à côté de la riviere aux Herbes un très-grand bâtiment de maconnerie, couvert en demi-terrasse appartenant au sieur Abbé Gueston. Il avoit servi autrefois de Rassinerie, mais depuis que les habitans s'étoient mis à blanchir eux-mêmes leurs su274 Nonveaux Voyages aux Istes

16,6. cres, toutes les Raffineries étoient tor bées. Si les Raffineurs s'étoient contc tez des profits immenses qu'ils faisoics leur négoce auroit duré plus long tem leur dureté & leurs mauvaises manier firent enfin ouvrir les yeux aux habitans & les priverent des gains infinis qu'ils fai foient sur les sucres qu'ils blanchissoient

Il pouvoit y avoir dans ces deux Bourg deux cens soixante maisons, la plûpar de bois, & fort propres.

Tout ce quartier étoit fermé du côté de la mer d'un parapet de pierres seches, de fascines & de terre soutenues par des piquets. Cette espece de fortissertion commenceit à la revine Biltification commençoit à la ravine Bil-lau, & continuoit ainsi jusqu'à la bat-terie des Carmes. Cette batterie étoit de maçonnerie à merlons, il y avoit neuf pieces de canons de fer de diffe-rens calibres qui battoient dans la rade. Depuis cette batterie jusqu'au terrein élevé où le fort est situé, il y avoit un gros mur avec quelques slancs & des embrasures. Ce mur couvroit la place d'armes & les maisons qui l'environnoient. Il y avoit encore une batterie à Barbette de trois pieces sur la hauteur du Fort au bord de la falaise, & une autre de deux pieces au de-là de la riviere des

Françoises de l'Amerique. 275

des Gallions. Voilà quelles étoient les 1696, fortifications du Bourg & du Fort quand Monsieur Auger prit possession de son Gouvernement; encore étoient-elles fort en desordre, car depuis le départ des Anglois on n'avoit fait autre chose que rétablir la breche du cavalier sans toucher au reste, quoiqu'il en eut trèsgrand besoin.

数数数型物体中部公司的现在分词的心态的心态。

CHAPITRE XVI.

Description des quartiers du Marigot, de Saint Robert, de la Magdeleine, des Habitans, Ed la descente des Anglois en 1691.

L Lundi , Mars, j'allai à l'habita-quarier tion du Marigot où on projettoit appellés de faire le moulin à eau, elle est à Marigot une bonne lieuë du bord de la mer quei, Depuis qu'on a passe un endroit assez haut st difficile à monter, qui est derrière nôtre maison environ à huit ou neuf cens pas du bord de la mer, on trouve un terrein qui monte toûjours insensiblement vers les grandes montagnes

1696. tagnes qui sont au centre de l'Iste, & on rencontre de tems en tems des efpaces confiderables de plat pais, dans quelques-uns desquels les eaux de pluye se ramassent & se conservent; & particulierement en deux endroits où elles forment deux priits étangs: c'est ce qui a fait appeller ce quartier Marigor, qui est un nom que l'on donne communement dans les Isles à tous les lieux où les eaux de pluye se rassemblent & se conservent. Il est certain que ces deux étangs sont d'une grande utilité pour abbreuver les bestiaux & les autres necessitez de ce quartierlà, où le manque d'eau feroit beaucoup fouffrir, quoiqu'on ait une fort groffe riviere à côté, mais elle coule au bas de falaises si hautes & si roides, que la descente fait peur, & qu'elle devient inutile à ceux qui demeurent dans ces habitations élevées. Il est vrai qu'il y a une petite source d'eau dans nôtre terrein, mais c'est si peu de chose, sur tout dans les tems de secheresses, qu'à peine peut-elle fournir de l'eau pour boire aux deux habitations qui en sont les plus proches.

Je mesurai avec un demi-cercle la hauteur perpendiculaire depuis l'endroit

où

où j'étois jusqu'à la surface de la ri- 1696. viere dont je devois conduine l'eau, pour remplir le canal qu'on proposoit. Le trouvai quatre-vingt-deux toiles trois pieds. Cette grande prosondeur ne m'étonna point, parce que comme j'ai déja remarqué toures les rivieres des Isses ne sont que des torrens qui tombent des montagnes avec une trésgrande pente, & souvent en cascades d'une hauteur considerable; de sorte que je ne doutai point qu'en cortoyant horisontalement la falaise depuis l'endroit où devoit être le moulin, je ne me trouvasse enfin de niveau avec le fond de la riviere. J'avois trois ou quatre Negres avec moi pour me con-duire dans les détroits de ces montagnes, & pour m'ouvrir le chemin oùles haliers étoient trop épais. Je tirai quelques coups de niveau sans beau-coup de précision, jusqu'à la distance d'environ huit cens toises. La nuit m'empêcha de continuer; le peu que j'avois fait, me convainquit de la possibilité de la chose, & même qu'elle étoit bien moins difficile qu'on ne se l'étoit figuré. Il est vrai qu'il y avoit du travail, mais ce n'étoit que des arbres à couper & des terres à remuer, M 7 dont

278 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. dont la vuidange ésoit d'autant plus facile que le travail étoit sur une coitiere. D'ailleurs nous ne devions travailler que sur nôtre terrein, où par consequent il n'y avoit aucune discussion à craindre pour les dédommagemens, ce qui souvent est un embarras pour celui qui conduit le travail. Fous nos Peres, excepté le Superieur, témoignerent bien de la joye du rapport que je leur sis.

Le Mercredi 7 Mars, jour des Cendres, nous simes en partie l'Office de Saint Thomas d'Aquin, qui tomboit ce jour là. Monsieur le Gouverneur qui y avoit été invité, s'y trouva avec le Lieutenant de Roi, quelques Officiers de robbe & d'épée, & entre autres un Prêtre appellé l'Abbé du Lion, sils de feu Monsieur du Lion Gouverneur de la Guadeloupe. Tous ces Messieurs avec les Communautez Religieuses, c'est-à-dire, les Jesuites, les Carmes, les Capucins & les Religieux de la Charité, dînerent chez nous.

Comme je ne vis point d'apparence de travailler si-tôt à mon ouvrage, je resolus d'aller voir mon Compagnon de Religion & de voyage le Pere Gassot, qui desservoit une Paroisse à cinq lieües du Françoises de l'Amerique . 279

du Baillif du côté de l'Ouest, appellée 16967 l'Islet à Goyaves. J'y allai à cheval dont j'eus tout sieu de me repentir, car la plus grande partie de ce chemin est dans des mornes tellement hachez, qu'il faut sans celle monter & descendre au travers des rochers & des racines d'arbres qui couvrent tous ces chemins, qui sont d'autant plus mauvais, qu'on s'éloigne de la Basse-terre; parce qu'étant peu frequentez, ils sont plus négligez, la plûpart des habitans se servant presque toujours de leurs canots pour aller & venir de chez eux à la Basse-terre, où font ordinairement toutes leurs affaires.

Après qu'on a passé la riviere du Bail- Bourg lif, qu'on appelloit autresois la petite du Bail-rivière, on trouve un morne escarpé Châte-au pied du quel il y a quantité de rui-au de la nes des bâtimens qui ont été brûlez Magdapar les Anglois, & ensuite détruits par leine. le débordement de la rivière, entre lesquels il y avoit une très-belle raffinerie. Le chemin pour monter ce morne est dans la pente, & quoiqu'aussez roide, il ne laisse pas d'être commode. On trouve sur la hauteur les restes du château ou fort de la Magdeleine. Il avoit appartenu à Messieurs de

280 Neuvenun Voyages aun Mes

2696. de Boisseret Conseigneur de l'Isle avec Monsieur Houel Jeur oncle. J'allai voir ce qui en restoit. C'est un quarré long. dont le côté qui regarde la terre vers le Nord-est, & celui qui regarde le Nord-ouest, étoient couverts par de petits bastions d'environ quarre toises de flanc sur neuf toises de face. L'angle du côté de la riviere du Baillis n'avoit point de bastion, parce qu'il étoit sur un rocher escarpé qui regnoit tout le long du côté opposé à la mer. On avoit ménagé une place au dessous de cet angle, où l'on avoit sait une batterie à Barbette de deux pieces de canon. Les fossez qui sont devant tous ces ouvrages ont cinq toises de large & trois de profondeur. A trois toises de la con-trescarpe il y a un petit mur d'envi-ton six pieds de hauteur coupé en angles saillans & rentrans, qui servoit de parapet au chemin couvert. Le dedans de ce poligone qui peut avoir cinquante toises du centre d'un bastion à l'autre, étoit occupé en partie par un grands corps de logis de maçonnerie qui n'a jamais eu que la moitié de sa longueur. Ce qu'ilya eu d'achevé n'a qu'environ douze toises de long sur huit, de large. Un côté taisoit face à

la mer; & l'autre aux montagnes & à 1694. la porte du Fort. Entre le Hâtimentat la falaise du bord de la mer, il y avoit de très-belles cîternes, & le reste du terrein bien uni, marque qu'il y a eu en cet endroit une terraffe. On voit par des restes de murs qui sont en dedans des courtines, qu'il y avoit des bâti-mens ou apentis tout autour de la tour. Cette Forteresse est commandée à la portée du fuil par une motte deterre d'environ deux cens cinquante pas de circonference, qu'il seroit aisé de couper. Ce Fort & la maison qu'il renferme ont été bâtis par Messieurs de Boisseret, Marquis de Sainte Marie, neveux de Monsieur Houel, après le partage qu'ils firent avec lui de la proprieté de la Guadeloupe & autres terres dependantes de leur Seigneurie. La borne de ce partage étoit la riviere du Baillif du côté de l'Oüest avec une ligne imaginaire tirée par le sommet des montagnes jusques à la grande riviere à Goyaves, autrement la riviere Saint Charles du côté de l'Est, comme on le peut voir sur la carte. Tous ces bàtimens avoient été entretenus jusqu'en 1691. on y avoit même tenu une garnison. On les abandonna & les Anglois

181 Nouveaux Voyages aux Isles

a negligé depuis ce tems-là, de sorte qu'il ne reste que les murs & les fossez qui soient en leur entier. On pourroit cependant faire un assez bon poste de te lieu-là qui mettroit à couvert tous les environs, & qui arrêteroit assez les ennemis pour les empêcher d'aller plus loin. Je vis à côté du Fort une maison & une petite habitation que le Negre qui me suivoit me dit appartenir à la veuve Gremy,

Après avoir confideré ces ruines, je repris le grand chemin. Je trouvai environ à cent pas plus bas un terrein uni, moins élevé d'environ quatre toi-fes que le rez de chassée du Fort où l'on avoit commencé un parapet de terre & de fascines avec des embrasures sur le bord de la falaise qui regarde la mer, & une grande ance de sable qu'on appelle l'ance du gros François, elle a plus de cinq cens pas de large d'une pointe à l'autre. Elle est bornée sous le vent par un gros cap affez élevé, au pied duquel coule la riviere du Plessis. Un autre petit cap s'élève à peu près dans lon milieu qui la partage en deux parties presque égales, il sem-ble que cette hauteur ait été mise là Françoises de l'Amerique. 283

à dessein de faire un poste pour désendre l'ance en cas que les ennemis y
voulussent faire une descente. Je trouvai quelques vieux retranchemens ou
murailles de pierres seches de distance
en distance sur le chemin, depuis le
Fort de la Magdeleine jusqu'à la descente de la riviere du Plessis, dont les
bords, c'est-à-dire, le haut de la falaise,
étoient encore garnis de semblables retranchemens, ators sort en desordre, &
presque tout éboulez. Tout le terrein Quartier
qui est entre la riviere du Baillis & celqui est entre la riviere du Baillis & celtagne S.
le du Plessis, s'appelle la Montagne S. Robert.
Robert.

La descente de la riviere du Plessis est dissicie, quoiqu'on ait multiplié les détours en zigzag pour adoucir la pente du chemin, il ne laisse pas d'être encore fort roide. On a ménagé un petit poste capable de contenir quinze ou vingt hommes au milieu de la descente, asin de pouvoir découvir le sond de la riviere. Ce poste me parut sort inutile & fort dangereux pour ceux qu'on y mettroit, parce qu'ils y seroient découverts jusques aux pieds par ceux qui seroient de l'autre côté de la riviere, & qu'il leur seroit absolument impossible de se retirer.

284 Nouveaux Voyages aux Isles

La riviere du Plessis n'a pas plus de six toises de large, elle a beaucoup de pente, & par consequent peu d'eau, & comme elle coule entre des rochers & quantité de pierres, son passage est toûjours dissicite. On prétend que son eau est des plus saines & des plus legeres de route l'Isse. L'autre côté de la rivière est encore une salaile aussi haute que la premiere, qui ne laisse pas de fournir un chemin plus doux, parce qu'on l'a micux ménagé en cottoyant la pente de la falaise. Cette rivière separe la Paroisse du Bail-lif de celle des habitans. L'Eglise de ce dernier quartier est éloignée d'une bonne lieue de la riviere du Plessis. Le chemin qui y conduit ne suit pas le bord de la mer, mais il s'en éloigne de trois ou quatre cens pas., Tout ce terrein est assez uni jusqu'à la moitié de la distance de la riviere du Pless

Quartier à l'Eglise des habitans, où l'on trouve es Paroi- un valon qui s'élargit à mesure qu'il s'elargit à mesure qu'il s'approche de la mer, où il forme une habi- baye ou ance qu'on appelle l'Ance Vatans, ou delorge. A cinq cens pas ou environ simple- avant d'arriver à l'Eglise des habitans, habi- on trouve une descente assez aisée au tans. bas de laquelle est une plaine de douze

à quinze cens pas de large, qu'on ap- 1690, pelle le Fond des habitans, qui est partagée en deux parties presque égales par une assez grosse riviere du mê-me nom, qui avant de se jetter dans la mer, sorme un étang considerable où les poissons de mer entrent quand la riviere est debordée, ou que la digue de sable est rompue par quelque marée extraordinaire. C'est un endroit d'autant plus rempli de poissons de toutes especes, qu'il est difficile d'y pêcher à cause des mangles & autres arbres qui sont sur ses bords, dont les racines servent de retraites aux poissons. L'Eglise & la maison Curiale sont assez près de la riviere. Ce sont les Capucins qui desservent cette Paroisse; celui qui en étoit Curé s'appelloit le Pere Romain, très-honnête homme, bon Religieux qui s'étoit acquis l'estime & l'amitié de tout le monde par ses manieres douces & pleines de candeur. Sa maison & son jardin étoient trèspropres. Il me fit mille amitiez, & ce ne fut pas sans peine qu'il me laissa sortir de chez lui pour continuer mon voyage, après m'avoir fait rafraîchir, & donné à manger à mon Negre & à mon cheval. Il y avoit aux environs

286 Nouveaux Foyages aux Isles

2696. de l'Eglise une vingtaine de maisons oc-cupées par des Artisans, des Cabaretiers

& autres gens.

Tout le terrein depuis la riviere du Plessis jusqu'au fond des Habitans, est sec & use depuis le bord de la mer jusques huit ou neuf cens pas dans la hauteur, excepté quelques fonds où la terre est encore bonne & grasse. Cela n'empêche pourtant pas qu'on n'employe fort utilement ces terres en cotonniers, en pois, parates & manioc, dont les habitans font un grès bon commerce.

LeFond des habitans a été ainsi appellé, parce que du tems de la premiere Compagnie qui peupla l'Isle, tous ceux qui avoient achevé les trois ans de service qu'ils devoient à la Compagnie, se retiroient dans cet endroit-là pour n'étre plus confondus avec les serviteurs & engagez de la Compagnie, & s'appelloient Habitans. Le quartier a herité de leur nom. La terre y étoit autre-fois beaucoup meilleure, qu'elle ne l'est à present parce que les débordemens de leur riviere y ont apporté une quantité incroyable de sable; & cela par la faute de quelques habitans qui ont coupé les arbres qui retenoient la riviere dans son lit,

lit, quelque grossequ'elle pût être, dans 1696. un coude qu'elle fait en sortant d'un fond qui est à l'Est avant de couleur dans la plaine; cette digue naturelle étant rompue, elle se répand à present par tout, & a gâté ce plat pais qui est un des plus beaux de la Basse-terre. On ne laisse pas dly cultiver des cotonniers, du mil, des pois, des patates, & du manioc, & tout cela y vient en

perfection.

Couse plaine a plus de mille pas de hauteur depuis le bord de la mér jusqu'à un morne assez haut qui la partage en deux fonds, de grande étendue, & de très bonnetorre. La riviere des Habitans passe dans celui qui est à l'Est, & dans celui de l'Ouest il y a une autre petite riviere appellée la riviere Beaugendre. Je ne fçai point qui a donné le nom à celle-ci. Son embouchure est éloignée de celle des Habitans de cinq à fix cens pas. Elle coule au pied d'un morne haut & roide du même nom, qui termine la plaine des Habitans du côté del'Ouest. La terre depuis cet endroit jusqu'à l'Islet à Goyaves est presque par tout si feche, si maigre & si remplie de pierres qu'elle ne produit que des arbres, qui à cause de leur dure-

1696 té fout appellez, destendres à eaillou, & les chemins sont les plus difficiles & les plus raboteux de touce l'Isle. A une petite demie licue de la riviere Beaugendre, on descend dans une vallée étroite & profonde, au milieu de laquelle il y a un ruisseau qui se perd dans la mer Anuà au fond d'une ance appellée l'Ance à la la Bar-Barque. Cette ance a un bon quart de que. lieue de profondour, depuis les pointes des mornes qui la forment jusqu'a l'ex-trêmité de son ensoncement dans les terres. Elle est large d'environ quatre cens pas à son entrée, elle s'élargit dans fon milieu où elle en a bien fix cens, & finit en ovale. Comme les terres qui l'environnent sont extrêmement hautes & escarpées, elle est par une suite necesfaire fort profonde. Sa situation la met à couvert de tous les vents, excepté de l'Oueit Sud-oueit qui souffle dans son embouchure. Le fond est par tout de sable blanc, net & sans roches. On trou-

ve près des falaises jusqu'à trois & quatre brasses d'eau. Dans le fond de l'ance

le rivage va en pente douce, de sorte qu'on peut mouiller comme l'on veut-Ces commoditez obligent nos Corsaires à s'y venir carener, & même à s'y retirer

pendant les mauvais tems.

Cc

Ce fut dans le fond de cotte ance & 1696. à la pointe de l'Est que les Anglois si-Les An-rent leur débarquement en 109 p. ils ne glois y pouvoient pas choisir un endroit plus sirent propre pour se faire tailler en pieces, cente en Mais Monsieur le Chevalier Hincelin 1691. Gouverneur de l'Isle qui étoit malade depuis long-tems d'une espece d'hydropisse, de telle maniere qu'à peine se pouveit-il tenir à cheval, ne pût agir avec sa vigueur ordinaire, & s'avancer assez vîte pour se trouver au lieu de leur déberquement. D'ailleurs il ne pouvoitse perfuader que ce fût là leur veritable dessein: quelle apparence que des troupes nombreules comme celles des Anglois, allassent débarquer à trois lieues de la forteresse qu'ils vouloient attaquer, pendant qu'elles pouvoient le faire beaucoup plus près, & s'épargner la peine d'avoir à combattre à tous les défilez & passages des rivieres dont je viens de parler? Le Gouverneur crut avec raison que ce n'étoit qu'une seinte pour attirer ses troupes de ce côté-là, -& faire leur veritable descente plus près du Bourg de la Basse-terre & de la for-teresse, asin de les couper. De sorte qu'il se contenta d'envoyer le Sieur de Bordenave son Ayde-major, avec vingt-Tom. II. cinq

Byo Nonvicant Phyloge's ann Ins

donner de leurs nouvelles. Il se sit suivre à quelque dissance par le Sieur du Clor, Major, avec cent hommes, & lui avec le reste des troupes se tint sur la hauteur de la Magdelaine, après avoir dessend à Monsieur de la Malmaison Lieutenant de Roi, de sortir du Fort

sous quelque pretexte que ce fût.

L'aide Major Bordenave s'étant assuré par le grand nombre de troupes qu'il vit descendre, que c'étoit leur veritable débarquement, en donna avis au Gouverneur afin qu'il fit avancer du monde pour le soûtenir, et les empêcher de gagner la hauteur du Morne, où il falloit qu'ils montaffent. En atou il falloit qu'ils montaffent. En at-tendant le secours, & pour n'être pas pris en slane, il separa en deux sa peti-te troupe qui avoit été augmontée de sept ou huit Negres armez qui s'é-toient joints à lui dans le chemin. Il en envoya la moitié vers la Pointe, où une partie des ennemis débarquoit, où il n'y avoit qu'un seul petit sentier é-troit & escarpé qui étoit aisé à désen-dre, et lui avec le reste se min à mi-cô-tre de la descente de l'Ance- d'où il te de la descente de l'Ance, d'où il commença à faire sou sur les ennemis qui montoient; il les arrêta, parce que $T^1_1..._2$

fà troupe dispersée & gabionnée derriedroits, les Anglois n'ofoient s'engager plus avant, tans être affurez aupara-vant du nombre de ceux contre qui ils avoient à faire. Il les tint ainsi presque immahiles pendant près de trois heures, se servant de ce tems-là pour faire abbatre des arbies derriere lui & emba-milier le chemin. A la fin ne voyant point venir de secours, & ses gens com-mençant à manquer de poudre & de balles, il voulut se retirer plus haut, derrière l'abhatis qu'il avoit sait saire; anais il sur tué dans ce moment avec quatre autres de sa compagnie. Cette difgrace aient jetté l'épouvante dans le refte de sa troupe, ils se retirerent plus vîte qu'ils m'auroient fait, quoique toû-jours, en escarmouchant. Ils firent serene derriene l'abbatis, & envoyerent avertir de leur retraite ceux qui descen-doient le peut sentier, afin de se réunir & faire leur retraite tous ensemble. Cela s'executa fans confusion, & les Anglois qui avoient profité de leur re-traite pour gagner la hauteur du Morne, furent étrangement furpris quand ils virent le peu de monde qui les avoit arrêtez fi long-tems, & qui leur N a avoit

292 Nouveaux Voyages aux Ises

avoit tué ou blessé près de quatre vingt hommes.

Faute du Major Cler.

Il est certain que les ennemis n'auroient jamais pû péneter plus avant si le Major sut venu avec sa troupe pour : soutenir l'aide-Major, mais non-seulement il négligea sous de méchans pré-textes de le faire, mais il arrêta encore trois cens hommes que le Gouverneur y envoyoit; ce qui étoit plus que suffi-tant pour chasser les ennemis, & les obliger à tenter un autre débarquement dans un autre endroit, suposé même que leurs troupes n'eussent pas été rebutées par un si mauvais commencement. Nous cûmes cinq hommes tuez en cette occasion, & un Negre blessé de deux coups, l'un à la cuisse, & l'autre entre le col & l'épaule qui resta sur le chemin, où il contrest si bien le mort, que les Anglois après l'avoir bien remué, le crurent tel & le laisserent là.

J'ai sçu ces particularitez de quelques personnes de probité qui avoient été de ce détachement, & du Negre même dont je viens de parler, qui appartenoit à un nommé Bouchu, dont l'habitation étoit à côté de la riviere Beaugendre, & encore d'un Anglois de l'Isle d'Antigues, qui après la Paix de Risvik venoit trafiquer la nuit avec nos habi- 1696? tans; il s'appelloit Georges Roche. Il se vantoit d'avoir tué le Sieur de Bordenave, & pour le prouver, il montroit des boucles & un cacher d'argent qu'il lui avoit ôfé. Il me fit present du cachet: Je le donnai ensuite à la Demoiselle Radelin, fille du Sieur de Bordenave, qui le reconnut aussi-tôt pour être celui de fon pere! -

- Le reste du détachement du Sieur de Bordenave aiant passé la riviere Beaugendre & celle des habitans, se joignit aux troupes qui y étoient avec le Ma-jor, & le mirent comme les autres desriere quelques murs de pierres feches qui bordoient la riviere, d'où ils firent un si grand feu sur les Anglois qui s'étoient avancez jusques-là, qu'ils les y arrêterent le reste de la journée. Lors-que la nuit sût venuë, nos gens abandonnerent ce poste sans bruit, parce qu'il étoit à craindre que les Anglois ne rembarquassent une partie de leurs trou-pes, & que les portant à l'Ance Vade-lorge ou en quelque autre lieu de la côte, ils ne nous prissent par derriere, dans le tems que nous serions attaquez en face par ceux qui étoient de l'autre côté de la riviere.

Nos

1696.

Nos gens se retirerent derriere les retranchement de la riviere du Piessis, où les ennemis étant venus le lendemain sur les dix heures du matin, ils les trouverent en si bon ordre & si avantageusement postez, qu'après une cscarmouche de prés de quatre heures, où les Anglois perdirent plus de trois eens hommes fans rien avancer, l'Amnal qui étoit à l'embouchure de la riviere du Plessis tira trois coups de canon pour rappeller ses gens & les rembarquer, desesperant tout à fait du succès de cette entreprise. En effet, elle alloit éehouer absolument, lorique quelques mal-intentionnez qui étoient parmi nos gens se mirent à crier que les Anglois avoient forcé nos troupes qui gardoient le passage du haut de la riviere, & dans le même tems quelques autres de pareil caractere, qui étoient au passage d'enhaut, firent courir le bruit que le passage d'embas étoit forcé. Ces bruits fans fondement mirent le trouble & la confusion dans nos troupes, que les Officiers, & sur tout le Lieutenant de Roi, qui avoit enfin obtenu la liberté de sortir du Fort, & de se mettre à la tête des troupes, pussent leur faire connoître la fausseté de ces

ces bruits; puisqu'il paroissoit évidemment par les mouvemens des Angloisi qu'ils étoient au repentir de s'être engagez si avant, & qu'ils ne chercheient que le moyen de se retirer à leurs vaideaux, fans recevoir d'échec dans leur retraine. Co furent donc ces faux bruits & la terneur panique qui s'ensuivit, qui arrachesent des mains de nos gens une victoire affurée, & qui les obligerent de setetirer avec précipioation au Bourg du Baillif. an lieu de tonir serme au poste de la Magdelaine, comme ils pouvoient faire. Les Anglois les suivirent de près, s'emparerent de ce dernier poste, & frient un si grand feu fur cux, qu'is les contraignirent de repasser la riviore S. Louis, & enfin de se retirer au Bourg de la Basse, terre où ils passesent la nuit. Le lendemain matin ils abandonnerent le Bourg & se regirement derripre la rivione des Gallione, qu'ils borderent depuis son embauchure jusqu'à un endroit appellé le passage de Madame, qui en est éloigué de près de trois mille pas.

Les Anglois entrevent dans le Bourg, éleverent leurs batterios, & battirent le Fore & lo Cavalier pendant trente-cinq jours; jusqu'à ce que le Marquis de Ragny General de nos lises étant arrivé 25th Normann Voyages ann Ifies

1696. avec quelques troupes, ils leverent le fiege & ferembarquerent avec précipitation, comme je l'ai remarqué cy-devant. J'ai crû devoir rapporter ces circonstances, pour faire voir combien il étoit facile de défaire les Anglois dans tant de défilez, & tant de passages, de montagnes & de rivieres; ce qui arrivera immanquablement toûjours, quand nos gens seront conduits par des Officiers braves, sages & experimentez.

Je reviens à present à mon sujet, que cette digression m'a fait quitter. Après que j'eus passé le fond de l'Ance à la barque, je montai un morne fort haut & fort difficile. On trouve d'espace en espace de petites habitations. Le chemin se raproche pen à peu du bord de la mer sur une falaise escarpée, où il y a quelques maisons qu'on appelle le Duché, & environ quinze cens pas plus loin deux ou trois maisons & quelques ruines & mazures de bâtimens, qu'on nomme le petit village. Tout ce chemin est mauvais, pierreux, coupé par beaucoup de ravinages & de petits ruisseaux; la terre ne laisse pas d'être bonne, noire & grasse, du moins ce que l'on en voit, entre les pierres. Ce quartier est fort dépeuplé; & en general, il s'en

Prançoises de l'Ameriques 197.

faut bien que la Guadeloupe soit aussi 1696s peuplée que la Martinique, & c'est dequoi il y a lieu de s'étonner, car les terres y sont bonnes pour la plûpart; les eaux en quantité & admirables; l'air très-pur & très-sain, & il y a un terrein immense qui n'est encore occupé de personne, où l'on pourroit saire des cacoyeres, des plans de Rocoüyers, des indigoteries & autres choses, sans parler des terres propres à la culture des cannes à sucre qui sont en quantité, & qui ont tout ce qu'on peut desirer pour cela.

李学帝李李李李李李李李李李李李李李李李

CHAPITRE XVII.

Description du quartier de l'Islet à Goyaves. Des fontaines boüillantes. De l'Ance à Ferri. De l'arbre & du baume de Copaü, & du bois laiteun.

l'Eglise de Goyaves, si las & si fati-tier de gué, aussi-bien que le Negre qui l'Islet à m'avoit suivi & le cheval qui m'avoit porté, que je ne croi pas avoir jamais eu plus besoin de repos.

Nγ

Cctte

1696. Cette Eglise étoit de maçonnerie d'environ loixante & dix pieds de long fur vingt-quatre de large. La porte regarde la mer, & l'Aurel est adosse contre un morne d'une grande hauteur & d'une pente très-roide. Il y a environ trois cens pas de l'Eglife jufqu'au bord de la mer, d'un terrein uni, Se qui me parût affez bon, qui étoit tout couvert de roleaux & de mahoriers; de forte que du bord de la mer il est impossible de voir l'Eglise ni quelques maisons qui sont aux environs. Je, demandai à des gens que je trouvallà, pourquoi on ne défrichoit pas cette terre, quand même ce ne seroit que pour donner plus d'air à l'Eglise & aux maisons voisines, & les delivrer des moustiques & maringoins qui fourmillent ordinairement dans ces forces de lienx. Ils me dirent, qu'on la laiffoir ainsi pour conserver l'Eglise & les maisons des pillages des Anglois, parce que n'y venant que de nuit, il étoit facile de les arrêter, n'y ayant que deux sentiers à garder, tout le reste étant inaccessible à cause de ces arbres qui s'entrelassent les uns dans les Butres.

Le Pere Gaffot ayant été averti de

Françoises de l'Amerique. 199

mon afrivée, descendit de sa maison so 18961 me fit amener fon cheval pour m'y porter. Précaution lage & necessaire, sans laquelle j'aurois peut-être renoncé au plaisir de le voir chez lui ce jour-là ; car sa maison est située aux trois quarts de la hauteur du morne, & mon cheval n'étoit plus en état de m'y porter, ni moi d'y aller à pied. On a tracé un petit sentier en zigzag pour y mon-ner, dont les détours qui sont trop cours, font que les pentes sont fort roides; à cela près, je le trouvai bien logé et sort commodément, pourvû, curiale qu'en n'ait pas besoin de sortir de la deGoyamaison. Une terrasse presque naturelle, ves. soutenue d'une have vive, compose la cour large de sept à huit toises, & lon-gue de vingt-huit à trente. On trouve au milieu de sa longueur un perron de pierres de taille de sept marches, qui bien que sort éloignées des proportions de la bonne architecture, ne laisse pas de servir pour donner entrée dans une falle de dix-huit pieds on quarro, qui a deux fenêtres du côté de la mer - 8c. deux du côté de la montagne, avec une porte pour aller dans une allée qui sépare le jardin de la maison. La salle est secompagnée d'une chambre de chaque côté N 6

2696. côté de dix-huit pieds de long sur quinze de large, dans la longueur d'une desquelles on a menagé un petit escalier de bois pour monter dans un galatas qui est partagé en trois chambres: à vingt pieds ou environ de ce bâtiment, il y en avoit un autre qui faisoit un retour, qui avoit vingt-quatre pieds de long sur quatorze de large, qui contenoit la cuifine, le four & le magazin. Ce bâtiment aussi-bien que la maison étoient de maconnerie, mais les pieds droits, les linteaux & les apuis des fenêtres étoient de bois. Il y avoitun autre bâtiment paralelle à ce dernier à l'autre bout de la maison, tout de bois, qui renfermoit un poulailler & une écurie pour deux chevaux. Le jardin étoit séparé de la maison par une allée de quatre à cinq toises de large; on y montoit par six mar-ches, il y avoit à peu près la longueur de la terrasse, & dix à douze toises de profondeur. Son défaut étoit d'être trop en pente.

Si ces terrasses & ces bâtiments 2voient été bien entretenus, c'auroit été une solitude des plus agreables. On y jouissoit d'une vûe qui n'étoit bornée que par l'horison de la mer. On découvroit sort loin des deux côtez de l'AnFrançoifes de l'Amerique. 301

ee par dessus les mornes qui la forment; 1696; l'air y étoit frais & pur, & quoique le quartier sût dépeuplé & solitaire, je m'y serois beaucoup plû si la descente du morne avoit été moins dissicile.

L'Ance de Goyaves a près d'une demie Ante de lieuë de largeur entre ses deux pointes. Goya-C'est un Islet qui est à une demie lieuë ven de cette ance sous le vent, c'est-à-dire, à l'Ouest, qui a donné le nom à ce quartier, parce qu'apparemment on y avoit trouvé beaucoup de goyaves quand on commença de s'y habituer. L'Ance fait assez regulierement la figure d'une ance de pamer. Son ensoncement dans les terres est d'un tiers de lieue ou environ. Il y a un gros rocher qui fait un Islet à la pointe orientale, dans lequel il y a quelques voutes ou cavernes, qui lui one fait donner le nom d'hermitage. Le fond de l'Ance est presque par tout de sable blanc mêlé de rochers en beaucoup d'endroits, & sur tout au milieu, ce qui fait que l'ancrage n'y est pas seur, parce que les cables se coupent; en é-change elle est fort poissonneuse. Il y tombe une petite riviere dont l'eau est excellente. Le Pere Gassot envoya mettre des paniers à la mer pour avoir du poisson pour le lendemain.

Nフ

Le Vendredi neuvième Mars je mo levai de grand matin pour aller voir lever les paniers ou nasses. On les fait de roseaux resendus, unis ensemble avec des liannes. On y met quelques pierres pour les tenir au sond de l'eau, et des crabes cuites rompués en morceaux pour attirer le poisson. On les attache à une corde assez longue, au bout de laquelle il y a un morceau de bois blanc avec la marque de celui à qui la nasse appartient, pour les pouvoir reconnoître, quand les marées les ont sait changer de place, ee qui

Arrive fort souvent.

Nous trouvâmes plus de trente livres de poisson dans les six paniers qu'on avoit mis à la mer, entre lesquels il y avoit un congre gros comme le bras, de plus de trois pleds de long. A mesure qu'on tiroit les paniers dans le canot, je les ouvrois pour retirer le poisson et rejetter les paniers à la mer. J'ouvris par malheur la nasse où étoit le congre, le Negre du Curé m'en avertit quand il n'étoit plus tems, le congre sorti de la nasse saute comme un enragé, et s'élança sur moi deux ou trois sois. Le Negre vint à mon secours, il voulut tuer le congre d'un coup de bâton, il le manqua, et le poisson s'étant jetté

Françoises de l'Amerique. 303

jette i une de ses jambes s'y attacha. 16503 Je pris aussi-tôt le coutent que le Negre Gongre, avoit à sa courture, se ayant fassi le con-anguille gre auprès de la tête, je la lui coupai, de mer gre auprès de la tête, je la lui coupai, dent la se délivrai ainsi le Negre. Nous ne lais morsus fames pas de manger le congre, qui are est mon avis est un'aussi bon poisson quand dangeries est un'aussi est un'aussi bon poisson quand reuse. Il est cuit, qu'il est méchant quand il est vivant.

Je sus après diné me promener sur le bord de la mer. Il y a une partie de l'Ance, particulièrement aux environs de la rivière, où tout le rivage est couvert de roches & de galets de differen-tes grosseurs, mais tout le reste cil un sable blane & serme où la promenade est agréable. Environ à trois cens pas Fontai-TEst de l'Eglise, on me sit remarquer nes de l'eque l'eau bouillonnoit à cinq ou six pas lantes. dans la mer. J'entrai dans un petit ca not qui se trouva-là par hazard, pour voir si ce qu'on me disoit étoit veritable, que cetre eau étoit si chaude qu'on y pouvoit saire cuire des œuss & du poisson. Je m'éloignai d'environ trois toises du bord du rivage, où il y avoit environ quatre pieds d'eau, où les bouiillons ne me paroissoient pas si fré-quens que vers les bords, & je trouvai l'eau si chaude dans ces bouillons, que

304 Neuveaux Poyages aux Isles

3696 je n'y pûs pas tenir la main. J'envoyai chercher des œufs que je fis cuire, en les tenant suspendus dans l'esu avec mon mouchoir. Je descendis à terre où je trouvai que la superficie du sable n'avoit pas plus de chaleur vis-à-vis l'endroit où é-toient les bouillons, que dans les autres endroits plus éloignez, Mais ayant creusé avec la main, je ne fus pas arrivé à la profondeur de cinq ou six pouces que je sentis une augmentation considerable de chaleur; plus je continuai de creuser & plus elle augmentoit; de maniere qu'à un pied de presondeur je ne pouvois presque plus y tenir la main, Je sis creuser avec une pelle encore un pied plus bas: Je trouvai le sable brûlent qui fumoit comme on voit fumer la terre qui couvre le bois dont on fait le charbon. La fumée sentoit le souffre d'une maniere re supportable.

On me conduisit à une espece de marre ou d'étang de sept à huit toises de diametre, où l'eau étoit blanchâtre comme si elle eut été trouble. Elle jettoit continuellement des bouillons vers les bords, mais ils étoient moins fréquens & plus gros dans le milieu. Il en paroissoit sept ou huit tout de suite, après quoi ils disparoissoient pendant l'espace d'un Pater

&

Prançoises de l'Amerique. 305.

& d'un Aus. Je pris de cette eau dans 1696. un morceau de callebasse, elle étoit réel- Etang lement bouillante. Je la goûtai quand et ma-elle sur responde, elle me parut bonne, rais excepté qu'elle avoit un petit goût de lant, soussire, auquel il seroit facile de s'accoûtumer. Cette marre fait un petit ruisseau en se déchargeant, qui perd une partie de sa chaleur & de son goût à mesure qu'il s'éloigne de sa source, quoiqu'il en retienne toûjours assez pour les saire sentir avant qu'il se perde dans la mer à deux cens

pas de-là.

On me fit encore voir un marécage à côté de cet étang, où il croît quelques herbes blanchâtres & couvertes d'une efpece de poussiere de souffre. Le sable qui est de même couleur est couvert d'un peu d'eau en quelquesendroits, en d'autres il paroît comme de la bouë qui commence à secher, & il paroît en d'autres entierement sec. Cependant il a si peu de solidité, même dans les endroits qui paroissent les plus secs, que les pierres qu'ony jette s'enfoncent & sont couvertes de ce sable presque dans un instant. Cet endroit est dangereux, & il est arrivé plus d'une fois que des étrangers voulant y passer, s'y sont enfoncez, & y seroient peris s'ils n'avoient été seçourus promptement. Il

306 Navarann Poyages ann Ifica

2696: est vrai qu'il leur en coutois sossours quelque chose, & au moins la peau de leurs jambes, & des autres membres qui avoient été enfoncez dans so marésage qui est encore plus brûlant que l'étang. C'est dommage que ces caux chaudiques soient pas entre les mains de gens qu'inchent s'en servir & en proster, gar it est seur qu'elles sont souveraines pour une infinité de moltrées. infinité de maladies.

Vorins On m'affura que plusieure hydropi-des saux ques avoient été entierement, guelie, des fon-taines après avoir sué dans ce sable, & beaucoup d'autres qui étoient atraques de douleurs froides de de contractions de nerfs. Cela peut-être, mais j'ai été bien des fois en d'autres tems aux fontaines bouillantes lans y avoir jurnale vil personne, quoique je connusse à la Mar-tinique & à la Guadeloupe bien des gens qui étoient urtaquez de ses maguxlà. Il est vrai que les remedes que l'on peut avoir le plus commodement, no font pas ordinairement cour aufquels on a plus de confiance. Fai vo ce-pendant dans l'histoire generale des suit tisses de mon Confrere le Pere du Ter-Prêtre, intitulé, La France Equinomie-k, que bien des malades y avoient été gucFrançoist de l'Amerique. 307
gueris; entre les autres de dérnier Au- 1996
seur dit, qu'à son resour de Cayenne il
fut envietement gaeri de l'hydropisse
qu'il y avoit contractée, en suant dans
ce fible sons un pavillon qu'on lui avoit

fait caprès. Le Samedi dixième Mars J'accom-pagnai le Pere Gaffor qui alloit voir des mandes au quarrier des phines, à deux lieues en such de chez lus. Nous y allames ets sance: Après que nous câmes dobblé la poince de l'Oliest qui forme l'ance, nous trouvaines pendant plus de demie-lieue la côte fort esearpée 82 pleine de rochers, dont la continuiré n'étoit interrompue que par les ouver-tures des ruisseaux et des torrens qui sont affez fréquens dans tout ce quarrier. Nous arrivames à l'habitation des Sieurs Lossau freres, Capitaine & Lieu-tenant des Milices du quartier. Quoi-que leur terrein soit pierreux, la terre ne laisse pas d'être bonne, noire & grafser Leurs cannes étoient belles, seur sucre bint beau & bien grené. Leurs bestiaux en bon état, & leur manioc gros, pefant, & bien nourri. Nous les quistames après que le Curé eut achevé-ce qu'il avoit à faire chez eux, & nous continuânce nôme chemin jusqu'aux plai-

308 Nonveaux Voyages aux Istes

6696, plaines. Ce font deux grands enfoncemens separez l'un de l'autre par un gros cap dont les pentes sont fort douces & de bonne terre. La plus petite des doux plaines est à l'Est, elle peut avoir six à sept cens pas de large sur douze cens pas de hauteur. La grande a près de mille pas de large sur beaucoup plus de hauteur; elle est arrosée d'une rivinre affez große. La terre de ces deux endsoits est bonne, & ils sont assez bien peuples & culdwez. Nous fûmes chez le Sieur Jolly heau fils du Sieur de la Chardonnerie de la Martinique; il commençoit à faire une sucrerie. y avoit quelques malades chez lui que le Curé confessa. Il nous pria de demeurer à dîner; en atteildant qu'il fût prêt, j'allai me promener avec lui dans son habitation, & je l'exhottsi à profiter de la commodité de la riviere pour saire un moulin à cau. Nous allames huit ou neuf cens pas le long de la riviere jusqu'à un endroit qui me parut très-propre pour faire le bâtard-d'eau ou l'ecluse du canal. Je lui expliquai com-ment il s'y devoit prendre, & je lui pro-mis de venir après Pâques le niveler & le tracer.

Nous nous mimes à table au retour,

Prançoifes de l'Amerique. 909

nous avions de bon poisson avec de la 1696; cassave fraîche: car la plûpart des habitans de ce pais-là ne se piquent pas d'avoir autre pain. Que que je n'y fusse pas accoûtumé, je ne laissi pas d'en manger avec appetit, & elle me parut fort bonne. Nons allions fortir de table quand il entra un Officier de l'Ance Ferri, qui ayant sçû qu'il y avoit un Religieux avec le Pere Gassor, s'en alloit à Goyages le prier de venir dire la Messe le lendemain à leur Chapelle. Il avoit par bonheur rencontré un canot de qui il avoit sçû que nous étions chez le Sieur Jolly. Cet Officier étoit Monsieur Lietand, Lieutenant de la Compagnie de Milice du grand cul-desac dont le Sient la Pompe étoit Capitaine. La simplicité du premier âge du Portrait monde telusoit dans tout l'extérieur de M. de cet Officier. Ses jambes & ses pieds Lieure-étoient couverts des bas & des souliers nans de qu'il avoit apportez du ventre de sa Milies. mere, à la reserve qu'ils étoient un peu plus noirs. & plus vieux, car il paroissoit qu'il y avoit bien soixante ans & plus qu'il s'en servoit. Ses cheveux blancs & en petit nombre étoient couverts d'un chapeau de paille, & le reste

de son corps d'une chemise & d'un ca-

leçon

949 Naumann Fridges annualles

2666 legan dimedianne wife de monage. H portois fon épés, à la main, 19 aroi hien que le fourreau avoir été ancienrement tout entier, mais le terre, le fesignes de la guerra, la plupe & les sats on avoient genforemanger beent partie suce quirfailoit apre cette répét roiiillée parcificit plus de moitie. Il y avois une bande de soile soulue au pôté gauche elc. in deinture du calicon qui servoit à soutenir mere vonerable épée dans les ceremonies. Malgré ce ajustoment negligo Monfieur Lactard ne manquoit pas d'esprit, de bon seus & de courage. Il fit fon compliment an Maître de la maiton en peu de mots il s'adressa ensuite au Pere Gassot, & lui dit, qu'ayant apris qu'un Religieux de son Ordre éscit dans le quartier, il étoit venu le prier de faire ensorte qu'il vint dire la Messe à leur Chapelle. Il me falua en même tems, & me fit un compliment anquel je ne m'attendois pas, vu l'équipage de celui qui le faisoit. J'y répondis de mon mieux, & j'acceptai le partis & après qu'il se sut rafraîchi, & que je sus assuré de trouver à la Chapelle de Ferri tout ce qui étoit necessaire pour dire la Messe, je m'embarquai avec lui pour son quartier, penFrançaisos do Managent, geg

stendant que mon Compagnen se sem 1656. Larqua ansi pour résonner sà la Pa-

Faire pour nous rendre à Ferri; cependant comme le canot étoit bien équippé, & que le vent nous severia; nous y arrivaines affez promptement. Nous paffants devant le quartier appellé Callious autrement la Pointe Noire, quaront de tiepuis on a bâti l'Eglise Parois tier de siale de tout se quartier-là. Nous nous ou de la y arrêtames un moment pour avertir pointe que la Messe feroir le lendemain à noire, Férri. Ce quartier est assez coupé de monds & de petites ances; & quoique le terrein soit pierreux, il ne laisse pas d'être bon. Il est bien mieux habiané & cultivé que les environs de Goyanyes.

Nous arrivames à Ferri avant cinq ducures : c'est une belle ance qui est couverte d'une pointe de terre assez diacte du côté du Nord-Osiest. La ri-Anci vière qui passe presque au milieu a cinq Ferri. à frix toiles de large & covinou trois LaChapiteds d'eau. Je vousus d'abord voir la la vie Chapelle qui étoit à la gamebe de l'ance edifiansair un tersein un peu élevé. Elle étoit te de ce famplement de fourches en neure, palas

fadée

312 Nouveaux Foyages aux Ifles

mistes, du reste sort nette de fort pro-pre dans sa pauvreté. Je trouvai le Catéchisme de Grenade avec les Vies des Saints dans une petite armoire à côté de l'Autel, & j'appris que les Dimanches & les Fères, ceux qui ne pouvoient pas alter entendre la Messe à Goyaves, s'y assembloient le matin & le soir, & qu'après avoir dit les prieres, on li-foit un chapitre du Catéchisme de Gre-nade, qui étoit suivi de la récitation du Chapelet, après quoi on lisoit la vie d'un Saint, & le lecteur annonçoit les Fêtes, les vigiles & jeûnes d'Eglise qui se trouvoient dans la semaine. C'étoit Monsieur Lierard qui faisoit cet office, sur tout le soir, & qui avertissoit charitablement ceux qu'il sçavoit être tombé dans quelque défaut considerable, asin qu'ils se corrigeassent. Après que nous eûmes fait nos prieres, nous nous rendîmes à la maison de Monsieur Lietard, elle étoit éloignée d'environ einq cens pas du bord de la mer. La riviere passoit à côté: quoiqu'elle sût bâtie aussi simplement que la Chapelle, elle me plût beaucoup par sa situation, son bon air & sa propreté. Madame Lietard vint au devant de moi avec beau-

- 45 6

coup d'honnêteté. C'étoit une Negresse 1696. d'environ quarante ans, qui étoit encore belle & bienfaite, quoiqu'elle fut un peu grosse. Elle avoit de l'esprit, & même une politesse que je n'aurois pas crû devoir rencontrer dans des gens de sa couleur. Si nous n'avions pas été en tems de jeune, on m'auroit fait faire bonne chere, car il y avoit du poisson de mer & d'eau douce en abondance, les voisins étant allez à la pêche, lorsqu'ils avoient été avertis que leur Officier étoit allé chercher un Religieux à Goyaves. Mais je ne pûs manger que quelques fruits avec de la cassave fraîche & du ouycou excellent. En attendant la nuit je fus me promener dans l'habitation, il n'y avoit autre chose que du manioc, des pois, des patates, des ignames, du mil, du cotton tates, des ignames, du mil, du cotton & du tabac. Je vis dans la savanne quelques bêtes à corne fort grasses, & un très-grand nombre de volailles de toute espece. Ce sont ces sortes de Trasse choses qui occupent tous les habitans des pede ce côté-là qui n'ont pas de sucrerie, bitans. c'est leur commerce qui les rend fort pécunieux, quoiqu'il paroisse peu de chose. Nos Flibustiers viennents y pourvoir de farine, de manioc, de pois, de voir de farine, de manioc, de pois, de Tom. II. pa344 Nouveaux Voyages aux Isles
1696. patates & d'ignames qu'ils payent argent comptant & bien. Il vient des barques de la Martinique qui achettent leurs bestiaux, leurs volailles & leur cotton; trois choses qui sont toûjours recherchées & bien vendués.

> La chasse est très-bonne dans tous ces endroits. On y trouve encore beaucoup de sangliers, ou pour parler le langage des Isles, de cochons marons. Les perroquets, les periques, les ramiers, les tourterelles, les grives & les ortolans y sont en abondance; & pour ce qui est des oiseaux de mer & de riviere, on en a tant qu'on veut; à quoi si on ajoûte que les Islets du grand cul-de-sac qui ne sont pas fortéloignez, servent de retrai-te à une infinité de tortues & de lamentins, on conviendra que ce quartier est un des meilleurs de l'Isle, & que le seul desfaut qu'il a est d'être peu habité.

> Le Dimanche onziéme Mars tout le quartier de Ferri, de la pointe noire, & du grand cul-de-sac, se rendirent à la Chapelle. J'y étois avant le jour, & je confessai jusqu'à onze heures. Je dis la Messe, je prêchai, je fis le Catechisme, & je sus aurant content de ce bon peuple qu'il témoigna l'êrre de moi. Je dînai

dînai avec le Capitaine & les principaux 1696. chez Monsieur Lietard, & après qu'ils m'eurent fait donner parole que je vien-drois passer les Fêtes de Paques avec eux; je me rembarquai, mon hôte eux l'honnêteté ce me venir conduire jus-ques chez le Pere Gassot où nous l'arrê-

tâmes à fouper & à coucher.

Entre plusieurs choses qui me firent plaisir dans ce voyage, celle qui m'en sit davantage, fut d'avoir vû l'arbre d'où découle l'huile ou le baume de Copaii. Il y en avoit un pied à côté de la maison de Monsieur Lietard : c'est le seul dont j'ai pû avoir connoissance dans la Martinique, la Guadeloupe, la grande Terre, S. Christophle, les Saints, & la partie de la Dominique où j'ai été, & où je l'ai cherché inutilement. C'est un arbre de trèsbelle apparence. Il pouvoit avoir vingt Arbre à vingt-deux pieds de hauteur; sa feüil-de copein. le approchoit assez de celle de l'oranger, excepté qu'elle étoit plus longue & plus pointuë, douce au toucher, souple, d'une odeur aromatique & d'un verd clair & gai, l'arbre en est fort garni. Son écorce est grisé, & autant que je le pus voir par une branche que je coupai; elle est assez épaisse, lice &

onc-

316 Nouveaux Voyages aux Isles

2696. onctueule, pour peu qu'on la frotte entre les mains l'odeur qui en sort est douce & aromatique. Elle se leve facilement, parce qu'il semble que l'arbre est toffjours en seve. Le bois est blanc & affez tendre.

Loriqu'on veut tirer l'huile on le depour baume de cet arbre, on fuit une incision à son écorce vers le pied, elle doit de Copan être perpendiculaire, & de fix à fept pouces de longueur. On y fait entrer un petit morceau de caleballe pour diriger la liqueur qui suente, & la conduire dans une calebasse attachée au corps de l'arbre, & dont l'ouverture répond au petit morceau de calebatte qui lui sert comme d'entonnoir. Cette matiere est plus ou moins abondante selon la force de l'arbre, ou le tems auquel on la recueille; mais austi elle a differens degrez de vertu: car quand l'arbre est jeune, comme il est alors plus abondant en seve, il rend par consequent plus d'huile, mais elle est moins cuite, pour ainfi dire, & moins parfaite. Il arrive la même chose quand on la tire dans le tems que l'arbre est en seve, il rend une plus grande quantité, parce que la seve sort avec l'huile; mais ce mélange diminue sa vertu, &

Françoises de l'Amerique 317 on court risque de faire secher l'ar- 16961

Le tems le plus propre pour faire Pincisson est dans le mois de Mars, en parlant des pais qui sont situez entre la ligne Equinoctiale & le Tropique de cancer; & pour ceux qui sont de l'autre-côté de la Ligne, c'est-à-dire entr'elle & le Tropique de Capricorne, c'est le Tems mois de Septembre, parce pour lors les propre à pluyes sont cessées depuis près de trois la intermois, ce qui suffit pour que l'abondance de la seve, que l'arbre a tirée dans les saisons pluvieus, soit consommée, & convertie dans la substance de l'arbre.

L'incisson ne doit pas percer seulement l'écorce premiere, & une pellicule anez mince qui est dessous, qui est comme une seconde écorce, elle doit entrer un peu dans le vif du bois. Je croi même que si on vouloit risquer de perdre l'arbre, & que l'on sit l'incisson assez prosonde pour aller jusqu'au cœur, il en sortiroit une huile bien plus parfaite. Mais comme on ne veut pas risquer l'arbre, on se contente de faire l'incisson comme je viens de dire, & lorsque l'arbre ne peut plus donner d'huile par cet endroit-là, la O 2 playe 318 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. playe qu'on lui a faite se referme d'ellemême. Si l'arbre est vieux, gros & vigoureux, on peut faire deux ou trois incisions dans la même année. L'année suivante on en fait d'autres, en observant de ne les pas faire aux mêmes endroits, parce que les incisions precedentes font en se refermant une espece de calus dur à inciser, & qui empêche l'écoulement de la matiere.

Qualisez de l'huile du Comoyen de la connoi-276.

Cette huile pour être bonne doit être épaisse, de couleur d'ambre; elle doit avoir une odeur de verd aromatique. pan, & Quand elle est claire & trop liquide, c'est une marque qu'elle a été tirée dans une mauvaise saison, ou qu'on en a augmenté la quantité en y mêlant quel-

qu'autre huile.

Pour s'en assurer, il n'y a qu'à entirer une goute avec une épingle, & la laisser tomber dans un verre d'eau froide. Si la goute va au fond sans se dissoudre, ou qu'elle se tienne entre deux eaux en conservant sa figure, c'est une marque certaine que l'huile est trèsbonne. Mais si elle s'étend, ou qu'elle nage sur la superficie de l'eau, on doit compter qu'il y a du mêlange. difference du baume du Perou est qu'il se seche & durcit à la fin; au lieu Françoise de l'Amerique. 319
que l'huile de Copais ne fait que 1696,
s'épaissir, & devenir d'une couleur
plus foncée, sans se durcir ni se secher.

Cotte huile est merveilleuse pour re-vertus fermer promptement toutes sortes de de cette playes faites avec le fer, le bâton, les chûtes & autres accidens, mais non pas

pour les coups de feu.

On s'en sert avec succès pour les flux de sang, les crachemens de sang pro-venans de la rupture de quelques pe-tits vaisseaux dans la poitrine, pour les excoriations du sondement & autres maux où il faut empêcher l'effusion du fang. Pour les flux de sang & les vaisseaux rompus, on en met douze ou quinze goutes dans un jaune d'œuf que l'on fait avaller au mulade. On peut réiterer ce remede deux fois le jour. On peut encore dans le premier cas en donner une demie once dans un lavement anodin que le malade puisse gar-der long-tems, on a vû des effets merveilleux de ce remede. Pour les excoriations on en imbibe un peu de coton que l'on met avec une compresse sur la partie assligée, observant en ce cas de faire un peu chausser l'huile avant de l'appliquer. A l'égard des bles320 Nouveaux Voyages aux Istes

dosen

1696, sures il faut appliquer l'huile aussi Maniere Chaude que le blesse la peut souffrie. Il faut d'abord presser les levres de la farvir. playe pour en exprimer tout le lang autant qu'il est possible, puis laisser tomber quelques goutes de l'huile dans la playe, en oindre les levres & les environs, les raprocher & y appliquer dessus un plumasseau trempé dans la même huile, & couvrir le plumalleau d'une bonne compresse, & même de deux s'il est besoin. Après quoi il faut bander la playe un peu fortement, sans s'embarafler si elle rend du sang ou non; la regle generale cit que le lang est un baume naturel, quand le sujer n'est point vicié par un autre endroit. On doit laisser cet appareil vingt-quatre heures sans y toucher, au bout de ce tems, il faut ôter la bande & les compresses le plus doucement qu'il est possible; & si on voit que le plumasscau soit adherent, c'est une marque que la réunion n'est pas encore achevée, comme il arrive dans les blessures confiderables & profondes, ou a ceux qui ont la chair mauvaise, baveule & infectée de quelque autre mai; pour lors il faut laisser le plumasseau, & se contenter de répandre dessus quelques gouses d'huile chaude pour l'humecter, & 1696, reiterer ainsi de vingt-quatre en vingt-quatre heures jusqu'à ce qu'il tombe de hui-même, ce qui ne peur pas tarder, étant fort rare que les playes même confiderables, ne soient pas consolidées en vingt-quatre heures.

: Le hazard vient de découvrir une vertu que l'on n'avoit pas encore remarquée dans ce baume ou huile. C'est qu'il est admirable & specifique pour guerir toutes fortes de fiévres. Des personnes d'honneur & de probité m'out asseuré qu'elles avoient fait des cures surprenantes avec ce seul baume. On n'a point encore entendu parler d'un febrifuge plus puissant, prompt, moins dangereux. Je suppose toûjours qu'on ait du Copau veritable & point falsissé. Il sussit d'en répandre einq ou six goutes dans une demie tasse de bouillon & la faire prendre au malade dans le commencement de son accès; ou fi la fievre est continuë, deux heures avant de lui donner de la nourriture. On peut repeter le remede deux fois en vingt-quatre heures. Il est rare que la fievre ait tenu bon contre trois ou quatre prises. La Bretagne & sur tout les villes de Rennes & de Nantes, 0 1

289% aïant été affligées de quantité de slévres en 1719, tous ceux qui se servirent de ce remede, furent parfaitement gueris, & si promptement qu'il sembloit que cela tint du miracle.

> On ne remarqua point que ce remede cause aucune violence dans son operation. Il n'excite ni sueurs, ni urines extraordinaires: on croit que c'est par une douce transpiration qu'il produit son effet merveilleux. Metsieurs les Medecins feront là-deffus leurs reflexions ordinaires. Tout ce qu'on souhaite d'eux, c'est de n'y rien mêler du leur, de crainte de le gâter, comme quelques-uns ont coûtume de faire.

> Il y a beaucoup d'autres arbres aux Iss qui donnent des huiles & du baume. l'en parlerai à mesure que l'occasion s'en presentera. Monsieur Lietard me fit present d'une petite calebasse de son huile de Copaii. Quoique ce fut la premiere qu'on eut tirée de son arbre, je la trouvai si bonne que j'aurois eu de la peine à la troquer contre le double de baume du Pe-

Nous avons un arbriffeau dont l'huile ou liqueur qui en sort fait à peu près le même effet que le Copau. On l'appelle pelle Bois-laiteux, sa feuille est faite 1696. comme celle du laurier, un peu plus Bois laigrande, plus épaisse, plus charnue & reux. plus molle. Lorsqu'on la rompt ou qu'on la déchire, ses sibres jettent une liqueur visqueuse, épaisse & blanche comme du lait. Cet arbrisseau ne vient jamais fort grand ni fort gros. On s'en fert pour garnir des lizieres parce qu'il vient fort vîte, comme font tous les bois mols, & parce qu'ils sont assez souples & ployans, du moins quand il est jeune, on l'entrelasse, & on le conduit comme l'on yeur. Lorfqu'il est plus vieux il est cassant, & des qu'il est coupé il se seche aussisôt. Il fleurit par petits bouquets de einq ou fix fleurs chacun, elles ressemblent assez au Jasmin; elles sont blanches & renfermentau milieu d'elles un petit bouton ovale qui contient deux petites graines noires, qui sont la semence de l'arbre, qui vient aussi parfaitement bien de bouture. Il est presque blanc, le cœur a un peu de mouelle comme le sureau, son écorce est d'un verd pâle en dehors, & toute blanche en dedans. Les que ues qui attachent les feuilles aux branches ont près d'un pouce de longueur, avec un nœud

324 Nouveaux Peyages aux Isles

1696, à l'endroit qui touche l'écorce.

Vertus de ce lait.

Les nœuds, les feuilles, les branches, l'écorce & les trong étant rompus & legerement pressez rendent du lait. On le men sur les blessures & coupures comme le Copair, mais sans le faire chauffor, & il produit le même effet. J'en ai vû plusieurs experiences qui me persuadent que mon Confrere le Pere du Tertre s'est trompé quand il a écrit que ce s'ait étoit caustique & dangereux, 🗦 🛪

Un de nos Religieux qui se mêloit un peu de pharmacie, nommé le Pere Rossey, avoir rempli quelques sioles de ce lait. Il s'apperçût au bout de quelque temps qu'il s'étoir entierement desseché. Il cassa les sacles pour voir

desseché. Il cassa les sales pour voir Farine ce qu'elles contenoient, il y trouva de bois laiteux, une matiere blanche, déliée & sine excellen-comme de la farine. Il voulutéproules pour ver si elle feroit le même esser que les playes quand elle étoit liquide, & il vit qu'elle operoit beaucoup plûtôt. Il ne faisoit autre chose qu'exprimer un peu le sang de la playe, r'approcher les levres, & les couvrir de cette farine sur laquelle il mettoit une compresse & une bande pour la tenir en état. Il m'a assuré que des coupures considerables avoient été

étć

Françoifes de l'Amerique.

étéentierement renfermées & gueries en 1696; moins de douze heures.

Il s'est ensuite avisé d'en faire pren-pour le dre le poids d'un écu d'on dans du vin sévre à des Negres qui airbient la sièvre. Cette potion leur excitoit une suour si abondante, qu'elle emportoit presque tou-jours la maladie.

Il m'a encore assuré de s'en être servi pour les avec succès pour guerir des dissenteries dissenteries de des sux de sang. Il en faisoit prendre sux de au malade le poids de deux écux d'or sang. dans deux jaunes d'œus à prois heures. Pun de l'autre, cela provoquoit le vomissement, & excitoir ensure la nature à se décharger copiensement par le bas, de l'acide, hile ou autre humeur qui susoit le mal, après quoi ill reservoit de arrêtoit doucement l'un & l'autre de ces instux.

On se sert encore avec succès de la pour le racine de cet arbrisseau pour guérir la colique. Con la pile & on en met insufer une pincée dans un verre de bon vin pendant un Miserere & non davantage, après quoi on passe le tout dans un linge, on le presse & on le donne au malade. Pai dit pendant un Miserere & non davantage, parce qu'une plus longue infusion donneroit trop de force au O 7

1696. vin & pourroit causer la siévre, quoique

fans aucun danger.

On m'avoit envoyé de la Martinique une quantité de cette poudre que je devois donner à Monsieur Peliceri Médecin des Galeres du Roi; la prise du vaisseau a privé le public des déconvertes que ce sçavant homme auroit pû faire des vertus de cette poudre. En attendant qu'il m'en vienne d'autre, je dois dire ici que cette poudre n'a aucun mauvais goût, non plus que lait qui la forme. J'ai goûté de l'un & de l'autre, il me sembloit avoit sur la langue, de la sarine de froment qui avoit une petite pointe d'aigreur.

CHAPITRE XVIII.

Du bois appellé Tondre à caillou. Des Fourmis blanches ou poux de bois. Du bois amer & de ses effets. Des Ignames & des Patates.

Bois appellé Tendre à caillou, I

E bois appellé Tendre à caillou ne fe trouve que dans les lieux secs, pierreux & arides. Il tire son nom de sa grande dureté, qui le fait ressembler aux cailloux. Sa feuille est médiocre, ovale.

Igname,

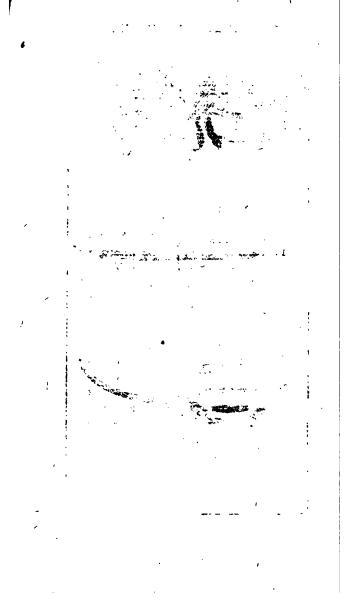


Scinca



Roquet .





ovale, dentelée, feche & comme brû- 1696, lée du soleil; de sorte que de loin cesarbres paroissent rougeâtres & comme grillez. Ils n'ont jamais plus de douze à quatorze pouces de diametre, du moins ce sont les plus gros que j'ai vûs. Quant a leur hauteur, elle est considerable. On en trouve de vingt-cinq à trente pieds de tige; cet arbre a peu de branches & n'est pas trop fourni de feuilles. Son écorce est blanchâtre avec quantité de petites hachures; elle n'a pas plusde quatre lignes d'épaisseur; elle est peus adherente, se leve d'elle-même, se seche & se roule des que l'arbre est abbatu. L'aubour, l'aubier ou l'aubelle, car on se sert de tous ces noms aux Islespour fignifier la même chose, est presque blanc, médiocrement dur, & de Pépaisseur du quart du diametre du cœur; il ne vaut rien du tout, & se gâse très-aisément, mais le cœur est admirable, également bon dans la terre & dans l'eau, d'une dureté extrême, fort roide & fort compact. Ses fibres font longues, droites, & tellement presfées les unes contre les autres, qu'il est plus facile de les briser ou de les cou-per, que de les séparer. Il est rouge quand on le coupe; il perd sa couleur quand

228 Nouveaux Voyages aux Istes

gris. quand il est à l'air; & devient presque gris.

gris.

Je ne croi pas devoir renvoyer à un autre endroit la remarque que j'ai faite sur tous les bois qu'on met en terre, qui est, que pour peu qu'ils soient bons, ce n'est pas la partie qui est en terre qui fe pourrit ni celle qui est dehors, mais seulement ce qui est au ras de terre. Pour éviter cet inconvenient, il faut brûler la partie qui doit être en terre & quelques pouces au dessus, c'est-à-dire, la secher au seu ou dans les cendres rouges, sans la réduire en charbon, afin que la seve ou l'humidité qui s'y pourroit encore trouver, soit entierement dessechée, & que les pores se referment, les parties se raprochent les unes des autres, le bois devient plus compact, & par conséquent plus propre à resister à l'humidité.

Tous les quartiers depuis la riviere du Baillif étant remplis de petits habitans, on peut dire que ce sont autant de fourmillieres de volailles de toutes les especes. La facilité qu'ils ont à les élever y contribue infiniment; le gros mil & le petit y viennent en perfection, sur tout dans les sonds où la terre est plus grasse & plus prosonde. On en peut

Françoises de l'Amerique.

faire trois récoltes dans la même terre en 1696. treize ou quatorze mois. Toute la façon Milmoqu'il y a pour le planter, après qu'on ahis, blet nettoyé la terre; est de donner un coup de Ture de houe & de jetter dans le tron deux ou grandtrois grains de mil, & le recouvrir à l'in-Ture, l'in-ture, l'in-ture, l'in-ture, l'in-ture, l'in-ture, l'in-ture, l'in-ture, en l'y repoussant avec le pied. Lors, même que le terrein est neuf ou leger, on segrain. contente sans se baisser de faireun trom avee le bâton sur lequel on s'apuye, & d'y laisser tomber deux ou trois grains de mil, après quoi on remplit le troude terre, en comprimant avec le bâton celle quiest à côté du trou, ou avec le gros doigt du pied. C'est ainfi que les Carain bes plantent le leur. On ne scauroit crois re combien les volailles qui sont nourries de ce mil, sont grasses, fermes & sucus lentes. Quand les poulets sont encore jeunes, on écrase un peu le mil avent de leur donner.

Mais il y a bien d'autres animaux qui vivent de mahis. Une bonne partie des Espagnols & des Portugais de la Terreferme, n'ont point d'autre pain que ce lui de mahis. On le mange avant qu'il soit encore tout à fait mur, & lorsqu'il différense est encore tendre, en faisant griller sur masses du les charbons l'épi tout entier. J'en ai Mabie.

mangé

Nouveaux Voyages aux Isles

1(95. mangé quelquefois de cette maniere; il est très-bon & donne de l'apetit. Les Espagnols le prennent quand il est encore tres-tendre & presque comme du lait; ils le broyent avec un peu d'eau & en font comme un lait d'amendes qu'ils affaisonnent avec du sucre, de l'ambre c'est que &t autres aromates, dont ils sont une poment, qui fortifie la poitrine, & qu'ils mêlentencore avec le chocolat. Ils l'ap-

pellent Atolie.

On brove avec un moulin à bras, ou Mil. bien on pile le mahis lorsqu'il est tout à fait mur, & on le réduit en farine, dont on fait un pain jaune qui est très-bon quand il est rendre, mais qui se seche sisément, & qui perd beaucoup de sa bonté.

Bosillie Nos Flibustiers so contentent après de Mahis qu'il est pilé, de le mettre cuire avec de la graisse ou de la viande dans leur chaudiere, à peu près comme on fait le ris, & c'est leur pain le plus ordinaire. - Heuzeux quand ils ont quelque chose pour l'assaisonner, viande ou poisson, car il leur arrive assez souvent de le manger comme une bouillie épaisse à l'eau & au Æl.

> On donne du mit écrafé groffierement aux.

aux chevaux que l'on veut engraisser & 1696aux cochons, mais il faut en donner peu aux chevaux, de crainte qu'ils ne deviennent poussifs.

On prétend que le mahis est venteux quali-& indigeste. Je n'en ai pas usé affez pour sez du m'appercevoir de ces deux mauvaises. Mahisqualitez. Des Flibustiers qui en avoient fait un très-long usage, m'ont affuré qu'ils ne a'en étoient point appesçus, qu'ils avoient remarqué au contraire que cette nourriture les engraissoir beaucoup & les rafraichissoir. Je reviens aux volailles.

On leur donne encore des poux de poux de bois, dont elles sont fort friandes. C'est bois, en un insecte qu'on ne trouve que trop fourmis dans toute l'Amerique. C'est le même qu'on appelle fourmis blanches dans toute la Terre serme & dans les Indes Orientales. On lui a donné le nom de poux de bois aux Isles, parce qu'il s'attache aux bois, les mange, les gâte & les pourrit. Cet insecte engraisse les volailles, & c'est le seul avantage qu'on en puisse retirer, car du roste il est trèspernicieux. Il a la figure des sourmis ordinaires, excepté qu'étant plus gras & plus rempli, ses membres ne sont passibien distinguez. Il est d'un blanc-sale;

Nouveaux Voyages aux Isles

1696. il paroit huileux à la vûë & au toucher, & il a une odeur fade & dégoûtante. Il Figuré de la motte des poux de bois.

multiplie d'une maniere étonnante. En quelque lieu que ces insectes s'attachent, ils font une motte d'une matiere comme de la terre noire, dont le dessus quoiqu'affez peu uni & rabotteux, est si ferme que l'eau ne le peut pas penetrer. On ne remarque au dessus aucune ouverture, parce que ces insectes ne vont jamais à découvert, ils sont une infinité de petites galeries grosses & creuses comme un tuyau de plume à écrire, de la même matière que la motte, qui e aboutisser en qui y aboutissent, & qui conduisent en tous les endroits où ils veulent aller, Le dedans de la motte est un labyrinte de ces galèries tellement entrelassées les unes dans les autres & si peuplées, qu'il est impossible de concevoir combien cet insecte multiplie & son adresse à faire son logement. Si on fait une breche à la motte, ou qu'on détruise une galerie, vous voyez dans le moment des milliers d'ouvriers qui travaillent à la réparer. Je me suis quelquefois arrêté à les voir réparer une breche que j'avois faite ex-près à leur motte. Je les voyois tous accourir & se presenter sur le bord de la breche, & s'en retourner aussi-tôt a-VCC

vec précipitation. D'autres leurssuccedoient avec empressement, & quoiqu'il parût qu'ils n'apportoient rien, le travail ne laissoit pas de s'avancer imperceptiblement, la breche diminuoit à vûe d'œil, & à la fin setrouvoit réparée. Je croi que ce sont leurs excremens qui leur servent de matiere pour bâtir.

On a une peine infinie à les chasser d'un endroit, quandils s'y sont une sois établis. Tuez en tant que vous pourrez, pour peu qu'il en reste, ils travaillent avec un succès étonnant à la multiplication de leur espece & de leur logement; ce qu'ils ne peuvent faire sans ronger le bois, le cuir, les toiles, les étosses, & generalement toute les choses où ils peuvent mettre le pied, car ils sont par tout des galeries, & pourrissent tous les lieux où ils passent. Ils s'attachent sur tout au bois de sapin, & autres bois qui viennent d'Europe qui sont, pour l'ordinaire plus tendres & plus doux que ceux de l'Amerique; ils les rongent & les pourrissent en moins de rien.

J'ai vû des maisons prêtes à tomber en ruine, parce que les proprietaires avoient négligé de chasser ces insectes.

 $\mathbf{O}n$

1696. On trouve dans les hois & autres lieux de ces mottes si grosses & si pesantes, qu'un homme ne les peut porter. Quoi-qu'on les coupe en pieces, ou qu'on les arrache du lieu où elles étoient bâties, leurs habitans ne s'enfuyent pas pour cela, au contraire ils travaillent à réparer les breches. Lorsqu'on à prisune motte & qu'on la veut conserver pour la donner petit à petit aux poules, & empêcher en même tems que les poux de bois ne se retirent ou qu'ils n'éten-dent leurs logemens & leurs galeries, & ne se répandent dans des lieux où on ne les souhaite pas; on ensonce un piquet au milieu de quelque mare d'eau, & on fiche la motte sur le piquet, & à mesure qu'on en a besoin pour les pou-· lets, on en coupe ou rompt une partie qu'on leur jette; c'est un plaisir de voir comme ils se jettent sur ces insectes, & comme la poule brise la motte avec son bec & ses pieds pour les obliger de se montrer.

Il y a deux sortes de bois qui ne sont pas de leur goût; l'acajou & le bois amer. Cela vient de ce que le suc & le bois de ces deux arbres est extrémement amer. Je parlerai dans un autre endroit de l'acajou.

Le

3.33

Lebois amer est un assez grand arbre. 1696.

Jien ai trouvé de plus de deux pieds de Bois diametre. Son écorce est brune, hachée amer. & fort épaisse. Sa feuille est longue & son usar pointue, d'un verd pâle, assez donce & peu épaisse. Le bois est d'un jaune clair qui se décharge en sechant & devient presque blanc; il est silasseux & leger. Il faut observer lorsqu'on le scie de se tenir toûjours au vent, c'est-à-dire, qu'il faut se mettre dans une situation que le vent ne puisse pas vous jetter la poussière au visage; sans cette précaution la poussière qui entre dans le nez & dans la bouche, y fait le même esse que son avoit marché ou pris de la rhubarbe en guise de tabac.

On se sert ordinairement de ce bois pour faire des lattes, ou des planches minces pour clouer l'ardoise, parce qu'il est leger, & qu'on est assuré qu'il ne sera

jamais attaqué de ces insectes.

L'acajou & le bois amer ont encore une autre qualité; c'est de communiquer leur amertume à tout ce qu'on fait cuire à leur seu, soit qu'on le fasse cuire dans une marmite, ou qu'on le fasse rotir à la broche ou sur le gril. J'en ai fait l'expérience à mes dépens; car un jour qu'on travailloit à la couverture de mon Presbytere au Macouba, & que

1696. j'avois envoyé mon Negre dehors, j' massai des bouts de lattes de ce bois que je mis au feu, ufin que l'absence du cifinier n'apportat aucun retardement au diner de mes ouvriers ni au mien, mas je fus surpris quand le Negre fut revenu de l'entendre crier contre son camarade, qui étoit un petit Negre nouveau. Je lui en demandai la raison, & il me dit que le diner étoit perdu, parce qu'on avoit mis du bois amer dans le feu. Je crus d'abord que c'étoit quelque superstition, à quoi les Negres austibien que beaucoup d'autres gens sont assez portez, & je m'en mis peu en peine. Cependant comme il perlistoit à di-Effets re la même chole, je goûtai le boûlilon du bois & la viande & je les trouvai amers commedu fiel. Les ouvriers à qui il imporviande. toit de diner descendirent, on fit chauffer de l'eau, on échauffa la viande, ou la lava dans plufieurs caux chaudes & froides; mais j'avois eu tant de soin de la faire cuire avec du bois amer, qu'il fut impossible même à mon chien d'en manger. Mes volailles réparerent ma faute aux dépens de leur peau. Je me

fuis assuré plus d'une fois de cette experience, mais d'une maniere qui me por-

toit moins de préjudice.

Lorf

Françoises de l'Amerique. 337

Lorsqu'on est obligé de manger des 1696; volailles des qu'elles sont tuées, voici Moyen les moyens dont on se sert aux Hles pour pour les attendrir, & dont on pourroit se ser-manger vir en Europe.

Le premier est de les plumer tout en des vie, après quoi on leur fait avaler du qu'elles vinaigre, & pendant qu'elles l'ont dans sont la gorge, on acheve de les étouffer en

leur tordant le col.

Le second est, après les avoir saignées à l'ordinaire, de les pendre à une branche de figuier.

Le troisième est, de les enterrer pendant le même espace de tems, après qu'el-

les ont été saignées.

Et le quatrième est, de les écorcher tout en vie, quand on les veut accommoder d'une maniere, où on n'a pas besoin de conserver leur peau. Il est certain que ces manieres sont excellentes, & qu'elles donnent aux volailles que l'on est pressé de faire cuire une tendreté admirable. On dira peut-être que voila bien des documens de cuisine pour un Missionnaire Apostolique; à quoi j'ai à répondre, que quand on est obligé d'avoir soin de son ménage, on est en même tems obligé de s'instruire de bien des choses, dont je ne me serois Tom. Il.

338 Nouveaux Voyages aux Isles

1606. pas chargé la memoire si j'avois toujours été dans mon cloitre : mais l'obéissance m'ayant employé dans un état, j'ai été en même tems obligé de sçavoir ce qui étoit comme des dépendances de cet état, eu égard à la necessité qu'il y a de vivre et souvent de se préparer soi-même ce qui est necessaire à la

Petig hill,

J'allois oublier qu'on se sert encore aux liles d'une autre espece de mil, qu'on appelle petit mil, pour nourrir & pour engraisser les volailles. La feuille de celui-ci est à peu près la même que celle du gros mil, mais beaucoup plus petite, & les grains ne font gueres plus gra que le chenevis. Ses feuilles sont excellentes pour nourrir les chevaux. Quand on le plante ou seme uniquement pour cet usage, on le met par fillons; il croit à mesure qu'on le coupe, & dure son long-tems sans être replanté, pourvil qu'on ne le laisse pas monter en épi. On se sert aussides feuilles du gros mil pour donner aux chevaux, mais elles ne jons pas si bonnes.

Il y a une autre espece d'herbe, longue, étroite, douce au toucher & au goût, d'un verd-de-pré, qui vient de bouture, bien mieux & plus vite que

339

de graine, dont on a loin d'avoir toût 1994 jours une bonne quantité dans les habit tations bien reglées. Elle sert aush pour les chevaux, elle les engraisse, les ray decosse. fraîchit, & lour fait autant & peut-être plus de hien, eu égard à la temperature du climat, que si on leur donnoit de l'avoine ou de l'orge; car en ces payslà, les chevaux sont toujours au verd, & ne laissent pas d'être très-bons & de grande fatigue. On la nomme herbe de cosse; elle croît vîte, on la coupe tant qu'on veut; elle revient promptement & multiplie, pourvû qu'on ait soin de la sarcler, & de ne la pas laisser monter en graine.

Le mil gros & petit demande une terme grasse & prosonde. Pour l'herbe de côte elle veut un terrein bas & humide, c'est pourquoi on la plante toûjours aux

bords des rivieres.

Les ignames & les parates sont des fruits d'un si grand usage dans toute l'Amerique, que je ne dois pas remettre à un autre endroit d'en parler, sur tout étant dans un quartier où on en cultive une quantité très-considerable.

L'igname est une espece de beteravo qui vient grosse à proportion de la bon-

2.

tć

1696. té du terrein où elle est plantée. . Elle demande un bonne ter e, forte, grasse & profonde. Sa peau est assez épaisse, rude, inégale, couverte de beaucoup de chevelure, & d'un violet tirant sur le noir. Le dedans est de la consistance des beteraves, soit qu'elle soit cuite ou qu'elle soit crue; elle est d'un blancsale, & quelquesois tirant tant soit peu sur la couleur de chair. Ce fruit est visqueux avant d'être cuit. Il se cuit aisément, il est leger, de facile digestion, & ne laisse pas d'être fort nourrissant. On le mange cuit avec la viande, & pour lors il sert de pain & de cassave. On le fait cuire seul dans l'eau, ou sous la braise, & on le mange avec la pi-mentade, c'est-à-dire, le jus de citron, le piment écrasé & le sel. La tige qui le produit est quarrée de trois à quatre lignes de face; elle rampe sur la terre, pousse des filamens qui prennent raci-ne; quand elle trouve des arbres ou des buissons, elle s'y attache, monte & cou-vre en peu de tems tous les endroits ou elle peut penetrer. Ses feuilles viennent deux à deux attachées à de petits pédi-cules quarrez un peu crochus; elles sont en forme de cœur avec une petite pointe, d'un verd-brun, assez épaisses, graf-

Igname, fruit de terre.

grasses & bien nourries. La tige pousse 1696. quelques épis couverts de petites fleurs en forme de cloches, dont le pistis se change en une petite silique qui est rem-plie de petites graines noires. Je n'ai jamais entendu dire qu'on en ait semés la plante vient beaucoup mieux de bou-ture & plus vîte, si'on la laisse faire elle couvrira bienstôt tout un jardin; il sussit d'en avoir planté une fois dans un endroit pour y en trouver toûjours. On se sert de la tête du fruit avec une partie de la tige qui y est attachée pour en pro-viguer l'espece; on la coupe en quatre, & l'on met les morceaux en terre éloison l'on met les morceaux en terre éloi-gnez de trois à quatre pieds les uns des autres. Ils prennent aisément, & en moins de cinq mois ils portent du fruit-meur & bon à manger. On connoît aux feuilles que le fruit a toute la greffeur & la maturité qu'il doit avoir, parce que pour lors elles se fférrissent. Lorsque le fruit est tiré de terre, on le laisse un peu au soleil pour se ressure, après quoi on le met dans un lieu sec ou dans des tonneaux. Es il neur se conserver les contonneaux, & il peut se conserver les années entieres sans se gâter & rien perdre de sa bonté.

La patate est une espece de pomme de terre, qui approche assez de ce qu'on parate, les Espagnols & les Portugais l'appellent espece de Batata. Je ne sçai si elle est uriginaire de pomme l'Amerique, ou si on l'y a apportée : de turre, ce qui me servoir eroire qu'elle y est na-

de serre ce qui me feroit croire qu'elle y est naturelle, c'est le grand usge que tous le Indiens cant de la Terre-ferme que dis Istes, en font. Utage, qui selon moi n'el pas une foible conjecture, car ces Peuples sont fort jaloux de leurs anciennes manieres de le nouvrir , & excepté le vin & l'eau-de-vie, nous ne voyons point qu'ils event du penchant, ni pour not fraits ni pour nos antres vivres venant d'Europe, ou accommodez à la maniere d'Europe. On trouve des parates dans l'Asie & on Afrique; elles viennent trèsbien en Irlando & en Angletorre, & j'en ai vit croître & venir en parfaite mumpiré à la Rochelle.

Patates Il y en a de pluneurs especes, que l'on detrois peut réduire à mois principales, sçavoir especes. Les blanches, les rouges & les jaunes.

Manie Elles fe plantent de bouture en conre de les pant en morceaux la tige qu'elles ont
cultiver. d'un ou l'aume en terre & l'en couvrant
environ de trois ou quatre pouces. Il y
a des patates qu'on appelle patates de fix
femaines, parce qu'on prétend qu'elles
croif-

crofficht & meuriffent dans est espace 1896. de rems: Je ne sçui si dans les siecles paffez cela étoit viai; pour dans celuici , si leur faut plus de deux mois-C'est toujours quelque chose, car il autres. Telles qu'elles foient elles veuient une terre legere & fablonneule; elles demandent de la pluye quand on les plante, & puis de la chaleur & un eems fec jusqu'à ce qu'on les leve, ou pour parler le langage des Isses, jusqu'à ce qu'on les fouille; car effectivement il faut fouiller la terre avec la hous pour les trouver. La chair de ces trois especes est bonne. On estime cependant les jaunes plus que les autres. C'est une nourrieme legere, de facile digeftion, qui ne laisse pas d'êrre fort subtlantiel-le, & qui seroit adminable en route mamiere, fi elle n'etoit pas un peu venteufe.

C'est le pain ordinaire & presque la Reale chose que l'on doine aux Negres à Saint Domingue & dans les Isles Angloises. A l'heure du diner le Commandeur les conduit à la piece des parates, & leur en laisse fouiller à chacun sa provision pour toute la journée. En même tens on coupe en pieces le bois ou la

P 4

tige des patates, que l'on remet en terre au lieu du fruit que l'on a tiré; par ce moven on est sur d'en trouver toujours. outre que celles qu'on laisse par megarde ou qu'on néglige, parce qu'elles lons trop petites, ne manquent jamais de pousser & de multiplier à merveille.

La feuille des patates est un peuplm grande qu'un écu, elle approche de la figure d'un cœur avec deux petites échancrures; elle est mince, d'un beau verd, fort tendre, douce au goût & au toucher. Sa tige on fon bois est d'un verdpâle, plein de suc, tendre, flexible; il court & pousse quantité de réjettons & de branches qui couvrent bien vîte toute la surface de la terre. Il pousse de perites fleurs comme des violettes doubles, mais qui sont jaunes, à côté desquelles naissent quantité de petits filamens tortillez qui prennent racine des qu'ils touchent la terre & produisent du fruit.

J'ai vû des patates qui pesoient jusqu'à cinq livres; mais cela n'est pas ordinaire, & me porte à croire que mon Confrere le Pere du Terre s'est trompé, quand il a dit d'en avoir vû qui peloient plus de vingt livres, & que c'étoit une chose assez ordinaire; peut-être que c'est

Françoises de l'Amerique.

une faute d'impression qu'on a oublié de 1696. corriger. Communément les patates ont depuis deux jusqu'à cinq pouces de diametre. Leur figure est très-irréguliere; on en voit de rondes, d'ovales & d'autres façons. Leur peau est mince, nhie, fans chevelure ou filamens. Les rouges ont la peau & le dedans de couleur de chair; les blanches & les jaunes ont la peau grise, & le dedans blanc ou jaune.

Les feuilles & le bois ne sont pas inutiles après qu'ils sont arrachez; on les donne aux chevaux & aux bœufs, & fur tout aux cochons; cette nourriture les engraisse extrêmement, & rend leur chair

& leur lard fort fermes.

Les patates font une bonne partie de Mante. la nourriture des petits habitans; on les re de le fait cuire dans un chaudron avec du sel faire & un peu d'eau, & on les couvre bien avec leurs feuilles. Lorsqu'elles sont hors du feu, on couvre le chaudron avec une groffe toile afin de resserrer la fumée en dedans, & qu'elles achevent de mitonner; cependant on fait une pimentade avec le jus de citron, le sel & le piment écrasé. On tire les patates du chaudron, on ôte la peau, qui quitte la chair pour peu qu'on la presse, & on

Nouveaux Voyages aux Istes

1896. les mange en les tremps nt dans la pimentade.

Diffe-

Lorfqu'on les fait coire avec la visse de pour tenir lieu de pain, comme fort nos Boucaniers, nos chaffeurs de Saint Domingue & besucoup d'habitans; en der les se contente de les bien layer sans les peparates. ler, & on les merdans la marmire quan la viande est écumée. Elle se cuisent uinfi, 8t en profitant de la graisse de la viande, elle lui communique leur fue & leur odeur. Quand tout est cuit.

> est la sauce favorite de bien des gens. On les pele & on les coupe par quarviers, dorfqu'on les veut faire cuire avec la viande comme on fait les navets, les carotes & antres racines; pour lorsello se fondent entierement, & font un potage épais comme une purée d'un très-

> on ôte facilement la peau des parates, & on les mange comme le pain avec la viande, sans oublier la pimentade, qui

bon goût.

On les mange au dessert comme de fruit. Après qu'elles sont cuites sous les condres chaudes, on les pele & on les fert arrofées d'un jus d'orange avec de fucre. On les mange fouvent touts chaudes fans y rien ajoûter, parce que ce fruit étant cuit porte fa sauce avec luis Principiles de l'Amerique.

Iti, eccli toujours bon. Je le croi mome zone

plus sain de cette mamere.

La parate étant fouillée de tirée hors de terre dans un toms fec, exexposée un peu au foleil & mile dans un lieu fec, le conserve plus d'un an. On en porte en Europe fans qu'elles le gatent. Les Anglois en usent plus que nous ; c'est vanicaux, même de ceux de guerre, fur tout de leurs garde-côtes des Isles. Lorsque le Sieur du Parc qui commandoit le Cheval-marin prit en 16. le cinquante canons; on n'y trouva pour tous vivres que quelques barils de bœuf sallé & force patates. On les fouille en tout tems & en toutes faisons, & on estime ce fruit si bon & si sain, qu'on dit en proverbe, Que ceux qui rétoursent en Europe après avoir mangé des parates, rétournent aux ssles pour en manger encore. Je ne sçaurois mieux comparer le goût de ce truit quand il est rori, qu'à celui des marons & des culs d'artichaux mêlez ensemble. Je ne prétends pas pourtant imposer à per-fonne la necessité d'en juger comme mei, parce que c'est une espece de loi de ne point disputer des goûts.

P 6

348 Nouveaux Voyages aux Ifies

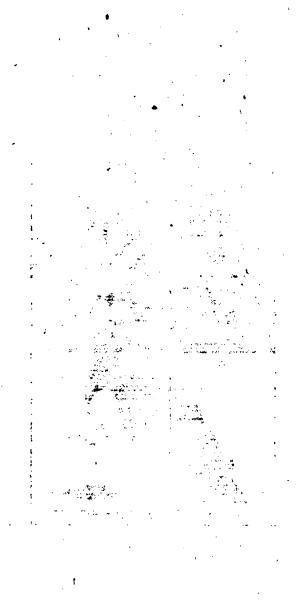
Je m'étonne seulement que certaines Provinces de France qui ne vivent que de chataignes ou de bled noir, ne cultivent pas de patates, qui sont infiniment meilleures, qui ne craignent ni la grêle ni la gelée, & à qui il ne faudroit au plus que cinq mois pour venir à maturité. L'experience que j'ai faite à la Rochelle me convainquant que ce fruit peut venir par toute la France, aussi parfaitement du moins qu'il vient en Irlande & en Angleterre.

CHAPITRE XIX.

Des oiseaux appellez Diables. De leur chasse. Description de la Souphriere.

L E Mardi treiziéme Mars le P. Gassot me ramena au Baillif dans son canot. Quoiqu'il sut assez petit & fort volage, c'est-à-dire, qu'il eut peu de sermeté sur son assiette, j'aimais mieux m'en servir, que de retourner à cheval; mon Negre le conduisit par le même chemin que nous étions venus. Ce voyage me sit plaisir

Lç



Tom. 11 . Pag. 349 .



Le lendemain je montai à nôtre ha- 1606 bitation du Marigot pour travailler au nivellement du canal. On me donna quatre ou cinq Negres pour me ser-vir, à qui il manquois toûjours quel-que chose. Tantôt ils n'avoient point de ferremens, tantôt ils étoient qu faisoient les malades, & le plus souvent ils n'avoient rien pour manger avec leur farine, que les crabes qu'ils alloient fouiller dès que j'étois un mo-ment absent: de sorte que ce travail ne me plaisoit point du tout, parce qu'il alloit trop lentement. Je l'aurois même abandonné tout-à-fait, si la commodité d'aller dans les bois où il n'y a point de serpens comme à la Martinique, ne m'avoit un peu diverti. Je resolus donc de passer le Carême à la Guadeloupe afin de retourner à l'Ance Fery comme je l'avois promis, & ensuite de faire le tour de l'Isse avec le nouveau Gouverneur, qui m'avoit proposé cette partie.

Nous étions pour lors dans la faison de la chasse de certains oiseaux qu'on appelle Diables ou Diablotins. Je ne sache pas qu'il s'en rencontre dans les Isses autre part qu'à la Guadeloupe & à la Dominique, où ils viennent en cer-

P 7

rige, tains tems de l'années accoupler, pon-

dre & élever leurs petits.

Def-

[вашж

Oet oiseau est à peu pres de la grosfeur d'une poule à fleur; c'est ains qu'on appelle aux Mes les jeunes poules qui n'ont pas encore pondu, & qui font en étar de pondre bien-tôr, son plumaription ge est noir, ila les ailes longues & fortes, les jambes afficz courres, les pieds spelles comme ceux des canards, mais garnis Diables de fortes & longues griffes, son bec ell on Dia-long d'un bon pouce & demi, courbé, pointu, extrêmement dur & fort; il a de grands yeux à fleur de rête, qui lui fervent admirablement bien pendant la nuit, mais qui lui font tellement inutiles le jour qu'il ne peut supporter la lumiere ny dificerner les objets; de forte que quand il est surpris par le jour hors de sa retraire, il heurte contre tout ce qu'il rencontre, & enfin il tombe

> à terre. Ces oifeaux vivent du poisson qu'ils vont prendre la nuit à la mer. Après que leur pêche est achevée, ils s'en retournem à la montagne où ils repairent dans des trous comme les lapins, & ils n'en fortent que quand la muit est venuë pour retourner à la mer. Ils crient en volant comme s'ils s'ap-

> > pel-

Feangoises de l'Amerique. 351
pelloient ou se répondoient les uns aux 1898.
autres.

Ils commencent à parofère vers la fin du mois de Septembre. On les trouve alors deux à deux dans chaque trou. Ils demourent ainsi jusqu'à la fin de Novembre, après quoi ils dispa-roissent, & on n'en voit ni entend aucun jusqu'au milieu ou environ du mois de Janvier, qu'ils paroiffent de nou-Teme de veau. Pour lors on n'en trouve plus ponte, qu'un ou qu'une dans chaque trou jusqu'au mois de Mars qu'on trouve la mere avec les deux petits. Quand on prend les petits diables en ce tems-là ils sont couverts d'un duvet épais & jaune comme les oisons; ils sont comme des pelottons de graisse; on les appelle des cottous. Es sont en étas de voler dans la fin de mai; aussi estce en ce tems-là qu'ils s'en retournent, qu'on cesse entierement de les voir Se de les entendre jusqu'au mois de Septembre. Tout ce que jeviens de dire du passage & de la demeure des diables à la Guadeloupe & à la Dominique; arrive regulierement & sans avoir jamais manqué toutes les années. La chair de cet oiseau est noirâtre, & sent un peu le poisson; du reste elle est bonNames of Posts and Ifter E est pra de fix houres quand no reines su licu ou nos chaffer. our couperent letti, in ann amalferent gree doux chaff ceda dis offesus pour e la précaution de le Madre, & du l'Alle de la faction de la fa then que nous n'en t - 1 - endroit où nom times one bonne h es podrious coucher, & grand feu , rant see sphier qu'on était e sour louper, que pour estant la nuit, qui el s-grove dans ces lieux chasseurs furent he Ace promprement roze diables. Char

qui ne sont pas accessibles à tout le

magle.

Malgré les dangers & les incommoditez inseparables de cette chasse, ma cur rieste me porta disecompagner quatre de nos Magnes qui y alloient un Dimanche après midi, ac qui ne devoient retourner que le lendemain au soir ; car la la compagne de la la la compagne de la la compagne de la la la compagne de la comp il faut ce tems la pour se rendre sur le lieu de la chasse, chercher le gibier, se revenir. Ontre mon Negre je conduis Chemin sis svec moi jun, jeune Greolle qui monta aprenois chez nons à rassaer le sucre en des nommé Albert de Launsy. Nous mar diables, châmes tout le long se au sond de nôvere rivière in sur à ce cen nous trouver. tre rivière jusqu'à ce que nous trouvâ-mes un endroit moins electré que le reste, où nous monsames les uns après les autres en nous aidant ou plûtôt en montant sur les épaules de ceux qui demeuroient en bas, que nous tirâmes enfitte à nous avec des liannes, aussibien que nos chiens. Je crus après avoir passe ce mauvais pas en être quitte ; mais ces induvais pas se trouvoient toutes les fois qu'il falloit passer des ruisseaux ou des rivieres, requi arriva sept ou buit fois avant que nous fussions arrivez au haut de la montagne des oi**feaux**

374 Nouveaux Voyages aux Illes

1898, seanx qui est à côté de la Souphriere. Il étoit près de fix heures quand nous arrivâmes au lieu où nos chaffeurs avoient refolu de faire leur cabane. Nous nous mimes tous à travailler à nôtre logement, les uns couperent des gaulettes, les autres amallerent des fougeres pendant que deux chasseum allerent chercher des oileaux pour fouper. J'avois eu la précaution de faire porter mon manteau, une bonne boureille de vin de Mudere, & du pum, avec de l'eau-de-vie & de la farine pour nos Negres. Nôtre Cabane fut bien-tôt dreffée, nous la couvrime avec des feuilles de cachibou que nou avions coupées en chemin, parce que nous servions, bien que nous n'en tronverious pas dans l'endroit où nous allions. Nous firmes une boune linere de fougeres pour nous coucher, & nom allumames un grand feu, tent pour faire euire le gibier qu'on était affé chercher pour louper, que pour nous chauffer pendant la nuit, qui elt 100jours très-froide dans ces lieux de VCZ.

Nos deux chasseurs surent heureus ils revinrent assez promptement aucc quinze ou seize diables. Chacun se

Françoifes de l'Amerique. 377 with diabord's planner. Pour mei je fis right lesterocheuse pour les faire rôtir. Après qu'ils sont planez & flambez, on lesouvre par le dos, tous les dedans fert vent pour le semperales chiens avec les miedsy des têtes & les bours des affes. On embroche les cosps diagonalement, c'ell-à-mire qu'on fair puller la brochieste d'une cuisse à l'épaule opposée. On the plante on terms devant le feu ; on the rounne sic. when hen remis pour faire enire la ginathuides deux corezor quantielle est profique courte, on y jetuide dei desses une seinse de un-Chibms on de buillier for d'afficte. M faux moiter qu'un diable mangé de brothe ambouthers an may delivere. Je eroyou ette reflatie hime un disble dans le corpe, mais thir que l'air froid de la monaigne, ou la fatigue de themin cultint augmente mon appente: foit que les diables de ce pais-la Ment plus délicus et de plus facihe digethion que les autres, il fallat fairt comme mes compagnons, et en tranger ma fecond. La nuit fut belle & wins pluye, & nous dormimes bien, queique les diables fifent un grand bruit en sortant de leurs maisons pour aller à

la mer, & en y retourrant.

376 Nouveaux Voyages aux Istes

bler.

1696. Le lendemain des le point du jour nous nous mîmes à chasser. Chaque des dia chasseur est armé d'une gaule de la grosseur du pouce, longue de sept à huit pieds, affez ployante, & qui a un crochet au bout. Les chiens que pous avions amenez ou apportez quetoient & alloient fleurer tous les trous. Des qu'ils sentoient qu'il y avoit un diable dans un trou (car cette montagne cit toute percée comme une garenne) ils jappoient & se mettoient à gratter : mais le chasseur a soin de les emper cher de gâter les entrées, parce que les diables ne voudroient pas y rentrer und autre année. On enfonce suffi-tot li gaulette dans le trou jusqu'à ce qu'ed rencontre l'oiseau, qui dès qu'il la sent la prend avec le bec & la ferre, & fe laisse plûtôt entrainer dehors que de lacher prife. Quand il est à la boucle du trou, la lumiere l'aveugle, il est ebloui, il veut retourner à reculous dans son trou, mais le chasseur y a mil le pied. Alors l'oileau se renverse su le dos pour se desfendre du bec & do griffes. On le prend alors par la tête, on lui tord le col, & le chasicur l'attache à une corde ou lianne qu'il a autour du corps en guile de ceinture. gra

357

arrive quelquesois que l'oiseau ne veut 1696. pas mordre la gaulette; pour lors on la tourne de côté & d'autre en fourgonnant dans le trou jusqu'à ce qu'on l'attrappe au deffaut de l'aîle, qui étant fort grande, l'oiseau ne peut l'étendre assez pour se débarrasser, & il est ainsi entraîné hors de sa maison. On continue ordinairement la chasse toute la matinée, ce qu'on ne peut faire sans s'éloigner beaucoup de la cabanne, & monter & descendre dans des lieux fort difficiles. J'envoyai les Negres dans les lieux éloignez, & je retins le Creolle avec moi pour chasser aux environs de la cabanne. Il entendoit parfaitement bien ce métier, & il avoit un tres bon chien. Après deux ou trois heures de chasse, je retournai avec mon Negre pour me reposer, & pour accommoder des oiseaux pour dîner. Je me remis enfin à chasser seul. Nous nous rassemblâmes sur le midi. Les quatre Negres avoient cent trentehuit diables, Albert en avoit quarantetrois, & moi dix-sept. Nous en mangeames chacun deux, & partimes chargez du reste de nôtier gibier.

Je croi que ces oiseaux vont à la Virginie & dans les pais voisins, pen358 Nouveaux Voyages aux Illes

1696. dant que nous ne les voyons point aux Isles. Car j'ai lu une Relation de ces pais-là qui fait la description d'un oiseau de passage qui s'y trouve depuis le mois de Mai jusqu'en Septembre ou Octobre, qui est tout-à-fait semblable à nos diables.

Il m'arriva un accident quelques jours après ce voyage qui pensa me coûter la vie. Comme je faisois travailler au bord de la riviere, j'y des-cendois quelquesois pour me baigner, & en remontant dans les falaites je cherchois des plantes, des racines & autres choses pour contenter ma curiolité. Je trouvai une chute d'eau dans nôtre riviere comme une espece de cataracte de plus de quarante pieds de haut, avec deux beaux bassins dont celui d'enbas étoit si profond que je ne pus en trouver le fond avec plus de vingt brasses de liannes que j'y coulai avec une assez grosse pierre. jour que je mo baignois dans celui d'enhaut, je vis un chien à qui j'avois jetté un bâton prest à être entraîné par le courant de l'eau. Je voulus le sauver, mais dans le moment que je le faississois par une jambe de derriere, je bronchai sur une pierre, & le courant m'em-

Accident qui arrive à

seur.

Françoises de l'Amerique. - 350

m'emporta avec le chien. Je jettai un 1696, grand cri quand je me sentis emporter, & lea Negres qui travailloient vis-à-vis de cet endrois de cet endroit me virent culbuter, & coururent aufli-tôt en bas où ils croyoient me trouver brisé & noyé. Mais j'eus le bonneur de se pas perdre tout-à-fait la tramontane; je sus à la verité étourdi de ma chute, & je me trouvai sur l'eau tenant tonjours le chien par la jambe. Je ne sçai si je tombai sur le chien, ou si ce fut la hauteur de la chute ou la force de l'eau, mais je me trouvai la poirrine meurtrie, & le lendemain je crachai quelques grumeaux de sang, je me fis saigner, & mettre sur la poitrine des compresses trempées dans la graisse de tortue dissoute dans de l'esprit de vin; cela me guerir en peu de jours.

Le Dimanche huitiéme Avril je resolus d'aller voir la montagne de la Souphriere. Je pris l'occation de quelques uns de nos Negres qui alloient à la chasse des diables, & m'étant fain accompagner par nôtre apprentî raffi. neur, deux autres Creolles de nos voifins & trois Negres, nous partimes après dîner pour nous rendre à la montagne des diables, le plus près que

nous

1696, nous pourrions de la Souphriere.

La seconde sois que nous passames la riviere de S. Louis, nous suntes surpris de l'entendre gronder bien plus sort qu'à l'ordinaire; car comme il n'avoit point plû en bas, &t que le tems avoit toûjours été beau, nous ne pouvions deviner d'où venoit ce bruit, quand nous la vimes se déborder si promptement que nous cûmes toutes les peines du monde à nous sauver, par le moyen de quelques racines &c de quelques limnnes que ceux qui grimperent les premiers jetterent à ceux qui étoient en bas, qui avoient déja l'eau jusqu'à la ceinture.

Nous passames par les mêmes endroits où j'avois déja passé; mais nous allames bien plus loin, & nous montames jusques dessus les montagnes sur lesquelles la Souphriere est située. Pendant que la moitié de la troupe étoit occupée à dresser la cabanne, & à allumer le seu, les autres surent à la chasse. On se mit à plumer dès qu'ils surent de retour, & nous simes cuire des oiseaux, non seulement ce que nous crûmes en avoir besoin pour le souper, mais encore pour porter avec nous le lendemain.

Coux

Ceux qui liront ces Memoires seront 1696. sans doute surpris que nous mangeassions Les le-des oiseaux en Carême. Mais on sera zards averti que les Missionnaires qui sont aux et les Isles, & qui par une concession Aposto-diables lique exercent en plusieurs choses le clarez pouvoir des Evêques, après une meure viandes déliberation & une consultation des Me-maigres. decins, ont déclaré que les lézards & les diables étoient viandes maigres, & que par consequent on en pouvoit manger en tout tems.

Nous nous couchâmes après que nous cûmes soupé, & je commençois à m'en-dormir dans l'esperance de réposer aussibien que la premiere fois: mais il survint un orage de pluye, de vent, d'éclairs & de tonnerre si furieux que nous fûmes obligez de nous lever pour tenir les poteaux de nôtre cabane, qui vouloit nous quitter. Malgré tous les efforts la couverture fut emportée; & nôtre litiere tellement mouillée, qu'il ne fut plus possible de se coucher dessus. Je m'enveloppai dans mon manteau, & nous passames le reste de la nuit à trembler & à causer.

Dès que le jour commença à paroî-tre nous nous separâmes. Nos chasseurs furent chercher des diables, & nous

Tom. II.

362 Nouveaux Voyages aux Istes

soo. primes le chemin de la Souphrerie. Le formet de toutes ces montagnes est pe-lé; on n'y trouve que des fougeres, & quelques méchans petits arbrisseaux chargez de mousse; ce qui vient du froid continuel qui regne dans ces lieux élevez, des exhalaisons de la Souphriere, & des cendres qu'elle vomit quelquefois.

Comme le tems s'étoit purgé par la charmante grande pluye qui étoit tombée pendant dont on la nuit, l'air se trouva très-clair & sans joint sur aucun nuage. A mésure que nous montes mont tons nous découvrions de nouveaux pagnes. Objets Nous voyions la Dominique.

tions nous découvrions de nouveaux objets. Nous voyions la Dominique, les Saintes, la grande Terre & Marie galante; comme si nous avions été des sus. Lorsque nous fûmes plus haut nous vîmes fort à clair la Martinique, Monsarat, Nieves& les autres Isles voissines. Je ne croî pas qu'il y ait un plus beau point de vûë au monde; mais il est situé dans un endroit incommode, & trop proche d'un voisin trop dangereux.

Quand nous eûmes marché environ trois heures & demie en tournant autour de la montagne, & montant toujours, nous nous trouvames dans des pierres brûlées, & dans des dieux où

il y avoit, près, d'un demi-pied de cen- 1696. dres blanchâtres qui sentoient trèsfort le souffre. Plus nous montions, plus la cendre augmentoit. Enfin nous nous trouvâmes sur la hauteur. C'est une vaste platte-forme inégale, couverte de monceaux de pierres brûlées de toutes sortes de grosseurs. La terre fumoir en bien des endroits, & sur tout dans ceux où il y avoit des fentes & des crevasses, où nous ne jugeâmes pas à propos de nous aller promener; mais nous prîmes à côté pour gagner le pied d'une élevation qui peut avoir dix à Descrip-douze toises de hauteur, & quarre fois tion de autant de circonserence. C'est un amas phrerie. de grosses pierres blanches & calcinées, on l'appelle le Piton de la Souphriere. Comme il n'y avoit ni cendre ni fu- La mée, nous y montâmes sans crainte, & grande nous vîmes au dessous de nous du côté bouche de l'Est la bouche de la Souphriere. versure; C'est un trou ovale qui me parut de dix-huit à vingt toises de large dans son plus grand diametre. Ses bords étoient couverts de grosses pierres mê-lées de cendres & de morceaux de souffre. Quant à sa prosondeur, nous n'en pûmes pas juger; parce que nous n'en étions pas affez proche, & il n'y

264 Nouveaux Voyages aux Isles

2696. auroit pas eu de prudence à s'approchet davantage; d'ailleurs il en sortoit de tems en tems des tourbillons d'une fumée noire, épaisse, sulphurée, mêlée d'étincelles de feu, qui ne laissoit-pas de nous incommoder quand le vent les portoit du côté ou nous étions,

bouche

Il y a une autre bouche beaucoup plus petite que la premiere, qui paroît comme une voute ruinée. Il en forphriers: toit aussi une grosse fumée & beaucoup d'étincelles. Tous les environs de ces deux bouches étoient pleins de fentes & de crevasses qui rendoient beaucoup de sumée. Ce qui marque que toute cette montagne est creuse & comme une grande cave pleine de seu & de sousire qui se consume peu à peu, & qui à la fin fait affaiser la voute, & y cause des crevasses & de nouvelles ouvertures.

Nous demeurâmes plus de deux heures sur le Piton pour nos réposer, & jouir de sa belle vûë en dînant, nous y plantâmes une perche de douze pieds ce plus de longueur que j'avois fait apporter exprès avec une vieille toile pour servir de pavillon. Nous descendimes par le même endroit que nous étions montez; on peut croire qu'il

n'y

n'y a point de chemins battus dans 1696. tous ces quartiers-là : il se passe bien des années avant qu'on s'y aille prome-ner, & affeurement la peine & les rifques sont trop grands. Nous ne lais-sames par de nous approcher le plus que nous pûmes de la grande bouche, dont l'abord m'avoit paru moins dan-gereux que celui de la petite. J'y fiz jetter par les plus forts de mes compagnons les plus grosses pierres qu'ils purent, mais contre tout ce qu'on m'a-Voit dit, nous ne vîmes point augmenter la fumée ni les étincelles. La terre raisonnoit sous nos pieds; & quand on la frappoit avec un bâton, presque comme si nous avions été sur le pont d'un vaisseau; Dès que nous remuyons quelques grosses pierres, la fumée sortoit austi-tôt. Toutes ces pierres sont legeres, & sentent beaucoup le souffre. J'en sis apporter quel-ques-unes avec des merceaux de souf-fre, dont il auroit été facile de nous charger si nous avions voulu. Quoi-que nous sussions alors dans la plus grande chalcur du jour, il faisoit un air extrêmement frais sur le Piton. Je croi qu'on auroit bien de la peine à reliker au froid qu'il y doit faire pen-

366 Nonveaux Voyages aux Illes

vont chercher du souffre pour le vendre, it saut le purisser avant de s'en servir Ils prennent un autre chemin que celui par lequel nous étions venus, nous le cherchâmes & le suivimes quand nous eûmes trouvé seur trace, & nous trouvâmes qu'il étoir plus nisé que le nôtre, quoiqu'il nous parûr plus long.

Mares de trois fortes d'eaux.

oppose à celui par lequel nous étions montez. Environ à deux cens pas plus bas que la bouche, nous trouvâmes trois petites mares d'eau très - chaude, éloignées de quatre à cinq pas l'une de l'autre. La plus grande pouvoit avoir une toile ou environ de diametre; elle est remplie d'une eau fort brune, qui fent le fer, on piûtôt l'eau dans laquelle les ferruriers & forgerons éteignent leur fer. La seconde est blanchaire & a le goût d'alun. La troisiéme est bleuë, et a le goût de vitriol. On dit qu'on y a trouvé des morceaux confiderables de ce mineral; je le veux croire, mais nous n'en trouvâmes point; il est vrai que nous n'avions pas d'instrumens pour chercher au fond. Fau-

Nous descendîmes done par le côté

te de ligne & de perche je ne pus mesu- 16901: rer la profondeur de ces mares; elles. excedoient la longueur de nos bâtons. Nous vîmes ensuite une quantité de petites, fources d'eau, qui en s'unissant torment plusieurs rivieres ou torrens. Une de ces rivieres s'appelle la Riviere Blanche, parce qu'elle est souvent de cette couleur, à cause des cendres & du souffre qui la couvrent. Elle se jette dans la riviere, de S. Louis, & n'aide pas à la rendre poissonneuse, parce que le souffre & les cendres qu'elle y porte, font maurir le poisson.

A mesure qu'on s'éloigne de ces teres res brûlées en descendant la montagne, on trouve le pais plus beau. On voit de l'herbe & des arbres grands & verds, il semble qu'on tombe dans un autre monde, tant on trouve de difference entre le sommet affreux de cette montagne, tout couvert de pierres calcinées, de cendres & de souffre, & le milieu & le bas que l'on voit couverts d'une agreable verdure, arrosés d'une infinité de ruisseaux, & cultivez avec tout le soin & toute l'industrie possible. Nous arrivâmes enfin à l'habitation des Religieux de la Charité. Le terrein est petit, mais

-Q4

368 Nouveaux Voyages aux Isles

moulin à eau. Les Carmes ont le leur au dessous de celle-cy, leur terrein est plus grand, mais il manque absolument de bois a brûler. J'y trouvai un Religieux qui sut fort surpris du voyage que je venois de faire: il me prêta un cheval pour me porter au Baillif. J'en avois bien besoin, étant extrêmement fatigué, & ayant déchiré tous messouliers. Bien en prit à mes compagnons d'être pieds nuds; car assurement ils n'en auroient pas eu meilleur marché que moi. Je sus cependant très-content de ce voyage.



1606

CHAPITRE XX.

Des Mouches à miel, & de leur cire. Des Guespes; remede à leur piqueure. Des Mquches, luisantes. Des grosses Mouches cornues. Des Tatous. Des Agoutis, & des Cochons marons.

Annequessité où je me trouvois sou-vent de saire abbattre des arbres qui se rencontroient dans la trace du canal auquel je faisois travailler, m'a donné occasion de voir plusieurs choses que je ne sçavois que sur le rapport d'autrui. J'avois entendu parler Aboilles du miel & de la cire de la Guadelou-de la pe, sans en rien sçavoir de particulier; loupe: car il n'y a point d'abeilles à la Martinique, & d'ailleurs je n'étois pas en-core assez agueri avec les serpens pour examiner les bois comme je faisois à la Guadeloupe où il n'y a point de ces fortes d'animaux dangereux. Voici ce que j'ai remarqué des abeilles, de leur miel & de leur cire. Elles sont de moitié plus petites que celles d'Europe; elles sont plus noires & plus ron370 Nouveaux Voyages aux Isles.

rondes; il ne paroît pas qu'elles avent d'aiguillon, ou si elles en ont, il faut qu'il soit si foible qu'il n'ait pas la force de percer la peau; ainsi-on peut dire qu'elles ne piquent point, & que quand on les prend à pleines mains, le leger chatouillement que l'on sent vient plûtôt du mouvement de leurs pieds que de leurs aiguillons. Elles se retirent dans des arbres creux où elles accommodent leur ruche. & remplisaccommodent leur ruche, & remplissent la capacité du trou qu'elles ont chois; ou si l'espace est trop grand elles sont une espece de dome de cire qui a la figure d'une poire, dans le dedans duquel elles se logent & font La cire leur miel & leurs petits. Leur cire est est noire noire ou tout au moins d'un violet blanchit foncé; elle ne blanchit & ne jaunit jamais, quelque peine qu'en se soit donné pour lui faire changer de couleur, & pour la rendre propre à faire des chandelles. Ces abeilles ne font point de rayons comme celles d'Europe. Elles renferment leur miel dans de petites vessies de cire, de la figure & de la grosseur des ceuss de pigeon, plus pointuës, à peu près comme des vessies de carpe. Quoiqu'on les puisse asse aisément séparer les unes des au-

point.

tres,

Françoifes de l'Ammique. 370

tres; elles font cependant si bien ran- 1496, gées qu'il ne paroût aucun vuide entr'elles. La plus grande partie de ces vessies est remplie de miel; on trouve dans quelques autres une certaine matiese jaune, grenée comme des œufs de carpe, gluante & adherente quand on la touche, & qui n'a point d'autre odeur que celle du miel. Les Negres disent que ce sont les excremens des mouches, j'ai peine à le croire. Leur' miel est toûjours liquide, & ne se fige-jamais, il est de coaleur d'ambre, & de la consistance de l'huile d'olive. est extrêmement doux & agreable. Nos Creolles en imbibent de la cassave traîche & la mangent avec plaisir. Les Chirurgiens & Apoticaires s'en servent comme de celui d'Europe; ils disent qu'il est meilleur, plus anodin, plus detersif. Quand on le laisse au soleil, quali. il se fait dessus une croute de l'épais-tez du feur d'un écu d'une blancheur extraor-miel, dinaire, & grenée comme du sucre, dont elle a le goût & beaucoup plus de douceur. J'en ai quelquesois fair voir à des gens qui la prenoient pour du sucre royal, & qui ne l'auroient jamais connue s'ils n'en avoient mis sur La langue. On pourroit faire une quan1696, tité considerable de ce miel si on retiroit les abeilles dans des ruches comme on fait en Europe; mais on est fort éloigné dans ces pais-là de le donner de pareils foins. Je n'ai connu qu'un scul habitant nommé Louis Alegre, qui en avoit quelques ellains dans des pots de raffinie percez en bas & bien couverts, où ces abeilles travailloient & profitoient beaucoup. H faut que le Pere du Tertre qui se plaint de n'en avoir jamais pû clever, ait eu bien du malheur dans ion entreprise, ou qu'il n'ait pas trouvé le secret de délivrer ses abeilles des fourmis, qui selon les apparences les auront incommodées & obligées de se

retirer.

A l'égard de la cire elle est toûjour trop molle pour en saire des chandelles, du moins je n'ai jamais entendu dire usage de qu'on l'employât à cet usage. On ne s'en la ure. sert dans le païs qu'à faire des bouchons de bouteilles après qu'elle a été bien purissée. Ce qu'on fait en la mettant sur le seu dans un chaudron, &t en ôtant toute l'écume qu'elle jette à mesure qu'elle sent la chaleur.

On s'en sert encore fort utilement pour amolir les cors des pieds, & les verrues qui viennent aux mains & au

Vie

visage. On en fait une petite emplâtre 1696, fur du cuir mince, que l'en applique sur Autre le cors; en meins dedeux outrois jours mage elle attiremne petite durené ronde qui est pour les au milieu de comme l'beili du cors, de cors, qui causoit la douleur, réche en à la patience de laisser llemplâtre de de la remouveller de temé enteuns; elle amollit tellement les racrass du cors, de les détache si bien de la chair, qu'il est facile d'achover de les détachent avec l'ongles l'en ai fais l'expérience sur moi de sur plusieurs personnes aux Isles & en Europe, de ce remede a soujours parsaitement bien séuss.

Il y a beaucoup de guespes à la Gua-Des deloupe. Elles sont plus grosses que cel-Guespes les que j'ai yûes en France & bien plus méchantes, sur tout quand le soleil est haut, & qu'elles se trouvent incommodées de sa chaleur. Elles sont des rayons comme les abeilles en sont en Europe, où on ne trouve autre chose que leurs petits. Ces rayons sont composez d'une espece de cire blanchâtre, si aigre & si fragible, qu'elle se met en piece, au lieu de s'unir, quand on la presse dans

La main.

Leur piqueure fait un malhorrible, piqueure

374 Nourseaux Voyages aux Tiles

1696. Et caufe une demangaifon & une enflure

desGusf. extraordinaire.

pes or fon romede.

Le remede qu'on y apporte, est de prendreaussi-tot qu'on est piqué, quelques feuilles d'herbes de trois differentes especes, telles qu'elles puissent être, pourvû qu'elles foient differentes, les broyer dans le creux de la main, & appliquer le mare & le jus fur la piqueure. J'avois peur qu'il n'y eut quelque superstition dans ce remede, & j'aurois cu peine à m'en servir, mais aïant été une fois environné de guespes & piqué de trois ou quatre tout à la fois, la douleur que je ressentis fut si vive, qu'après avoir renonce à tout ce qu'il pouvoit y avoir de mauvais dans ce remede, je m'en servis avec tant de succès, que la douleur s'apaisa dans le moment, & l'enflure qui étoit déja contiderable difparut en moins de deux heures; mais fur toutes choses il ne faut pas oublier de retirer fur le champ l'aiguillon qu'elles laissent dans la chair, parce qu'il est accompagné d'un certain venin qui caufe la douleur & l'enflure, de forte que fi on néglige de le retirer promptement, Penflure le cache, la douleur augmente, & le mal devient quelquefois dangereux. Pen-

Pendant que je suis en train de parler 1696: de mouches, il ne sera pas hors de pro-Monches pos de dire qu'il y a dans toutes les Isles luisanune espece de petites mouches luisantes. qu'on appelle des mouches à feu. Ellesfont de la groffeur des mouches ordinaires & un peu plus longues. La partie posterieure de leurs corps depuis les aisses, est'd'univerd transparant qui conserve-la lumiere qu'il a regué pendant le jour, ou plutôt le mouvement violent que la chaleur du soleil a excité dans ses parries. Des qu'il est nuit on les voit voler de tous côtez, sur tout dans les buissons & dans les allées d'arbres & autres lieux sombres, où il semble que ce foient autant d'étincelles de feu. Cemanége dure deux ou trois heures, après quoi leur clarté cesse, soit que leur lumiere se soit dissipée, soit qu'elles se foient retirées pour le repoler. J'en au mis dans des fioles pour observer le matin en les mettant dans un lieu obscur, fi elles rendroient encore de la clarté, & je n'y en ai point remarqué.

Ce que j'ai vû de plus particulier en Groffes ce genre à la Guadeloupe, sont des mou-mouches ches à seu grosses comme des hanne-àsen.

Tons. J'en ai même trouvé qui étoient presque aussi grosses que le pouce, &

d'un

ont les yeux fort larges & fort plats; ils éclairent dans l'obscurité & rendent une lumière fort vive, tirant un peu fur le verd. Outre leurs yeux elles ont toute la partie posserieure de leur corps tellement diaphane & lumineuse, qu'elles semblent des charbons ardens qui étincellent de tous côtez; & soit qu'elles se tiennent en repos, soit qu'elles volent, dans quelque situation qu'on les regarde, elles répandent toûjours une lumiere fort vive & fort éténdue. J'en ai souvent pris par divertissement. Une seule suffisoit à m'éclairer pour lire des caracteres fort menus, presque aussi bien qu'une chandelle. J'en ai conservé pendant plusieurs jours dans de gros flaçons, où je les nourrissois avec du pain, des feuilles, des fruits & des morceaux de bois pourri. Je les exposois le matin dans un lieu obscur; elles rendoient encore de la lumiere, plus par les yeux que par le corps, mais c'étoit une lumiere foible, & qui n'avoit pas à beaucoup près la vivacité de celle du soir. Je les exposois ensuite au so-leil ou sous des arbres, où elles étoient au grand jour, sans pouvoir être incommodées de sa trop grande chaleur; & je

Françoises de l'Amerique.

remarquai pendant trois ou quatre foirs 1696, qu'elles jettoient la même lumiere que le premier jour que je les avois prises. Mais au bout de huit jours leur lumiere commença à n'être plus si vive, & diminua à proportion que les forces & le mouvement de l'animal s'affoiblissoient; peut-être que c'étoit une suite de la perte de leur liberté, ou que la nourriture que je leur donnois ne leur étoit pas convenable. Ces mouches ont un mouvement extrémement vif dans la partie posterieure de leur corps, de sorte que quand on les prend, il faut les tenir as-sez presses si on veut les empêcher de s'échaper.

Cirano de Bergerac avoit quelque fon-ment de dire, qu'on se sert de verres luisans au lieu de chandelles dans le Royaume de la Lune. Sans aller si loin, j'au-rois bien pû faire la même chose à la Guadeloupe, & neme servir que de ces

grosses mouches.

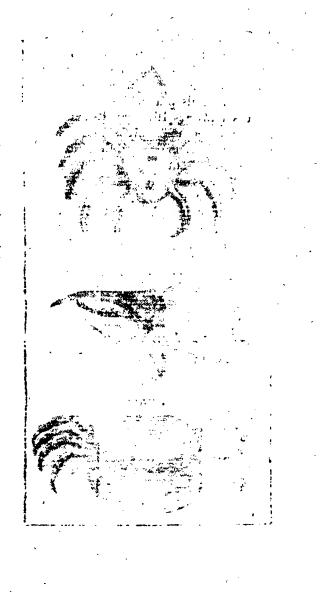
Il y à dans la même Isle une autre sorte de mouches fort extraordinaires par leur Erreur grosseur & par leur figure. Mon Confredusieur de Ro-re le P. du Tertre se mocque avec raison chefort du Sieur de Rochesort qui les appelle & du Phalanges. Le Capitaine Dampier An-Capi-glois les prend pour des araignées dans Damla pier.

278 Nonveaux Voyages aux Illes

1696. la Relation de ses Voyages Tom. 3. pag. 27f. ces deux Auteurs me permettront de leur dire qu'ils se trompent. Il est vrai qu'ils y a de très-grosses araiguées dans les Isles; peut-être même (quoique je ne l'aye pas vû) qu'on en pourroit trouver de la grosseur du poing, mais elles n'ont jamais eu de cornes, pour du venin, il est certain qu'elles n'en ont point: une infinité d'expériences confirment cette verité. Nous nous gardons bien de les tuers parce-qu'elles mangent certains animaux de la groifeur & presque de la figure des hanneun peu plus plats & plus tendres qui rongent les papiers, les livres, les tableaux, les hardes, & qui gâtent par leurs ordures & leur mauvaile odeur tous les endroits où ils se nichent. Os Ravets. les appelle Ravers. Comme ils voient par tout, & plus la nuit que le jour, il le prennent dans les toiles de ces grolle ses araignées & y demeurent arrêtez (L'Arai- ou bien si ils som arrêtez en quelque endroit, ou qu'ils dorment, l'araignée qui est en sentinelle ne les a pas plutu apperçûs, qu'elle fond fur eux avec une

les succe. vitesse surprenante, les prend, les lie pour ainsi dire, avec ses longues jam bes & les succe de telle maniere, qu

quan



Tom. II. Pag. 379.



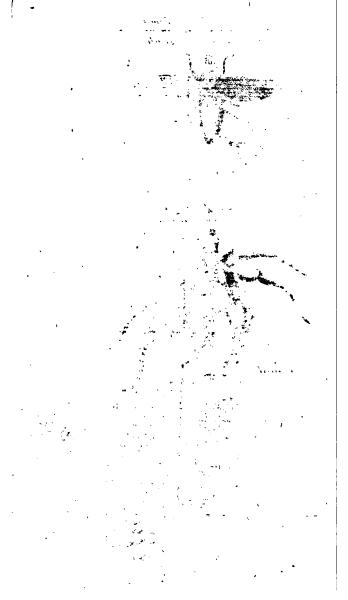
puand elle les quitte, il ne reste plus 16961 ien que leur peau & leurs aisses bien entieres, mais seches comme du partichemin.

Les grosses mouches dont il faut par-Monches ler à present, ont pour l'ordinaire deux sornues, pouces & demi de long depuis le colleur des jusqu'à la queuë, sans compter le col, cription la tête & les cornes. Leur corps est ovale, soit qu'on le regarde dans sa longueur depuis le col jusqu'à la queuë, soit qu'on le prenne dans sa grosseur qui peut avoir trois pauces & demi de cire peut avoir trois pouces & demi de cir-conference dans son milieu. Tout le dos depuis le col est couvert de deux aisses qui ont la confistance, l'épaisseur & la force d'un bon parchemin; elles sont bronos avec quolques petites lignes & points noirs, elles sont lisses, unies & commevernissées. Quoiqu'elles paroif-sent tout d'une piece & convexes comme le corps qu'elles couvrent, elles ne laissent pas de les étendre & de les tenir assez droites quand elles volent. Cette paire d'aisses en couvre une autre paire, tant soit peu plus courtes que les premieres. Celles-ci font moins brunes, bien plus fines, plus déliées & plus lar-ges que les premieres, de sorte qu'elles sont plissées quand la mouche ne s'en

380- Nouveaux Voyages aux Isles:

1696. sert point, & elles débordent de beau-coup quand elles sont en mouvement pour voler. Cette seconde paire sert encore de couverture à une troisiéme par-re qui est blanchâtre, & si fines qu'elles n'ont pas plus de confistance qu'une vessie de carpe. Elles sont plissées, & environ de la grandeur des secondes. Avec toutes ces aisles, ces mouehes n'en volent pas mieux; elles se soutiennent à la verité en l'air, mais elles avancent peu, soit que l'air ou le vent maîtrise trop ces aisses, soit qu'elles n'ayent pas assez de force pour les faire agir, il semble qu'elles ne font que pirouetter. Elles paroissent comme un vaisseau qui a toutes ses voiles dehors, & qui en est trop chargé. Après avoir developpé toutes ces aisses, on trouve enfin le corps ou le dos de la mouche; il est couvert d'un duvet jaunâtre tirant sur le roux, fin & doux comme de la soye; le ventre est couvert d'un semblable duvet, un peu plus court, dont assurément elles pourroient se passer, car leur peau est assez épaisse, dure & seche. Elles ont trois jambes de chaque côté, longues d'environtrois pouces, divisées en trois parties qui forment des cuisses, des jambes & des pieds, dont les extremitez fort Tom. II. Pag. 380.





sont divisées en quatre especes de doigts 1694, ou de petites griffes avec lesquelles elles s'attachent fortement à ce qu'elle rencontrent, & sur lesquelles elles s'appuyent & marchent fort bien & assez vîte. La naissance de leurs jambes estau milieu du ventre, comme celles des écrevisses ausquelles elles ressemblent assez par la partie la plus voisine du ventre, que j'appelle cuisse, qui est plate & , qui s'applique fort juste à la convexité du ventre; la partie superieure de la cuisse est plus convexe; la partie qui est jointe à la cuisse, & que je regarde comme la jambe, est bien moins platte. De ces trois paires de jambes, les deux paires les plus grosses sont attachées sous le ventre, la premiere à près d'un pouce de la queue, c'est-à-dire, du bout de l'animal; la seconde un peu au dessous de la naissance des aisses, & la troisséme qui est la plus petite au col de la mouhe, un peu au dessous de sa corne inerieure. La tête & le col sont d'une seue piece. · La substance qui les compose st dure comme de la corne, noire, poie & luisante comme du jayet. Le col c la tête n'ont point d'autre mouvenent que celui qu'elles reçoivent par moyendes cartillages qui les joignent

1696. au corps. Ces deux pieces ensemble refsemblent affez à un casque, qui auroit un collet assez long pour couvrir une partie des épaules. Toute cette partie n'est pas ronde, elle est comme taillée apans, dont les angles sont fort émoulsez. De la partie superieure sort une corne courbe, creuse, d'environ trois pouces de longueur, de même matiere -& de même couleur que le reste de la tête; qui a deux petites excroissanco pointues au tiers ou environ de sa longueur; le dessus de la corne est rond, . Te dessous est un peu creusé en canal, & .est tout garni jusqu'au bout d'un petit duvet roussatre, court, épais & doux comme du velours, partagéen deux par une perite ligne qui fait le milieu du dessous de la corne. Son extrémité de ; partagée en deux petites pointes. Cene corne supérieure n'a point de mouve ment partiqulier distingué de celuide la tête. La corne inférieure est plus courte d'un tiers que la supérieure; elle sort de la machoire supérieure, & reçat d'elle tout le mouvement dont elle a besoin pour s'aprocher ou s'éloignerde la corne supérieure. Elle est courbe plus plate que la supérieure; elle a quel ques excrossances assez pointues; ell n'ci

383

n'est point garnie de duvet, elle à son isse, extrémite partagée en deux pointes. On remarque aisément l'endroit où elle tou-che la corne supérioure, en ce que le duvet est coupé en ce lieu-là. Quelques observations que j'aye pû faire, je n'ai jamais pû découvrir à quoi servoient ces deux cornes, qui ne me paroissent avoir d'autre usage que pour la désense de l'animal, comme les cornes des bœufs & des autres animaux cornus. Les yeux sont a côté de la naissance de la corne inférieure; ils sont durs, transparens, gris, immobiles, & nesortent point de leurs orbites comme ceux des écrevisses. Labouche est au dessous de la corne inférioure; elle est garnie de quelques perites excroissances ou pointes qui tiennent lieu de dents, avec quelques poils rudes, durs & longs de trois à quatre lignes, qui sont placez au dessous de deux petites moustaches, proprementapplaties sur la partie qu'on pourroit regarder comme la levre supéricure.

Ces mouches naissent: & se se nourris-Arbret sent dans la substance & le cour des qui proarbres, a qu'on appelle Bois des Soye. les mou-C'est enresset dans ce seul endroit - là ches, et qu'on les trouve, où selon toutes les ap-le moyen d'en

pa- avoir

May washe Ting ges auxilles

1696. pareness, clies le productes, quend per quelquescaident cer sebre le poppei lu pied ou qu'il est abbatu.

Lorique j'en avois befoin Bour envoyer en France de voyers abberre quelques-uns de cesarbres. S'ils fe trouvoient pourris en quelque endroit, comme cela arrive fort fouvent, j'étois fûr d'y trouver des mouches, en les faisant fendre, & quand ils ne l'étoient pas, j'y faisois donner quelques coups de hache, comme j'ai dit qu'on fait à la Martinique pour avoir des vers de Palmires, & j'étois assuré d'y trouver des mouches cornues dans trois ou quatre mois.

Le bois de Soye ressemble assez au charme. Son écorce est épaisse de près d'un demi-pouce; elle est blanche & toute hachée. Le bois est gris, il a le fil Arbres long, tendre & plein de seve; il est assez appellez branchu, de belle apparence, bien fournide seuilles qui approchent fort de cel-· les du charme; elles sont tendres, douces, fines & couvertes d'un petit duvet doux & fin comme de la soye; c'est a qui lui a fait donner le nom de Bois de Soye. Cet arbre n'est bon qu'à faire des douves pour des bariques, encore durent-elles peu. Il se pourrit aisément.

Soye.

T'ai

Françoises de l'Asserique. 385

Fai trouvé dans des gommiers pourris une autre espece de mouches fort Autres
particulieres. Elles étoient de la lon-mouches
gueur & de la grosseur du pouce, sans dinaires
compter le col & la tête. Elles avoient
trois jambes de chaque côté & deux petits mordans comme les crabes, avec
deux paires d'aisles de la même matiere
& forme que celles des mouches cornues; leur peau étoit dure & seche,
couverte d'un duvet noir, court, doux
& épais comme du velours. Leur tête
étoit longue de neuf lignes, elle étoit
jointe au corps par un col qui avoit un
bon pouce de longueur, & qui avoit tous
les mouvemens necessaires pour la haufser; la baisser & la tourner à droit & à
gauche: Justement au dessus des yeux, gauche: Justement au dessus des yeux, il y avoit deux cornes toutes droites d'environ un pouce de longueur, noires comme du jayet, dures, fortes & pointuës, & au milieu du front une autre corne de près de deux pouces de lon-gueur, de même matiere & force que les précédentes, & qui étoit paralelle à la longueur du corps. J'en ai trouvé quelques-unes qui n'avoient que deux cornes, & d'autres qui n'en avoient qu'une, mais qui avoit près de trois pouces de longueur. Je remarquai qu'-Tom. II. aiant

386 Noutheaun Vojages wun Istz

afine agité quelques unes de ces trois dernières especes, pour les obliger à voler dans ma chambre, elles le faifoient avec tant de force, qu'elles le piquoient dans la cloison qui étoit de beis, à la verité affez teadre, et y de-meuroient attachées sans s'en pouvoir zirer.

Manire. Pour conserver ces monches & tempéde conferver cher que la tête ne se separe du torps, il
les mon faut leur ensoncer un petit bâton dans le
ches. fondement qui passe jusqu'à la tête, &
ensuite les mottre à la sumée pour les faise
dochers c'est la pratique ordinaire. Aiant
scependant remarqué que la sumée gâtoit
la couleur de leurs asses & du davet,
ij'en sis secher dans l'étuve. Je vis avec
plaisir qu'elles ésoient bien tnieux conservées, & que les couleurs alétoient
point du tout changées.

Je croi avoir déja nemarqué que les premiers Européens qui aborderent aux Mes de l'Amerique, du moins aux petites Isles, n'y trouverent point d'autres animaux à quatre pieds, que des les ards, des agontils, des tatous, des manitols &t des piloris.

J'ai dit dans ma premiere Partie tout ce que je senvois du lezard & de la ma-

-niore de le prendre & de l'apprêter, Il

Deferipe h tion du Tatou ou Ar-k madille.

\$66 Nouveaux Popages

2696. aiant agité quelques un
ternieres especes, pour
voler dans ma chambre
foient avec tant de for
piquoient dans la cloik
bois, à la verité assez t
meuroient attachées &
rirer.

Maniere. Pour conserver ces m

de conferver cher que la tête ne se se
les mon-faut leur ensoncer un p

ches. fondement sui pesse sui

fondement qui passe sus sensuire les mettre à la fui secher 3 c'est la pratique expendant remarqué qua la couleur de leurs as j'en sis secher dans l'ét plaisir qu'elles évoient servées, & que les coment du tout changé

Je croi avoir déjapremiers Européens qualités de l'Amerique, tes Isles, n'y trouver animaux à quatre piec des agontils, des tarc & des piloris.

J'ai dir dans ma pr ce que je fçavois du' niore de le prendre l ises de l'Amerique. 387 : une femble pour conten-1696.

11 E

...

: : باشار:

); **m**t

. ...

Tit

ndu dire à plusieurs pertatous étoient réliement l'îse de la Grenade, qu'ils vivre dans aucone des auque quelque foin qu'en conferver, ils meuroient ment l'îse de Saint Vinenviron à moitié chemin à la Martinique. Le Pere erû St l'a écrit, & s'est j'en ai vû ma bien vivant cant au Font Saint Pierre que en 1904. & c'est de je vais faire la déscrip-

la grosseur d'un cochon Descripgt-cinq à tronte jours. Sa tion du
me & longue, sa gueule on Ars dents; il avoit les yeux madilles
ien que les oreilles, la
e & fans poil, & couverte
cles d'écailles. Ses jambes
es & grosses; il avoit quachaque pied, assez lons; tout le corps depuis le
la queue étoit couvert &
e plusieurs rangs d'écailles;
k le dernier rang, c'est-àR 2 dire.

\$8 Newtonant Popuged in wiftes

में द्रश्वाध्यक्षीयां कारणकार्थे कि स्वाधिक निर्मा के ति ति होते कि स्वाधिक निर्मा के ति ति स्वाधिक निर्माणकार्थे के स्वाधिक निर्माणकार्ये के स्व positional applications also self department Hoiest kneste and corpsmittenestemble du'il y en aveir en contrabare range, dui s'ementicolent de la monimient de uns fur les sières ; commercies tensisien de les genschemens ; les seites de monercies tensisien de les genschemens ; les s'ètes de monercies que s'en minercies de par s'ètes de la comment de particolent de la comment de la commen Michipson semboeter des uni for les wite 185, au moitue cuspie aministe anni le longicle l'épisse plui dost i par le moigen duquel le s'étendoient et s'élabgiffeient pour donner la liberté aux pieds de l'air minulide te anomuch, don alongen ide se mouvoin. La peau qu'il a sous le vente arc est grise, sans poil & paroit assez délicate. Désqu'il a peur, il retire sa tête sous son écaille, & ne laisse paroître que le prair bout des grocies. Il ploye entitive les pieds sous son sentre & si queuë

Mongoifonde Statesianes.

greedpardeling for facilles for derrogensens At les caphenn entierement , & les ileus connection of parished by asking the second devices continue time pands abblatis for fondaws polos. On soitisffer aud n'off pas difficile de de prendre purad il eff della octo firmación On die qu'il alt alz. for mal pife de la lui faire changer e para cargue la paus lui fait refleurer kouses les drilles de profes e qu'il itent qu'en fait afgoid, home jess entring to make "if lookitige je asontrardes iquipaslispanoche, affez dia fact pour being faist refigitif la chaleur. Il stranscoules a de fruise osida racina quit discurrequation griffice & fqu'il coupe and les dense Ha'els pas d'une mile i grimper fur les arbreauly à courie plen risco de aroi plires qu'il la cas ele senceptus des fouches es des moncediapues. Jan'si paint mangé de fa-obair à la Martinique, muis étant à la Grande en 1700. Fon ai mangéplufigure fois, elle oft blanche, graffe & délicatorielle no peut guenes audantrement y viù la nourrieure qu'il preud; elle: a pourtant besoin d'être assailonnéeavec des épiseries, parce qu'elle est un peu

fade. Les Espagnols appellent cet animal. Armadillo, à cause de l'espece d'armu350 Nouveaux Vayages our Iftes

1896. re dont il est couvert. Il y enu quantité dans la Terre-ferme. Le Sieur de Rochefort qui ch le copille du Pere du Tertre, dit qu'il yen au Tabago ou Tabac, He appartenante ey-devant aux Hollandois. Ces deux Auseum, Georges Masgrave, Monard, Pifon, François Ximenes & autres, qui scion les apparences le font copiez les uns les autres, uttribuent de grandes vertus nun os & aux écailles de cet animal. Ble difene que la pandre de les écuilles els excellente pour Laton. guérir la vérole y que celle du premier os de la queuë, c'est-à-dire, de celui qui cit le plus proche du cosps, étant mile avec un peu de cotton dans l'oreille, guérit la furdité; que celle de la queue

> Lenom de Tatou que cet animal porte chez nous, est le mot Caraïbe dons nos Indiens se servent pour le desi-

> prise dans du vin saisoit uriner; & que celle de son armure mise en pate & appliquée sur les parties du corps où il y a quelques épines ensoncées, les attiron dehors. Voilà bien de belles choses, il nes'agit que de sçavoir si elles sont vraies. Des expériences saites avec soin & reiserées, peuvent découvrir ce qu'on en

guer.

L'Agouti

half gone officer ofpect his litereque that emineral descriptions of the continuous of the principal description of the core of the principal description of the core of the c rigito i dan de aparis an Jouri piento Atracalid has introduced a decident and the services of à la Guindellappe, le Potetimiquet, . Saint Christophia, iduits les guarden illes sé dans la france forme des commens des ismus ippean, ilumniqui acaletra io mous do mon telenchiangenoid and metaling ces ce in meuc, c'eft i dure, ideliende alphanistà piùr in jeun desre appendichen: longstime for groffeste d'paricochoni de desay mining allowers and a principage and inte dans du ven feifoistitamentquabque - 1. Ed Toppalis la refer mallembient entite. well out an anchor; respond a strictle at em pen aplus pininosco a sica comilicationa expansion - miriocs se comicino il icariscista commo de licero: Sa spear alebiancias, adió als comerte d'ampeixame; rado E za priispomenie. Sa damiel rours, & picles. Bes pices font rout a fris fembles bins becun des lieures; écuse derdeviant ent quere ougles, et seus de demiere well on rate man pague, outdays une to R 4 . HLT vanne

vanne où l'herbe est course gama is quand il a le malheur de le trouver dans des cannes coupées, il se lasse bien-tôt, & on le prend ou on le tue facilement parce qu'il enfonce à chaque faut qu'il fait dans les pailles qui sont souvent de plus d'un pied d'épaisseur, & d'où il s bien de la pleine à se sirer, à cause que fes jambes font affex courtes, & in tout celles de devant. C'est par cette même raifon que les descentes un pen roides ne lui sont pas favorables, parce qu'il roule ou fait la cuibute en s'éforcant de courir. " Il a l'ouve subtile: il est extrêmement craintify il s'arrête & écoure comme le lievre quand on le sifle, & c'est le tems qu'on prend pour le tirer.

Chasse de l'Azonti.

Nous avions un Negre nommé Pierrot Tabot qui alloit à cette chasse sam
autres armes qu'un bâton, avec un petit chien pour quêter. Quand il en avoit découvert un, il couroit après;
tandis que son chien qui étoit sait à ce
badinage, faisoit un grand cercle du
côté que son maître lui montroit, &
toûjours en jappant, non-seulemem
pour redresser l'animal & l'empêcher
de gagner des costieres & autres lieux
dissicles, mais encore pour le pousser

chances cannes coupées, ou de jeunes résére cannes où itétoit bien-tôt prise Lorique cet animale de liquique dans des arbres creumanistans des louches d'appres ab-. baims misibrepaire esdinaisoment, on affirmatica paides de brouffailles. à la bouche du troffic le funéel oblige de délogerée en le tue en leurant. Il vit de fruits de racines p de fouilles, de partante de maniocase de soulles, de partante de maniocase de soulles.

inimate petitelt danche, aufli-bien que de l'aplaince da petitelt blanche, aufli-bien que préter. for chair qui pour l'ordinaire est graffe, tendrité déliente. Quand on le fait rouir à findroche pana soin-de le pemplir d'une farca qui on fait de la fressure, avec des jaures d'omissades herbes fines et des épiceries. J'en ai mangé pluseurs fois de coure manière es est d'autres, saçons, sec ja l'ai maijours trouvé, très-bon ét de say cilq digession.

Gestont les Espagnels qui ont peuple soutes les Isles de chevaux d'ânes, de borrés et de cochens dans les commentenens de leurs découverres. Ils metroient un nombre de ces animaix, dans les siles où ils abordoient afin qu'ils multiplissent, et qu'ils en pussent trouver dans la suite quand ils en auroient besoin, et sur tout pour le rafraîchisse-

RS

394 - Nounceur Karages in a files

mont de leura flocten, loriquiellemantillemeiens à que que suites de les littes On ma sendrait s'intéginement de les littes on ma sendrait s'intéginement du partire de animant ont ituale plais, désant la partire product qua affect les d'aglicies la les grandes de pointes litts quandités littes que de les grandes de pointes litts quandités littes que de les grandes de pointes litts quandités littes par les des les antires products que les perites littes per les de fangliers product de les perites littes product que les perites littes des lieux les printes present de fangliers perites les printes des lieux les printes reculez de du plus difficilementais que les printes de littes des lieux les printes reculez de du plus difficilementais que les printes de littes de li

On ne prouve deschevanza din basuls de des aues fauvages que dons les grandes Mes. Anthiles Espagnola n'ant de mis de ces trais especusiqu'à Portrie. S. Domingue, Couve & la Jamaique, & dans la Terre-ferme. Le nombre de ces animaux est beaucoup diminué dans les grandes lifes, & diminué encose cons les jours pan l'indiferétion des Boucsniers qui tuent indifferemment les someltes comme les males. Pour ce qui est des cochons marons, on en mouve encore une affez bonne quantité dans les grandes Isles, quoique dans des cudroits bien plus éloignez & plus difficiles qu'autrefois.

Les

Named and Associated and Associated

Les cocinque enquente dans le de sant alles ser par l'égé:

de les lées siminde discriptones; et il Deux efché fanifente les utilitànges autieurs quivecs de
viennes dé réée dispugnable par affects quiveches
marons,
marquele éen quemien querbe dispugnable
producte dans les consuments de sur de
despetité dans les consuments de sur de
despetité de le consument de les sur de
despetité de le consument de les sur de
despetité de le consument de le consument de
de sur de
despetité de le consument de le consument
alles autres de les partiers de le consument
alles autres de les autres
alles autres de le consument
alles autres de le consument
alles autres de les autres
alles autres de les autres de les autres de les autres
alles autres de les plus unaccopulque altra tiers, squecel-les de demere, Laurpeil els long, ru-du de montacimi l'issourent bien mieux quine per eleiene go en menteue du en deficientant y il lune acrise foncene de cultures grand de font contraints de descendre quelque endvoieum peu roide em fuyant, la como à came de l'inégalieé de leuis jambes. Ils se désendent vigouversement & aver fureur contre les ehalle at 38 4 agains solve the font extremenshi dangerenz quand ile font bhaffet.

Avant que j'ensie été en Espagne je ne sçavois d'en évoir venue la race de ece cochons, mais j'ai reconnu étant à D'où Cadix Grandenninons, que les premiersviennens que on avoient les co-chons oté: pris en cerpais là parce que tous marons.
con qui oncy voit encore aujourd'hui
R. 6 leur

1696. leur ressemblent entierement.

. La seconde espece vient des eschon domestiques qui se sont échapez des parce-où on les nourrissois. Els me different en rien de ceux de France; d'où leur ancêtres onsété apportez, & il ne paroit pas que les deux, espeses le foient mêlées., Ce servit une chose essez particuliere que ces deux races de cochoms cufsent conservé entr'elles l'antipathie qui est entre les deuxinations qui les ontrapportées aux. Isles Quoiqu'il en sois , on leur donne à tous le nom de Cochonmarons, c'ell-à-dire fauvages, comme on le donne aux Negres qui se fauvent de la maison de leurs maîtres, pour vivre en liberté dans les bois.

ou de la Chine.

, Les vaisseaux François qui one toude Siam ché aux Mes en revenant de Siam & de la Chine, y ont apporté une surre espece de cochons, qui ont les jambes fort courtes, très-peu de poil & le venfre très-gros, de maniere que celui des truyes traîne à terre quand elles sont pleines. La taille de ces cochons a tant de ressemblance à celle des Chinois, que le Pere le Comte nous a donnée dans sa description de la Chine, qu'il me semble qu'on les devroit plûtôt appeller cochons de la Chine, que cochons de

Siam -

2

Siam, commeron fair must files: Au 1696 refle ces cochens on laters sylegrouin fon cours, leurqueue topicatulie tombetters leaders phipundleplane ment, ve arun induranenii vonundi ediniici il The lite acted appoint with the literature basecoup phis de giaille que de ellar, संस्थानी श्रिक एक हैं। यह स्थानी हैं जिल्ला है। जिल्ला है। font photograph describing the state of the same Sufferi Manches die graftspliens extre? menage Unp chotequielbaremuquer dans he dechone que lono aux lifes, c'est qualifon hien a jamais will manger des chaires common ule font dans les autres parties du mondet. C'elt un proverbe en Amerique, escilemperience le confirme tous les jours, que le rochon de lait, la volaille d'Inde : 89 le pigonneau, font meilleurs aux lites qu'en aueun lieu du mande le ne fais pas after habite connoiseur pour décider la dessus. J'aurais occasion de paoler des Piloris ou Rats. mulquez dans un autre endroit. A l'égasd des Manisous ou Opassum, je n'en ai jamais vû: ainsi le Lecteur me permeura de n'en rien écrire sur le raport: d'autrui, à moins que je n'en aye une évidence à n'en pouvoir douter,

Nouveaux Foyager aux Ifles

CHAPITRE XXI.

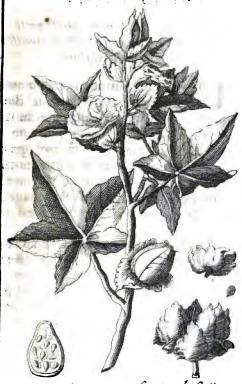
Du Cotton. De Parbre qui le porte. De ses differentes especes, & des moulins pour l'éplucher.

E trafic le plus considerable qui se fasse depuis la riviere du Baillif julqu'an gros morne, est celui du Corton. L'arbrisseau qui le porte ne devient jamais bien gros ni bien grand, parce qu'on a soin de le couper rous les deux ou trois ans pour le renouveller. On prétend qu'il parte davantage, & que le cotton qu'il produit est plus beatr.

On le coupe ordinairement au ras de terre, & on choise pour cet esser un tems de pluye, afin que la racine soit humectée, & plus en état de produire de nouveau rejettons. Elle en pousse sept ou huit qui portent du fruit sept ou huit mois au plûtard après que le tronc à été coupé. L'écorce de cet arbrissau' est minee & grise, le bois est blane y tendre & spongieux. Ses branches viennent assez droites & chargées de beaucoup de feuilles, qui sont

Tom. II. Pag. 398.

Rameau de Cottonier.



Gousse de Cotton - ouverte . And Comment of the Co

399

parragées en trois parvies comme celles 1696s de la vigne, mais qui sont bien plus petites, plus minces, plus tendres. Elles Descriptions d'un verd gai quand elles sont neu-tion du velles, et que l'arbriffeau 'est jeune : Commune.

Leur couleur se charge à mesure que l'arbre vieillir. Il fleurit et porte deux Dis l'an. La fleur est composée de einq fouilles qui font comme une tulippe aremilles qui font comme une tulippe avortée, le calice est soutenu par autant
de petites senilles vertes, dures et poinrués. La fleur est jaune, rayé par dedans
de filets confeur de pourpre avec un
pistis qui se change en un bouton ovale
un peu pointu, de la grosseus d'un œus
de pigeon ou d'un petit œus de poule;
qui s'ouvre et se partage en trois;
quand le cotton est meur. Ce bouton
est verd au commencement, il devient brun & prosque noir, sec-& cassant : du soleit & ayant route sa maturité, s'enfle, & sain ouvrir la coque qui le rensermoit avec un peu de bruit; il tombéroit pour lors à terre, se gâteroiz St se perdroit si on n'avoit pas soin de le recueillir, st c'est ce qu'on ne manque pas de saire. Les N'egres qui y sont employez ne cueillent point les gousses que quand ils les voyent, ou tout-à-sait

400 - Nummann Köjáges innyillis

vier. 1990 ik. 2 2000 and 2000 and 2 2000 and 2

Torre propre pour les Cettonpiers,

Les Cottonnien ne demandent pas une terres guile, il imperatulant quinn terrein leger de loc, de n'ont de loinnie pluye que pendant que loues journoupais qu'ils out éné couper, compris que le fruit a été auxilis. A près de la un tous focrend les couton plus beause plus aleque dans.

Qualisez. du Cotton des Isles.

de beaugeup celuidu Louind enphise cheur, en finesse & en longueur sidas que gousse con acque computer sidas ou septimies graines grasses commo les pois ordinaires, mais plates & sabomentes, ce qui fair que del curtorry estado herente.

Sa graine est verse on noire.

par conséquent du notton de deux especes. Cengraines som vertes ou notres. On prétand que le cetton qui à la grane noire, produit davantage, & qu'il est plus facile à épulcher; c'est-à-dire, qu'on de separe plus aissement de ses graines, parse qu'étant plus listes elles sont aussi moins adherentes. Mais on convient que le cotton à graines, vertes est plus sin & plus long; & que la difficulté qu'il y a à l'épulcher, est bien recomPhippifre de l'American. 403. coinque séc paro la bosusé. Un les mêle 1898! ordinairement ensemble; car outre quo

tout le mande à chippen appalle de sonnoitine centraliffent nes, bin fait palline l'autra-sid le plande su aille cella qui l'en quoimor agang de la la personalité.

Lusique de cetton n'est pas éphrahé, Cotton e c'eshandire, lorsqu'il n'est pas separé de m pierfes graines, and appelle Cotton en pierre. On ne le vend jamais de cette sorte,
ce disch presquè inoui qu'en s'en charge,
passe que la diminution est très-grande,
ce antiques que traine.

sha marian patr l'éplucher est asses Montins simple. G'est un chasses quarre long, pour secret de quarre montants d'environ le Conquarte piede de haut, qui sont joints son. ensemble par huie entretoiles, quatre en haut se quarte deux suscesses dans toute leur longueur, qui se meuvent à l'opposite l'une des l'autre par des manivelles qui seus des cardes qui répondent à des marches sur lesquelles celui qui travaille met les pieds, qu'il hausse se qu'il baisse successes qui répondent à des marches sur lesquelles celui qui travaille met les pieds, qu'il hausse se qu'il baisse successivement l'un après l'autre, afin d'imprimer le mouve-ment aux suscaux : il est pour cet effet

Nonveaux Voyages aux Iftes

1696. affis devant le chassis, & il a devant lo une petite planche de lept à hait pouces de large, & austi longue que le chassis est large; c'est-à-dire de deux pieds & demi ou envison. Elle est sttachée mobilement aux montans du chassis, vis-à-vis & tout proche des deux quenouilles. C'est sur cette planche que l'ouvrier met le cotton. Il le prend dans un panier qui est à sa gauche, cel'étend & le pouffe avec la droite tout le long des quenouilles, qui sont éloignées l'une de l'untre sussimme ment pour lailler passer le cotton qu'elles attirent par leur mouvement, mais trop proches & trop serrées pour laitier passer les graines, qui étant forcées de se détacher du cotton qui les envelopport, & auquel elles étoient atrachers par les inégalitez de leurs superficies, combent à terre entre les jambes de Fouvrier, pendant que le corton qui s'est trouvé engagé dans les quenouilles, passe de l'autre côté, & tombé dans un sac qui est ouvert, & attaché à une autre petite planche paralelle à la premiere, mais posée un peu en pente pour diriger la chûte du cotton dans le fac.

On s'est quelquesois servi de que

A. Wareness Williams

THE WAR PERSON WAY A PERSON OF THE PARTY OF and the second of the second of the ខណ្ឌ ខេត្ត ដោយ ខេត្តកំណាំ បំពុ ाउँ ही, बिन्हुर ३ दोसंभवन्याए वेट वेलेंस has a transport on the color in this close, which is completely to the า ราการูญ ของ พระบาลสสาคาราชโกระ The Colonial Colonia Carrier to the second of the second ระบุ เริ่มให้เมา สมาเทศ กุษ (13) ให้ เราะ .อฐม มาวองแร้ในอธุร. วริ อิครมทีวีจิ เรเม ានខ្លាស់សំសាសាសាសា 😘 ភ្លាស់ 🤰 🛣 🧢 🚶 หลักใช้ และของได้ประกอบความักษณ์ใช้ ขาว me it pour let hat the affice a commit ca n a gamera sa maji a galendi s an about corner gain 2 and over the Consumer guide or direction a corresponde establica en entre e racio regeta valla ecopas di . 🚉 ស យោកវត្តសំខាត់ (ស្គាស់វត្ត យកវត្ត) and the same of the same of Company and the second Carlo Contractor of the Section

Service Services

Carlo Common Att all the

Patates!

nouilles d'acieri Elles duroient bien reifi plus long-tems que celles de bois, qu'il faut changer & renouveller aften fouvent. Cependant on a quitté entiere ment celles d'acier parce que l'humidis té du pais les faisant nouilles, elles garoient le corton. Celles dont on fit fert sont de bois rouge ou autre bois noide; elles n'ant pas le dessut de se nouiller, ny de gâter le corron. On appelle cette machine un moulin à cote ton. Un bon ouvrier pennépluchez cinquante-cinq à soinante livres de cottess par jour.

· Voici la maniere de l'embaier. fait un fac bien couse auquel on em-radou-plioye trois aunes & demin de grosse baler le Coston. toile de vitré, qui a une aune & mois pouces de large. Après que le fac est trempé dans l'ess & bien imbibé, on le fuspend en l'air en l'attachant pas fes books à des traverses eloüées à des procesur plantez en terre de sept à huit prieds de haut. On mouille le sac afin que le cotton s'y attache, fans cette précaution il ne feroit que glisser, & ils seroit impossible de le fouler. Celui quei doit faire la bale entre dans le sac qui a sur pieds neuf pouces ou envirom de profondeur, & foule le corrors qu'on

404 Nempeans L'ogages aux Iles

poings: il rafraîchifula toile, do tens en tems meniobinivant de fouler bien également par tout, finament la fois ; ce qu'il continué de faire jusqu'à ce qu'elle foit plainei pour lots en la détache & en coud d'ouvenure. Le tens le plus propre pour emballe nle cotton est un temps humide ou pluvieux, pourvir qu'ou travaile à couvert. Il pe balle de cette façon bien faite dois coutenir trois rens à teois cens vingt livres de cotton.

Differens prix du Gosson,

Depuis 1698: jusquià la sin de 1702. on le vendouramunités quanante-cinq livres le cent, n'est-à dire, neuf spisa livre, cer qui étoir un très bon prix. En 1709 sil valoir encore arente à transe-cinq divres. Ceux aqui d'envoyent en France pour leur compte payent pour le fret, c'est-à-dire; pour le port entems de paix, deux sols par livre. En tems de guerre cela se regle selon le nombre des vaisseaux qui sons en charge.

Depuis la paix de Risvik jusqu'en 3703. on a vendu le cotton à Nantes, Bordeaux, la Rochelle, jusques à cent quinze livres le cent, surquoi il faut

dé-

Françoiserde l'Amerique.

déduire le fret, les droits d'entrées, les 1696. avaries; la commission; l'umbalage; & la tarres On fore ordinairement riois pour leatopour la turre projetul dife pour la polénteur de la code qui fair la รักซื้อ ละ, าา fare ๆกันคำมันตี <mark>สุดเราสโลนี</mark>

Lev gons qui pallent dos Illes en Brand ecy & quit ne portenu avec cux qu'uno médiocre quantité de couton, comme mille ou douze wor livres, andieurde le incrae en bates, on font faire des may celassy & quandries fout hiripet, its lestes mafont delerique à recresons lemons de telas ne differens Passagers ou Matelots. Ilsevi payens cent par ce moyen herdrous dientrées, amparce que tes Douanniers ne demandeno vitta rien pour deux mandits pous chaque. perfensed Cost à cempqui font ce méd nage alt voir sids menvens en confeien. ce frauder les droits du Prince: ou frie prixede la toile qu'il faut pour faire les Matelats, n'excede pas les droits d'ensi ré**e**s.

Les bales ou matchets de cotton sone viage de ort wiles dans un waiffcau, quand on bales de st obligé de se battre. On les met dans un ans des rets autour des gaillards : Ils vaifean, ervent d'un très-bon gardé-corps, que s coups de moulquet ne seauroient

1696. Percen, 26 qui amperillent beaucoup les icoups rife:cazem.mag 35. 1822. 41

Les graines des comon contiennent pourroit fous une peau noire au verte, une faire fous une peau noire au verte, une del hui-fubitance blanche, volcagineuse comme le avec les amendes, & qui n'a ni mauvais les graines goût m'anauvaiste odeur. On en pour graines goût m'aire de l'huile. D'autres gens que sies Emnçuis nocolleumez un climat inriolent des Isles, ne négligeraient pas -cct avantage.

li y a mux illes une suure espece de Cottonniers, dont les graines out été appertées de Siam, que l'on appelle par cette railon, Commide Siam. El 2 na-

desiam nuncliement la couleur de cassé clair. Ce worron est d'une finesse extraordinaire, il oft long & plus doux que la foye. On on fait des bas qui sont d'une simesse admirable & d'une beanté qui fait hente aux plus beaux bas de loye. Mais com-me cet ouvrage equiemme beaucoup de

tems, on fait peu de ces bas, & ils sont fort chers. J'en ai vû qui ont été vendu dix, douze & quinze écus la paire.

Cotton Nous avons encore une autre espect de Fro- de cotton, qu'on appelle, Corton de mager. L'arbrequi le porte devient fort gros & fort grand. Si on n'a pas

foin

feinde l'étérent il pousse son jet fort 1695. haut fans aucunes branches que quand il a ringt-cinq ou trents piedede haut & souvent devantage. Son écorce est vertequand l'arbre of jeune, & de l'épailseurdesixàseptlignes; elle devient grise & plus opaisse à mesure que l'arbre vieillit Sa fouille est longue & paroît étroite, parce qu'elle oft découpée en trois parties dans toute fa longueur. Elle est tendre, peu épaisse, d'un verd clair quand elle est jeune, un peu plus obscure quand elle ale vieille. & fur le point de tember, car elles tombent tous les ans an-commencement de la failon pluviouse, d'une maniere quine laisse point l'arbne dépouille, parce qu'elles ne quiettent la place qu'elles accupoient que quand telles qui leur doivent lucceder les ponsient dehors en prenant leurs places. Trois ou quatre jours suffilent pour renduveller l'arbre entierement. Lorsqu'on veut le faire grossir, la'y a qu'à découper son écorce perpenliculaire afin de donner le moyen au 2018 de le dilater. L'écorce est toûjours hargée de groffes épines, droises, fores &c rondes od'un pouce on environ le baurour, dont la base qui ca a profque

408 Nouveaux Voyages aux Isles

maniere de piramide. Elles ne sont point du tout adherentes au corps de l'arbre, c'est l'écorce seule qui les soûtient, encore est ce si foiblement qu'il sussit de les toucher un peu avec un bâton pour les faire tomber. Elles ne laissent qu'un vestige blanc sur la peau à l'endroit qu'elles occupoient, sans qu'on remarque aucun autre vestige dans l'épaisseur de l'écorce ni dans le bois.

Le bois de cetarbre est blanc & tendre, mais il est silasseux, ce qui le rend dissicile à couper, sur tout quand il est un peu vieux; il est ployant & souple, & vient sort vîte. Je ne sçai s'il étoit plus tendre du tems du Pere du Tertre, ou si les haches dont on se servoit alors, étoient d'une autre trempe; mais je sçai très-bien, qu'il s'en faut beaucoup qu'il soit de tous les arbres le plus facile à couper.

On le plante ordinairement devant les maisons pour jouir de la fraîcheur de son ombre, & on le choisit plûtôt qu'un autre, parce qu'en très-peu d'années il devient très-gros & fort garni de branches & de seuilles, ausquelles

on

Françoises de l'Amerique. 409 on fait prendre telle situation que l'on 1696, 7eut.

Peu de jours après qu'il a changé de euilles; il pousse ses fleurs par gros bouquets; elles sont petites, délicates, blanches, & tombent en moins de huit ou lix jours; des gousses ou cosses vertes, uccedent aux tiges qui étoient chargées le fleurs. Elles sont de la grosseur & de a figure d'un œuf de poulle, mais un seu pointues par les deux bouts. Lorsqu'elles renferment est au point de sa maturité, il se dilate tout l'un coup, & fait éclater la gousse avec ruit, & le cotton qui en sort aussi-tôt eroit emporté par le vent si on ne le reueilloit promptement. Ce cotton est le couleur de gris de perle, extréme-nent fin, fort doux & naturellement ustré. Il est plus court que le cotton plane ordinaire. On ne laisse pas cepenlant de le filer. J'en ai vû des bas qui toient d'une grande beauté.

Les gousses renferment encore des grailes qui sont la semence de l'arbre, elles ont brunes, plates comme des haricots à assez tendres. On ne s'amuse gueres les semer, parce que l'arbre vient parfaitement bien de bouture, & plus

ite.

410 Nouveaux Poyages aux Istes

bande en France, parce qu'il nuiroit aux poils de castor, de loutres & d'autres animaux, dont on se sert pour la fabrique des chapeaux fins.

Nous nous en servons aux Isles pour faire des oreillers, des traversins & même des couettes, au lieu de plumes. On prétend qu'il est plus sain, & qu'il tire davantage l'humidité du corps. Il excite par sa chaleur le mouvement des esprits, & la chaleur dans les parties engourdies. On l'applique sur les estomacs affoiblis ou destituez de chaleur, & sur les membres paralitiques, avec de trèsbons succès. Ce qu'il y a de fort commode, c'est qu'on n'est point obligéde le remuer, quand on s'en est servi; il suffit de l'exposer un moment au soleil pour le voir se relever de soi-même. & remplir entierement la toile qui le renferme.

Cottonmier de Cott
Mahot, J'ai
grand fur
Cotton- que
nier
blane. gle

Il y a encore un arbre qui porte du cotton qu'on appelle Cotton de Mahot. J'ai parlé ci-devant du mahot qui vient sur le bord des rivieres & des falaises, que je prends pour une espece de mangle, qui ne porte point de fruit quoiqu'il fleurisse. Celui dont il est ici question, & qu'on appelle à Saint Do-

mingue,

mingue, Cottonnier blanc, est un arbre 1696. fort grand & fort gros. J'en ai vû de plus de quatre pieds de diametre. Sa feuille est dentelée, ronde, avec une petite pointe, d'un verd obscur. Son écorce est grise, épaisse d'un bon pouce & fort adherente au bois, qui est gris, spongieux, tendre & mêle, surs qu'on remarque presque aucune difference entre l'aubier & le cœur. Il fleurit dans la saison des pluyes; ses fleurs sont jaunes & assez grandes. Il porte des cosses ovales remplies d'un duvet sin, doux & court, que le vent porte par tout, & couvre tout l'arbre & les environs, des que la cosse qui le renferme vient à s'ou» vrir. Les personnes qui se donnent la peine de l'amasser, s'en servent à faire des oreillers au désaut de celui de fromager qui est infiniment meilleur. .

Il y a de ces arbres à S. Domingue qui sont d'une grosseur extraordinaire. On s'en sert pour faire de très-grandes pirogues. Comme il est tendre & leger, il est facile à travailler & capable de porter un grand poids, mais aussi il du-re peu, se send aisément; l'eau le pourrit assez vite, & les vers s'y mettent, à moins qu'on n'ait soin de le soutenir par dedans avec des courbes, de le bien

S 2

- gau-

412 Nouveaux Voyages aux Istes

1696. gaudronner de tous côtez & de le tenir toûjours hors de l'eau sur des rouleaux, & à couvert du soleil quand on ne s'en fert pas.

On lui a donné le nom de Cottonnier blanc à Saint Domingue & sur les côtes de la Terre serme, pour le distinguer d'un autre qu'on nomme Cottonnier rouge, que nous appellons Pommier à la Guadeloupe & autres Isles du Vent. J'en

parlerai dans un autre endroit.

L'arbre appellé Mahot à grandes feuil-les ou Bois de flot, ou improprément Liege, est encore une espece de cot-tonnier. Il croît sort vite; & il est d'une grandeur médiocre, c'est-à-dire, entre celui que j'ai mis au rang des man-gles, & celui dont je viens de parler. Son écorce est mince, le leve aisément, & on s'en sert à faire des cordes comme Mahot à de celle du petit mahot. Le bois est

fenilles.

grandes blanc, leger, fendant. On s'en fert pour soutenir les folles & autres filets qu'on met à la mer, où l'on seroit obligé de mettre du liege pour les empêcher de couler bas.

On l'appelle Mahot à grandes feuilles, parce que effectivement ses feuilles font fort grandes. Elles approchent pour la figure de celles de la maune.

Elles

Françoises de l'Amerique. 413

Elles sont d'un beau verd par dessus, & 1696. beaucoup plus blanches par dessous; elles sont molles, corronnées & semées d'un espece de petit duver presque imperceptible, qui tire fur le roux ou la couleur d'or. Les nervures qui les entretiennent sont fort apparentes, elles sont dures & accompagnées de certaines fibres fortes & épaisses qui se distinguent aisément du reste de sa seuille."

La fleur de cet arbre est belle & grande; elle peut avoir cinq à six pouces de longueur sur quatre de largeur. On se la peut representer comme un calice ; soutenu d'une membrane serme & épais se, de couleur de chair, qui renserme cinq feuilles qui sont blanches d'abord & qui deviennent ensuite d'un jaune foncé; ces cinq feuilles en s'épanouisfant se renversent en dehors & font les bords du calice. C'est du fond de ce calice que sort un pistis de la grosseur du doigt, fait en colonne avec un chapiteau tourné en volute, chargé de petits grains dorez. Le fruit qui succede a cette fleur est un cilindre de huit à neuf pouces de longueur, sur un pouce &cdemi ou environ de diametre, partagé dans sa longueur par dix canelures. L'écorce est verte au commencement & cot414 Nouveaux Voyages aux Isles

tonnée, elle devient ensuite un peu rousse, & enfin tout à fait jaune lorsque le fruit est meur. Cette gousse est remphe d'un cotton extrémement sin, gris de perle, qu'on peut regarder comme une espece d'houare dont on se sert aux Isses pour faire des oreillers, & pour garnir des robes de chambre. Les graines renfermées dans la gousse sont est enfermées dans la gousse sont es petites seves, dont la superficie est unie, lisse & blanchâtre.

Voici du duvet d'une espece un pen moins commode que les précedentes. L'arbrisseau qui le porte, ne vient jamais ni assez grand ni assez fort pour se soutenir de lui même. Ils appuye & s'attache auxarbres qu'il rencontre comme le lierre & les liannes. Son bois est gris, assez souple & plein de seve. Son écorce est grise & fort mince. Sa seuille est

ration à ce est grise & fort mince. Sa seuille est gration large de trois pouces par le bas & n'en a gueres davantage de hauteur; elle se termine en pointe & est partagée en deux parties inégales par sa principale nervure. Il porte de petites fleurs bleuatres, ausquelles succedent des siliques de six à huit pouces de longueur, dont l'écorce est garnie par dessus d'un duvet brun, fin, court & épais, qui se separe

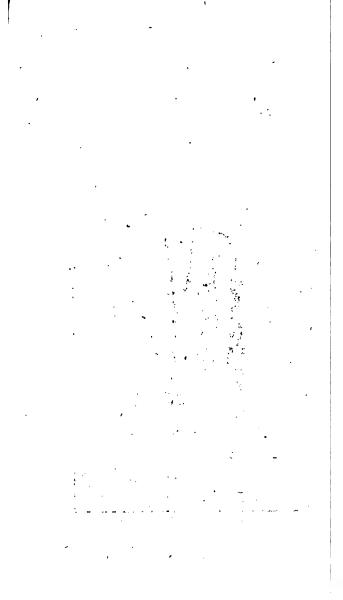
- Fath

aifément de la filique quand elle est meu-

re.

Tom. 11. Pag. 414.





re. Le dedans contient de petits pois 1696. noirs, plats & durs qui ne sont d'aucun usage, que pour multiplier l'espece de l'arbrisseau, mais le duvet cause une demangeaison extrême, cuisante & douloureuse en tous les endroits où il touche. C'est pour cela qu'on appelle ces fruits des Pois à gratter. Il sustit que le vent en porte sur quelque partie du corps, ou qu'en ayant sur ses habits on y porte la main, pour sențir aussi-têt une der mangeaison & un seu qui vous desespe-re, & qui augmente à mesure que vous vous grattez. On en met quelquefois dans des tuyaux de plumes pour les souffler, ou bien on en répand dans les lits ou les hamacs de ceux qu'on veut attraper, & on peut s'affurer qu'ils feront bonne garde tout la nuit.

Le remede qu'on peut apporter à remede cette demangeaison est de s'abstenir de pour les gratter, parce que cela ne fait qu'irriter pais à le mal & en répandre la cause en plus d'un endroit, & se frotter au plus vite avec de l'huile, & à son désaut avec de l'eau tiede. Ces deux liqueurs émoufent la pointe de ce duvet & le détachent de la superficie de la pease, où sa perire pointe très aigue le tenoit attashé.

•

416 Nouveaux Voyages aux Istes

Mes amis m'en ont souvent de m'andé, & j'ai été contraint de ceder à leurs importunez & de leur en envoyer, en leur marquant en même-tems le remede.

Le Mercredi Saint dix huit Avril j'allai voir Monsieur le Gouverneur, & sçavoir s'il seroit le voyage dont il m'avoit parlé; il me le promit, & me pria de l'attendre à l'Ance Feri la seconde Fêto de Paques, & de porter avec moi les instrumens necessaires pour lever des plans.

\$\$\$\$\$\$\$\$\$**\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$**\$

CHAPITRE XXII.

Description du grand & du petit cul-de-sac de la Guadeloupe. De la riviere S. Charles. De la riviere Salée. Du Fort Louis, & ce que c'est qu'un Boncan

de Tortuë.

LE Jeudi-Saint dix-neuf Avril le Sieur Lietard me vint chercher avec son canot, mais comme il étoit trop tard pour pouvoir arriver chez lui, nous ne partîmes que le lendemain. Nous nous arrêtâmes à Goyaves pour voir mon Confrere & dîner chez lui. Le gros

gros vent fut cause que nous arrivames 1696,

un peu tard à Feri.

Le Samedi je me rendisun pen avant le jour à la Chapelle, j'y trouvai déja bien du monde. Je confessai long-tems je sis les sonctions du jour, & je baptisai onze Negres adultes que je trouvai trèsbien instruits. Je consessai encore une partie de l'après midi, après quoi j'allai me promener. Un des ensans du Sieur Lietard qui avoit son sus fusil me donna oc-crabier, casion de tuer quelques tourterelles & unespece de crabier. C'est une espece de heron qui heron, vit de presses crabes, de cous loureure des rivieres. Su chair est grasse & de bon goût. On le met ordinairement en soupe ou en daube.

Le vingt deux jour de Pâques je fis le service, & consessai la plus grande partie des habitans de ce quartier, & quelques-uns du grand cul-de-sac; je prêchai, je fis le Catéchisme après la Messe, & j'eus la consolation de trouver les enfans & les Negres aussi-bien instruits pour le moins que dans les Paroisses où il y a des Curez residens & des Maîtres d'Ecole. Je fis encore le Catéchisme après Vêpres, & je distribuai la plus grande partie des Chape-

j'avois résolu de donner dans tout mon voyage, tant j'étois content de ce quartier-là.

> Je reçûs assez tard un billet de Monsieur Auger qui me marquoit son arrivée à Goyaves, some prioit de l'attendre le lendemain pour la Messe, à laquelle il se rendroit de bonne heure. Le Sieurla Pompe Capitaine reçût ordre par le même messager, de tenir son monde prêt

a passer en revûë.

Monsieur le Gouverneur arriva sur les neuf heures; il fut reçû avec une ariple décharge de mousqueterie. J'avois achevé de confesser & de communier dès le matin ceux qui n'avoient pas encore sait leurs Pâques. J'avois sait le Catéchisme & une petite exhortation, de sorte que je n'eus que la Messe à dire quand il entra dans l'Eglise. Je l'allai recevoir à la porte, & je le complimentai. Sa modestie en soussirit un peu, maisle peuple étoit dans la joye que son Gouverneur reçût dans ce lieu écarté, ce qu'il n'avoit pas voulu recevoir dans des lieux qui se croyoient plus considerables.

- Après la Messe il sit la revoe de la Compagnie du Sieur la Pompe. Elle

<u>į</u>c

e trouva de près de quatre-vingt hom- 1696: mes, entre lesquels il y avoit quelques Compa-Mulâtres & quelques Negres libres gnia de Tous étoient très-bien armez, peu d'é-Milies pées à la verité, mais tous avoient de du Sieur bons fusils bouganiers, de bonnes bayonnettes, le gargoussier, & la plûpart le pistolet de ceinture. Quant aux habits, comme ce sont des habitans, chacunétoit vêtu à son avantage & selon ses facultez.

Les fusils dont on se sert aux Isles Descripsont appellez boucaniers, parce que ce sion des
sont les Boucaniers & les chasseurs de sont aniers.
Visle Saint Domingue qui les ont mis niers,
en vogue. Les meilleurs se faisoient
autrefois à Dieppe ou à la Rochelle!
On en foit à present à Nance. à Bont On en fait à present à Nantes, à Bordeaux & autres Ports de mer du Royaume qui sont très-bons. Ils ont quatre pieds & demi de canon; ils portent une balle de seize à la livre, c'est-à-dire, d'une once. La platine est plate, fans relief, & la détente longue & forte. Le gargoussier est un étui de cuir long, de huit à dix pouces, sur trois pouces de large & cinq à six pouces de hau-teur. On l'attache autour des reins avec une couroye. Il sert à renser-mer les gargousses ou charges de pou-

1696. dre & de balles qu'on met dans le fusil. On se sert pour faire les gargousses enfer, que le diametre du fuul pour servir de

d'un cilindre de bois un peu moindre moule. On l'environne de papier dont on replie le bout, afin qu'il demeure au même état après qu'on a retiré le mou-On melure ensuite le quantité de poudre que le fuul peut porter, ce qui se fait en cette maniere. On met la balle sur la paulme de la main bien écendue ou sur unestable, & on verse doucement de la poudre sur la balle jusqu'à ce qu'elle en demeure couverte; pour lors on met la balle dans le fond du cilindre de papier qu'elle doit remplie exactement, & on met la poudre fur la balle sans autre chose entre deux, & on tortille le reste du papier. Il est aise de mettre la même quantité de poudre dans les autres cilindres après qu'on à meluré le premier, parce qu'on voit la hauteur de la charge dans celui qu'ona fair. On met ensuite toutes ces charges ou gargousses dans l'étui ou gargoussier, où elles se conservent sans se rompre & sans se ployer. C'est une maniere si expeditive de charger un fusil, que pour peu qu'on y soit accoûtumé, on tirera ians peine fix coups contre deux qu'on tirera

irera en chargeant à la maniere ordi- 1696. naire 3 car il suffit pour charger à la Manie Boucaniere, de tirer la gargousse du rede pargoussier & d'en déchirer dans le mê-charger avec la ne moment le bout avec les dents, gargonsour pouvoir répandre dans le bassinet se ou à ce qu'il faut de poudre pour amorcer, la Bou-encore cela n'est il negessaire que quand caniere. e fusil est meuf, & que par conséquent la lumière est encore petite; car quand arme est un pet vieille, & que la lumière est grande, il tembe toujours afez, de poudre du danon pour amorcer. On répand aussi tôt le reste de la poudre dans le canon, & on y laisse glisser le cartouche de papier. La pefanteur de la balle qui est dedans, suffit pour le Faire descendre & le réjoindre à la poudre; on donne ensuite un coup de culasse contre terre, cela acheve de bourer; on met en joue & on tire. Il est certain qu'on a plutôt chargé & tiré, qu'on n'a lû la maniere de le faire, comme je viens de l'expliquer. Le prix des prix fusils Boucaniers aux Isles, soit qu'on des sur les prenne chez les Marchands ou aux fisBonmagazins du Roi, est de trente & une caniere ivre dix fols; sçavoir trente livres pour ifes. le prix de fusil, & trente sols pour le Garde-magazin. Chaque vaisseau est Sz obli-

428 Nouveaux Voyages aux Isles

2696. obligé d'apporter six susik, & de les configner au Garde-magazin qui lui en paye ou fait payer le prix & lui en donne une décharge, par ce moyen les Isles en sont toujours bien fournies, & on a remedié à l'avarice des Marchands qui les auroient portez à un prix excessif. On les éprouve trois sois à double & à simple charge avant de les recevoir. Quand après avoir riré plusieurs coups on s'aperçoit que le dedans du fusil s'en-graisse, & que par conséquent la gar-gousse ne coule plus avec tant de facilité, on se sert alors de la baguette si on est obligé de continuer le seu sans avoir le

tems de netroyer le fusil.

Nous partîmes de l'Ance Feri après dîné pour aller coucher au grand cul-de-fac. Nous vîmes en passant l'habitation du Sieur la Pompe qui est à côté d'un gros cap, appellé le gros Morne, qui sépare la partie de l'Isle appellée la Basse-terre de celle qu'on nomme le grand cul-de-sal. Cette habitation est dans

tier de la Basseterre.

un bel endroit, arrosé d'une sort jolie qui ter-riviere. Il y a à côté une autre habimine le tation plus considerable qui appartient quar- à un Gentilhomme nommé le Roi de la Poterie, qui se dit parent d'un de nos premiers Ministres, & qui n'en est pas

pour

pour cela plus à son aise. Les fréquen- 1696s ces descentes des Anglois dans ce quarries-là, où ils ont pillé deux on trois-fois ses Negres & ses meubles, l'ont obligé de l'abandonner & de se retirer au Bourg de la Basse-terre: Je vis sa maifon, sa sucrerie & son moulin qui étoient encore sur pied, mais les poux de boistravailloient de toutes leurs forces à les mettre par terre. Il y a un bon mouil-lage devant cette habitation, qui est à couvert des vents de la bande du Nordpar le gros morne, de ceux de la bande de l'Est par les hautes montagnes qui partagent lafle, & de ceux du Sud par les mornes de Feri. Après que nous eûmes doublé le gros morne, nous trouvâmes de très-belles terres, vastes, unies & bien arrosées. Il paroissoit à la vûë que depuis le bord de la mer jusqu'aux montagnes, il pouvoit y avoir trois à quatre lieues de beau terrein et pente douce, dont la bonté se faisoit assez connoître par les beaux arbres qu'il. portoit en abondance. Les habitans qui s'étoient trouvez à Feri, accompagnerent leur Gouverneur, de sorte que nous £aisions une petite armée navale de canots bien armez.

Nous arrivâmes sur le soir chez le Sieur Nouveaux Voyages aux Ilies

1696. Sieur Van Despigue. C'étoit le Capitaine de ce quartier-là; il étoit Flamand Van ou Hollandois. Après que les Portugais Despigue Ca- les eurent chassez du Bresil, il se retira pitaine à la Guadeloupe avec plusieurs autres de Milide sa Nation qui y furent reçû par M. ce du Houel. C'est d'eux qu'on a appris la grand cul-deculture des cannes, & la fabrique du sulac. cre dans nos Isles. Le Sieur Van Despigue étoit Catholique quand il vint du Bresil, c'étoit un très-honnête homme. Il vint recevoir le Gouverneur au bord de la mer à la tête de sa Compagnie, qui n'étoit que de trente-sept a trente-huit hommes, y compris même quelques Negres armez.

Je m'étonnai qu'un si beau pays fut si dépeuplé, & j'en demandai la raison au Sieur Van Despigue qui m'en donna trois au lieu d'une. La premiere, parce qu'il étoit trop éloigné de la Basse-terre & du petit cul-de-sac, qui sont les lieux lesquel de commerce & du mouillage des vais-

les le seaux. grand

sul-desac est desert.

Trois

raisons pour

> La seconde, que tout ce quartier depuis le gros morne jusqu'à la riviere salée, qui sépare la Guadeloupe de la Grande-terre, le trouvoit presque tout entier dans les réserves que les Seigneurs Proprietaires s'étoient faites en vendant

l'Isle

puil-

l'Iste à la seconde Compagnie en 1664. 1696 de sorte que bien que ces deux endroits fussent éloignez l'un de l'autre d'environ cinq lieuës, à peine se trouvoit-il une lieue de pays qui ne fur aux héritiers des Seigneurs ou leurs représentans, qui étendoient leurs prétentions d'une maniere si vaste, qu'il n'y avoit du terrein pour personne, à moins d'en acheter d'eux, ou de le prendre à titre de rente Seigneuriale avec des lots & ventes, des hommages & autres droits semblables, inconnus dans le pays, & point du tout du goût des habitans, qui ne veulent reconnoître d'autre Seigneur que le Roi, qui donne les terres sans aucune condition de foy, hommage, vente, lots & ventes, en un mot, sans aucuns droits Seignéuriaux, comme ces Messieurs en prétendoient éxiger.

La troisième enfin, que ce quartier se trouvant entre Monsarat & Antigues, qui sont des Isles Angloises, & étant couvert par plusieurs Isles où les ennemis se peuvent tenir à l'abri, & épier l'occasion de venir piller les habitations & enlever les Negres & les meubles des maisons, peu de gens vouloient se risquer d'y venir demeurer. Il en pouvoit parler comme le sachant bien,

puisqu'il n'y avoit pas plus d'un an que les Anglois ayant surpris au point du jour les deux hommes qui étoient demeurez au Corps de Garde, avoient investi sa maison, l'avoient forcée & pillée, avoient enlevé une partie de ses Negres, après avoir tué son Commandeur, & lui avoir cassé à lui-même le bras droit d'un coup de mousqueton.

Cette relation obligea Morsseur le Gouverneur à se tenir sur ses gardes. Il n'auroit pas été de la bienseance qu'il se sur laissé surprendre, & qu'il eut fait un voyage à Antigues accompagné d'autres troupes que des siennes. Il ordonna deux Corps de Garde avec une patrouille de quelques Cavaliers. Cette précaution nous auroit sait dormir en répos, si les moustiques & les maringoins nous l'enfent voulu permettre.

Le Mardi vingt-quatre Avril j'employai toute la matinée à confesser ceux qui n'étoient pas venu à Feri. Il étoi: près de midi quand je commençai li Messe. Cela ne n'empêcha pas de prêche: & de faire le Catéchisme.

Après dîné j'accompagnai Monsieur le Gouverneur à l'Isler à Fanjou & autres Isles qu'il vouloir visiter. Nous avions trois canots bien armez, & un pe-

t où il n'y avoit que cinq hommes 1690: u'on envoyoit à la découverte, afin de 'être pas surpris & de ne pas donner ans quelque embuscade.

Le Sieur Van Despigue avoit fait un lan de tout cegrand cul-de-sac, où il voit marqué les fondes; mais comme nous parut que les Isles & quelques ointes n'étoient pas sous-à-fait bien lacez, je me chargeai d'y travailler le

J'étois charmé de la beauté de ce Poserie uartier, il est couvert de huit on neuf fina de flets de differentes grandeurs, avec trois enl de u quatre fangs de cayes de de hauts-fac. onds qui forment un bassin de cinq'à x lieues de longueur, depuis la pointe u gros Morne jusqu'à celle d'Antigue ans la grande terre. Ce bassin n'a pas noins d'une lieuë dans sa moindre larcur, & près de trois dans sa plus grande. Les vaisseaux de toutes sortes de granleurs y peuvent être on seureté. Ils y ntrent par deux passes, & les barques ar deux autres. Il seroit facile de les ésendre par une batterie sermée, qu ar un Fort sur la pointe de l'Islet à l'anjou où est la principale passe, avec me redoute sur un petit Islet qui en est out proche, qui serviroit encore à défendre

428 Nouveaux Voyages aux Isles

posé qu'on ne prît pas le partide la combler, en y enfonçant quelque vieux bâtiment maçonné dans son fond & arrêté avec des pieux pour les soûtenir, jusqu'à ce que la mer y eut apporté des pierres & du sable, ce qui ne manqueron pas d'arriver bien vîte.

Nous sîmes couper une bonne quantité de baste cherche de Paler unime character.

tité de branches de Paletuviers chargés d'huitres, & nous revînmes au logis du Sicur Van Despigue, en sondant par tout pour verifier les sondes qu'il avoit mar-

quécs.

Nous y trouvâmes Monsteur Houel de Varennes qui ayant appris en allant à une habitation qu'il faisoit faire à la pointe d'Antigues, que Monsieur Auger étoit dans le quartier, étant venu pour le voir. Monsieur Houel de Varennes est fils de seu Monsieur Houel cy-devant Proprietaire & Marquis de la Guadeloupe. Il a un frere aîné Capitaine aux Gardes Françoises, un autre qui est Abbé & quelques fœurs, dont l'une à époufé le Marquis de Saint Victour-Seneterre. Je l'avois déja vû à la Basse-terre, & comme nonobstant un grand procès que nous avions eu avec son pere, ilm laissoit pas d'avoir beaucoup de bonte

Françoises de l'Amerique. 429

cour nos Missions; j'avois résolu de 1696, aller voir chez lui, & de lui offrir nes services pour un bâtiment de conéquence qu'il vouloit saire. & pour equel il m'avoit demandé un dessein. Il voit avec lui ses deux grandes pirogues, avec plus de trente hommes planes & noirs qui étoient tous bien arnez. Ce rensort nous faisoit souhaiter qu'il prît quelque demangeaison aux Anglois de venir visiter nôtre hôte; nous tions en état de les recevoir d'une magniere à leur saire oublier le chemin de

eurs mailens.

La Mercredi je sis mesurer une distante de trois cens toiles, ou six cens pas le la Guadeloupe, dont les extrêmitez ne devoient servir pour poser ma planhette. Pendant que j'étois occupé à e travail, j'envoyai un canot pour metre des balises avec des bannieres aux outs des Islets, dont je voulois avoir la osition. & à toutes les pointes que l'on ouvoit découvrir & qui étoient à poré de mon opération. Je travaillai toule la matinée, & je corrigai une bonne artie de la Carte du Sieur, Van Despiue. J'allai après diné avec Monsseur uger & Monsseur Houel voir la grande viere à Goyaves, autrement la riviere Saint

430 Nouveaux Poyages aux Istes

1898: Saint Charles, qui séparoit autresois la portion de Monsieur Houel d'avec celle de Messieurs de Boisseret ses neveux Nous la remontâmes environ deux mille cinq cens pas, sondant depuis son embouchure jusqu'à la hauteur de mile coiles ou environ, qu'elle n'a plus affe de profondeur pour porter un vaisseau, bien que les barques, chaloupes & anots puissent monter beaucoup plus haut. Cette découverte suffisoit au desfein du Gouverneur Nous visitames en descendant le terrein des deux côtez avec assez de peine, lorsqu'il s'agisso. de mettre à terre, parce que les deux bords sont couverts de mangles qui a vancent très-considerablement dans la riviere. Son embouchure est large d'environ cent cinquante toises; elle a dani fon milieu huit brasses d'eau; elle de minuë peu à peu en allant vers les bords principalement vers le côté oriental, dont le terrein est bas; mais le côté occidental est une terre élevée d'environ quatre toises au dessus de la surface de Peau, d'une roche affez dure, au pied de laquelle il y a sept à huit pieds d'eau de basse marée, & plus de dix quand la mer est haute. Nous visitames exactement cet endroit, qui semble ent fait

dessein d'y bâtir une Ville; car c'est 16994 ne plate-forme naturelle, presque quarprojes
ée, de plus de trois cens toises de lon-d'une jueur, sur une largeur à peu près éga-Ville à e, qui a d'un côté la grande riviere à la riioyaves, & de l'autre une petite riviere Goyal'une eau excellente. On pourroit faire ves co in fossé pour faire passer ce qu'on ju-la faci-geroit a propos de la grande riviere dans l'entrea petite, & isoler ainsi tout le terrein. prise. es deux côtez du poligone qui regarlent la mer & la grande riviere, sont ortifiez naturellement, & n'auroient sesoin que d'un parapet avec des embraurcs pour le canon qui défendroit la ade & l'entrée de la riviere. Les autres côtez pourroient être bastionnez à l'orlinaire & à peu de frais, puisque la pierre le taille, le moilon, la terre pour faire a brique, le bois pour la cuire, le sable, a chaux & l'eau sont sur le lieu. ourroit faire de l'autre côté de la riviee une batterie fermée en forme de reloute, qui hattroit à sleur d'eau & metroit en seureté les vaisseaux qui seroient lans la riviere ou à son embouchure, en asque le Fort de l'Isler à Fanjou & la roloute du petit Islet eussent été forcezs e qui ne seroit pas une entreprise facile i executer:

Nouveaux Voyages aux Isles

tage de

bliffe-

ment.

Entre plusieurs utilitez qui reviendroient de cet établissement, qui seroit en peu de tems le plus considerable de tous ceux que les François ont à l'Acet étamerique, on peut affurer qu'il seroit la ruine des Colonies Angleises de Mon-farat, Nevers, Antigues & la Barboude, parce que nos Corsaires se tenant derriere le Fort de l'Islet à Fanjou, se roient en état quand ils le jugeroient à propos, de courir sur tout ce qui entreroit ou sortiroit des rades de ces Isles, & d'y faire des descentes continuelles pour enlever leurs esclaves & piller leurs maisons; ayant toûjours vent largue pour aller & pour revenir; & étant seurs de trouver un bon mouillage & une retraite assurée derrière le Fort de l'Islet.

J'achevai le Jeudi matin la reconnoissance de toutes les pointes & des Islets. Je sus après dîné avec ces deux Messieurs visiter les cayes & les hauts-fonds du côté de l'Ouest. Nous y trouyâmes deux vaisseaux & une barque qui s'y étoient perdus en allant à Antigues. Comme on en pouvoit encore tirer bien des choses, Monsieur Auger ordonna au Sieur Van Despigue d'avertir les habitans de la permission qu'il donnoit à tout

tout le monde d'en tirer ce qu'ils pour- 1696. roient Je croj bien qu'ils n'avoient pas attendu cette permission pour les piller dès que les Anglois, se furent lauvez avec leurs chaloupes; mais comme les Fermiers du Domaine ne s'endorment pas en pareilles occasions, les habitans furent ravis de cette permission qui les metroit à couvert de toutes poursui-

s. Monsieur Houel ayant été averti que ses pêcheurs avoient pris deux Tortuës, dont l'une pesqit bien trois cens livres, & l'autre un peu moins, proposa de faire le lendemain un boucan de Tortue à l'Islet S. Christophle, qui étoit à peu près le milien, des lieux où nous devions aller travailler; Monsieur Auger y consentit, & cependant on donna ordre de remettre les folles à la mer; & de chercher d'autre poisson.

Le Vendredi marin nous allames visiter les cayes de l'Est, sonder les passes, les mesurer & en lever les plans. Cet ouvrage fut long; il étoit plus d'u-ne heure après midi quand j'achevai. Nous arrivâmes sur les deux heures à l'Islet Saint Christophle qui est presque vis-à-vis de la riviere la co. & s'étoit Houel y étoit des le matin, & s'étoit donvis-à-vis de la riviere salée. Monsieur

434 Nouvenun Voyages una Iftes

1696, donné la poine de filire préparer une cubane de branchages; de le boucau dont il vouloir réguler le Guaverneur.

Les pécheurs avoient encore pris deux autres Tortués, avec quantité d'autres poissons.

Voici cequ'on appelle un boncan de Torrie, & comment on le prépare.

Comment en tre Tortuës qu'on avoit prifes, & fans lui
Boncan coupér ni les pieds ni la tête, on l'avoit
de Tortuës qu'on avoit prifes, & fans lui
de Tortuës qu'en en côté pour en titer tous
les dédans. On avoit levé le plastron
d'une aurre, & aprèssen avoit ôté toute
la chair & la graille, on avoit tité de la
première, des jaunes d'austidurels, des
herbes fines, des épiceries, du jas decitron, du sel & force piment, & on avoit mis tout ce hachis dans le vorps de
celle qui étoit entiéte, affilte dequoi
l'ouverture avoit été revonité & couvêrte d'un morcelu de terre grafie.

Péndant que les constituers étoient octupez à ce que je viens de dire, on avoit fait un trou dans le sable de quetre à citiq piece de profondeur, se de la pieces de diametre. On avoit rempsi ce trou de bois, que l'onny avoit laisté consumer jusqu'il ée qu'il sur en charPrançoifes de l'Amerique. 435

bon, afin de bien échauffer toute la con- 1696. cavité de ce trou. On avoit enfinte retiré le charbon, & la Tortuë avoit été couchée sur le dos dans le fond couverre de trois ou quatre pouces de fable chaud des environs, & puis du charbon que l'on avoit tetiré, avec un pen de sable par dessus. Co sur ainfi que ce paré nafurel deméura dans cette espece de sour l'espace d'environ quatre heures, & qu'il se cuisit beaucoup mieux qu'il n'au-roit fait dans un sour ordinaire. Voila ce qu'on appelle un Boucan de Tortuë.

Des qu'on nous vit approcher on commença à déterrer le paié. J'y fins affez à tems pour le voir sortir du four. Les pieds & la tête de la Tortue servirent pour passer les liannes dont on se servit pour le faire glisset sur les bords qu'on avoit abbattus en talus, & le tirer sur une civiert faite de deux gros leviers garnis de liannes traverices; sur laquelle quatre puissans Negres le porterent au milieu de la cabanne où il devoir être mangé. Je ne croi pas que les plus grands Monarques de l'ancien & du nouveau monde ayent jamais eu sur leur table un pâré d'environ cinq cens livres

436 Nouveaux Voyages aux Istes

1696. pesant comme étoit le nôtre, dont le de-Dispose dans fut plus délicat & la croute plus sion de ferme & plus naturelle.

La rable sur laquelle on posa ce on le pâté merveilleux étoit aussi extraordi-fus posé, naire que lui. Quatre fourches de bonne taille, enfoncées en terre, en faifoient les quatre coins ; elles avoient deux pieds & demi hors de terre. Elles Soutenoient deux bonnes traverses qui y étoient fortement liées avec des efpeces d'entretoises, afin que le quarrélong qu'elles formoient demeurat toûjours égal & immobile. Le dedans étoit garni de liannes traversantes & nattées, mais peu tendues, couvertes de feuilles & de fleurs, sur lesquelles on mit la Tortuë dans la même situation où elle avoit reposé dans le four. Les bouts des traverses qui débordoient furent garnis de petites gaulettes droites & couvertes de feuilles & de fleurs, fur lesquelles on étendit des nappes qui faisoient le tour du parallelograme, & fur ces nappes on posa les assiettes & les autres choses necessaires à une ta-Ыe.

J'oubliois de dire qu'on avoit nétoyé avec soin la croute du pâté, afin qu'il n'y restat ni sable, ni cendre, ni charbon,

bon, ni autre chose qui eût pû gâter le 1896.

couvert, ou choquer la vue.

La Tortue étant en cet état, & tous les conviez affis sur des bancs de même fabrique que la table; on cerna tout autour le plastron de la Tortuë afin de l'ouvrir; & à peine l'eut-on levé qu'il en sortit une odeur mille fois meilleure que je ne le puis dire; en un mot jamais odeur de pâté ne châtouilla l'odorat plus délicatement que celle qui se répandit de tous côtez à cette ouverture. Outre la Tortuë il y avoit du poisson de diverses sortes en abondance qu'on ne daigna pas sculement regarder. On ne songea qu'aur paré. On en mangea beaucoup & de grand appenit; & il étoit si délicar & si bien assaisonné qu'il sembloit exciter la faim, au lieu de l'appaiser. Il étoit tard quand nous nous mîmes à table; on y fut long-tems; il étoittard par consequent quand nous en sortsmes. On fit reserver le plastron & deux autres plats du plus beau poisson pour ceux qui voudroient souper, & onabandonna le reste à ceux qui n'avoient pas mangé avec nous, aux domestiques & aux Negres, & nous passames le reste du jour à nous promener sur cet T 3

438 Nouveaux Voyages aux Isles

496. Itlet, & à raisonner sur les établissemens qu'on pourroit faire dans ces endroits.

Nous nous rembarquames après le coucher du soleil, & nous arrivame affez tard à nôtre gite ordinaire. Comme je n'avois pas besoin de souper, & que j'étois satigué, j'allai achever mon

Breviaire, & je me couchai.

Le Samedi je passat toute la matinée à mettre au net les corrections que javois faites au plan de Monsseur Van Depigue, pendant que Monsseur Augerretourna à la grande rivière de Goyave pour voir les terres qu'on pourroit cocceder, & de quelle manière les habitations chasseroient pour avoir la commedité de la rivière, & une hauteur convenable sans préjudicier aux terres déja concedées.

Nous partimes après diné pour nous rendre à la nouvelle habitation que Monfieur Houel faisoit faire à la pointe d'Antigues. Monfieur Van Despigue nous y accompagna, On sonda tout le long de la côte depuis la rivière salée, ce qui fit que nous arrivâmes alfez tard. Nous soupâmes d'abord que nous eûmes mis pied à terre, aïant porté avec nous un plastron de Tortue

BL

Francoifes det Amerique, 430 &c du poisson roti. Mais il nous fut 1696 impossible de dormir. Il sembloit que tous les atômes de l'air le fussent con-vertis en moustigues, en maringouins, té prodi-& en me autre espece de bigaille qu'on gieuse de appelle des Vareurs; ce sont des con-Monstifins de la grande espece qui ont un ai-ques es guillon si fort & si long qu'ils percent ringenins les hamacs caraîbes les miens peints & les plus forts & causent par leurs piqueures autant de douleur qu'un coup de lancerte qui vous pence la chair; de forte que nous fumes contraints d'abandonner, la maison, & de nous regirer dans nos canots remplis de fejijlles, & bien couverts de leurs voiles où nous allâmes passer la nuit à cinq ou six cens pas au large, alant nos armes aupres de nous, & deux canots armes pour nous garder. Cette importune foule de coulins nous accompagna une cen-

Le Dimanche 20 Avril je dis la Messe de bon matin. On avoit eu soin d'apporter les ornemens de la Chapelle de Monsieur Van Despigue, & pendant que Monsieur Houel expedioir les affaires pour la squelles il étoit venu, je sus me T 4

gaine de pas à la mer, après quoi ils g'en retourngrent à terre, & nous laisse440 Nouveaux Voyages aux Ifies

de la côte. Ce pais nous parut très-beau, & quoique la terre foit blanchâtre, legere & fabloneuse, elle ne laisse pas d'ètre bonne, du moins autant qu'on en peut juger par la hauteur & la grosseur des cannes à sucre, des arbres & des maniocs.

Une chose me surprit dans tout te quartier-là. C'étoit d'y voir les cannes plantées jusques au bord de la mer. Je goûtai de celles-ci comme j'avois goûté de celles de Monfieur Van Despigue, & je les trouvai toutes un peu sommaches, c'est-à-dire un peu falées; d'où il étoit aisé de conclure que le sucre brut qu'on en feroit, pourroit être beau, comme il l'étoit en effet dans tout le quartier du grand cul-de-sac, mais qu'il seroit dissicile de réussir en sucre blanc, comme il est arrivé. Il est à esperer que ce deffaut cessera quand les terres seront plus usées, & que le nitre dont elles abondent à present, sera dissipé. Les habitans de ces quartiers prétendent que le terrein du bord de la mer est meilleur que celui qui en est plus éloigné, parce qu'il est plus gras & moins pierreux. Je suis persuadé qu'ils se crompent, & les experiences que j'ai faites

Françoises de l'Amerique.

depuis ce tems-là, & dont je ferai part 1696s au Lecteur quand je parlerai de la fabri-que du sucre, m'ont convaincu que j'avois raison de penser comme je penfois.

Je n'avois jamais tant vû de crabes que j'en vis dans ce quartier-là. Les cannes, les savannes, les maniocs, les bois & les chemins en étoient pleins. Elles étoient blanches, & avoient de fi prodigieux mordans que je passois mon pied au travers, quand elles les presentoient pour se dessendre. C'est un grand secours pour les Negres, & pour les habitans. La chasse & la pesche y sont abondantes, de sorte que la vie coûte peu, ce qui invite bien du monde à demander des concessions du monde à demander des concessions pour y faire des établissemens. Mais à mon avis ces avantages sont surieusement balancez par le dessaut d'eau La grandouce dont cette. Isle, c'est-à-dire la de serre grande terre, est absolument dépour-d'eau.

vût, pendant que la Guadeloupe en a pour sournir toutes les sises voisines.

On ne trouve à la grande terre que quelques mares d'eau croupie & gâtée par les crabes, & quelques mauvais anuits d'eau à demi salée, qui encore le plus souvent se trouvent insectées

T par 1696, par les crabes qui y tombent & qui y pourissent. De sorte qu'op est réduit à l'eau de citerpe; mais comme tout le monde n'a pas la commodité ou le moyen d'en faire, la plûpart n'ont que de l'enu qui tombe des toits qu'ils confervent dans des bariques, dans des jarres ou de grands canaris. C'est à ce destaut

Esse du de bonne eau, qu'on doit attribuer la manque couleur livide de beaucoup d'habitans, qui souvent sont atraquez de maux desd can. tomac qui dégenerent en hydropisie, ou de fievres violentes, qui bien qu'elles ne soient pas ordinairement mortelles, font longues & difficiles à gue-

rir.

de cette difette d'eau.

Raisons Ce défaut d'eau vient de deux causes; la premiere, que la plus grande partie de la grande terre est basse & plate; & la seconde que le fond de cette terre n'est composé que de roches porcuses & legeres, ou de pierre ? chaux, ce qui fait que les eaux de pluye s'imbibent auffi-tôt dans la terre & disparoissent sans s'assembler & couler vers les lieux bas, comme font toutes les eaux qui filtrent au traveis des pores de la terre, se réunissent & composent les ruisseaux & les rivieres. ou bien lorsqu'il se rencontre quelque foud

Francoifes de l'Amerique.

fond où le terrein où d'argile it de ser- 1696. re grafic, l'am qui n'y smalle s'y gâts & Fix corpomp; so peu de teme, parce qu'elle n'a pas de pente pour s'écouler, ce qui est en même sems la couse de la Corraption de l'air, & de bien des ma-Laditant in the the the and service

Nous partimes de la goines d'Anti-Riviere gues après que nous cûmes diné. Nous Salés. passance tout le long de le riviere salée qui partage la Guadeloupe en deux parties, dont celle qui est à l'Est porte le nom de grande Terre, partequ'effec-Liverngen elle ell plus grandeque l'autre qui conserve le nom de Guadeloupe comme aignt été décenyeire ot habitée la premiere. On compue que la Guadeloupe a grente-cinq lieues de tour, & les deux Isles ensemble environ quarre vingridix.

La riviere salée n'est qu'un canal d'esu de la mer qui passe entre ces dent Hes. Elle a environ cinquante zoises de large à son embouchure du côté du grand cul-de-fac. Sa largeur diminue ensuite, il y a des codroits où elle n'a pas plus de quinze reiles. Sa profondeur n'est pas plus égale que sa largeun. Nous trouvâmes des endroits où elle pouvoit porter un vaisseau de cinq

444 Nonveaus Voyages aux Isles

1696, einq cens tonneaux, &cd'autres où une barque de cinquante auroit de la peine à passer de basse marée; mais comme sa largeur est fort retrecie par les mangles ou paletuviers, qui sont sur les bords, & qui en couvrent une bonne partie, il se peut fairequ'on trouveroit plus d'ean & un chenal plus profond que celui du milieu, fi ces terres étoient défrichces, & les bords de la riviere délivrez des mangles qui les occupent. Mais il n'est pas expedient de songer à cet ouvrage avant que le grand cul-de-fac soit peuple, & qu'il y air un fort à l'Islet a Fanjou pour deffendre tous ces quartiers des courses & des pillages des Anglois qui n'y viennent encore que trop louvent, & qui y viendroient bien davantage s'ils pouvoient passer dans cette riviere avec des bâtimens plus considerables.

C'est un charme de navigersur cette riviere. L'eau y est claire, tranquile &c unie comme une glace. Elle est bordée de paletuviers fort hauts qui som un ombrage &c une frascheur ravissante. Elle a plus de deux lieues de long depuis son embouchure dans le grand cul-de-sac jusqu'à celle du petit. Tout

Françoiste l'Amorique. CO ville tettein departmente inviere jul- 1698. qu'à la grande riviere à Gayaves, ap-. partient à Monsieur Houel Capitaine aux Gardes, frere ainé de Monfieur de Varennes avec qui nous étions. On avoit toujours appelléseette terre faint Germain julqu'en 117074 que le Roi l'a Marc érigé en Marquifat lon faveur de Mon-quifat d'Houel-ficur Houel fous lu noin d'Houelbourg, bourg, quoiqu'il n'y air mi Bourg ni Village. Ce terrein est arrosé de deux petits ruisseaux qui se jeuent dans la riviere salée : L'embouchure d'un de ces ruifscaux est presque au milieu de la riviere falce all fait une petite chûte qui fair qu'on l'entend d'affen loin. On a pratiqué un passage au travers des mangles pour aller prendre de l'eau. On voit à côté deux gros arbres où it y a hien des noms marquez sur leurs, écorces. Nous ne voulûmes pas contrevenir à la coûtume. Nous débarquames fur les arcades des mangles, chacon puiss de l'eau & en but, & ceux qui sçavoient écrire graverent leurs marques sur les arbres, Cette commodité de trouvet de l'est douce dans un lien comme celui-là, lui a fait Ruisseau donner le nom de Belle Hôtesse. C'est appellé une coûtume immemoriale de faire quel-la Belle T 7 que

446 Nouveen's Frieges ann I he

sous que liberalité à sous qui vous conduisent, la premiene sois qu'on passe, en cet endroit, comme on fait pour éviser le haptême aux. Tropiques & à la Ligne. Monsieur le Gouvemour suissit à ce devoir avec beassoup de generosité. Autant que nous le psimes voir, le terrein de saint Germain est beau, mais il est tout en bois de hour, excepté une savanne de quatre à cinq cens pas du côté du petie cul-de-sac qui s'étend depuis la riviere du coin jusqu'à la poince de Grigne au vent.

Après que nous entrames passé la rigiere salée, nous entrames dans le golphe qui est entre les deux Isles de la Guadelou-pe, qu'on appelle le petit cul-de sac. Monsieur de Varennes nous quitta & s'en alla chez lui. At nous allames debarquer au Fort Louis de la grande terre, en Monsieur de Gouverneur sut reçu au brait du canon st. de la monsquete-rie, par Monsieur de Maisoncelle, Capitaine d'une Compagnie détachée de la Marine, qui compessit la Gamison de ce Fort.

C'est un méchant parallelograme de irinquante toiles de long sur dix à douze toiles de large ; composé d'un double rang de palissades, éloignez d'un de l'au-

Prançoifes de l'Amerique. 447

tre de lix pieds pour soutenir les un 1696, res et les raseines dem cette réprac de port parapet est composé à lly a quelques Louis angles faillans sur jusquels on a élevé de la des plattes foribés de buis pour mettre Torn. le canon, paice que semme il n'y a point de fosse, & que ce paraper n'a que fepr arhuit pieds de francur, do on y sivile coupé, des embragares peur le canen , gauroit été antant de portes ouverres pour entrer dans le Fort. Outre ces defferes il est commandé d'une petite butte qui en est à la porte du pistolet, du hant de laquelle on dé-couvre des hommes qui font dans le Fort depuis laites jusqu'aux puide. Il m'y a de maçonacrie que des janiques de la porte, un petit magazin à poudre qui est à côté, une cuifine, un ou deux fours, & une citérne: La mailon du Capicaine qui fan les fonctions de Comiminidant, est de founches en terre, planchée tout autour & couverte d'acfentes, elle contenuit quatre petites chambres de plein pied. Les bariques des Seldats & tous les hattes hâtimens Étaient palissadez de rofeaux & couverts de paile. Comme ée l'est eft ropélo-vé pour dessendre dessevaisseux qui monillent mapied de lla hauseur où il eſŧ

448 Nouveaux Voyages aux Isles

1606, est bâti, on a fait en bas une batterit fermée de maçonnerie en forme de redoute où il y a six canons qui battent dans la rade. Elle seroit aisément empor-tée si on faisoit une descente, parce qu'elle est tout-à-sait commandée & vûë

> s Je ne sçai quello idée on a eu en faisant ce Fort, qui n'est bon à rien. Tout ce qu'il a de bon, c'est qu'il est en très-bon air, & qu'il a une vûë des plus belles & des plus étenduës. On découvre la plus grande partie de la Cabesterre & du grand cul-de-sac de la Guadeloupe, un nombre considerable d'Islets dont le petit cul-de-sac est rempli. On noit des Soires de grand sempli. On voit les Saintes, & quand le tems est serein, les montagnes de la Dominique.

> . Le Lundi marin Monsieur Auger sit Arrevûë de la Gatnilon du Fort, & d'une Compagnie de Milice du quartier le plus proche, qu'on appelle le Gosser, dont la Paroisse étoit desservie par un Ecclessassique appelle Monsieur Biez, au dessaut des Capucins à qui les trois Paroisses de la grande terre appartiennent; mais qui n'avoient pas alors de Religieux pour la remplir.

Je m'occupatitoute la matinée à dresser

Françaifes de l'Amerique.

fer les memoires de ce que j'avois re régé, marqué, et les projets que Monfieur Auger voulois envoyer en Cour. Je les achevai à mon recoun au Baillif, avec les plans qui étoient necessaires pour leur parfaite intelligence. Ha furrent envoyez, et à ce qu'on dit, appropriées Illes ils étoient demeurez fans execution, malgré tous les mouveinens que la Gouverneur s'étoit donnez l'utilité et la necessité évidence qu'il y avois, et les facilitez tout à fait gendes qu'en faisoit trouver pour les executer suis qu'il en coûtât presque rien au Roi.

Nouseone embarquames après diné Abipour aller soir les abimes. Ce sont de mas,
grands ensoncemens que la mer fait les vaisdans les parres où les vaisseaux peuvent seux
se retirer pandant la saison des oura-monitgans, ou dans un besoin pour ne pas lent
gans, ou dans un besoin pour ne pas lent
et se insoltez pan les ennemis. Ce sont main
assurament, de beaux endroits, l'eau y vais
est pressonde, & les bâtimens y sont tent. L'austeurent des branches des paletuviers entre lesquels ils se mettent &
s'y amarrent; car il seroit inutile d'y
j'etter l'ancre, à moins que de la vouloir laisser dans les racines, ou empor-

450 Nouveaux Pojaget aux Iles

allos ter en levent la moitié d'une forest Il nous parut qu'en poutroit seire un port excellent de cet endroitale, pourvu que les terres des envirors soient défrictions . Braquion éleve quelque redoute au basterie pour le dessendre. Nous allames, voir un Illet, qui couvro perfuitement bien le rade, il me semble qu'on le nommeit. l'Islet à Projet Cochene. Il iperoît que s'il y avoit ď un Fort à define une bonne redoute on qu'on l'Islet y transportat le Fort Louis, il metà Cotroit tous en quartier hors d'infulie. chons. Monsieur le Chevalier Renau Ingenieur Goneral de la Marine, étant venu en 1700. visiter les places de l'Amerique, projecta d'y faire, un fortin. Je l'ai vû sur le papier, & j'en ga eu un

dessein. the Free to the same from Le Mardi promier jour de Mai je dis la Messe de fort honne heure. corps de Monsieur Auger schevarce qu'il avoit garde à faire. Nous déjounames, & nous Jur pilotis à nous embarquames, pour repasser à la la ri-Guadeloupe. Nous allames encore julwiere ques à l'embouchure de la riviere sasalée. lée pour chercher un endroit commode pour faire un corps de garde sur pilotis, avec une chaîne ou estacade pour fermer la riviere, de empêcher

les

François de Maringae; 45% les promicades des Anglais des les 1994 quartier inhibité. On cherchs & ca marque se lieu dont je fis le dessein qui fut executé avec diligence, parce que des distinctes for chargerent dies fille in Nous rengeames enfuite toute la terre de Saint Germain depuis la painte de Grigne au vent jusqu'à la riviere du Coin qui la Separe d'une autre serre appuller Arnouville, appurtenante est Habilections du Sieur Baudopin, ci-de tation
plant Gommie principal de la Comtre de
gignie de 1664. à le Guadeleupe, rief,
printeveur duquel ils présendent qu'el-appellée,
le mésé érigée en Facil par le Roi, à dronle mesommandation de la Compagnie. La venye du Sieur Baudouin reçut Monfieur Auger avec beausoup de Mouel avoit envoyez pour de fervice des Guiverneur, y étoient siès le jobr precedent Apres que nous neus filmés rafraichis de nous montanes de gloval pour aller voir une serre à côté d'Asnouville que Monfieur Austre le constitue de le Monfieur Austre le constitue de le Monfieur Austre le constitue de ger vouloit achepter conjointement avec le Sieur Biez, qui étoit audit de la Compagnie. Le Sieur Filla-

cier Officier de Miliar de la Cabeller-

rc.

452 Noncount Voyages aux Isles

va. Nous visitames le terrein qui me parut bon; après quoi nous retournimes chez la veuve Baudouin, parce que la Compagnie qui étoit avec le Gouverneur étoit trop grosse pour pouvoir loger chez le Pere Capucin, Curé de la Paroisse du petit cul-de sac.

En attendant Pheure du souper . je fus me promener dans la terre d'Arnouville que je trouvai parfaitement belle', ou du moins très-propre à la devenir. C'est une étenduë de près de deux mille pas de large sur cinq à six mille de hauteur. Le rerrein el à la verité un peu rouge & comme cendreux en quelques endroits; cependant les cannes y étoient très-belles, & les bestiaux en bon état, ce qui est une marque infaillible de la bonté de la terre. Il y a deux petits ruisseaux qui la traversent, dont l'un se jette dans la riviere du Coin, & l'autre dans celle de Saint Paul qui passe dans l'habitation du Sieur Fillacier, que Monsieur Auger a achepté depuis, & qu'il a nommée Trianon. A la reserve des moustiques qui nous importunerent un peu, nous fumes parfaitement bien trai-ICZ

thz & logez siqueignes cetté mailon 1696, eut été millée depuis dix huitimois pardes Anglois, qui ayant furpris le corpe de garde qui ctoit au bord de la men s'étoient rendus maires doils mailonia dont ils avoient enlevérdes meubles & un bon nombre d'esclaves dont, quelques-uns, s'étoient danses d'Antigues, 80 étaient revenus ches leur maîtresse. Depuis ce mallieur on faispit la garde plus exactement; 85 nous la doublâmes afin de dormir plus

en repos.

Nous partîmes le Mercredi matin pour aller à la Paroisse du petit culde-sac. Le Pere Capucin qui en étoit Culé : no manqua pas d'haranguer Monsieur Auger en lui presentant de l'ema benîte à la porte de l'Eglise. La revûc se sit après la Messe. Cette Compagnic étoit de soixante-hult hommes-bien armet." Nous dinâmes chez le Pero Capucin, où il est à croite que les. Officiers du qualtier avoient fait porter ce qui étoit nécessaire pour le repage Après que Monfieur Auger eur doppé les pedeche aques par times pour aller couches chez len Pere Capucin's Curá denla Paroific de Coyaves. Le Convergeurishbift la medon du Religicux ز : ۱۹زیو

givent placet? qu'un nume à caufe de corrains différent qui écolom, entre le principaix du quartier, qu'il voulo entendre én acommoder dans un lie neutre. Il no faut pas confondre é quartier avec crisi de l'Illet à Goyaver, qui oft à la balle ectre, ni avec grande riviere à Goyaver du grand cu de fac. Ce font trois endroits différent à qui l'abondance des actres de cett éspace qu'on y a stouvez, à fait don

ner le même nom.

CHAPITRE XXIII.

Description de la Cabellerre, du Matquist de Sainte Marie. Brejet Rune mission forte paur Monseux Houd. De Gengembra, de se suiture Es de ses afalets i de la Genelle basorde.

Le Joudi revisibine Mei Monsieu Auger set de grand marin la revis de la Compagnie de care Paroisse Elle éroit d'environ chaquante home thes. Elle avoir été bien plus non lareuse

breuth tear co quarties of fust people, 1696, institution co quarties of fust people, 1696, institution of the compagnie de Castalistic Montions, August parls à ceux valeries, Montions, August parls à ceux qui étoleut an different, se leur donna jour pour southern de Castalistic de compagnie de Castalistic de contra de la partir de contra de la partir de compagnie de

desing for propulational la Cabalens Node pagimes, for les deux heures pourelist educher thez Monfeur Houel, Les doux quattiers depuis Arnouville jusqu'à la savine de la Briqueterie où compactor le Marquist de Sainte Mar ries, formibion pouplens, bjen cultiver, Resquotone la nerre y soit rouge, elle ne hitse pardicute bonner il y a quelques futreries, mais le principal negoce de ou habitans étois le gengensbre. Ils font suits quantiné de maniocy: de legumes, de tabac & autres dessoci & lis élephonamina de grand monthre de hefeigun Solite makrilbe. all ine meingen pas d'eau un rous ece quantitri y je, comptai buin rivieres de suclour nument de ravines qui dondent de l'est depuis la riviere du Coin eljusqu'à celle inte Briqueterie, qui chi im chaim d'entiren bquatte ture, not fulreneut le long du gried chein: 😘

Ard Nouveaux Poyages aux Isles

1006. L'hisbitation particulière des Meineurs
de Boissere, Conseigneurs & propriefaires par indivis de la Guadetoupe, avec
Monsieur Houel, fur érigée en MarquiMarqui-sat en 16... sous le nom de S. Marie. Is

s. Marie, a environ une lieue de large le long de apparte-la mer, & toute la distance qu'il y a nant à depuis le bord de la merijuleur aux granMessieurs des montagnes qui separent la Cabesterde Bois-rè de la Basse-terre, qui peut-être de
trois heues ou environ. Lorsque ces
Messieurs partagerent l'Isle, il sut sti-

pulé entr'eux qu'en quelque lot que ce Marquilat tombat, il refleroit à sespre-miers maîtres, avec tous ses droits Seigneuraux, sans aucuse dépendance de tréui dans le parrage duquel il se trouveroit. Ainsi en ont jour Messieurs de Boissert, quoique leur Marquisat se soit trouvé dans de partage de Monsieur Houeland et partage de la partage de Monsieur Houeland et partage de la partage de Monsieur Houeland et partage de la part

-1: On by voit encore les ruines d'une especes de maison seigneuriale con de château, qui felon les apparences n'a famais été achevé. Ce qui marque la grandeur & da magnificence du maître qui le possedoit, ce sont de grandes allées de poisiers quis traversent cette terre, non seulement le long du grand chemin.

chemin, mais encore qui partagent en 1696, plusieurs grands quarrez toutes les terres qui étoient employées en cannes, en maniocs, en tabac & en savanes, autour desquelles on pouvoit se promener en carosse à couvert du soleil. Il y avoit un moulin à cau & une sucrerie dont on voitencore les murailles, & qu'on ré-tabliroit à peu de frais si les heritiers de Monsieur de Boisserets'accordoient à vendre cette Seigneurie à un seul; mais comme ils veulent être tous Marquis, ils déchirent chacun un petit morceau du titre pour s'en parer, pendant que l'essentiel demeure en friche. Il y aun étang dont la chaussée & les environs sont couverts de Poiriers. La quantité de ces arbres plantez a la ligne, & qui étoient entretenus avec beaucoup de foin, dans le tems que les Seigneurs y residoient, fait que le vulgaire appelle cette terre les Poiriers, plûtôt que le Marquisat de Sainte Marie.

Les arbres qu'on appelle Poiriers ne Arbres portent aucun fruit. On leur a donné appellez ce nom, parce que leurs feüilles approchent beaucoup de celles des poiriers. d'Europe pour la figure, excepté seulement qu'elles les surpassent en longueur. largeur & épaisseur. Les steurs qu'ils Tom. II.

1696. portent tous les ans, sont d'un violet clair tirant sur la couleur de chair; elles sont composées de cinq fauilles etroites par le bas, qui s'élargissent & s'épanouissent en forme de calice; elles sont minces & de peu de durée.L'écoree du poirier est blanche & fort tailladée. Le bois est gris, liant, franc & ailé à mettre en œuvre. On s'en sert à faire des jantes de roiles. . Quand on le mer en planches, il prend fort bien le poli. Il est très-bon pour la sculpture, parce qu'il est plein & fort doux. Cet arbre devient fort grand & fort branchu, & comme il est souple, il refiste aux coups de vent beaucoup mieux que bien d'autres arbres qui sont gros & qui paroissent plus sorts que lui.

Il y a un bon mouillage depuis les masures du Château jusqu'au de-là de l'embouchure de la riviere. Deux grands rochare à sans colors and sont au son

Port de Sainte Marie.

rochers à fleur d'eau qui en sont éloignez d'un demi quart de lieue, appel-lez l'Homme & la Femme, rompent la violence de la mer, & font que les vail-feaux peuvent être en seureré dans cet endroit-là, qu'il seroit très aisé de for-tifier, & d'en faire un Port excellent pour toute la Cabesterre, & cela même à peu de frais, parce que la chaux est en abondance dans ces quartiers, aussi bien

bien que la terre pour faire des briques, 1696. & que la Basse-terre peut sournir du ciment rouge tant qu'on en pourroit avoir besoin, & au de-là. J'ai découvert depuis que ce ciment rouge étoit la veritable Poussolane telle qu'on la trouve au Royaume de Naples & en beaucoup d'endroits d'Italie. Je fus avec Monsieur Dessein 'Auger visiter & mesurer ces rochers & pour le les basses qui les environnent, & les fortisser. passes qui sont entr'eux & la terre. Nous remarquames sur tous les deux un en-droit plus élevé que le reste, & qui n'est sous cieve que le reite, & qui n'est sous l'eau que dans les grandes marées des Equinoxes, à ce que nous dirent des habitans de ces quartiers-là, assez spacieux pour y bâtir sur chacun une tour de sept à huit toises de diametre, capables de contenir assez de monde nour désende la Paris de monde pour défendre le Port.

En attendant que cela se pût executer, Monsieur Auger ordonna de réparer une batterie de trois pieces qui étoit derriere le Chateau; & que quelques habitans la plupart Mulâtres ou Negres libres qui faisoient valoir quelques morceaux de terre du Marquisat, se joindroient aux domessiques & aux Negres du Marquis de Boissert, un des Seigneurs de cette terre, qui les y avoit

too. Nouveaux V oyages aux 15ees

voit retirez depuis la déroute de l'Isle
de Marie-galante, pour composer un
corps de garde capable de mettre cet
endroit hors d'insulte pendant la nuit.

Avant de m'éloigner davantage de la
Grande terre, je croi qu'il est bon de dire un mot de quelques bois dont on me
fit present, & que nous n'avons pas à la
Guadeloupe. Je ne puis pas parler des
arbres dont ils avoient été pris, parce
que je ne les ai pas vûs.

arbres dont ils avoient été pris, parce que je ne les ai pas vûs.

Le premier est le bois marbré. Il est marbré. à croire que cet arbre ne vient jamais fort gros, puisque les plus grosses billes que j'ai pû en avoir, tant dans ce voyage qu'en d'autres occasions, ne sont jamais arrivées à un pied de diametre. Ce boisest dur, pesant & compact; son grain est petit, & ses sibres fort sines. Il est plus beau étant tourné qu'étant debité en planches. L'aubier est d'un blanc sale, le cœur est gris ou presque brun avec des ondes de différentes teintes; depuis le gris clair jusqu'au brunobscur, qui se terminent en œil de per-drix, ou en centre de volute. Pour sai-re paroître toute la beauté de ce bois, il saut le mettre de biais sur le tour, asin que l'aubier paroisse en quelques endroits, parce que sa blancheur détache

che davantage, & donne du relief aux 1696. autres parties. On en fait des guéridons, des pieds de chaises, des tables, des cabinets & autres ouvrages. Il est poli & lustré presque naturellement. J'en ai fait debiter en planches que j'ai fait scier en suivant le fil du bois comme on fait ordinairement, & d'autres de biais, afin' de joindre les nuances & composer un tout qui parut naturel, & j'ai fait faire de très-beaux ouvrages de cette façon. Il est vrai que ce bois est dur à la scie, & très-difficile quand il le faut scier de biais, mais il n'est pas sujet à se fendre ni à s'éclater.

Le second est le bois violet, qu'il ne Bois vio-faut pas confondre avec le bois de vio-les. lette dont je parlerai dans la suite, que l'on appelle ainsi, parce que quand il est échauffe, it a l'odeur de cette fleur.

Celui-ci n'a aucune odeur, mais il a la couleur violette, fort vive, avec des ondes & des volutes composées de ditferentes teintes de cette couleur. J'en ai eu des planchés de huit à dix pouces de large dont j'ai fait faire des dessus de table sur un chassis de bois marbré, ce qui taisoit un très-bel esset.

Le dernier dont j'apportai seulement quelques morceaux de branches, sans

ou Ca-

1696. avoir vû l'arbre ni la feuille, s'appelle Canelle batarde. L'écorce étoit brune, épaille presque comme deux écus blancs, fort hachée, aïant à la verité l'odeur de nelle ge-la canclle, mais plus forte & comme melée de cloud de geroffe; lorsqu'on h met sur la langue, elle a un goût si fort & si piquant, qu'il semble que ce soit un composé de poivre, de gérofie & de canelle. Comme je ne sçavois pasalors que la veritable canelle fine est la seconde écorce, ou la peau qui ett lous la premiere écorce des branches & non pas da trone du canalier; je n'ai pas éprouvé comme je l'aurois pû faire plusieurs fois, si la peau ou seconde écorce de cette espece de canelle n'étoit pas moins piquante que la premiere.

On se sert beaucoup en Italie d'une canelle semblable à celle que je viens de décrire; les Portugais l'apportent du Brefil dans des paniers de roleaux refendus & à jour, on l'appelle canelle géroflée, Csnella garefanata. On la met en poudre avec un peu de gérofle, de veritable canelle, de poivre & de graines tout à fait semblables à celle de nos bois d'Inde des Isles, & on en fait un debit assez

considerable.

On faisoit déja beaucoup de sucre à

Françoises de l'Amerique. 463

la Grande-terre, & bien des gens travailloient à établir des sucreries. Je vis Désaut de leur sucre qui me parut très-beau & des subien grené, sur tout lorsqu'il est nou-eres de vellement fait, mais on m'assura qu'il la Grandevenoit cendreux ou molasse, & qu'il se décuisoit quand il étoit gardé quelques mois. C'est un désaut commun à tous les sucres des Isles Angloises. Les habitans prétendent que cela vient de ce que leur terrein est encore neuf & trop gras. Pour moi je suis persuadé que c'est le sel & le nitre dont leur terre est remplie qui cause cette mauvaise qualité, qui se corrigera lorsqu'elles seront dissipées par un long usage. J'ai sçû depuis que je suis en France que cela esta arrivé.

Le Gingembre est la racine d'une Gingente plante qui vient assez tousser, dont la bre feuille longue, étroite, assez donce au toucher, est semblable à celle des rosseaux, excepté qu'elle est bien plus petite en toutes façons. La tige ne croît jamais à plus de deux pieds de haut; ses seuilles viennent couplées des deux côtez de la tige. Elles sont d'un verd gai quand elles sont jeunes; elles jaunifient en meurissant, & se sechent entierment lorsque la racine a toute la V 4

464 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. maturité qui lui est necessaire.

Ses racines cu pates.

Ces racines viennent plates, larges & de differentes figures. Communément elles ressemblent à des pates d'oyes, & c'est pour cela qu'on les appelle des pates plûtôt que des racines de Gingembre; elles sont noueuses, chargées d'excrescences & de petits boutons. sont très-peu avant en terre, souvent même elles sont presque dehors & tout à découvert. On en trouve de larges commè la paulme de la main, & épaisses d'un bon pouce. Leur peau est min-ce, de couleur de chair lorsqu'elles sont vertes, & grises quand elles sont seches. La substance est blanche & ferme, de la consistance du navet; elle est assez compacte & pesante. Elle est tra-versée par des nervures qui partent de l'endroit par où elle tenoit à la tige, & qui se répandent dans toute sa largeur & longueur, comme les muscles & les veines dans les membres du corps. Ces nervures sont remplies d'un suc plus pi-quant & plus sort que le reste de la chair, qui est d'autant plus douce, qu'elle est éloignée de ces nervures ou qu'el-le est moins meure.

re, mais un peu legere, c'est pour cela

Françoises de l'Amerique.

qu'elle vient à merveille dans cette par- 1696. rie del'Isse, qui est depuis le grand cul-de-sac jusqu'à la grande riviere de la Cabesterre, où le terrein est de cette es-

pece.

On plante le Gingembre sur la fin de Culture la saison des pluyes, c'est-à-dire, en du Gin-Octobre & Novembre. Après que la gembre. terre a été labourée à la houe, on met de pied en pied un petit morceau de la même plante qu'on a conservé de la derniere récolte, & sur tout de ceux qui ont plus de chevelure, & on le couvre de trois à quatre doigts de terre. Il pousse au bout de sept ou huit jours, à peu près comme font les ciboules; il se fortifie peu à peu. Ses feuilles telles que je les ai décrites, s'étendent & couvrent leur terre, que l'on est obligé jusqu'à ce tems-là de tenir bien nette. Il jette cependant ses racines ou pares, plus ou moins grandes, & d'une quantité proportionnée à la bonté du terrein que cette plante dégraisse & mange beaucoup. On connoît qu'il est mur à ses feuilles qui jaunissent, qui se fannent, & qui sechent à là fin; pour lois on arrache la plante avec ses pates, & quand on voit qu'il s'en est separé quelqu'une, on la cherche avec la houë. On

466. Nouveaux Voyages aux Istes

fépare la tige des pates en la coupamt ou la rompant, & on les étend sur des ment en clayes que l'on expose à l'air & au vent, he sait secher.

mais jamais au soleil, & encore moins au sour, comme le dit le Sieur l'Emery dans son Traité des Alimens, & le Sieur Pomet dans son Histoire generale des Drogues, premiere Partie pag. 6. Ces deux Auteurs d'ailleurs si recommandables par leur exactitude & par leur tra-vail, ont eu sur cet article là & sur quelques autres de mauvais memoires; ils sont si honnètes gens, que j'espere qu'ils ne trouveront pas mauvais que je les en avertisse quand l'occasion s'en presentera, esperant d'eux la même faveur. La raison pourquoi on ne s'est jamais avisé de faire secher le Gingembre au sour ou au folcil est, parce que la subitance de ce fruit étant délicate, elle seroit bien-tôt entierement consumée, de maniere qu'il ne resteroit presque plusque la peau avec très-peu de chair, si seche

> de servir. Le Gingembre ainfi seché, après a-voir été cueilli dans sa parsaite maturité, se conserve tant que l'on veut. Il est cependant vrai que le tems diminue toujours sa bonté & sa substance, &

& si aride, qu'elle ne seroit plus en état

qu'au-

qu'autant qu'on le peut il faut user du 1696. plus récent, ce qui est aisse à connoître; car plus il vieillit & plus son poids diminue. Il faut qu'il soit bien long-tems dans l'eau douce ou salée avant de s'y corrompre, mais il se gâte facilement s'il a été cueilli trop tôt, ou qu'il ait été ensuraillé ou serré dans le magazin avant d'être parsaitement sec. C'est pourtant ce que l'avarice & la mauvai-

se foi font faire quelquesois aux habi-tans, & ce que l'ignorance des Marchands ou de leurs commis ne connoît pas. Le fret de cette marchandise ne doit jamais être fort cher, parce qu'elle se met en grenier, c'est-à-dire, qu'on en remplit des soutes, ou qu'on s'en sert à remplir les vuides des bariques & autres marchandises qui sont dans un vais-seau, sur quoi les Proprietaires ou les Capitaines des bâtimens trouvent toûjours leur compte, parce que la rendant selon le poids, il est sûr que l'humidité qu'elle a contractée pendant le voyage, l'augmente toûjours considerablement, Trompe-comme il arrive aux vaisseaux Hollan-rie qu'en dois chargez de cloud de gérofle, quoi-fait sur que les marelots ou autres en vendent gembre ou en dérobent une assez bonne quan-co sur le V 6 tité, Gérosse. 468 Nouveaux Voyages aux Istes 696. tité; ils remedient au poids & au volume qui manqueroit, en arrosant d'eau de mer ce qui reste, parce que cette marchandiseétant sort seche, elle s'imbibe aisément de l'eau qu'on lui donne, & augmente ainsi son poids & son volume.

prix du Depuis la paix de Risvick en 1698 Gingem-jusqu'à la guerre de 1702. le Gingem-bre a valu à la Guadeloupe depuis dix jusqu'à quatorze livres le cent. C'est un prix considerable si on regarde la facilité qu'il y a à faire cette marchandise, qui est d'un très-bon debit & d'un grand usage, sur tout dans les pais froids où ses qualitez chaudes & seches la font beaucoup estimer, & où par conséquent il s'en sait une grande confommation. Les Epiciers mêlent le gingembre avec le poivre, un peu de gé-rosse & de canelle, & après les avoir pilez & passez au tamis, ils vendent ce composé sous le nom d'épicerie douce, & le vendent même assez cher, quoi qu'il soit certain que le Gingembre qui cit à fort bon marché, en fasse les trois quarts & plus.

Quoique le climat des Isles soit fort chaud, on ne laisse pas d'y consommer une quantité considerable de Gingem-

bre

Françoises de l'Amerique. 469.

bre. On dit que c'est pour resister à la 1696. trop grande humidité du pays. On le. mange crud quand il est verd, & il n'est pas mauvais, ou bien on le fait confire & il est bien meilleur.

Lorsqu'on le veut confire d'une ma- Mane-niere à pouvoir être présenté à d'hon-re de la nêtes gens, on le cueille long-tems a-confire. vant qu'il soit meur, & lorsqu'il est encore si tendre, que ses fibres ne se distinguent presque pas du reste de la chair, ni par leur dureté ni par leur couleur qui est toûjours plus forte que celle du reste, on le gratte avec soin pour enlever toute la peau, & on le coupe par tranches, sans approcher le moins qu'il est possible des grosses nervures, ce qu'on sent aisément au couper. On le fait tremper trois ou quatre jours dans l'eau de mer, que l'on
change deux fois par jour, & ensuite
pendant sept ou huit jours dans l'eau
douce que l'on change aussi deux fois
en vingt-quatre heures. Après cela
on le fait bouillir à grande eau pendant
une bonne heure, & on le remet dans
l'eau fraîche pendant un jour. Après
qu'il en est tiré & égoûté; on le met
dans un sirop foible, mais bien clarissé
& tout chaud, sans cependant l'y faire
V 7 bouilvures, ce qu'on sent aisément au cou470 Nouveaux V dyages aux Ifles

1696. bouillir, où on le laisse pendant vingtquatre heures. On l'en retire au bout de ce tems-là; on le laisse égoûter, & on le met dans un autre sirop plus fort que le premier; ce qu'on fait trois jours de suite. On jette tous ces sirops comme inutiles, parce qu'ils ont contracté tout le reste de l'âcreté & du goût trop piquant du fruit : enfin on le met dans un sirop de consistance bien clarisié, où on le laisse si on veut le conserver liquide, & d'où on le tire quand on veut le mettre à sec, comme je l'ai expliqué dans un autre endroit, en par-· lant des citrons & autres fruits du pays.

Il est constant que le Gingembre confit de cette maniere perd son goût âcre & mordicant, & ne laisse pas de conserver sa chaleur & ses autres bonnes

qualitez.

Proprie. Si on en mange le matin, il acheve sez du de faire la digestion des alimens qu'on a Gingem-pris le soir, qui ne sont pas encore bien bre con-bre con-fit. digerez. Il consomme les slegmes qui font dans l'estomac; il nettoye les conduits; il excite l'appetit; il provoque l'urine & rend l'haleine douce & de bonne odeur.

Si on le mange après le répas, il aide

à la digestion & chasse les vents; mais 1696. comme il faut user de toutes les choses quelque bonnés qu'elles foient avec modération, il faut user de celle-ci avec beaucoup de discretion & de sagesse, parce qu'elle est extrêmement chaude, & que quelque soin qu'on prenne, on ne peut lui ôter que son âcreté, sans rien diminuer de sa chaleur.

On connoît qu'il est bien sait, & tel que je viens de dire, quand on le voit d'une couleur d'ambre, fort clair & presque transparant, qu'il est tendre sous la dent sans être mol, & que son sirop est

bien clair.

Celui que les Confitutiers font pour vendre, ou le menu peuple pour son usage, est brun; le sirop noirâtre & le fruit si fort, si âpre & si mordicant, qu'il est presque impossible do le tenir sur la langue, à moins d'y être accoûtumé comme ces fortes de gens, qui mangent le piment comme on mange une poire ou une pomme.

Les gens qui voyagent sur mer ne Le Ginmanquent jamais de s'en pourvoir, & gembre plus les voyages sont longs, plus il est est procession, parce confique qu'on est plus exposé aux maux qui pro-le serviennent des mauvaisalimens & des caux but.

1696. gâtées, dont on est souvent obligé de se servir qui causent pour l'ordinaire le scorbut, contre lequel le Gingembre est

un puissant antidote.

Nous partîmes de Sainte Marie aussitôt que Monsr. le Gouverneur eut achevé ce qu'il y avoit à faire. Nous trouvâmes les chémins très-beaux jusqu'à une ravine qui termine ce Marquisat, parce que nous marchâmes toûjours dans de grandes allées de poiriers, où cinq carosses penvent passer de front. Après cela nous cûmes mille à douze cens pas de très-mauvais chemin, non que le terrein soit mauvais par lui-meme, mais parce que les habitans ont négligé d'entretenir les chemins. Le Gouverneur en fit des reproches aux Officiers de Milice qui étoient venus au devant de lui, & leur ordonna de commander les Negres des habitans pour le Lundi suivant, & de ne point quitter le travail que tous les chemins ne fussent accommodez, afin qu'en cas de besoin on pût aller la nuit comme le jour dans les lieux où il seroit necessaire pour s'opposer aux entreprises des ennemis.

Grande Nous passames deux ou trois ravines rivieres ou petites rivieres, avant d'arriver à une dela Grande Riviere, parec bastere, qu'el-

Françoises de l'Amerique.

d effectivement la plus grande 1696. Cabesterre. Elle a plus de de large dans l'endroit où

s chevaux avoient l'eau gles, quoi qu'elle ne fut ordee ni enflée par les pluyes. est belle & claire, mais son lit est

par une infinité de grosses roches qui en rendent le passage dissicile & tout à sait impraticable, lorsqu'elle est plus

grosse qu'à l'ordinaire.

Nous nous arrêtâmes pour nous ra-Le Sieur fraîchir chez le Sieur Chevalier, Con-Cheva-feiller au Conseil Superieur, & Capitaine seiller de Milice. On voit par ces deux qualitez au Conque ces Messieurs sont au poil & à la plu-seil, or me. C'étoit un fort honnête homme, Capi-taine de Creole, qui se seroit fait estimer par ses Milice. bonnes manieres, si elles n'avoient point été gâtées par un peu trop de vanité, & par un certain air pédant qui étoit répandu sur toute sa petite personne. Il me pria de ne point partir du quartier sans lui indiquer un endroit où il pût couper une petite riviere qui passe sur son habitation, afin de faire un moulin à eau. Je le lui promis, & jel'executai le sur-lendemain matin, pendant que Monsieur Auger regloit les affaires du quartier, après avoir fait la revûe de la Compagnie

474 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. de Cavalerie de la Cabesterre qui étoit de près de quatre-vingt Maîtres bien montez & bien armez.

> Nous passames par le Bourg du Marigot. Il ne consistoit alors qu'en vingtcinq ou trente maisons ou magazins, où l'on met les sucres & les autres marchandises, en attendant que les barques les viennent prendre. Il y avoit trois ou quatre Marchands, quelques ouvriers, & des cabarets, qui dans ces pays-là sont la

partie essentielle des Bourgs.

L'Eglise Paroissiale est éloignée du Bourg d'environ trois cens, pas. Le P. Romanet Religieux de mon Ordre qui la desservoit, étoit venu saluer Monsieur le Gouverneun à Sainte Marie, qui est le commencement de la Panoisse de ce côtélà. Il l'attendit ensuite à la perse de son -Eglise, où il lui presenta, de l'eau benîte & lui fit compliment. Après que Mon-Geun Auger eut fait sa pierre, il fit la revûë de la Compagnie de Milice du Sieur Chevalier, qui le trouva d'environ soixante hommes. Je voulus demeurer avec mon Confrere, mais Mondieur Houel qu. étoit venu joindre Monsieur le Gouverneur ne le voulut jamais permettre, & m'emmena chez lui. Sa maison étoit: une petite demie-lieuë de l'Eglise.

O3

Françoises de l'Amorique. 475.

On peut croire sans que je le dise, 1696. que son habitation, car c'est ainsi qu'on Habita-appelle aux Isles les établissemens, soit sion de de sucrerie ou d'autres manufactures; Monfre on peut donc croire que cette habita-Houet tion étoit très-belle & très-grande, puis-rennes, qu'elle avoit été faite par seu Monsieur Houel, dans le tems qu'il étoit encore Seigneur & Proprietaire de l'Isle; elle s'appelloit Saint Martin. La maison cependant étoit peu de chose, elle n'étoit. que de bois, mais grande & affez lo-geable. Le moulin à cau, la sucrerie, la purgerie, l'étuve, les atteliers de ses distirens ouvriers, & les autres dépen-dances d'une grande habitation étoient en très-bon état; & ce qui me paret meilleur, étoit un troupeau de près de quatre cens Negres grands ou peties, les plus beaux qui fussent dans le pays, avec des bestiaux de toute espece en trèsgrande quantité & en très-bon état. Ce Seigneur étoit fort civil, fort genereur & tout-à-fait bienfaisant. Il avoit l'abord un peu froid, & ne se communiquoit pas à beaucoup de personnes ni bien vite; mais quand il connoissoit du mérite dans quelqu'un, il lui donnoit volontiers fon amitié, & quand il l'avoit dit une fois, on pouvoit comptes

476 Nouveaux Voyages aux Isles

4696. sur lui comme sur un ami fincere. Il étoit servi en grand Seigneur, & sé faisoit honneur de son bien.

Le Vendredi je dis la Messe dans sa Chapelle domestique d'affez bon matin, , après quoi nous montames à cheval pour aller voir un terrein où il vouloit bâtir la maison dont il m'avoit parlé. Cet endroit étoit à sept ou huit cens pas du bord de la mer. Comme tout ce pais 'est uni & en pente douce depuis le bord de la falaise, au pied de laquelle la mer bat jusqu'à trois ou quatre mille pas vers les montagnes; ce lieu étoit le plus propre qu'on pût trouver pour son dessein, puisque c'étoit un terrein plus élevé que tout le reste de vingt-huit à tren-te pieds, ce qui auroit donné à la mai-son que l'on y auroit bâti, la vûë & la supériorité sur tous les environs. On voyoit en face l'Isse de Marie-galante, à une distance d'environ six lieues. Les Iss des Saints paroissoient sur la droite, & dans l'éloignement on voyoit les montagnes de la Dominique. La vûe de la gauche s'étendoit sur le Marquisat de Sainte Marie, le petit cul-de-sac & la Grande-terre. Je sis mesurer ce terrein, que je trouvai sussissant pour la maison qu'on proposoit d'y faire. Je

Françoises de l'Amerique.

lui conseillai de l'envelopper d'un para- 1696, pet qui seroit un quarré long, dont les profet angles seroient couverts d'un bastion, d'une & les faces antérieures & postérieures, maison c'est-à-dire, celle qui regarde la montagne, & celle qui seroit du côté de la mer, pourroient être couvertes d'une demielune au delà du sossé, dans l'escarpe duquel on feroit les ouvertures des ossices & des magazins qui seroient sous le bâtiment; & dans le besoin on pourroit suire un chemin couvert qui occuperoit tout le reste de certe hauteur.

Je lui fis voir la facilité qu'il y avoit dans l'execution de ce dessein sans beaucoup de dépense & sans déranger les travaux de son habitation. J'avois remarqué en passant que la pierre de taille n'étoir pas rare, qu'on pouvoir saire le la brique aux environs, & pour ce qui étoit des bois necessaires, il enavoir i S. Martin & la pointe d'Antigues en quantité.

De cette maniere on feroit une maison non seulement très-belle, mais encore très-sorte, qui mettroit en seureté tous

les environs.

Après que nous fûmes retournez au ogis, je me mis à travailler à quelques lesseus particuliers, sur le plan general

que

478 Nouveaux Voyages aux Illes

1696. que je viens de dire. J'en ébunchai mos qui nous servirent dientrerien pendant le dîné, & après que nous tûmes fortis de table, nous fûmes sur le soir nous promener dans les routes de l'habitation, & le long de la petite riviere de Peres qui separe le terrein de Monsieur Houel de celui qui appartient à nôtte Mission, pour chercher un endroit commode pour la couper & la faire passer dans le canal du monlin à eau, afin de pouvoir transporter la sucrerie à côté de la maison qu'on projettoit, dont les fossez auroient pû servir de reservoir pour cette cau. C'étoit l'idée de Monfieur Houel, mais elle ne m'accommo doit point du tout, parce qu'en la suivant j'aurois absolument privé nos Religieu de la commodité de se servir de cett cau pour faire un moulin, s'il leur pre noit envie de rétablir la sucrerie qui nous avions sur nôtre terrein, & qu'u de nos Superieurs generaux a transpor té au Baillif avec tout ce qui en dépen doit, pour des raisons qui ne sont ps de ces Memoires. Cette raison m'em pêcha de trouver les facilitez que j' aurois rencontré, si l'interêt de not Maison n'y avoit point été mêlé. E échange je lui donnai un expédient por

Françoises de l'Amerique. 479 prendre de l'eau à une autre riviere plus 1694.

confiderable, presque aussi proche, aussi commodément & sans dommage de per-

lonnè.

Le Samedi je fus avec ces Messieurs à nôtre Eglise, j'y dis la Messe, après laquelle Monsieur le Gouverneur sit l'honneur au Pere Curé de lui rendre visite. Nous le menâmes dîner avec nous.

Cette Eglise bien que Paroissale ap-Eglise partient à nôtre Ordre; elle est de Paroissale maçonnerie. Elle a environ cent vingt la Cabespieds de longueur sur trente de large, terre apavec deux Chapelles qui en font la croi-parte-fée. Gelle de la droite appartient à M. aux Ja-Houel; de tout est couvert d'ardoises. sobins. Le Pere Romanet Curé avoit fait bâtir depuis peu une espece de tour quarrée pour servir de clocher, qui auroit fait un bon effet si elleavoit été mieux proportionnée. La maison du Curé qui étoit autrefois le Couvent que nous avions à la Cabesterre, est séparée de l'Eglise par une allée de poiriers de trente-cinq à quarante toites de longueur. Il est à croire que dans le tems que nous y a-vions plusieurs Religieux, la maison étoit plus considerable qu'elle n'est à present, muisqu'elle ne contient qu'une falle

au dessus. La cui sine, la dépense & un galeus au dessus. La cui sine, la dépense & autres petits logemens necessaires sont séparez du bâtiment. Tout cela est demaçonnerie, bas, mal entendu, mal percé, sans goût & sans commodité. Le jardin étoit assez grand & mal entretenu; ce qui me plût davantage étoit une allée de poiriers de trois à quatre cens pas de long qui est derrière la maison, qui fournissoit une promenade des plus a gréables.

C'étoit dans ce terrein qu'étolt la sucrerie que nous avons transportée au Baillif; les murs de tous les bâtimens étoient encore sur pied, & auroient pû être remis en état à peu de frais, si la place en avoit vallu la peine, mais elle est trop petite pour faire un établissement un peu considerable. Elle n'aque trois cens pas ou environ de large sur mille pas de hauteur; avec une autre place dans les hauteurs dont je ne sçai

pas l'étenduë bien au juste.

Il y avoit chez Monsieur Houel un de ses amis arrivé de France depuis quelques mois, qui se faisoit appeller Monsieur de Rochesort, mais fort connu à Paris sous le nom de l'Abbé Vrais, qui étoit son veritable nom. C'étoit un homFrançoises de l'Amerique. 48 t me de beaucoup d'esprit, de belles Let-1696. tres & très-poli. Il avoit été obligé de se retirer aux Isles pour quelques mauvaises affaires que ses ennemis lui avoient suscitées. Il épousa quelque tems après la Le Sieur veuve du Sieur Baudouin, dont il aug-de Romenta considerablement le bien en peu autred'années. Nous simes connoissance, & ment nous liâmes ensemble une amitié qui a l'Abbé duré jusques à sa mort arrivée en 1704.

CHAPITRE XXIV.

Description du quartier des trois Rivieres. Du réduit, & de tout le païs jusqu'au Fort de la Basse-terre.

Houel le Dimanche & Mai pour venir coucher au quartier appellé les Trois Rivieres, éloigné d'environ trois lieues du lieu d'où nous partions. Plufieurs Officiers & habitans accompagnerent Monsieur le Gouverneur. Nous passames une assez grosse riviere qui ermine l'habitation de Monsieur Houel, elle se nomme la riviere du grand Carpet. A une demie lieue plus loin, nous Tom. II.

482. Nouveaux Voyages aux Isles

1696, en trouvâmes une autre appellée des Grands Bananiers, qui termine le quartier qu'on appelle la Cabesterre, qui est assurement le plus beau des Isles; car depuis cette riviere jusques au gros morne, où commence le grand cul-de-sac en le prenant du côté de l'Ouest & de la Beauto Basse-terre; c'est un païs assez uni de commence de la mer pris de vingtlieües d'étenduë en sui monte de la côte de la mer pris monte d'autorne de la mer pris monte de la mer pris monte de la mer pris de la mer pris monte de la mer pris monte de la mer pris mer pris de la mer pris mer pris de la mer pris de la mer pris de la mer pris mer pris de la mer pris mer pris de la mer pris de la mer pris mer pris de la mer pris mer pris de la mer pris de la mer pris de la mer pris mer pris mer pris de la mer pris mer pris de la mer pris mer pris mer pris de la mer pris me près de vingt lieües d'étendué en suivant modies la côte de la mer, qui monte d'une maniere douce jusqu'au pied des montaterre. 2 gnes, qui en sont éloignées depuis une lieüe jusques à quatre. Ce païs estarrosé d'un très-grand nombre de rivieres. J'ai dit ci-devant que j'en avois compté huit, & presque autant de ravines, depuis la riviere du Coin, jusqu'à celle de la Briqueterie. J'en ai compté encore autant jusqu'à celle des grands Bananiers; de sorte que si on faisoit des ponts sur ces rivieres, & qu'on accommodât les passages des ravines, on pourroit faire rouller le carrosse dans toute cette étendue de païs.

due de pais,

Quatre ou cinq cens pas après que nous
eûmes passé la riviere des Bananiers,
nous entrâmes dans des chemins coupez
à mi-côte dans les montagnes qui soûtiennent le pied de la Souphriere. Ces

mon-

montagnes en bien des endroits tom- 1696. bent presque à plomb à la mer, de sorte que cet endroit qui a une bonne de-mie lieue de long, est absolument impraticable du côté de la mer, excepté en trois endroits où il y a de petits enfoncemens, par lesquels des ravines d'une eau sale & bleuâtre se déchargent dans la mer; on les appelle les trois Trous. Le premier que nous trouvâ-Les trois mes est le Troumadame; le second le Trous. Trou-au-chien; & le dernier le Trouau-chat. A côté de ce dernier & sur la hauteur du morne, on trouve un plat. pais de cinq à six cens pas, qui s'étend ensuite dans quelques gorges de montagnes jusques au pied de la Souphriere. La terre y est noire & grasse, mais aussi entremêlée de roches & d'éclats de pierres qu'un attelier où l'on auroit travail-lé vingt ans. La bonté du terrein y a attiré quelques habitans qui se ser-vent de ces pierres pour saire des murailles seches qui renferment les differentes pieces de leur terrein, comme leurs cours, leurs jardins, leurs parcs : &c. Cet endroit étant fort élevé & couvert du côté de l'Ouest par de grandes montagnes, est fort frais. L'herbe . X 2

484 Nouveaux Voyages aux Isles
1696 des savannes est touffuë, déliée & toûjours verte. Elle engraisse très-bien les
bestiaux qu'on y éleve. Nous y vîmes
quelques rocouveres & quantité de mil & de manioc.

Projet Un habitant de Saint Christophle ridicule nommé d'Othemar, s'étoit venu loger Aun en cet endroit en 1702. & prétendoit Aothe-y faire une sucrerie malgré la difficulté de transporter son sucre au bord de la mer, qu'il disoit qu'il surmonteroit en ouvrant un chemin nouveau au travers de ces précipices. Monsieur Auger me pria alors d'aller visiter le dessein de cet homme, pour voir s'il ne se-roit point préjudiciable à la Colonie. Je m'acquittai de ma commission, & à mon retour je conseillai au Gouverneur de lui deffendre de penser à cet établissement par deux raisons. La pre-miere, pour empêcher la ruine de cet homme & de sa famille, que son seul entêtement précipitoit dans cette entreprise sans aucune apparence d'y réussir, parce que cet endroit est trop froid & trop sujet à la pluye pour que les cannes y puissent jamais bien meurir, comme l'experience le faisoit voir par celles que ses voisins avoient plantées pour nourrir leurs cochons, qui étoient toû-

toûjours vertes, quoique d'ailleurs lon- 1696. gues & grosses, mais inutiles pour faire du fucre.

La seconde, que la conservation de l'Isle dépendoit de la facilité qu'il y avoit à empêcher les débarquemens dans ces endroits qui séparent la Basse-terre de la Cabesterre, ou en cas que les ennemis se fussent rendus maîtres d'une partie, on pouvoit avec peu de monde les arrêter & les empêcher de penetrer dans l'autre; ce qui ne seroit plus possible dès qu'ils trouveroient des lieux commodes pour faire des débarquemens. A quoi j'ajoûtai que l'embarquement que cet homme vouloit faire chez lui exposeroit ses voisins à être pillez par les ennemis. Monsieur Auger goûta mes raisons, & lui dessendit de faire aucune trace ni sentier, ni autre chemin que l'ordinaire, lui la ssant cependant la liberté de faire du sucre, & de se ruiner comme il le jugeroit à propos, mais sans que son entêtement pût porter préjudice à d'autres qu'à

Je reviens à présent à mon sujet. Monsieur le Gouverneur ajusta quelques differens qui étoient entre les habitans, & leur conseilla de planter du Ca-

486 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. cao, à quoi il paroissoit que leur terre étoit propre, quoique la superficie sut couverte de pierres, puisqu'ils disoient qu'on n'en trouvoit presque point quand on avoit souillé environ deux pieds. On en a planté quelques arbres que j'ai vûs en 1703. fort beaux & bien chargez.

Après que nous cûmes passé ce plat pais nous rentrâmes dans les détroits des montagnes toûjours à mi-côte, jusqu'à ce que nous fûmes arrivez au plus haut de ce chemin où la vûë est fort belle & fort étendue, & l'air extrêmement frais. Mais ce lieu paroît si desert & si sauvage qu'il n'y auroit aucune satis-faction à s'y arrêter pour ce seul avantage.

Nous descendîmes ensuite par un chemintrès-long & très-roide, au pied duquel coule une des trois rivieres qui donnent le nom à ce quartier. Celle-ci est petite, étroite, resserrée par des rochers; & quoiqu'elle n'ait pas plus de deux pieds d'eau, elle ne laisse pas d'être difficile à passer à cause des rochers dont

son lit est semé.

Quartier Le quartier des trois rivieres à endes trois viron quatre mille pas de large.
Rivieres. une pleine partagée en deux C'est pente pente d'un gros morne, dans les en- 1096. foncemens duquel il y a plusieurs beaux établissemens. La terre est bonne, & produit de très-belles cannes, dont le sucre brut est parfaitement beau. Il est vrai qu'il blanchit difficilement à moins d'être raffiné, ce qui ne tourne pas au profit de l'habitant, à qui il est plus avantageux de faire du sucre terré ou du sucre brut, que de rassiner celui qu'il a fait. On en verra les raisons & l'explication de ces disserens sucrès ci-après. Il y avoit cependant tout lieu d'esperer que ce dessait qui ne venoit que de ce que la terre étoit encore trop graffe, se corrigeroit à mesure qu'elle se dégraisseroit en servant. Il y avoit fept ou huit sucreries dans ce quartier-là. Monsieur de la Malmaison, Lieutenant de Roi, commençoit d'en établir une, où j'ai depuis tracé & ni-vellé un canal pour faire un moulin à eau, aiant pris pour cet effet celle de la premiere riviere que nous avions pasfée.

Nous allâmes descendre chez le Sienr Rigolet, Lieutenant de Milice du quartier. Le Pere Imbert Jesuite qui desservoit cette Paroisse, ne manqua pas de venir aussi-tôt saluer M. le Gouverneur.

X 4

. 1696. Il m'offrit sa maison fort obligeamment, & je l'aurois accepté parce qu'il me sembloit que nous étions logez fort à l'étroit chez le Sieur Rigolet, mais on ne voulut jamais me le permettre. La maison de cet Officier étoit plantée sur une petite esplanade coupée à mi-côte dans ce gros morne. Son moulin à eau & sa sucrerie étoient un peu plus bas & à côté de la maison, aussi-bien que les cases de ses Negres & les autres appartenances d'une habitation; de sorte que tous ces bâtimens étoient comme en cascade les uns sur les autres. Il étoit tard quand nous arrivâmes, & nous étions fatiguez, ce qui nous obligea de souper aussi-tôt pour nous aller reposer.

Le Lundi de grand matin j'accompagnai Monsieur le Gouverneur à l'Eglise, où il sut reçû & complimenté par le Curé, je dis la Messe. Pendant que Monsieur Auger faisoit la revûë, je sus rendre visite au Reverend Pere Imbert; il étoit dans une veneration extraordinaire dans tout le pais, & c'étoit à bon titre, car c'étoit un très-digne Religieux, d'une vie dure & austere, fort appliqué à ses devoirs, trèstrès-zelé pour le salut de son peuple, 1696; si détaché de toutes choses que je n'en ai jamais vû un si dénué de tout. Le Seigneur a voulu saire éclater son mérite & sa vertu en lui donnant l'occasion de pratiquer la vertu de patience d'une maniere la plus héroïque. Il mourut quelques mois après, comme il avoit vécu, c'est-à-dire comme un Saint. Son Eglise moitié de bois & moitié de Maçonnerie, étoit très-propre & très-ornée. Pour sa maison, la propreté y tenoit lieu de toutes choses.

Nous retournames chez notre hôte après la revûe, & nous déjeunames comme des gens qui ne devoient manger que le soir; nous montames à cheval pour aller visiter la grande & la petite ance. Ce sont deux enfoncemens que la mer fait dans la terre depuis la premiere riviere que nous avions trouvée à la descente du morne du Trou-au chat, jusques aux grandes montagnes qui separent ce quartier de celui du vieux sort. La grande ance est separée de la petite par une cuisse de morne sur laquelle il est aisé de se poster pour empêcher que ceux qui sont sur l'une puissent penetrer dans l'autre.

X 5

Com-

490 Nouveaux Voyages aux Isles

Comme cette côte est très-propre Ampor- pour inviter les ennemis à y faire des tance du descentes, étant assez unie, le mouilquartier lage bon, & la mer souvent très-cal-des trois Bi-me & très-belle; Monsseur le Gouver-vieres, neur voulut reconnoître exactement tout ce terrein, y faire faire les re-tranchemens necessaires, & rétablir les anciens, parce que si les ennemis attaquoient l'Isle, & qu'ils commençassent par se rendre maîtres de ce quartier, ils couperoient la communication de la Basse-terre avec la Cabesterre, d'où s'ensuivroit presque infailliblement la perte de l'Isle: car quoiqu'il soit sacile de les renfermer dans ce quartier-là, il seroit toûjours impossible d'aller se-courir la partie de l'Isle qu'ils attaque-roient, sur tout s'ils étoient une sois les maîtres des hauteurs & des désilez où nous venions de passer, & de ceux que l'on passe pour aller à la Basseerre.

Batterie Nous paffâmes toute la journée à vi
Gautres fiter ce terrein, à tracer des retrantravaux chemens nouveaux, à corriger & augpar menter les anciens. Nous changeâmes
l'Auune batterie de trois canons qui nous
teur parut inutile où elle étoit, & nous la
trois Ri-plaçâmes sur le haut de la cuisse du
vieres.

morne qui separe les deux ances afin 1694. qu'elle pût servir pour toutes les deux. Au lieu des gabions dont ses embra-sures étoient composées, je la fis faire à barbette; cette maniere est plus expeditive, & donne plus d'avantage pour pointer où l'on veut. Je sçai bien que ceux qui servent ces batteries sont plus exposez; mais les coups ne sont que pour les malheureux, & tout le monde ne l'est pas. Je traçai deux bons re-tranchemens pour soûtenir la batterie avec des retirades pour couvrir les ha-bitans en cas qu'ils fussent forcez au bord de la mer. Je faisois toiser tous les ouvrages à mesure que je traçois. Ils devoient être de pierre seche; excepté la barbette de la batterie qui devoit être de maçonnerie. L'épaisseur de tous ces ouvrages devoit être de huit pieds par le bas, de cinq par le haut, & de sept pieds & demi de hau-teur, avec une banquette. Quoiqu'on dût consommer beaucoup de pierres dans ces travaux, je n'avois pas peur d'en manquer, parce que tous ces quartiers en sont abondamment pourvûs. Nous employâmes encore le Mardi tout entier à ces travaux. Lorsque nous fûmes retournez le soir chez nô492 Nouveaux Voyages aux Isles

nôtre hôte, Monsieur Auger se fit apporter le rôlle des Negres travaillass de la Paroisse, sur lequel nous simes la repartition de ces ouvrages à tant de pieds par tête de Negre. Il ordonnà au Sieur des Meurs, Capitaine du quartier de commander les Negres des habitans pour le Lundi suivant, solon la repartition qu'on lui mit entre ex mains, l'avertissant de veiller soigneusement à ce que les travaux sussent executez comme ils étoient tracés, & comme étoient quelques toises qui étoient achevées & pour servir de modele, parce qu'il s'en prendroit à lui s'il se trouvoit quelque mal-saçon ou quelque negligence.

quelque negligence.

Nous partîmes le Mercredi sur les sept heures pour retourner à la Basse-

terre.

En sortant des trois rivieres on rentre dans les détours des montagnes qui sont partie de celle de la Souphriere. Ce sont des ravinages perpetuels, & des montées & descentes qui sont peur, avec des désilez où vingt hommes arrêteroient & mettroient en desordre une armée. Nous trouvâmes en quelques endroits des parapets de fascines & de terre que l'on

l'on resolut de changer, parce qu'ils 1696, étoient mal placez; mais le Gouverneur remit ce travail à une autre fois, parce qu'il n'étoit pas si pressé que celui qu'il venoit d'ordonner aux trois rivieres. Après avoir monté une côte très-diffi-. cile par un chemin taillé dans le rocher, la plus grande partie assez étroit & fort roide, nous arrivâmes enfin à une espece de plat pais appellé le Dos d'Asne, qui a servi de réduit où l'on avoit retiré les femmes, les enfans, les vieillards, & ce qu'on avoit de meilleur, comme dans un lieu fort & hors d'insulte pendant que les Anglois attaquoient le Fort de la Basse-terre en īdoi.

Les Carmes y ont une petite Cha-Réduir pelle, si dégarnic de portes & de se-appellé nêtres, que les bestiaux de deux ou trois d'Asse: habitans voisins l'avoient remplie de leurs ordures. Nous trouvâmes aux environs les poteaux de plusieurs cases qu'on avoit bâties dans cette occasion, nous en vîmes encore beaucoup aux lizieres du bois. Cet endroit est élevé & très-sain, quoique environné de bois, & autant qu'on en peut juger il est imperietrable du côté des trois rivieres pour peu qu'il soit dessendu. Ces sa-

404 Nouceaux Voyages aux Isles
2696. vannes peuvent avoir trois à quatre cens pas de long, sur differentes largeurs. Dès qu'on en est sorti on trouve une monté assez duoie, après quoi on cottoye une montagne dans le côté de laquelle on a fait un chemin de dix à douze pieds de large, dont le côté opposé à la montagne est couvert par un terrein marecageux, où dans la faison des pluyes les eaux de toutes les montagnes voisines se rassemblent, & sont un étang dont le sond mol & fangeux est couvert de cinq à six pieds d'eau, & dans la saison seche il y en a toûjours assez pour embourber une armée. Ce marais nous parut suffisant pour couvrir le chemin du réduit du côré de la mer, dont il est éloigné de près de quatre mille pas; éloigné de près de quatre mille pas; mais il falloit sçavoir s'il étoit aussi-bien gardé du côté de la montagne, c'est ce que Monsieur Auger remit à une autre fois. En sortant de ce chemin nous trouvâmes deux pans de murailles qui se traversoient, & qui laissoient une ouverture fermée d'une porte à gros barreaux de bois. Nous entrâmes par la dans une petite savanne appartenante aux heritiers de Jean Smite, où nous trouvâmes encore un grand

grand magasin ruiné en partie, où l'on 1696, avoit rensermé des munitions de guerre, pour les distribuer plus facilement aux habitans qui bordoient la riviere des Gallions lors de l'attaque des Anglois en 1691. A côté de cette savanne est l'habitation du Sieur Favre dont la maison, la sucrerie & le moulin, sont fur deux hauteurs qui commandent tout le terrein des environs. On pourroit tirer un boyau à mi-côte de l'une à l'autre pour faire face à la plaine, & mettre ce poste hors d'insulte, sur tout si on y transportoit quelques petites pieces de canon qui étoient dans le chemin-du Dos d'Asne où elles étoient absolument inutiles. Le chemin pour descendre dans la plaine qui est au dessous de cette hauteur, est sur la croupe du morne; la pente en est assez douce. Les deux côtez de ce chemin sont escarpez & couverts de grands arbres. étoit coupé en quatre endroits par des traverses de fascinages toutes droites. On jugea à propos d'y faire quelques flancs ou quelques angles lorsqu'on y feroit travailler. C'est-là que commencent les terres de feu Monsieur le Chevalier Hinselin, predecesseur de Monsieur Auger, dans le Gouvernement de la Guadeloupe.

406 Nouveaux Voyages aux Istes

2696. deloupe. Nous vîmes ses deux sucreries & ses moulins à eau. Nous entrâmes dans celle d'enbas, où l'on faisoit du sucre blanc qui étoit parsaitement beau. Ces terres sont très-bonnes, quoiqu'elles soient pierreuses. A cent cinquante pas de cette derniere sucrerie, il y a une petite riviere appellée la riviere de Sense qui coule au fond d'une falaise assez profonde & fort escarpée. Elle separe les torres de Monsieur Hinselin de celles de Monsieur Houel, qu'on appelle Bissari, où il y a une montagne ronde, sort haute, & qui paroît de loin comme isolée, nommée Houelmont, où feu Monsieur Houel avoit fait faire quelques retranchemens garnis de canon, avec des fours & des citernes pour servir de réduit dans un besoin. Environ huit cens pas plus bas que cette sucrerie, nous trouvâmes l'habitation des enfans du feu Sieur Milet, Conseiller & Capitaine de Milice. Nous remarquâmes étant au bas de la savanne que la riviere des Gallions & celle de Sence s'approchoient beaucoup, & ne laissoient entr'elles qu'un espace d'environ cent cinquante pas escarpé des deux côtez par des falaises profondes & impraticables, Cet endroît forme unc

497

une hauteur en plate-forme capable d'un 1696. bon retranchement aisé à dessendre, qui Hauteur commande absolument le Fort, dont il qui comvoit de revers tous les ouvrages. Après mande l'avoir bien examiné, il fut resolu de la Fort. le fortifier, & d'y faire des embrasures pour y mettre du canon, qui serviroit à empêcher aux ennemis les approches du Fort s'ils venoient l'attaquer du côté du Cavalier, ou les en déloger, s'ils s'en étoient emparez. Tous ces ouvrages ne furent executez qu'en 1702. parce qu'il s'en trouva d'autres plus pres-sez, & que la paix s'étant faite à Risvik en 1697, on ne jugea à propos d'obliger les habitans à faire des ouvrages qui ne paroissent pas devoir être si-tôt d'ulage.

De cette plate-forme à la falaise qui est sur le bord de la mer, il y a cinq ou six cens pas. Nous trouvâmes qu'on y avoit creusé un boyau faisant face à la mer, avec deux angles saillans, sur l'un desquels il y avoit trois canons en batterie à barbette. On descend à la riviere des Gallions par un chemin taillé dans la pente du morne; il est roide & raboteux. On passe la riviere à gué; elle est assez considerable. Il y avoit autresois un pont de bois

498 Nonveaux Voyages aux Istes

2696. bois en cer endroit qui aïant été emporté par un grand débordement, n'apoint encore été rétabli, quoiqu'il soit trèsnecessaire, parce que c'est l'unique passage pour aller de la Basse-terre à la Cibesterre; & l'on est souvent obligé de s'arrêter quand cette riviere est déborders. dée.

Riviere Off l'appelle la riviere des Galliere des Gallieres parce que c'étoit en cet endroit que le Gallions. Gallions d'Espagne venoient se raffaire chir & faire de l'eau quand ils prenoient ce chemin pour aller à la terre ferme avant que les François se sui fent rendus maîtres des Isles. Ce liere leur étoit commode parce que c'est une grande ance où l'ancrage est excellent, & où il y a de l'eau douce en abondace. Ils auroient cependant beaucour mieux fait de descendre plus bas, à de faire leur eau à la riviere S. Loui & à celle du Baillif où l'ancrage di le même, & où les eaux sont infiniment meilleures; car celles de la riviere de Gallions font sulphurées & vitrioles & ne manquent jamais de causer des flui de ventre & des dissenteries à ceux qu ne sont pas accoûtumez d'en user; a qui est si vrai qu'on dessend aux so dats du Fort de s'en servir. Au sort

Françoises de l'Amerique.

le la riviere on trouve un chemin dans 1606, a côte beaucoup plus haute & plus efarpée que la precedente qui conduit ur l'esplanade du Fort. Il étoit près de eux heures après midi quand nous y arivâmes. Monsieur Auger m'y retint à lîner. Sur le soir je me retirai à nôtre Souvent du Baillif.

CHAPITRE XXV.

Description de la Pointe du vieue Fort, 🕃 de toute la côte jusqu'à la riviere St. Louis. De la riviere des Gallions; du lieu appellé le Parc, & de la côte jusqu'à la riviere des Habitans.

E trouvai en arrivant chez nous des Lettres de la Martinique, par lesquelles on me marquoie que le Peré Astruc que j'avois laissé pour garder ma naison & ma Paroisse, avoit été obligé l'aller desservir celle de la Trinité à cauedu départ du Pere Martelli qu'on avoit té obligé d'envoyer à S. Domingue. In m'avertissoit aussi que le Pere Rosié l'avoit point voulu se charger de ma Paroisse, à moins que le Superieur ne

500 Nonveaux Voyages aux Isles

de trouver moyen de retirer la parole qu'on m'avoit donnée, & de me contenter comme on pourroit.

Ces nouvelles me chagrinerent &

me firent resoudre à achever promptement ce qui restoit à niveler & à tre ment ce qui restoit à niveler & à tra-cer au canal, & ce que j'avois proma à Monsieur Auger afin de m'en retour-ner promptement à la Martinique. J'a chevai mon ouvrage du canal en deux jours. J'en employai sept on huit à mettre au net les plans & les memo-res du grand & du petit cul-de-sac, & je les portai au Gouverneur, à qui se fis part du dessein que j'avois de re-passer à la Martinique par la premiere passer à la Martinique par la premiere occasion qui se presenteroit, & des ruifons qui m'y obligeoient. Il me parti y être fort sensible, & vouloit à toute force me retenir à la Guadaloupe, en m'offrant un parti qui auroit du me tenter. Mais j'étois tellement piqué de ce manquement de parole, que je it priai de ne pas s'opposer à mon départ, l'assurant que quand j'aurois sait ce que j'avois resolu de faire a la Martinique, je serois toûjours disposé à lui venir rendre les services dont j'étos capable, & qu'en attendant mon de

par;

art il pouvoit disposer de moi, n'ayant 1696. olus rien à faire un canal pour lequel étois venu. Il accepta mon offre, & n'en témoigna beaucoup de reconnoisance.

Le Lundi 21. Mai il m'envoya un cheval, & me fit prier d'aller dîner chez lui, pour aller ensuite aux trois rivieres comme nous en étions con-venus. Nous passames par les mêmes endroits que j'ai marqués ci-dessus, remarquant exactement tous les postes & tous les avantages qu'on pourroit tirer de la situation des lieux pour s'en servir dans l'occasion. Nous n'arrivâmes que la nuit aux trois rivieres, parce que nous étions venus fort doucement, & que nous nous étions arrêtez plusieurs fois. Il est certain qu'un même objet vû de differens côtez ne paroît pas toûjours le même, & qu'on a besoin de cette précaution dans les endroits que nous visitions, afin de ne pas faire des travaux inutiles, ou de manquer à faire ce qui seroit necessaire. Nous logeames encore chez le Sieur Rigolet.

Le Mardi nous nous rendîmes de grand matin au bord de la mer. ... Monlieur le Gouverneur fut fort content de yoz Nouveaux Poyages aux Ists

ross. la diligence qu'on avoit apportée à l'execution de ses ordres. Les retranchemens nouveaux que j'avois tracez, étoient fort avancez aussi-bien que les réparations des anciens. Nous y demeurimes toute la journée, & dinâmes ses des arbres. Monsieur le Gouverneur diner avec lui les Officiers de Miliceque commandoient les travailleurs. Nous retournâmes souper & coucher à noir gîte ordinaire.

Le Mercredi après avoir demeuré une couple d'heures aux travaux qui s'avan goient à vûë d'œil, & dont quelque une étoient perfectionnez, nous nous embarquâmes dans un grand canot pour tourner à la Baffe-terre en passant par le

vieux Fort.

Nous rangeames la côte aussi prèsquifut possible de le faire sans échouer, &c nous nous convainquimes qu'il é toit absolument impossible de faire aucune descente dans ce pais qui se destroit de lui-même depuis le mome qui termine la petite ance des trois rivières, jusqu'à la pointe du vieux Fort; & que quand même on se seroit emparé de la petite ance, il étoit impossible de pene trez par-là du côté du vieux Fort ou réduit, parce qu'on ne trouve par tois au un possible de pener de la petite ance, il étoit impossible de pener par-là du côté du vieux Fort ou réduit, parce qu'on ne trouve par tois au le contra de la petite ance, il étoit impossible de pener par-là du côté du vieux Fort ou réduit, parce qu'on ne trouve par tois au le contra de la petite de la petite ance, il étoit impossible de pener par-là du côté du vieux Fort ou réduit, parce qu'on ne trouve par tois au le contra de la petite de la petite ance qu'en le contra de la petite de la petite ance des trois rivières, jusqu'en la petite ance de la petite ance des trois rivières, jusqu'en la petite ance des

Françoises de l'Amorique. 503-

qu'une falaise escarpée & coupée par 1696; des précipices que des gens armez ne peuvent surmonter, & où dix hommes dans les hauteurs en defferoient dix mille, seulement en faisant rouller sur cux des pierres qui sont-là en bonne.

quantité.

La pointe du vieux Fort est basse, Pointe assez unie, d'environ deux cens pas de du large sur un peu plus de hauteur, avec vieux quelques enfoncemens dans les gorges des montagnes. Il semble que ce soit un amas de pierres que les pluyes ont détachées de la montagne voisine, qui par succession de tems se sont couvertes d'un peu de terre. Elle regarde le Sud-Oilest. Il y a au pied une petite Chapelle qu'on dit avoir titre de Paroisse; dont les Carmes sont en possession & tirent les revenus. Je ne sçai fi cela les oblige à tenir un Curé resident pour administrer les Sacremens à quelques habitans qui y demeurent, & qui sont-là comme separez du reste du monde; mais il est certain qu'ils se contentent d'y envoyer un de leurs Religieux une fois par mois pour y dire la Messe; sauf a ceux qui en ont besoin dans d'autres rems de se pourvoir comme ils le jugent à propos. Il y a dans ces enfonNouveaux Voyages aux 1/les

704 Nouveaux Voyages aux I/les
1696. foncemens des montagnes, & sur le croupes des mornes sept ou huit habita-tions où l'on fait du cotton, du manioc, du mil, & où l'on éleve des volailles en quantité. On a mis sur la pointe deux canons de fer qui servent pour donneravis au Fort de la Basse-terre de cequ'ou voit en mer. Ce quartier nous parut hos d'insulte par sa situation, par le peu de profit qu'y trouveroient les ennemis en le venant piller, & par son inutilité pour executer de plus grands desseins, puilqu'il est impossible de penetrer parlà, ni dans le réduit, ni aux trois riviere, tout ce pais n'étant composé que de bois, de montagnes & de précipices, dans le-quels le petit nombre d'habitans qu'il y a est suffisant pour faire tête à une améc.

Nous nous rembarquâmes en rangeant toûjours la côte de fort près lans trouver aucun endroit où l'on put mettre à terre, qu'environ à une lieue - & demie du vieux Fort, dans un lieu appellé l'Ance de la Croix. C'est un per tit enfoncement de vingt cinq à trente toiles de large, outre deux pointes de mornes qui tombent à plomb dans la mer. Cet enfoncement peut avoir neuf à dix toiles de profondeur, depuis

le bord de la mer jusqu'à une falaise qui 1696. lui fait face, d'environ trente pieds de hauteur, qui est droite comme une muraille. Un petit ruisseau d'eau fort claire coule dans le milieu de cet enfoncement, & fait une nappe en tombant; mais soit qu'il soit trop soible ou que le rocher soit trop dur, il n'a pû jusqu'à présent y creuser un canal. L'habitant qui s'est niché dans ce trou de montagne avoit commencé à creuser un chemin à côté de l'Ance pour descendre avec plus de facilité au bord de la mer & pour remonter, qu'avec une êchelle dont il s'étoit toûjours servi. Nous nous servimes de l'échelle pour y aller & pour en revenir. Nous trouvâ-mes ce petit endroit fort joli & de bon-ne terre, avec des enfoncemens dans les montagnes qui étoient plus considerables qu'ils ne paroissoient, & nous découvrîmes un sentier assez commode, qui en suivant les contours des Mornes, conduisoit dans les terres du Bisdarri & de Houelmont, qui sont des endroits qu'on doit conserver avec tout le soin imaginable si le Fort étoit attaqué, parce que les ennemis s'en rendant maîtres, pourroient prendre en flanc & par derriere les troupes qui bor-Tom. II.

506 Nouveaux Voyages aux Istes

1696. deroient l'Ance des Gallions & les bords de la riviere, & s'emparer du réduit, ce qui leur seroit aisé s'ils se rendoient maîtres pendant la nuit de cette petite Ance,& qu'ils fissent défiler un bon corps de troupes par le sentier que nous avions remarqué. C'est pourquoi quand nous fûmes descendus Monsieur Auger ordonna à ces habitans de rompre incessamment le travail qu'il avoit fait, & d'escarper ce lieu comme il étoit auparavant. Il résolut même de faire faire un parapet de pierres seches sur le bord de cette falaise, avec deux petits flancs qui joignissent les deux Mornes, & d'y tenir quinze ou vingt hommes dans un tems d'attaque.

Depuis l'Ance de la Croix la côte est fort escarpée, & ne laisse entre la falaise & la mer que six à huit pieds d'espace fort embarassez de roches & où la mer donne très-sort quand elle est haute, ou pour peu qu'elle soit agitée. Il y a à la verité quelques petits ensoncemens, mais l'entrée est encore plus élevée que celle de l'Ance de la Croix. Cette côte a une petite demie-lieuë de long, & sinit à un morne qui fait le commencement de l'Ance des Gallions On l'appelle le Morne de Raby, de noz

Françoises de l'Amerique, 507 nom d'un habitant qui y a son habita- 1696. tion.

L'Ance des Gallions a cinq à fix cens Ance pas de large, depuis le Morne de Raby des Gal-jusqu'à la riviere de Sence, qui se dé-charge dans la mer au pied d'un autre petit morne, dont la pointe qui donne fur la mer est couverte d'un angle saillant composé de pierres seches mêlées avec de la terre. Cette Ance depuis le bord de la mer jusqu'à la montagne qui y sait face, & qui sait à peu pres la sigure de l'Ance, n'a pas plus de deux Retrancens cinquante à trois cens pas de plat-chemens pays. Les bords de la mer dans la lar-de geur de cinquante à soixante pas, sont des Galtous couverts de gros cailloux, qui cau-lions. sent une fatigue extrême à ceux qui sont obligez de marcher par cet endroit. Le prédecesseur de Monss. Auger prositant de ce grand nombre de pierres, avoit sait saire quelques angles saillans pour couvrir ceux qui désendroient cette Ance en cas que les ennemis y voulussent descendre. Monsseur Auger résolut de les joindre les uns aux autres par des courtines, & d'en faire de nouveaux où ceux qui étoient saits se trouvoient trop éloignez pour se bien flanquer, & en faisant cela s'approcher le plus qu'on Y 2 pouravec de la terre. Cette Ance depuis le

508 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. pourroit des arbres & des brouffailles épaisses pleines de ronces & de crocs de chien, qui sont tout le long de cette Ance depuis l'endroit où finissent ces amas de roches, jusqu'à un étang qui en occupe presque toute la longueur. Cet Etang est formé de plusieurs sources qui se rencontrent sur le lieu, & d'une partie de l'eau de la riviere du Sence, qu'on y a conduit par une rigolle, & encore d'une autre petite ravine qui coule au pied du morne de Raby, qu'onap-

pelle la ravine Salée.

Le Morne qui forme & qui borne le fond de cette Ance est defriché depuis le pied, jusqu'à la moitié ou environ de sa hauteur qui est considerable. Le reste est couvert d'arbres qui y sont crus depuis que ce terrein a cessé d'être cultivé comme il l'étoit dans le tems qu'il appartenoit à Monsieur Aubert, un des premiers Seigneurs Proprietaires del'Ille. On avoit profité de petites avances ou saillies que fait le terrein du Mome à la hauteur où commencent les arbres, & on en avoit fait deux postes capables de loger quarante ou cinquante hom. mes. On résolut de les augmenter, & d'y placer deux petites pieces de canoc à chacun, & d'en faire un troisiéme

pou:

Françoises de l'Amerique. 509
pour désendre l'entrée de la riviere de 1698.
Sence.

Il sur aussi resolu d'élargir le boyau qui étoit creusé dans le haut de la falaise, depuis la riviere de Sence jusqu'à la descente de celle des Gallions, & de prositer d'une petite pointe de terre qu'on avoit négligée pour y faire un angle saillant qui découvriroit le pied de la falaise, & qui battroit tout le long du

boyau.

Nous passames à pied tout le long de la falaise en suivant le bord de la mer, depuis le chemin qui monte de la riviere des Gallions à l'esplanade du Fort. Nous trouvâmes de gros pans de murs qui avoient servi autrefois à une batterie qui étoit en cet endroit, adossée selon les apparences à la falaise; mais la mer dans quelque ouragan l'en a détachée & l'a ruinée. Cette falaise est extrêmement élevée & coupée, presque à plomb, & continue ainsi depuis la montée de l'esplanade du Fort, jusqu'à la distance d'environ quatre cens pas en. allant vers la riviere aux Herbes. Un peu avant d'arriver à la batterie qui est devant le Couvent des Carmes; la falaise baisse beaucoup, c'est pourquoi on y a fait de gros murs de bonne maçonnerie, avec

510 Nouveaux Voyages aux Isles

ce d'armes de ce côté-là. On a pratiqué quelques embrasures dans ce mur avec une ouverture pour aller à la mer, qui est fermée par un grillage de ser à peu près comme une porte de jardin. C'est ce qu'on appelle la Porte de fer.

La batterie des Carmes est de maçonnerie, les angles des embrasures sont de
pierres de taille. Il y avoit onze canons
de ser, de dix-huit, de douze & de huit
livres deballe; les plattes-formes étoient
de bois. Après que nous eûmes bien
consideré tous ces lieux, raisonné dessus,
& fait beaucoup de projets qui ne s'executerent qu'en 1702. & qui me servirent
à rien, je pris congé du Gouverneur à
qui je promis de revenir le lendemain
matin, pour l'accompagner dans la visite qu'il vouloit faire le long de la riviere des Gallions.

pescrip. Je ne manquai pas de me trouver au zion de Fort de très-grand matin. Nous nous la ri-viere rendêmes d'abord sur cette petite esplades Gal-nade au bas de l'habitation du Sieur Milions. let; nous remarquêmes encore plus exactement que la premiere fois la conséquence de ce poste, & Monsieur Auger se confirma dans la résolution qu'il avoit prise de le fortisser pour s'en servir

au

u besoin. Nous remontâmes ensuite la 1695 iviere des Gallions en marchant toûours sur le bord de la falaise, sans trouzer qu'elle fût accessible en aucun endroit pour des troupes, quoiqu'il ne fut pas absolument impossible à des gens qui n'ont rien à craindre, & qui ne sont embarassez ni d'armes ni d'habits, de la monter en s'aidant des pieds & des mains, & en se prennant aux liannes & aux racines des arbres. C'est ce qu'on ne doit pas craindre d'un corps de troupes, dont on peut aisement renverser le dessein, en postant de distance en distance quarre ou cinq hommes, pour avertir les corps de garde les plus voisins, & sans se donner la peine de tirer, faire rouler des pierres sur ceux qui s'exposeroient à tenter une pareille entreprise.

Au commencement de l'habitation de la veuve Cherot qui est à huit ou neuf cens par plus haut que la maison du Sieur Milet, nous trouvâmes un petit sentier qui descend à la riviere, que les Negres de cette habitation ont pratiqué pour aller à l'eau, & encore un autre à cinq cens pas plus haut; mais comme il est facile de rompre ces petits chemins & de les rendre inaccessibles, Monsr. Auger

Y 4

laiffa

512 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. laissa à ceux qui les avoient fait la liberté de s'en servir, avec défenses d'en faire d'autres, & à condition que si-tôt qu'il y auroit une allarme generale, ils ne manquâssent pas de les rompre & de les détruire, sous peine d'en être privez pour toujours dans la suite.

Depuis cet endroit jusqu'au passage passage de la même riviere, appellé le Grand de la ri-passage, ou le passage de Madame; il viere des Gal. y a environ neuf cens pas. On l'appelle lions. ainsi, parce que ce sut Madame du Lion ', qui le sit faire; elle étoit veuve d'un Gouverneur de l'Isse, prédecesseur de Monsseur le Chevalier Hinselin; elle avoit une sucrerie & une habitation de l'autre câté de la riviere. l'autre côté de la riviere, qu'on appel-loit l'Esperance. Ce passage du côté de l'Est est coupéen zigzag dans le Morne avec quelques parapets à droit & à gau-che, & une place d'armes à mi-côte qui est couverte de grands arbres qui peuvent donner de l'ombre & de la fraîcheur à ceux qui y seroient postez, mais qui ne les couvriroient nullement des coups de mousquets qu'on seroit pleuvoir sur eux de l'autre côté de la riviere, dont la fa-laise est plus élovée & plus commode avec un beau chemin pour descendre à la riviere; de maniere que ce chemin &

La plate-forme & ses retranchemens, sont 1696 absolument commandez par la falasse opposée. Cela nous obligea de remonter sur nos pas pour chercher un endroit qui commandat le poste opposé; il ne nous fut pas difficile d'en trouver un; Monsieur Auger le marqua sur ses tablettes.

Après cela nous continuâmes nôtre chemin, en remontant toujours la riviere jusqu'au dessus d'une grande savanne qui est de l'autre côté de la riviere, appellée la savanne de Suère. Nous trou-vâmes à la verité quelques endroits où le passage ne seroit pas absolument impossible; mais comme pour y arriver il faut venir tout à découvert le long d'une grande savanne, & être exposez au feu de toute la hauteur sur laquelle nous étions; nous jugeames qu'il n'y avoit pas grand chose à craindre de ce côtélà, esqu'il seroit toujours facile de prévenir les ennemis & leur empêcher le passage.

Depuis cet endroit jusqu'au pied des grandes montagnes, la riviere coule en-tre des falaises escarpées qui en rendent

l'aproche & le passage impossible.

Nous retournames sur nos pas pour passer la riviere au grand passage. Nous

514 Nouveaux Voyages aux Isles

visitames l'habitation de l'Esperance, qui est separée de celle du Sieur du Querry, appellée l'Islet, par une ravine assez prosonde & escarpée. Le terrein de l'Islet est commandé par celui de l'Esperance, dont la maison, la sucrerie & le moulin qui sont de maçonnerie, contribuent à désendre ce poste & à empêcher de pénétrer dans la savanne de Suëre & de s'approcher du Grand-passage.

Tout le terrein depuis la riviere des Gallions jusqu'à celle de Saint Louis, est très-beau, de bonne terre & tout à fait propre pour le sucre blanc, aussi il s'y en fait une quantité considerable. C'est le quartier de l'Isle où il y a plus de sucreries; il est vrai qu'elles sont petites & qu'elles manquent absolument de bois à brûler; mais comme les terres sont vieilles, c'est-à-dire, qu'elles servent depuis long-tems, & que la secheresse y est plus ordinaire que la pluye, les pailles des cannes & les bagaces tiennent lieu de bois & suffisent.

La riviere aux Herbes separe en deux parties presque égales tout ce terrein, qui a environ une lieuë de large, & à lagne de qui on a donné differens noms. On appelle montagne de Beau-soleil, la partie

Françoises de l'Amerique.

5 15

tie qui est entre la riviere aux Herbes, 1696. & celle des Gallions. Au-dessus de l'ha-vue bitation de l'Esperance, sont celles de du Beau-Suere & des Gomiers, & à côté est celle soleil. de l'Islet. La partie qui est rensermée entre la riviere aux Herbes & celle de Saint Louis, se nomme la montagne de Belle-vûë. Au-dessus est l'habitation du Sieur Abbé Gueston, appellée. & une autre qui est aux Jesuites qu'ils appellent Saint Claude. Elle confine à une des terres reservées par feu Monfieur Houel, appellée le Parc, dont elle est separée par des falaises de très-difficile accès, & par une riviere qui vient des montagnes de la Souphriere, qu'on appelle la riviere de Saint Claude qui se jette dans celle de S. Louis.

La riviere aux Herbes est composée de deux branches qui renserment un triangle qu'on appelle l'Islet. C'étoit aussi une des reserves de M. Houel, que ses heritiers ont venduë au Sieur du Query. Nous visitâmes la plus grande partie de tous les endroits qui sont entre la riviere aux Herbes & le Fort où je sus dîner avec Monsieur Auger. Après dîné nous montâmes à cheval pour voir tout le terrein le long de la gauche de la riviere aux Herbes, depuis le bord

516 Nouveaux Voyages aux Istes

de la mer jusqu'à l'Islet. Nous traver-sâmes ensuite les habitations jusqu'au bas de celle de Saint Claude pour voir en descendant la droite de la riviere de Saint Louis, qui dans ces hauteurs-là, coule entre deux falaises extrêmement Riviere profondes & escarpées. Depuis la rivie-S. Louis re Saint Claude qui se jette dans celle Explus de Saint Louis à plus de trois mille pas niment du bord de la mer, jusques un peu au la rivie dessus de l'écluse du moulin des Jacobins, éloigné du bord de la mer de sept à huit cens pas, & depuis l'écluse jusre des Peres blanes. qu'à la mer, on la peut passer par tout à gué, quoiqu'elle soit grosse, large, fort remplie de grosses roches, qu'elle ait de grands bassins, & qu'elle soit fort sujette à se déborder & à croître considerablement d'un moment à l'autre; mais depuis l'excluse jusqu'à la riviere Saint Claude, son passage n'est pratica-ble qu'en deux endroits. Le plus bas Passage s'appelle le passage de la Coulisse, par-ce qu'un habitant s'étoit avisé de faire un moulin au pied de la falaise, & à côté de la riviere où l'on conduisoit les de la Coulifſe. cannes, en les faisant glisser dans une coulisse de planches, appuyé sur des tréteaux enfoncez en terre le long de la pente d'un morne très-long & très-roi-

de. Il est vrai qu'il n'eut pas le succès 1696, qu'il esperoit de cette invention, parce que la rapidité de la coulisse faisant qué es paquets de cannes en sortoient fort ouvent, avec danger de blesser ou de tuer ceux qui se rencontroient sous leur chute, ou quand elles arrivoient en bas; elles étoient toutes froissées, & aussi échauffées que si elles eussent été coupées depuis quatre jours, ce qui les ren-doit presque inutiles à faire du sucre, fur tout du sucre blanc. La descente de ce morne quoique longue & roide, ne aisse pas de servir aux gens qui sont à heval, & seroit un fort bon endroit pour passer la riviere & s'emparer des hauteurs de Belle-vûë, si elle n'étoit pas out-à-fait découverte & commandée par deux hauteurs qui sont à la droite de la riviere, qui sembloit avoir été faites & placées-là exprès pour rendre ce chemin inutile aux ennemis qui y voudroient passer. Monsieur Auger ne manqua pas de remarquer ces deux en-droits pour y faire travailler quand il leroit besoin.

Le second passage est à neuf cens pas plus haut que celui-ci. La descente de la droite est belle & facile; elle à été faite par les habitans voisins pour aller

1696. à l'eau, mais celle de la gauche est si escarpée & si roide, qu'elle fait peur, aussi n'y a-t-il gueres que des Negres qui s'en puissent servir. J'y ai passé deux fois pendant que les Anglois nous attaquoient en 1703. Je ne croi pas avoir jamais couru de plus grand danger en ce genre.

Depuis l'écluse des Jacobins jusqu'à leur moulin qui en est éloigné d'envi-ron quatre cens pas, le terrein de la droite de la riviere est élevé & escarpé, & commande absolument celui de la gauche: Depuis cet endroit jusqu'au bord de la mer, les deux rives sont à peu près égales; où s'il y a quelque a-vantage, il est du côté de la droite. Il fut résolu de faire un retranchement de pieces seches avec des raquetes parde-vant depuis l'Ecluse jusqu'à la mer, que vant depuis l'Ecluse jusqu'à la mer, que l'on continueroit le long de la mer par le morne des Irois & le Morne doré, jusqu'à la ravine Billau qui couvre l'entrée du Bourg St. François. Nous découvrîmes chemin faisant quelques petits angles saillans de pierres seches qu'on avoit fait en quelques endroits de la côte; mais outre qu'ils étoient presque éboulez & tous couverts de brousfailles, ils laissoient de trop grands vuides des

es entre eux, & ils étoient trop éloi- 1698, nez les uns des aurres pour se pouvoir ésendre. On résolut de réparer ceux ui étoient éboulez, d'en faire d'autres ù il seroit besoin, & de les joindre par es courtines qui feroient face à la mer, omme aussi de creuser un boyau auomme aufii de creuler un boyau auour de la pointe du morne des Irois,

d'un autre quien est éloigné d'envion cent pas, avec une muraille seche
our les joindre l'un à l'autre, & déconinuer ces retranchemens jusqu'à la ravine Billau. Il y avoit une batterie à la
gauche de cette ravine qu'on appelloit
a batterie de Carcani, que l'on jugea à
propos de transporter de l'autre côté de
cette ravine, & de la renfermer dans
l'enceinte du Bourg.

cnceinte du Bourg. Nous trouvâmes au Bourg S. François un nommé le Blanc, Maître d'une barque qui venoit d'arriver de la Mar-tinique. Il rendit quelques paquetsì Monsieur le Gouverneur, & nous dit qu'il étoit freté pour le retour par nos Religieux, pour lesquels il devoit prendre chez nous sa charge de pots & de formes pour nôtre habitation du fond Saint Jacques. Il me rendit aussi quelques lettres, une entre autres de nôtre Supérieur qui sembloit supposer que je m'ar-

1696. m'arrêterois à la Guadeloupe pour faite travailler au canal; il me prioit de donner mes soins afin que la barque fût promtement chargée, & qu'on y mit de bonne poterie & le plus qu'on pourroit. Je resolus de me servir de cette occasion pour retourner à la Martinique, quoiqu'elle ne fut pas trop surc. Je le dis à Monsseur Auger qui eut peine à y consentir, & qui me conseilloit d'attendre quelqu'un de nos Corsaires où je serois plus en seureté; mais comme je n'avois rien à perdre, parce que je laissois mes instrumens au Gouverneur qui me non pour parce que peur qui me non pour que peur que que peur que que peur que p neur qui me promettoit de me les envoyer par quelque bonne occasion; je me mis peu en peine de ce qui pouvoit arriver; le pis étoit d'être pris par les Anglois, dont j'étois bien sûr de ne pas recevoir de mauvais traitemens, au contraire, j'aurois eu le plaisir de voir quelques-unes de leurs Isles, & d'en remarquer les désenses & les lieux les plus propresà lesaller visiter; de sorte que je me fixai à me servir de cette barque.

Je pris congé du Gouverneur qui me chargea de faire les memoires de ce que nous avions remarqué & resolu dans nôtre tournée. Il me dit qu'il me vien-

droi!

Françoises de l'Amerique.

52 T

droit prendee le Samedi suivant de bon 1696, matin pour aller visiter le quartier des habitans.

Je travaillai tout le Vendredi à ces memoires, & à quelques remarques que j'avois faites en m'en retournant seul par le même chemin du bord de la mer. Car l'experience m'avoit appris qu'on ne connoissoit jamais parfaitement un terrein en le voyant une fois, & d'un sens, & que le considerant d'un autre point de vûë, on est souvent obligéde changer ou de corriger ses premieres idées.

Je dis au Pere Vidal Superieur du Couvent, que j'étois resolu de me servir de la barque où il devoit charger la poterie pour retourner à la Martinique, parce que je ne le voyois pas en état de faire travailler au canal. A près quelque resistance d'honnêteté il consentit à mon départ.

Le Samedi vingt-sixième Mai, Monsieur Auger me vint prendre de grand matin; il m'avoit fait amener un de ses chevaux.

Toutel'Ance qui est devant nôtre habitation étoit bien retranchée, il y avoit un parapet de sept pieds de haut & six de large, composéd'un double rang

de

1696, de palissades de tendre à caillou, rem-plis de terre & de fascines avec une banquette. Ce parapet avoit des anglessail-lans de distance en distance; il étoit couvert de douze ou quinze rangs de raquettes qui faisoient une largeur de cinq à six toises; le tout bien entier & bien entretenu depuis l'embouchure de nôme riviere, c'est-à-dire, de la riviere de Saint Louis jusqu'auprès du Bourg du Baillis; où toutes les palissades avoient été emportées, ou par le débordement de la riviere dont j'ai parlé ci-devant, ou par les Negres qui les avoient déro-bées pour les brûler. Monfieur le Gou-verneur donna ordre aux Officiers de Milice qui étoient presens de faire réparer ces breches avec des murs de pierres seches, en attendant qu'on pût a-voir des palissades de tendre à caillou, pour les remettre comme elles étoient auparavant.

Nous visitames le Château de la Magdelaine, la batterie qui est à côté, l'Auce du gros François, & l'embouchure de la riviere du Plessis que nous remontâmes sur la droite jusqu'à près de deux mille cinq cens pas. Là elle coule dans un fond fort uni, au milieu d'une savanne qui est dans l'habitation du Sieut

 $\mathbf{R}_{\mathbf{a}}$

Radelin. Elle est fort aisée à passer dans 1696. ce lieu-là, aussi ce sut par cet endroit qu'une partie des Anglois passa en 1601. lorsque nos gens eurent abandonné leurs postes, par l'inligne méchanceré de quelques mal-intentionnez, comme je l'ai dit ci-devant. Il est certain que cet endroit est dissicile à garder, cependant comme il est commandé par deux petites buttes dont la montée est assez roide; il fut resolu de les fortifier en creusant un boyau sur leur hauteur, par le moyen duquel on arrêteroit les ennemis, qui auroient plus de quatre ceris pas à faire à découvert dans la savanne avant de pouvoir arriver au pied de la premiere butte, où étant arrivez, ils servicat battus en flanc par l'autre; ou s'ils se mettoient en devoir de passerentre les deux, ils auroient à effuyer les deux feux, & trouveroient en face une ravine assez prosonde, au de-là de laquelle il y a des bois & des broussailles épissies, & un morne fort roide où il seroit encore très-facile de les arrêter.

Nous passames la riviere du Plessis en cet endroit, & la cottoyames en descendant par sa gauche, jusqu'au Grand-passage; observant & remarquant tous les avantages que les ennemis ou nous

pou-

1696. pouvions tirer des maisons, des arbres & des murs de pierres seches, qui sont en grand nombre dans cet endroit-là, afin de faire abbattre ou de conserver ce qu'on jugeroit à propos selon le befoin. Nous continuâmes nôtre chemin jusqu'au bord de la mer que nous cotoyâmes sur le bord de la falaise jusqu'à l'Ance Vadelorge, dont nous simes le tour. Il sut resolu de saire deux parapets de palissades & de fascines, & de faire planter sept ou huit rangs de ra-quettes dans tout son contour, avec des crocs de chien sur le devant pour don-ner de l'occupation aux ennemis qui vou-droient pénétrer par là, & avoir le tems de les tirer comme au blanc quand ils seroient une fois embarassez dans ces épines. J'expliquerai dans une autre occasion ce que c'est que les raquettes & les crocs de chien.

De l'Ance Vadelorge jusqu'à la descente de la plaine des habitans, la falaise est escarpée. Elle est de differentes hauteurs, depuis quatre jusqu'à sept à huit toises de hauteur, de sorte que toute cette côte se défend assez d'ellemême. Il y avoit seulement quelques petits sentiers que les habitans avoient faits pour leur commodité pour aller à

la mer; Monsieur Auger leur ordonna 1696; de les rompre incessamment, leur remontrant qu'ils ne devoient pas préserer une petite commodité aux risques où ils se mettoient d'être enlevez la nuit avec leurs Negres par les ennemis, qui remarquant le jour ces sentiers en ran-geant la côte, & les voyant éloignez des corps de garde, ne manqueroient pas d'y venir pendant la nuit, d'y descendre & de les piller.

Nous cotoyames ensuite toute la hauteur du morne, au pied duquel est la plaine des habitans. Toute la crête de cette côte seroit très-propre à être retranchée & seroit un poste avantageux, qu'il seroit difficile de forcer, mais il nous parut d'une trop grande étenduë, puisque du bord de la mer jusqu'à un punque du bord de la mer julqu'à un endroit où la côte devient presque toute droite & escarpée comme une falaise, il y a près de quinze cens pas, ce qui seroit un trop grand travail, & qui demanderoit trop de monde pour le faire & pour le garder. Une autre raison encore qui nous empêcha d'y penser, fut que tout ce terrein est leger & de peu de consistence, de sorte qu'il auroit été impossible de creuser un boyau qu'il n'eut été rempli avant d'être perqu'il n'eut été rempli avant d'être perfectionné.

526 Nouveaux Voyages aux Isles

rosse fectionné. On auroit donc été réduit à faire tout ce retranchement de palissa-des & de fascines, ce qui auroit été sort à charge aux habitans: d'ailleurs les ennemis faisant leur descente plus près du Fort, tout ce travail auroit été perdu; ainsi nous nous contentâmes de tracer environ cent toises de retranchemens au bord de la mer. Les deux Capitaines de Milice de ce quartier-là qui étoient presens, nommez Tomasean & Boucachar, se chargerent de les faire executer; comme ils étoient bons Officiers & fort zelez pour le bien commun, Monsieur le Gouverneur s'en reposa sur eux.

Nous allâmes chez le bon Pere Romain Cupucin, Curé de la Paroisse où Monsieur Auger avoit envoyé préparer à dîner. Ce bon Religieux qui étoit tout de cœur, fut un peu fâché de la précaution que le Gouverneur avoit prise, & lui en sit de petits reproches tout à fait obligeans. Il avoit convié les deux Capitaines de Milice asin d'avoir plus de tems de les instruire de ce qu'ils avoient à faire. Les habitans du quartier avoient une vénération toute singuliere pour leur Pere Curé; ils avoient rebâti tout de nouveau sa maison qui étoit de charpente, grande & fort propre,

pre, avec un fort bel enclos & un jar- 1696, din bien entretenu. Les Anglois avoient épargné l'Eglise dans l'incendie qu'ils sirent de toutes celles où ils purent pénetrer en 1691. elle étoit vieille & toute de bois, mais propre, bien entretenue & bien ornée.

Nous montâmes à cheval sur les quatre heures après midi, & nous cotoyâmes la riviere depuis environ trois cens pas audessus de l'Eglise jusqu'à son embouchure. Il est certain que dans une occasion on pourroit y arrêter les ennemis; mais il n'y avoit aucune apparence d'y faire des travaux, tant pour les raisons que j'ai dites cy-devant, en parlant de la crête du morne, que parce que les fréquens débordemens en emporteroient plus qu'on n'en pourroit achever. Comme nous vîmes que les raquettes venoient parsaitement bien au bord de la mer, Monsieur Auger ordonna aux Cappitaines d'en faire planter le plus qu'ils pourroient tout le long de l'Ance.

Nous passames sur le bord de la fa-

Nous passames sur le bord de la falaise en nous en retournant, afin de mieux observer ce que nous avions vû le matin. M. le Gouverneur me laissa chez nous en passant, & ne voulut jamais que j'allasse le conduire chez lui.

528 Nouveaux Voyages aux Ifles

Je travaillai tout le Dimanche & une partie du Lundi aux memoires des réparations & augmentations qu'il y avoit à faire depuis la riviere S. Louis jusqu'à celle des habitans.

Le Mardi j'allai avec Monsieur Auger à nôtre habitation du Marigot & de-là au Parc. La descente de la riviere Saint Louis est longue, roide & fort difficile: il ne faut pas penser d'y aller à cheval. Je remarquai cependant qu'il ne feroit pas impossible d'y faire un chemin. Les Negres que nous avions avec nous, nous porterent de l'autre côtéde la riviere. Nous trouvâmes la montée du Parc bien plus facile que la descente. On avoit fait un petit retranchement sur le haut, lorsque quelques habitans s'y étoient retirez avec leurs familles en 1691. mais ils y avoient fait si mauvaile garde, & s'étoient si mal défendus quand un parti Anglois les y alla visiter, qu'ils les y laisserent pénétrer, & per-dirent la plus grande partie de ce qu'ils y avoient retiré. On appelle cet en-droit le Parc, parce qu'il est renser-mé de tous côtez par des rivieres pro-fondes & presque impraticables, & qu'il est adossé aux montagnes qui portent la Souphriere. Nous en fimes unc

une bonne partie du tour depuis l'endroit où nous étions entrez, en gagnant
fa pointe du côté de la mer, & retournant parle côté opposé, où nous trouvâmes toute sa largeur qui nous parut
être dans cet endroit-là de dix-huit cens
à deux mille pas.

Quoique ce poste paroisse fort bon pour en faire un réduit, Monsieur Auger resolut de ne s'en point servir, & même de deffendre aux habitans d'y retirer leurs familles & leurs effets, sous peine d'être abandonnez, & de n'avoir aucune protection ni aucune justice despillages qui pourroient leur être faits par les Negres, qui dans ces occasions sont souvent autant à craindre que les ennemis. Les raisons qu'avoit le Gouverneur, éoient qu'il est absolument necessaire que e peuple soit réuni dans un même enlroit, afin que ceux qui portent les arnes soient également interessez à sa conervation. 2. Qu'il faut que ce lieu ait ommunication avec la partie de l'Isse ui n'est pointattaquée. 3. Qu'on puisse etirer dans un même lieu les blessez & es malades, l'hôpital & les Chirurgiens, es magazins des vivres & des munitions ui doivent être derriere le camp, à ortée d'y être conduits facilement &. Tom. Il.

ste enfin pour éviter que les habitans sous pretexte d'aller voir leurs familles, n'abandonnent le camp, & n'y retouraent plus. Ces inconveniens ne sont point à craindre lorsque le réduit est derrière le camp. Il est bien plus en seureté, onen tire plus aisément ce qu'on a besoin, les malades & les blesses sont mieux servis, les munitions plus à la main & mieux ménagées, & l'Officier qui y commande, & qui ne laisse entrer personne sans voir le congé du Gouverneur, & pour combien de tems it est accordé, à soin de renvoyer au camp ceux qui oublient d'y retourner.

Nous retournames par le même chemin que nous étiens venus en visitant toutes ces hauteurs, asin d'en bien connoître la fituation & les avantages qu'on en pourroit tirer si les emnemis y saisoient des courses. Nous descendimes par le chemin de la coulisse, & nous alfames jusqu'au Forttoûjours par les hauteurs des étages, dont il étoit important au Gouverneur de connoître les sentiers, les ravinages, les hauteurs, & generalement toutes les dispositions du terrein.

Ceux qui liront ces Memoires se souviendront, s'il leur plaît, du plan que

ķ

je viens de faire de tout le tour de la 1696. Guadeloupe, & sur tout du quartier des trois rivieres & du terrein qui est depuis le vieux Fort jusqu'à la riviere des Habitans, ou du moins d'en remarquer l'endroit & la page pour entendre plus aisément ce que je dirai dans les années 1701. 1704. & 1703. au sujet des fortifications qu'on y sit faire, dont j'eus la con-duire & la direction; & encore tou-chant l'attaque & le siege que les An-glois sormerent devant le Fort de la Bas-

le-terre en 1703.

Le Jeudi 31 Mai, j'allai dîner chez-Monsieur de la Malmaison Lieutenant de Roi. Le jour suivant je fis mesadieux. & je me préparai pour partir le Samedi, parce qu'on esperoit que la barque seroit prête ce jour-là de bonne heure, com-me elle le sut en effet; mais Monsieur le Gouverneur ordonna au maître de ne partir que le lendemain après midi. Il vint me voir le Dimanche matin, & m'emmena dîner chez lui. Il envoya dire au maître de la barque de mettre en panne devant le fort, & de m'y attendre. Je pris congé de nos Peres, & suiwis le Gouverneur.

CHAPLTRE XXVI.

Voyage de l'Auteur de la Guadeloupe à la Martinique, Description des lses Saintes.

E m'embarquai le Dimanche troisième Juin dur les einq heures du soir. Nonsmouillames aux Saintes avant minuit. J'ai déja dit qu'on devroit plûrôn les appeller les Saints que les Saintes, car leur nom Espagnol ell Los Santos, parce que les Espagnolsics découvriront le jour de la Toussaint; & c'est du jour de la découverte que la plûpart des noms ont été pris, comme la Floride à cause qu'elle sut découverte le jour de Pasques Fleuries, la Dominique, Sainte Croix, les Vierges & autres lieux de l'Amerique. Je m'apperçûs dans ce petit trajet que nôtre barque, étoit pesante & mauvaise voiliere, mais il étoit trop tard. Le maître avoit quelques bales de conon à prendre aux Saintes, avec des volailles, des pois & du mil, ce qui nous oblige2

obligea de nous y arrêter tout le Lundi & la plus grande partie du Mardi.
Monsieur Auger avoir eu la bonté de
faire mettre dans la barque des provisions pour mon voyage qui ne me surent pas inutiles. Je me sis mettre à
terre dès qu'il sut jour. J'allai saluer
le Pere Lucien Carme, qui étoit Curé
de ces deux Isles. L'Eglise & la maison
du Curé sont dans l'Isle qui est sous
le vent, qu'on appelle à cause de cela,
la Terre de bas, comme celle qui est sainau vent se nomme la Terre de haut. des sain& me pria d'accepter sa maison pendant que ma barque seroit mouillée.
Je sus dire la Messe. L'Eglise est toute
de bois, petite & assez propre. La
maison du Curé ne consistoit qu'en
deux petites chambres, une cuisine &c
un autre petit bâtiment. Le terrein deux petites chambres, une cuisine & un autre petit bâtiment. Le terrein qui étoit aux environs suffisoit pour faire un assez beau jardin; mais soit que ce Religieux n'aimât pas le jardinagé, soit pour d'autres raisons, it le laissoit en friche, ce qui lui attivoit une infinité de moustiques & de maringouins. Je le priai en déjeunant de me faire voir les beautez de son Isle. Nous employâmes une bonne partie.

334 Nouveaux Voyages aun Ists -

1696. tie du jour à cette promensde, & nous sîmes le tour de l'Hle autant qu'il se peut faire, car on ne peut pas le faire exactement; elle peut avoir autant que l'on peut juger trois lieues de tour. La terre de haut me parut plus grande. L'Isle qui est entre les deux est petit & inhabité. Il sert à former le port qui est bon, grand, assez seur & pro-Il y a dans ces deux Isles de bonne terre dans les revers des momes & dans les fonde. Les sommets des

mornes, quoique pierreux, ne laissent Commo pas d'être assez couverts de bois. Le ditez de manioc, les patates, les pois, le cotton, le tabac et les volailles y viennent en perfection. Il y a besucoup de che-vres on cabrites, particulierement su Pister. Ils nourrissont aussi bon nombre de cochons. Tant que durent les graines sauvages ils sont seurs de m pas manquer de ramiers, de perroquets & de perriques. Dans les autres tems ils ont les tourterelles, les grives & les oiseaux de mer en abondance. La péche y est très-bonne, & l'on trouve dans les rochers beaucoup de coquillages, d'écrevisses de mer, de homars, de poupars & de congres. Ils ont aus quelques bêtes à cornes quoiqu'en petit nomnombre, parce qu'ils n'ont pas assez 1896, de terrein pour les nourrir. L'air y est bon of assez frais, parce que ces per tites siles étant au miliou de la mer, on y jouis toûjours du vent de quelque côté qu'il vienne, resqui sussit dans toures nos ssles pour n'être jamais fort incommodé de la chaleur. Outre le port qui est entre les trois ssles, il y a à la terre de bas deux ances fort julies, dont le fond est de sable où s'en peut mouiller st débarques fort gommodément. On les appelle l'ange du grand et du peut figuier.

Nous fûmes voir le Capitaine de Milior donne Illes, il y est comme délegué du Gouvemeur de la Gundeloupe de qui ces: Illes dépendent nuss bien que la Grande-terre se la Désirade. Il nous regût fort bien et m'offrit cont ce qui dépendoit de lui. Je le prisi de faire ensorte que nôtre barque fut expediée le plus promprement qu'il seroit possible afin de pouvoir être à la Martinique le jour

de la Pentecôte.

Le Curé le pria à souper avec le Forces et maître de la barque. Ce Capitaine richesses nous dit qu'il pouvoit compter sur qua-du pais. tre-vingt-dix hommes, vieux, jeunes, blancs, bruns & noirs, bien armez, &

L 4

1696. en état de faire le coup de fusil, & de deffendre l'Isle & les barques qui y viennent mouiller. Il nous dit aussi que les habitans n'étoient passiches, mais qu'ils vivoient commodement, & qu'avec leur petit commerce de cotton, de legumes de tabac & de volailles, ils amasicient de l'argent dont l'Isse étoit assez bien pourvue. Je couchai chez le Pere Curé. Le lendemain après la Messe, je sus voir l'endroit où l'équipage d'un vailseau François qui s'étoit brûlé dans le havre de peur de romber entre les mains des Anglois, avoit soutenu un fiege contre les équipages de trois vaisseaux Anglois, & avoit donné le tems à Monfieur du Lion pour lors Gouverneur de la Guadeloupe, de le venir délivrer, & de prendre prisonniers ceux qui les assegeoient. Le Pere du Tertre rapporte le fait dans le quatriéme tome de son Hiltoire.

Ce poste est naturellement fortifié, & pour peu qu'on y travaillât, il seroir impossible de le forcer, pourvû que ceux qui y seroient eussent des munitions de guerre & de bouche. Il n'y a qu'une chose desagreable dans ces Isles, c'est le dessaut d'eau douce. Les habitans ont à la verité deux ou trois petites sour-

ces qui leur donnent de l'eau suffisam- 1696, ment pour boire; mais elles tarissent pour peu que la sechèresse soit plus grande qu'à l'ordinaire, & ils sont réduits à conserver l'eau de pluye dans des tonneaux, des jarres & autres vaisseaux; & dans des trous faits en terre où elle se corrompt aisément. Je m'étonnai de leur négligence à faire des citernes, vû qu'ils ont la chaux, le sable & les pier-res à discretion, & je ne fus point sa-risfait de la raison qu'ils m'en donne-rent, que l'eau renfermée dans les citernes contractoit l'odeur & le goût de la chaux. Car quand cela arriveroit au commencement qu'elles sont faites; il est certain que cette mauvaise qualité se dissiperoit peu à peu, & que le li-mon que l'ean porte toûjours avec elle tapisseroit pour ainsi dire, & seroit une croute sur le fond & sur les côtez de la citerne qui empêcheroit l'eau de contracter aucun mauvais goût, parce qu'elle ne les toucheroit pas immedia-tement. Je leur dis mon sentiment, & je leur fis voir qu'il y avoit plus d'entétement & de negligence dans cela que de veritable raison; puisque quand mê-me l'eau contracteroit quelque mauvais goût, du moins elle seroit bonne Zr pour

1696. pour la cuisine, pour les bestiaux & pour laver le linge, & leur épargneroit la peine de le venir laver très-souventaux trois rivieres avec beaucoup de risques & de danger.

Je donnai à dîner au Curé & au Commandant des Saintes dans la barque; & après qu'on les eust reporté à terre, nous levames l'ancre sur les quatre heures après midi. Je me fachai des sain quand je vis que le maître de la bardes sain quand je vis que le maître de la Dange souloit resser en vent de la Dange.

quatre heures après midi. Je me fâchai que vouloit passer au vent de la Dominique pour gagner le mouillage de Sainte Marie qui est proche de nôtre habitation, où il devoit décharget sa poterie. Je sis tout ce que je pûs pour lui faire changer de dessein, parce qu'ayant reconnu combien sa barque étoit dure & pesante, il paroissoit impossible que nous pussions jamais arriver à ce point-là; mais je ne pûsnen gagner. Il prétendoit que les vents de terre nous porteroient cette même nuit bien loin au vent de Marie-galante, & que conservant pendant le jour-nôtre avantage, ou même l'augmentant en faisant des bordées, nous nous éleverions en deux nuits jusqu'à la hauteur de la Caravelle, d'où il nous seroit

facile de nous rendre au mouillage de Sainte Saisse Marie, vent arrière. Ce projet 1696, étoit beau & auroit pû réussir si la barque n'avoit pas été une vraye charette; il fallut pourtant en passer par là, & moitié content, moitié faché, nous soupâmes, & puis je me mis éntre deux balles de cotton, enveloppé dans mon manteau, où je dormis une partié de la

Je vis à mon réveil environ deux heures avant le jour, que nous étions par le travers de Marie-galante, à peu près à la moitié de sa longueur, & à une petite lieue de terre. Nous continuâmes assez-bieh nôtre route jusqu'au lever du soleil, parce que les vents de terre qui étoient Nord & Nord-ouest nous favorisoient; mais des qu'ils se mirens à l'Est, nous commençames à perdre norte avantage. Je confeillai au maître de faire une bordée fur la terre de Marie-galante, & de moniller quand nous le pourrions faire pour passer la journée, sans perdre ce que nous avions gagné, & que le foir nous remettrions à la voile, & profitérions des vents de maroniterre, qui felon les apparences fious éle-se converoidnt affez pour porter vent largue duite du la Trinité; il n'en voulut rien faire, maître car entre autres bonnes qualitez, il a-barque.

Z 6 voit 7.40 Nouveaux Voyages aux Lies

1696. voit celle de pe faire jamais ce qu'on lui conseilloit, quelque bon qu'il fût. Il continua donc de porter au plus près, & de dériver à vûë d'œil; puis il se mit à faire des bordées, & ce fut encore pis, de sorte qu'il eut le chagrin de voir qu'à deux heures après midi nous avions, tellement perdu, que nous nétions plus qu'à deux lieues au vent du Tron-auchat de la Cabesterre de la Guadeloupe. Il fallut donc reporter sur les Sainres que nous cûmes bien de la peine à gagner. Le vent de terre étant venu avec la nuit, il voulut tenter de l'autre côté & porter au vent de la Dominique; mais dès que nous fûmes au vent de la terre de haut, les courans se trouverent plus forts que le vent, & nous entraînerent dans le canal entre les Saintes & la Dominique. Nous passames toute la nuit à louvoyer bord sur bord sam gagner autre chose que de nous trouver le matin à deux lieuës au vent des Saintes.

Nous employâmes tout le Jeudi à faire la même manœuvre, sans avoir gagné un quart de lieuë; encore étionsnous heureux de p'avoir rien perdu. Nous eûmes la nuit un vent de Nord fort frais qui nous mit à près de six lieuës

Françoises de l'Amerique.

ieuës au vent de la Dominique & à 1696. peu près par son milieu. Nous commencions a bien esperer de nôtre voyage quand le Vendredi à l'aube du jour nous découvrîmes deux voiles qui portoient sur nous. Nous nous crûmes pris, & nous l'étions en effet si elles avoient été Angloises. Mais dans ce moment le vent Rencon? s'étant tourné à l'Est, nous portâmes tre de fur les Saintes, & entrames dans le port, Corsaiaiant en queue une corvette & une barque res Franqui alloient en course, qui aiant recon-soisnu nôtre bâtiment bien avant que nous les eussions reconnus, n'avoient pas voulu forcer de voiles, afin de nous laisser le chemin libre, & que nous n'allassions pas nous échouer. Elles entrerent dans le port des Saintes où elles alloient prendre des legumes, & se mocquerent bien fort de nôtre maître & de sa navigation.

Nous remîmes à la voile à soleil couchant, mais bien que nous fussions encore aidez du vend de Nord, les deux lieuës que nous avions à faire au vent plus que les jours precedens, & les courans du canal qui nous entraînoient avec d'autant plus de force que nous en étions plus proches, furent cause que nous ne pûmes nous élever qu'environ

1696. une lieue auvent de la Dominique: car nôtre pilote ne voulut plus reprendre a premiere route, quoiqu'elle fut meilleure que celle qu'il suivoit.

Nous passames le Samedi tout entier & toute la nuit du Dimanche à faire la même manœuvre sans pouvoir nous élever plus de trois lieues. Enfin le jour de la Pentecôre le maître resolut de porter sur la Basse-terre de la Martinique, & de mouiller s'il pouvoit au Prescheur pour prendre de l'eau, & attendre un vent favorable pour remonter à Sainte Marie en rangeant la

côte.

Le Lundi onziéme Juin, sur les dix heures du matin, nous nous trouvâmes à la pointe du Prescheur. Je me fis mettre à terre à l'habitation de Madame la veuve Chapelle, où je dis la Messe, & où je dinai. Elle me donna un canot avec trois Negres, & un Caraibe pour gouverner, pour me porter jusqu'au Potiche chez Monfieur Michel. Ma navigation avoit été jusques-là fort ennuyeuse, la fin fut des plus perilleuses que j'eusse essuré jusqu'alors.

A peine cûmes nous doublé le mor-

Danger ne S. Martin, que nous fûmes pris d'un coup de vent si surieux, accoml'Au-

pagné de pluye, d'éclairs & de ton- 1696, nerres, que deux barques qui étoient devant-nous furent contraintes d'amedevant nous furent contraintes d'amener tout plat, ét de pouger à mats ét à cordes. J'aurois bien voulu prendre terre, mais cela éroit imprativable, parce que e'est une côte de ser où les lames liantés comme des montagnes se rompoient contre la falaise avec un bruit esfroyable. Je dis au Caraïbe de viret, mais il se contenta de me dire en son baragouin: Compere na pas tenir peur, si canot tourné set tenir cœur fort. Les Negres qui parloient mieux que lui me dirent qu'il étoit impossible de virer, se qu'il falloit se resoudre à perir, ou à continuer le voyage. Je pris patience. A tout hazard je me dépouillai ne laissant sur moi que mon caleçon se mon chapeau. En cet état je caleçon & mon chapeau. En cet état je m'assis au fond du canor, du quel j'avois soin de vuider l'eau de toutes mes forces, & j'avoisaffez d'affaires; car comme les lames sont courtes près de terre, le Caraïbe ne pouvoit pas empêcher qu'il n'en entrât quelqu'une par nôtre avant. Cependant les trois Negres & lui travailloient comme des deséperez, les Negres à nager, le Caraïbe à parer les lames. On peut croire que je les

744 Nonveaux Voyages aux Îstes

1696. exhortois de mon mieux. Nous arrivâmes enfin à l'embarcadere du Potiche où nous nous échouâmes bien plus heureusement que nous n'osions esperer. Je pris du linge & un habit sec dans mon panier, & je fis laver le reste dema dépouille dans la riviere parce que tout étoit mouillé d'eau de mer. Je montai chez Monfieur Michel où je fus reçû à l'ordinaire. On donna à boire & à manger à ceux qui m'avoient conduir, & je les recompensai large-ment de leurs peines. J'appris que le Pere Rosié mon Confrere ne comptoit pas de me rendre ma Paroiste, & qu'il s'en étoit expliqué ainsi à plusieurs perfonnes. Les voifins de Monfieur Michel aïant (çû que j'étois arrivé, me vinrent voir, & m'offrirent de faire signer une Requête à toute la Paroisse pour demander à l'Intendant & au Gouverneur general que je fusse reintégré dans mon poste. Je ne crus pas devoir accepter leurs offres, je les remerciai de leur bonne volonté, étant resolu de ne m'adresser qu'aux Superieurs de la Religion. persuadé qu'ils me rendroient justice. le soupai & couchai chez Monsieur Michel.

- Le Mardi 12 Juin il me donna un

Françoises de l'Amerique.

cheval & un Negre pour porter mon 1696.
panier, & vint avec moi au Macouba. Il arrive
Les habitans qui demeuroient sur le à la Pachemin, m'accompagnerent, & nous roisse du
vinsmes tous mettre pied à terre au ba.
Presbytere. Le Curé parut étonné de
me voir arriver si bien accompagné;
il m'a avoué depuis qu'il avoit crû d'abord que je venois prendre possession
de ma maison de haute lutte, & le mettre dehors. Après les complimens orde ma maison de haute lutte, & le mettre dehors. Après les complimens ordinaires in me tira à part, & me dit
qu'on n'avoit pas pensé que je dûsse
revenir si-tôt, qu'il n'eût pas quitté sa
Paroisse, s'il eût crû ne devoir pas demeurer plus long-tems dans celle où
il se trouvoit, qu'il ne la pouvoit ceder sans un ordre après du Superieur,
& que comme il trouvoit fort juste que
je travaillasse pour y rentrer, il me
prioit d'agréer qu'il tâchât de s'y conserver, pussqu'on lui avoit promis positivement de l'y laisser, & de me contenter d'une autre saçon en cas que je renter d'une autre façon en cas que je revinsse de la Guadeloupe. Je ne crûs pas me devoir beaucoup expliquer avec lui. Je lui dis seulement que j'étois ve-nu pour le voir, dire la Messe & conti-nuer mon voyage. Il me pria de rester à dîner, mais je le remerciai. Je sus dire

1696. la Messe, à la fin de laquelle la plûpart de mes Paroissiens me vinrent saluer, & me dirent en sa presence que je n'avois qu'à parler, & que dès le même jour ils députeroient vers le Gouverneur general & l'Intendant pour me faire rendre ma Paroisse. Je les priai de n'en rien saire, & comme je visque ces offres mortifioient mon Confrere, & qu'on pourroit peut-être s'échausser de part & d'autre, je montai à cheval & je partis. Je vis en passant te Pere Breton & le Pere Imbert, & partivai au fond S. Jacques à l'heure de diner.

à l'heure de diner.

Le Pere Cabasson nôtre Superieur parut surpris de me voir, il me demanda des nouvelles de la Guadeloupe, et seignit de n'avoir par régût la lettre par laquelle je lui mandois que ne voyant aucune apparence de saire travailler au canal, je m'en retournerois aussi-tôt que j'aurois achevé ce que Monsieur Auger souhaittoit de moi, il me dit que ne m'attendant pas si-tôt, il avoit été obligé de donner ma Paroisse au Pere Rosié, mais qu'il trouveroit le moyen de me contenter. Je lui répondis que sans mettre en ligne de compte les dépenses qu'il sçavoit que j'avois faires pour meubler la maison Curiale, j'esperois qu'

qu'.

qu'il se souviendroit de la parole qu'il 169%, m'avoit donnée, sur laquelle je croyois devoir compter très seurement. Le diner le passa sais plus parler de cette affaire. Des que nous sumes sortis de table, il emmena avec lui le Père Chavagnaci Je vis bien qu'il alloit confulter fur ce qu'il avoit à faire pour se tirer d'embarras. Je me retirai dans ame chambre peur dire mon Brevinire & me repo-fer. Nous ne parlâmes point d'affaires en fospant; mais comme le Superieur fe fue retiré dans la chambre en fortant de table, le Pere Chavagnae qui éroit monami particulier, me prit par la main Et me condulit dans le jardin pour pren-dre le frais; il faisoit un bean clair de lune, & il sque si bien me tourner que e consentis à demeurer avec lui su fond 3. Jacques jusques à ce que les bâtimens ju'on étoit obligé de faire pour la fabri-jue du fucre blanc, fusient achevez, ou lu moins en état d'être continuez sans non assistance, & que cela étant fait, es serois maître de retourner à ma Parois-, & que le Superieur en donneroit avis ès le lendemain au Pere Rosié, afin u'il prît là-dessus ses mesures comme le jugeroit à propos. Nous rentrâ-les dans la maison aussi-tôt que j'eus

1696. donné ma parole au Pere Chavagnac, qui frappa à la porte du Pere Superieur, et lui fit part de la réüffite de sa commission. Celui-ci sortit avec empressement, m'embrassa, me renouvella le promesses qu'on venoit de me faire de sa part, et m'assura que dans toutes les occasions il feroit pour moi ce que je faisois pour lui dans celle-ci. Je me chargeai aussi du soin de la Paroisse du Marigot, parce que nous n'avions personne pour la remplir, et qu'étant sort petite elle ne m'empêcheroit pas de vapetite elle ne m'empêcheroit pas de va-quer à mes bâtimens. Le plus confidera-ble étoit une purgerie, c'est-à-dire une longue gallerie où l'on porte les formes de sucre au sortir de la sucrerie pour les y travailler. Je résolus de lui donner cent vingt pieds de longueur sur trente de largeur, avec des appentis d'un côté de quinze pieds de large, & de mettre l'étuve au bout des appentis.

CHAPITRE XXVII.

Du Pommier des Isles. La maniere de faire les Canots. De la Chawa, du Sable, du Moillon & des Pierres de taille.

E Mercredi 13. Juin, je pris quelques Negres avec moi, & je fus dans les bois de nôtre habitation churcher les arbres qui seroient necessaires. pour faire la charpente du bâtiment projetté, & un canot pour aller chercher la chaux. Le mauvais état de nôtre temporel, nous obligeoit à mettre tour en œuvre pour épargner afin de pouvoir saisfaire nos créanciers. Je ne trouvai point d'arbre plus à la main pour faire le canot dont j'avois besoin, qu'un pommier. On l'appelle Cottonnier rou-ge à S. Domingue & à la nouvelle Es-pagne. Je ne vois pas la raison de ce nom, car il ne porte ni cotton ni duvet, & n'a rien qui approche des arbres qui portent du cotton de quelque espece qu'il soit.

La feuille de cet arbre est toute sem-Pomblable à celle du pommier d'Europe mier ou Cosson-

pour`

elle est deux fois plus grande & plus épaisse. Son écorce est rougeâtre, épaisse d'un bon pouce; toute tailladée; elle est peu adherente & se leve facilement, parce que l'arbre est rempli de beaucoup de seve. Il paroît de couleur de chair lorsqu'on le coupe, mais il se décharge & devient gris a mesure qu'il se seche. Il est doux, il a les sibres longues, le grain sin, il est leger, se coupe & se travaille aisément, mais ils ne dure pas long-tems. Le soleil le sait fendre & les vers s'y engendrent & le percent à moins qu'on n'ait soin de le tenir bien gaudronné, & à couvert quand on ne s'en sert point.

Je louiaî deux Mulâtres charpentiers de canots qui étoient esclaves d'un habitant de la riviere Capot, nommé Courtois, avec lequel je sis marché à quinze écus pour la façon du canot, & un écu à chacun des deux ouvriers de recompense à la fin de l'ouvrage, avec leur nourriture. L'arbre que je sis abattre se trouva propre pour faire un canot de vingt-neuf pieds de longueur sur quatre pieds de large dans son milieu. Je le sis faire en pirogue, c'est-à-dire, pointu & relevé par les deux bouts,

par-

parce que comme les mers sont fort 1696. rudes dans nos quartiers, j'étois bien aise qu'on pût s'en servir sans être obligé de virer. Ce qui m'étoit arrivé en venant de la pointe du Prêcheur au Potiche m'avoit fait sage. Je ne sçai si on se souviendra de ce que j'ai dit dans un autre endroit que le canot disser de la piro-gue en ce que celle-ci est pointue & relevée par les deux bouts, & ne se gou-verne qu'avec la pagalle; au lieu que le canot n'a que l'avant fait en pointe & son arriere qui est coupé quarrément ou en poupe, à d'ordinaire un gouvernailattaché, bien qu'il puisse être aussi gou-verné à la pagalle.

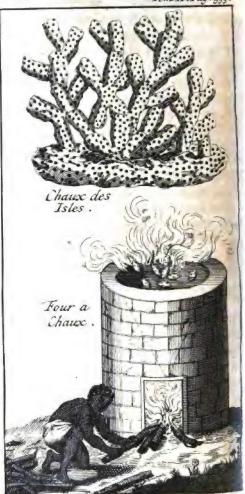
Lorsque l'arbre est a terre & coupé Manie-de la longueur qu'on veut donner au re de canot, on choisit le côté le plus plat faire les pour être creusé. On tourne l'arbre sur ce côté, pendant qu'on travaille le côté opposé qui doit être le fond. On donne à celui-ci une figure un peu platte dans son milieu que l'on appelle la semelle, qu'on arrondit insensiblement à mesure qu'on s'approche des côtez. Cette figure le rend plus ferme que s'il étoit tout-àfait roud ou coupé comme le dessous d'un vaisseau, parce que pour lors il se-roit volage & tourneroit sens dessus des-

fous

lesté. Cette partie étant achevée, on le retourne, et on le met sur des chantiers pour le creuser. On fait trois ou quatre trous de tarrieres dans le fond pour connoître l'épaisseur qu'on lui doit donner, & la laisser égale tout le long de la semelle jusqu'à la naissance des pointes, où on laisse beaucoup plus de bois, c'est-à-dire d'épaisseur. Lorsque tout le dedans est creusé, & qu'il ne reste plus qu'à le doler & le polir, on fait entrer par force des rondins de la grosseur du bras, tout le long de ses côtez en dedans, pour les ouvrir & écarter le plus qu'il est possible, & on les y laisse jusqu'à ce que le bois étant parsaitement sec il n'y ait plus de dan-ger qu'ils se resserrent, & qu'ils se rap-prochent. On tourne le canot sur un côté pour doler l'autre, & lui donner l'épaisseur que l'on juge à propos, qui est pour les grands trois bons pouces à la semelle en diminuant peu à peu jusqu'aux bords, où on ne lui lasse qu'un pouce ou environ. On le polit avec l'herminette & la tille courbe & creuse. On ajuste les naissances des poin-tes en ménageant de petites nervûres qui partent de la semelle, & qui marquent com-



Tom. II . Pag . 553 .



comme la fin d'une quille, lorsqu'un cô- 1696. té est achevé, on retourne le canot pour en faire autant à l'autre. On a soin de ménager dans sa concavité de petites élevations prises dans l'épaisseur du bois, dans lesquelles on creuse des rainures pour y faire entrer les bouts des tostes, c'est-à-dire, les planches ou bancs sur lesquels s'asseyent ceux qui nagent. J'en sis mettre cinq. Comme je destinois ce canot à porter de la chaux & des pierres, je ne me souciai pas qu'il fut leger; je lui fis donner plus d'épaisseur qu'on ne leur en donne ordinairement; je lui fis mettre des courbes par dedans pour le fortifier, avec trois liens de fer à chaque bout. Il fut achevé en quinze jours. Pour ors je fis marché avec un jeune homme lu Bourg Sainte Marie pour pêcher de la haux à une petite ance, éloignée d'une lemie-lieue ou environ de ce Bourg, lu'on appelle l'Ance Sazerot.

La chaux dont on se sert aux Isles du Chaux Vent, est une plante qui croît dans la des Isles ner. Elle vient dans une infinité d'enroits, mais on ne la pêche que dans eux qui n'ont pas plus de trois brasses e profondeur. Celle qui vient dans des eux plus profonds croît à son aise, jusqu'à ce que sa hauteur ne lui donnant plus Tom. 11

A 2
2ssez

1696. assez de force pour resister à l'impetuolité de la mer agitée, elle se rompt & est emportée sur la côte, où on la ramasse. Le pied de cette plante est rond ou ova-le; il s'élargit à l'endroit d'où il sort du fond comme si c'étoit un bourlet qui environnât le pied pour le soûtenir & le fortisser. Quand cette tigea un pied de hauteur ou environ, elle s'élargit & se partage en plusieurs branches qui font comme une main à plusieurs doits; c'est ce qui lui a fait donner le nom de patte de chaux. Ces doigts s'élargissent ensuite & en poussent d'autres, & ceux-là encore d'autres. Tous sont plus longs que larges, & toûjours assez plats. Ils sont tous remplis de petits trous comme des rayons de miel. Lorsque cette plante est jeune & tendre & qu'on la rompt, il en sort une liqueur épaisse & blanche comme du lait. Il faut que ce soit son sucrit. Les extrêmitez sont toûjours tendres. dres, & s'égrainent facilement quand on les presse dans la main avant qu'elles foient forties de l'eau; mais elles dur-cissent dès qu'elles ont pris l'air, & ne s'égrainent plus facilement. Cette plan-te ou pierre est blanche comme la neige, pesante & compacte. Quand on en rompt

Françoises do l'Amorique. \ 55

fruction du dodans, on voit que ses poferuction du dodans, on voit que ses pores & ses parties se resserrent à mesure qu'elles s'approchent du centre, & que les sibres des tiges ou pieds sont perpendiculaires, & celles des pattes, horsontales. Cette chaux à une odeur fort approchante de celle du goëmon quand on la tire de la mer, qu'elle perd à mesure

qu'elle se seche.

Il y a deux manieres de la pêcher; la Deux premiere est d'entortiller une corde au res de-pied de la plante, que ceux qui sont dans pêcher le canot tirent de force; ils rompent ain-la si le pied & enlevent la plante toute en-thaux. tiere. On se sert de cette maniere quand il y a plus d'une brasse d'eau. Lorsqu'il. y en a moins les pêcheurs se mettent à l'eau ayant le canot à côté d'eux; ils brisent les tiges ou pieds des plantes, avec des pinces de fer, ou avec de bonne perches ferrées, & plongent pour prendre ce qu'ils ont rompu & le mettre dans le canot, car la chaux ne flotte pas, sur tout le pied. Il est vrai que les extrêmitez des pattes viennent sur l'eau, & flottent quand on les rompt é-tant-encore jeunes & tendres; mais dès, qu'elles se sont imbibées d'eau, qui selon les apparences s'infinue par l'endroit

Nouveaux Voyages aux Isles
1696. de la rupture; elles coulent au fond. Soit que cette plante se reproduise par les racines qui restent au fond de la mer, n.ent plante se soit que la liqueur blanche qui en coule sepre- quand on la rompt, lui serve comme de cetta duit, er germe & de semence pour renaître & som com pousser de nouveau, il est certain qu'elle repouse toûjours, & que les lieux où il y tems. en a eu une fois ne s'en dégarnissent jumais.

Quoiqu'elle soit dure & compacte, elle croît assez vîte. J'ai expérimenté étant à la Guadeloupe, qu'aïant fait rompre ou pêcher, comme on dit aux lsles, de la chaux à l'ance des fontaines bouillantes, autrement l'Het à Goyaves, entre la terre & un rocher, nommé l'Hermitage, qui en est éloigné d'environ cent pas, où il n'y a pas plus de quatre pieds & demi à cinq pieds d'eau, & où les plantes de chaux étoient prosque à sleur d'eau, & empêchoient les canots de passer quand je les fis rompre; il m'arriva vingt-deux mois après que passant la nuit par le même endroit, le canot où j'étois s'arrêta tout court, comme s'il eut échoüé sur un banc de sable; je fisamener la voile pour sonder & voir ce qui nous arrêtoit, & nous trouvâmes que nousétions échoûez sur les plantes de Chaux, dont j'en rompis quel-

quelques tiges avec la main, de sorte 1494, que nous eûmes affez de peine à nous tirer d'affaire en rebroussant chemina & nous fûmes obligez de faire le tour du rocher, après avoir essayé le passage en plusieurs endroits, où nous trouvâmes par tout la Chaux trop haute & trop forte. Cette plante étoit crue de quatre à cinq pieds en vingt-deux mois-Je ne croi pas qu'elle fasse tant de progrès aux lieux où la men est rude, comme sont les Cabesterres. J'ai remarqué qu'elle ne pousse jamais au dessus de la surface de l'eau. Il faut quand elle est arrivée à ce terme, qu'elle groffisse ou qu'elle pousse des branches de côté & d'autre, car il n'est pas croyable que la nature cesse d'opèrer & de produire, quand elle a commencé à le faire avec tant de vivaoité.

: Le four dont on se sert pour cuire la chaux, est de maçonnerie ordinaire. Il Figure est fait comme un entonnoir, dont le des fours. adolicitoujours ces fours contre un terrcia élevé, afin de pouvoir aller de plein pied sur le bord, & les charger plus aisément que s'il falloit y monter avec une échelle. On choisit autant qu'il est possible un lieu voisin d'une siviere, ou

Aa 2

1696 de quelqu'autre cau, pour la commodité d'éreindre la chaux quand elle ell cuite. On donne depuis huit jusqu'à dix pieds de diametres l'ouverture d'enhaut, & dix à douze pieds de profondeur. On laisse en bas une ouverture de deux pieds & demi en quarré, qui sert pour mettre le feu quand on commence la cuilson, & pour retirer la chaux à mesure qu'elle tombe en cuisant, lorsqu'on continue de charger le four de bois & de chaux.

de les charger er de cuire la chaux.

Maniers Lorsqu'on veut charger un four, on emplit de bois sec le fond de l'entonnoir, sans trop le presser ni le fouler. On met par dellus quelques buches d'un bois dur, qui se consume difficilement, comme le missier, le bois lezard, le chatanier, l'oranger & autres femblables; on les taille comme pour faire un grillage, & on met par dessus environ un pied & demi de bois coupé par morceaux & accommodé uniment. On met la chaux fur ce bois. elle est jeune on met les parres toutes entieres, mais quand elle est vieille, ou que les morceaux sont trop gros, ou que ce sont des tiges qui sont toujours plus dures & plus compactes que le refle; on les coupe en pieces avec une méchante

Françoises de l'Amerique: 559

chante hache, afin qu'ils cuisent mieux 1696. & plus vîte. On donne à ce lit de chaux un bon pied d'épaisseur. On fait ensuite un lit de bois une fois plus épais que la chaux qu'on doit mettre dess, & on continue ainsi à remplir le sour, & même à le charger trois ou quatre pieds au dessus de ses bords, de differens lits de chaux & de boisalternativement. Après que cela est achevé, on met le feu au bois see dont le fond du four est rempli, qui se communique aux autres cou-ches de bois. Autant qu'on le peut faire il vaut mieux se servir de bois verd que de bois ice, outre que le premier fait un feu plus vif, il est certain qu'il dure beau-

coup davantage que celui qui est sec.

A mesure que le bois se consume & que la chaux se cuit, elle tombe dans le fond du four, d'où celui qui en a le soin la retire avec un fourgon qui est garni par le bout d'une bande de fer en croissant, qui lui sert aussi à retirer les candres. On charge de bois & de chaux le dessus du four à mesure que ce qui est dessous s'affaisse, se cuit & tombe, & on peut continuer ainst plusieurs jours jusqu'à ce que les cendres se multipliant trop, empêchent l'air d'agir par la bouche, & de faire consumer le bois en cuisant la chaux.

Nonveaux Voyages aux Isses

1696. La chaux que l'on retire du sour est
mise à côté dans une place que l'on a
sez de la destinée pour cela. Elle se fond d'ellechaux. même en peu de tems, & se réduit en
une poudre blanche comme la neige,
déliée, sine & douce comme la farine
de froment. Si on veut l'éteindre en sortant du sour, on jette un peu d'eau dessus, & aussi-tôt elle se met en poudre. Elle ne se conserve en pierre que quand elle n'est pas cuite. Elle foisonne beaucoup; elle est grasse & fort tenace. De très-habiles connoisseurs qui ont été aux Isles, conviennent qu'elle est beaucoup meilleure que celle d'Europe, qu'elle se cuit plus aisément, & qu'elle foisonne davantage. On la peut conserver éteinte dans des fosses comme en Europe, mais il est mieux de la garder en poudre, elle perd moins de sa bonté. J'ai éprouvé que le mortier que je faisois saire avec de la chaux vive se sechoit plutôt, & faisoit corps bien plus promptement que quand la chaux étoit éteinte depuis quelque tems. Cette expérience m'a obligé de me servir presque toûjours de chaux vive. Il est

vrai qu'elle mange un peu le bout des doigts des maçons, mais la peau revient

sans cesse, & d'ailleurs c'est à eux à y

prendre garde & à s'y accontumer.

La chaux que l'en trouve par toute la grande terre de la Guadeloupe quand on rouille dans la terre, est de même espece que celle que l'en pêche à la mer. Il est difficile d'en rendre raison. Seroit-il possible que tonte l'étendue de Conjec-terrein qui compose cette Isle ne fut l'Au-dans les siecles passez, qu'un haut-fond l'Au-rempli de plantes de Chaux, qui aïant la gran-beaucoup crû & rempli les vuides qui de terre étoient entre elles, occupez par l'eau, de la ont ensin haussé le terrein & obligé l'eau loupe. à se retirer & à laisser à sec toute la su-persieie? Cette conjecture rouse avers perficie? Cette conjecture toute extra-ordinaire qu'elle paroisse d'abord, n'a pourtant rien d'impossible, & devien-dra même assez vrai-semblable à ceux qui l'examineront sans prévention. Car enfin en suivant le commencement de ma supposition, ces plantes aïant crûs & rempli tout l'espace que l'eau occupoit, le sont enfin étouffées l'une l'autre; les parties superieures se sont ré-duites en poussiere & en terre; les oyfeaux y ont laissé tomber les graines de quelques arbres, qui ont gerné & produit ceux que nous y voyons, & la nature y en a fait germer d'autres qui ne sont pas d'une espece commune aux au-

Aas

& violets. Il ne seroit pas indigne de la curiosté des gens qui y demeurent, de faire souiller en disserens endroits pour connoître quel est le sol, jusqu'à quelle prosondeur on trouve cette pierre à chaux, en quelle situation elle est répandué sous l'épaisseur de la terre & autres circonstances qui pourroient ruiner ou fortisser ma conjecture. Si j'avois fait travailler à la grande terre comme j'ai fait à la Guadeloupe, je n'aurois pas manqué de faire quelques-unes de ces recherches.

Chanx Il y a une espece de chaux appellée Ginapellée gembre, parce qu'elle approche en quelGingem-que maniere du Gingembre pour la figure. Elle n'est pas si blanche que celle
qui est pêchée récemment, & n'est gueres plus longue, & plus grosse que le
pouce. Il y a des Ances qui en sont quelque lois toutes couvertes, après de grosses marées. Ce ne sont que des morceaux
de chaux ordinaire que la mer a rompus,
& que les slots ont arrondis en les roulant jusque sur le rivage. Cette chaux
est bonne, mais elle est plus dure à cuire que l'autre, & c'est ce qu'elle a de

commun avec celle de la grande terre.

On fait encore de la chaux avec de grosses,

Françoises de l'Amerique.

groffes coquilles, qu'on appelle des Lam- 1696. bis, des Calques, des Porcelaines & au-Chaux tres. Toutes ces manieres sont très-bon-de cones, mais elles sont dures à la cuisson & quillage.

consument beaucoup de bois.

Nous n'avons que deux sortes de sable sable de aux Isles. Celui de mer & celui de rivie-rimere. re. Ce dernier si on n'y prend garde est souvent mêlé de beaucoup de terre, & quand cela arrive, il ne fait pas un bon mortier, quand il est pur il est très-bon, s'incorpore bien avec la chaux, & fait une fort bonne liaison.

Le fable de mer est de trois sortes. Il sable de venade blane qui est assez fin; il n'est mer bon que pour faire des enduits. On en blance trouve d'autre qui est plus gros, grisa-sable tre, qui fait du bruit quand on le remuë, gris. c'est le meilleur pour toutes sortes de

matieres.

Le troisiéme est de couleur d'ardoise sable & fort fin. Je n'en ai jamais voulu em-nois. ployer, parce qu'il m'a paru trop pefant, & peu propre pour se bien incor-

porer avec la chaux.

Il faut avoir soin avant d'employer le sable de mer, de le renfermer dans Précauun quarré fait avec des planches soute-pour di-nues par des piquets, & de l'arroser saler le d'eau douce, lorsqu'on n'est pas dans sable de Àаб

1696. la saison des pluyes, asin d'emporter tout le sel qui y est attaché. On observe pour cela que l'aire où l'on le met ait assez de pente pour l'écoulement des eaux, parce que si l'eau dont on le lave y demeuroit, ce seroit une fatigue inutile, & on le trouveroit aussi salé qu'en sortant de la mer.

Pour du sable de cave je n'en ai jamais trouvé, quoique j'aye fait travailler & fouiller en differens endroits & à diverses profondeurs.

Terre gra∬e. On trouve en beaucoup d'endroits des basses terres de la Martinique & de la Guadeloupe, en fouillant depuis trois jusqu'à cinq pieds, une certaine terre grasse de couleur grise, qui est très-bonne pour maçonner. On s'en sert toute seule & tans chaux pour faire des murs de clôture & autres qui pesoient pas sort élevez, & qui n'ayent pas un poids considerable à porter. Lorsque ces murs sont secs on leur fait un crépi de chaux & de sable, de crainte que la pluye ne les pénetre & ne les dégrade. Ces murs ne sont bons que dans les quartiers où l'on prend la terre qui compose le mortier, parce qu'on y trouve aussi des pierres qui liaisonnent avec ce mortier.

Nous nous servons de cinq ou six

sortes de pierres au lieu de moillon. 1696, Les premieres sont celles qu'on trou-Diffeve dans la mer & dans les rivieres, qui rentes sont de deux especes. Les unes sont listes especes de & unies comme une glace; elles sont, pierres. presque toutes rondes ou ovales. Il faut. que le mortier soit parfaitement bon pour lier ces sortes de pierres les unes avec les autres, parce que leur dureté & la lissure de leur superficie l'empêche d'y pouvoir mordre. On les fend quand elles sont grosses, & on met le côté fendu en parement, afin que le crêpi & Pierres l'enduit s'y puissent attacher. Les au de sertres sont ráboteuses & inégales. On s'en sert avec plus de succès que des premieres; car bien que le mortier ait de la peine à y mordre, à cause de leur dureté . il s'arrête neanmoins dans leurs trous & leurs inégalitez, & compose un tout qui a de la tenue. Ces pierres sont pesantes. dures, d'un grain fin de couleur de fer. Pour réussir en se servant de ces roches, il faut toûjours les mettre en bain de mortier, & ne les employer que dans les fondations ou le bas des murs.

Les secondes sont celles qu'on trouve en fouillant dans les mornes. Elles sont de differentes especes, selon la qualité Piarres du terrein où on les trouve. A la Basse, grise,

Aa 7

terre

1696. terre de la Martinique, & jusqu'à la riviere Capot, elles sont poreules & afsez legeres; elles se fendent aisement, prennent bien le mortier & font une bonne liaison. Elles sont grifes.

> Celles que l'on trouve dans les mornes des Cabesterres sont plus dures & plus pesantes, & à peu près de même espece que celles qu'on prend à la mer, où selon les apparences elles ont étecntrainées par les débordemens des rivieres, ou les éboulemens des côtes. Comme elles n'ont pas encore froté les unes contre les autres, leur superficie est moins unie, plus raboteufe, & par conséquent plus propre à prendre le mor-

Les troisièmes sont les éclats que l'on d'islats tire des groffes roches, ou à coups de masse, ou en les failant chauffer pour Remar- les éclater. J'avois entendu dire à bien que fur des gens que pour fendre les rochers & niere deles cailloux les plus durs, il falloit les arroser de vinaigre lorsqu'ils étoient

éclater les rochers.

bien échauffez. J'ai connu par expérience que c'étoit une inutilité que d'employer du vinaigre à cet ulage. Il le peut bien faire que le premier qui a donné cet avis, avoit une grande quantité de vinaigre dont il vouloit se défaire. J'ai

fair

Françoises de l'Amerique. 567

fait éclater des rochers d'une grosseur 1696, très-considerable, sans autre ceremonie que de les arroser de quatre ou cinq sceaux d'eau, quand ils étoient bien échaussez. Les éclats qu'on leve de cette maniere sout très-bons; ils sont pour l'ordinaire plus longs que hauts; ils liai-

sonnent três-bien & font parpain.

Les quarrièmes sont les roches à ra-Roches vets, ainfiappellées, parce qu'elles sont ravers, toutes remplies de trons, comme si elles avoient étérongées par ces insectes que j'ai décrits dans un autre endroit. Non-ieulement leur superficie est trouée, mais on les trouve encore de même quand on les rompt. Elles approchent beaucoup pour la consistence & pour la bonté, du moillon que l'on tire des carrières aux environs de Paris. Elles portent bien la charge; elles ne demandent pas un mortier trop gras; elles sont de couleur brune & assez legeres. J'en ai trouvé en beaucoup d'endroits à la Martinique & à la Guadeloupe, & sur tout dans les mornes voisins de la mer.

Les cinquiémes sont les pierres de pierres Ponces. Elles sont admirables pour faire de pences des voutes; elles sont legeres, secoupent aisément & prennent le mortier comme des éponges. On en trouve dans toutes

lcs

a la Guadeloupe, au bord de la mer, dans un petit morne appellé le Morne doré près la ravine Billau, qui portourne jusqu'à deux pieds de longueur, un pied de large & autant d'épaisseur. La facilité de les tailler m'avoit fait resoudre à les employer pour faire des merlons & autres ouvrages que je devois faire saire sur Fort, si les ennemis eussent tardé un peu plus long-tems à nous rendre volte. J'en ai fait des plates sormes pour des batteries. J'en ai employé à des sourneaux, & par tout j'en ai été content.

Terre propre peur les briques. On trouve en beaucoup d'endroits des terres propres pour faire de la poterie & des briques. Cette dernière est plus commune que l'autre. Il y a à la Martinique & la Guadeloupe des poteries où l'on travaille les pots & lestormes pour faire le fucre blanc; mais on n'y fait pas de briques, parce que le profit ne répondroit pas à la dépense. Le P. Temple qui avoit été Procureur de nôtre maison de la Martinique, se mit en tête d'établir chez nous une briqueterie, & en effet, il sit taire une quantité considerable de briques; mais son ouvrier s'étant retiré, parce qu'il s'aperçût que nos Negres vouloient lui dérober son métier, l'en-

Françoises de RAmerique. \$60

treprise échoiia. J'ai trouvé beaucoup 1696, de ces briques, elles étoient bien faires & de bonne matiere, mais elles man-

quoient de cuisson.

Nous avons depuis bien des années une poterie établie dans nôtre habitation de la Guadeloupe, où nous faisons des pots & des formes pour blanchir le sucre, des thuiles & des carreaux quand nous en avons besoin, avec d'autant plus d'aantage, que nous avons chez nous une reine de terre excellente pour tous ces ouvrages. Je me souviens qu'étant Sinlic de nôtre Maison, un Prêtre de nos zistoimis appellé l'Abbé du Lion, ayant eu l'Abbé vis qu'il étoit arrivé dans l'Isle un po-dulien. ier de terre, soi disant ouvrier en sayene, & s'accommoda avec lui pour établir ne fayencerie qui auroit bientôt degeeré en poterie au préjudice de la nôtre, e sus surpris de voir faire un four, & es autres bâtimens necessaires à cette ianufacture, connoissant assez le terrein e l'Abbé pour sçavoir qu'il n'avoit point e terre propre pour cela; mais je fus en plus étonné quand il me vint faire 1 long discours pour me prouver qu'on oit obligé d'assister son prochain, & rticulierement ses voisins, avec lesquels s services réciproques conservoient l'union .

1696. nion, & referroient les nœuds de l'amitié. Pour commencer, me dit-il, je vous offre tout ce qui est en mon pouvoir, & je vous aurai une obligation singuliere d'en disposer à vôtre gré. Je le remerciai beaucoup, & lui rendis le même compliment; ajoûtant néanmoins que l'offre que je lui saisois étoit peu de chose, puisque je ne pouvois disposer de rien sans le consentement de mes Confretes. Il m'apprit dans la suite de la confretes. fretes. Il m'apprit dans la suite de la conversation l'entreprise qu'il avoit faite; il exagera beaucoup s'utilité & la commodité qui en reviendroit à tout le pays; qu'à la verité il lui manquoit une chose essentielle qui étoit la terre, mais qu'il avoit compté que je ne serois pas de difficulté de lui laisser prendre de la nôtre ce qu'il en auroit besoin. Je lui répondis que toute nôtre Communauté estimoit trop son amitié pour rien faire qui la pût inmais alterer : mais qu'en lui sourristrop ion amitié pour rienfaire qui la pût jamais alterer : mais qu'en lui fournifant de la terre pour sa poterie, nous ne manquerions jamais de nous brouiller, parce que selon le proverbe, un potier porte toûjours envie à un autre potier, & que l'envie étant l'ennemie capitale de l'union, il valloit mieux qu'il abandonnât son projet de poterie, & nous le plaisir de lui fournir de la terre, que de nous mettre les uns 80 les autres dans le 1696. danger de rompre une amitié que je vou lois eimenter autrement qu'avec de la terte." Ces raisons me pasoissoient bonnest, maiselles ne contentoient point ce bon Seigneur, qui se plaignit par tout de ma durceé & de la perto que je lui causois; comme is un homme d'esprit comme il étoit; ne devoit pas fçavoir qu'on doit le fournir de terre avant d'entreprendre de faire des post.

Je revieus à présent à monsujet.

Pondant qu'on pêchoir la chaux, je louai deux Negres, dont l'un étoit demimaçon & demi-tailleur de pierre, & l'autre étoit son apprentif. Je joignis à ces dens ouvriers deux jeunes Negres de nôtre liabitation qui m'avoient servi, & en quij'avois remarqué de l'inclination pour ce métier, & je résolus de les conduire tous quatre & de faire mes bâtimens, sans employer les massons du pays qui étoient fort chers & fort imperti-

Je me mis donc avec mes quatre especes de massons à chercher de la pierre de taille pour les coins, les pieds droits, les appuis & les fermetures des portes & des femêtres.

Celtes que l'on employe plus ordinais rement

Nouveaux Foyages aux Isles

de Laille gri-105.

1696, rement aux Illes sont de deux sortes. Finnes Toutes celles que l'on trouve dans les basses-terrestiennent de la nature du terrein; elles sont grises, porcules, ont le grain gros; elles se taillent aisement, mais elles sont sujettes à s'égrainer, & jamais les arrêtes des moulures ne sont bien vives. On les trouve dans les rivieres & dans des éboulemens de terre. lorfqu'il arrive de grandes avalaties ou des débordemens d'eau. On en trouve quelquefois en creufant, & c'est un pur hazard. Il n'y a point de carrieres comme en Europe-

Pierret le raugeåtres.

Celles que l'on trouve aux Cabesterres detail- où le terrein est plus rouge, plus gras, plus compact, participent aux mêmes qualitez ; elles lont d'ordinaire de couleur d'ardoise claire; le grain est fin; elles sont pefantes & dutes & fort sujettes à avoir des clouds. Quand on scuit bien les prendre de fil & les travailler avec foin, elles rendent l'ouvrage beau, & les arrêtes affez vives. J'en essayai d'en faire polir quelques morceaux pour faire des carreaux, ils se polissoient fort bien, mais je n'ai point éprouvé d'en faire leier. I'en ai trouvé qui étoient rayez & ta-

Efpece chetez, que je croi être une espece de demarbrez marbre; je ne les ai point fait mertre en

Cell-

ceutre, parce qu'ils étoient trop durs, 1696 & qu'ils m'auroient consommé trop de tems & trop d'outils. On trouve de trèsgrosses roches dans les rivieres, elles sont dures, & à en juger par leur superficie, elles ont plus l'air de cailloux que de pierres de taille : je suis pourtant persuadé que si on se vouloit donner un peu de peine, on les tailleroit. Celles dont on se sert aux environs de Rome, qu'on appelle Travertin, sont bien plus dures, & on ne laisse pas de s'en servir.

Je trauvai dans l'Islet qui forme le Pierre mouillage de Sainte Marie a la Cabester-violesre de la Martinique, trois gros blocs d'une pierre presque violette, méléc de points rouges & blanes, d'un grain fin & bien pleines; cette découverte me faisoit esperer que ce seroit le commencement d'une carriere, je sus trompé, après avoir fait fouiller en plusieurs endroits je ne trouvai rien davantage. Je tirai environ eent soixante quartiers de ces trois blocs.

le étoit affez dure & franche & le travaillait fort bien.

- Ontrouve dans les Isles du cul-de-sac François; une sorte de pierre blanche assez tendre, pleine, franche & d'un bon grain. Elle resiste au feu pendant quelque

Pen sis faire les portes de la purgerie; el-

774 Newveaux Voyages aux Isles

1696. que tems, après quoi elle se delite. Elle pierre est bonne à toutes sortes d'autres ouvrade taille ges & se travaille aisément. Si j'avois cu blanche, la commodité d'en avoir, je n'aurois pas manqué de m'en servir, mais la dépense auroit été trop forte.

Tuf jaune Il y a une espece de Tuf jaunâtre qui semble d'abord bon à quelque choie, mais il se mange aisement, & n'est pas capable de porter la charge. J'en ai employé au lieu de sable, après l'avoir sait secher au solcil & l'avoir battu comme on bat le plâtre. Il fait un bon mortier, qu'il saut mettre en œuvre prompte-

ment, parce qu'il se seche fort vîte.

C'étoit dans un terrein de Tuf où je fis creuser les fondemens de la purgerie que je faisois bâtir. Je le trouvai à deux pieds & demi & trois pieds de profondeur. C'étoit un avantage pour moi, & j'aurois pû m'en tenir-là sans creuser davantage, mais je voulus faire une demiecave sous une partie du bâtiment, c'està dire, qui étoit toute en terre de deux côtez, & formée par des murs des deux autres côtez, où le tetrein étoit en costicre. Mon bâtiment fut prêt à la fin d'Octobre à recevoir la charpente. Le P. Superieur le vint voir & en fut content. Je voulois faire des chambres pour les Religicux

Françoises de l'Amerique. 555

rieux au dessus de l'étage du rez de chaus- 1696. ée, mais nous ne nous trouvâmes pas en etat de faire cette dépense. Je pressois nes charpentiers tant que je pouvois,

🗴 cependant je fis faire l'étuve.

Vers la fin du mois de Novembre j'écrivis au P. Superieur que j'avois rempli mes engagemens, que la maconnerie étoit achevée & la charpente posée, & que je le priois d'executer sa parole, parce que j'étois bien aise d'aller passer les Fêtes de Noël avec mes anciens Paroissiens. Il me répondit que j'étois le maître d'y retourner quand je voudrois, qu'il avoit ordonné à celui qui l'occupoit d'en fortir dès qué je paroîtrois, & de venir prendre ma place au fond St. Jacques. Il me remercioit en termes fort obligeans des foins que j'avois pris, & m'assuroit de sa recondoissance & de calle de la Missuroit de sa reconnoissance & de celle de la Mission. Il me prioit de venir passer un jour ou deux chaque semaine au fond S. Jacques pour faite achever les ouvrages qui ne l'étoient pas.

Je me préparois à m'en retourner au Macouba au commencement de Decembre, lorsque nous aprîmes que le P. Ratier qui desservoit la Paroisse du Mouillage étoit mort de la maladie de Siam le troisséme jour qu'il en avoit été attaqué.

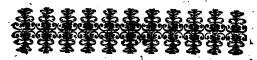
Com-

576 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. Commeil y avoit pour lors un très-grand nombre de malades à la Basse terre, & qu'il étoit impossible que le P. Superieur pût subvenir à tout, puisque par cette mort il étoit demeuré seul en un lieu où il y avoit du travail pour cinq ou six Religieux, je dis au P. Chavagnac que j'étois résolu de l'aller sécourir. youlut jamais permettre. Il me força par les raisons de demeurer en sa place & uc me charger du soin de la Maison, des travaux & de la Paroisse qu'il desservoit, jusqu'à ce que le P Superieur y pût met-treordre, & partit dès le lendemain matin. Il trouva en chemin une lettre du P. Superieur qui nous étoit commune, par laquelle il nous donnoit avis de la mort du P. Ratier, & nous conjuroit de nous accommoder ensemble, de maniere qu'un de nous vînt le secourir.

Ce fut ainsi qu'au lieu de retourner à ma chere solitude du Macouba, j'entrai dans un labirinte d'affaires & d'emplois, dont je n'ai pù rompre l'enchaînement qu'à la fin de 1705. lorsque je sus député par la Mission pour venir en Europe.

Fin de la Seconde Partie.



TABLE

DES

MATIERES

Contenuës dans la Seconde Partie.

A.

Beille de la Guadeloupe. Qualité de leur miel, &t de leur cire. 369
Abimes, où les Vaisseaux mouillent en sûreté au petit Cul-de-Sac de la Guadeloupe. 449
Accident, qui pensa coûter la vie à l'Auteur, & le remede qu'il y apporta. 358
Adresse des Caraïbes, pour mettre en mer leurs Bâtimens. 67
Adresse des Crabes pour s'échaper. 165
Agouti, espece de Lievre. Sa description, sa chasse, & la maniere de l'apprêter.

Ancedu gros François. Sa description.
282

Tom. II:

Bb

Ance

| Ance à la Barque. | 287 |
|---|-------------|
| Ances de Goyaves. | 301 |
| Ance Ferri. | 311 |
| Ance de la Croix. | 5 04 |
| Ance des Gallions. Les retras | |
| que l'on y fit faire. | 507 |
| Anglois, qui attaquerent la G | inadelon- |
| pe en 1691. Relation de c | ette atta- |
| que. | 289 |
| | |
| Aras, espece de Perroquet. | |
| d'un de ces oiseaux. | 154 |
| Arbre qui donne le Baume de | e Copau. |
| Sa description. Maniere d | |
| Baume, de le connoître, | |
| fervir. | 314 |
| Arcs de Caraibes. Leur descrip | eion. 15 |
| Armadille ou Tatou. Sa dei | |
| La chasse, at la maniere de l | 'apprêter |
| | 38 |
| Arnouville, Fief du Sieur Bau | doüin à l |
| Guadeloupe. | 45 |
| L'Auteur part de la Guadele | oupe pou |
| retourner à la Martinique. | Avanta |
| res de son voyage. | 53 |
| Auger, Gostverneur de la Gi | radclono |
| | 24 |
| | |
| * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | |
| Acalist , Batimone des Cas | ile: |
| Description. | - |
| Description. | B a |
| · • • • • • • • • • • • • • • • • • • • | |

778 TABLE

| DES MATIERES. 579 |
|---|
| Barques & Brigamins. Leur description. |
| Barques & Brigantins. Leur description, & leur mandeuvre, & leur commo- |
| dîté. 250 |
| Batteries, & autres Travaux, que l'Au- |
| tour fit faire à la Guadeloupe. 490 |
| Baume de Copau. |
| Bois amer; arbre. Sa description, ses |
| ulages, scla proprieté qu'il a de com- |
| muniquer son amortume aux viandes |
| cuites au feu que l'on en a fait. Expe- |
| rience de l'Auteur. |
| Boisde chandelle, arbre. Sa description, |
| & fon ulage. 183 |
| Boisde Soye, arbre. Sa description. 384 |
| Bois jaune, espece de Paletuvier. Son u- |
| |
| Boix laiteux, arbriffeau. Sa description, |
| & ses differens usages, 323 |
| Bois marbré. Sa descripcion. Maniere de |
| le mettre en geurre. 469 |
| Bois violet. |
| Bais, appellé Tendre à caillou. 288 |
| Bordenave, Major de la Guadeloupe, son |
| : Histoire, & sa mort. 270 |
| Boucan de Tortuë. Ce que c'est, & |
| comment on le fait. 434 |
| Bourg de la Basse-terre de la Guadelou- |
| pe. Sa description. 257. 165 |
| Bourgs de Saint Louis, & du Baillif. |
| Laurs avantumes. 258 |
| Bb 2 Bou- |
| |
| |
| |
| |

| , 00 | | | |
|----------|--------------|----------------------|-------------|
| | | Massue de | |
| Sa ma | tiere, la fi | gure, fon u f | age. 19 |
| Bras d'u | n Anglois | boucanné | , dont les |
| Sauva | ges veulei | it faire prés | ent à l'Au- |
| teur. | • | _ | 31 |
| Brodequ | ins, espec | e de demi b | as des fem- |
| mes C | Caraibes. | | - 12 |
| Breton | (le Pere I | Laymond) | & le Perc |
| Beaun | oont Missi | onnaires Jac | obins chez |
| les Sau | wages. | | 20 |
| | | | |

C

| Abasson (le Pere) est reconnu | |
|--------------------------------------|-----|
| interim Superieur des Missions | les |
| Jacobins aux Isles. | 4 |
| Cabritte ou Chevre, d'une second | ité |
| | 07 |
| Camifa des femmes Caraïbes. Sa figur | re, |
| sa maniere, & son usage. | I |
| Cancanner. Cry des Perroquets qua | |
| ils font jeunes. | 58 |
| Canelle bâtarde, autrement canelle g | |
| | 62 |
| Cannes à Sucre au bord de la mer. 4 | |
| Caracoli, métal dont les Sauvages fo | nt |
| leurs ornemens. Contrefait par l | cs |
| Européens, & comment. | LI |
| Caraïbes Sauvages, naturels des Isle | |
| leur humeur, leur couleur, leurs h | |
| bit bit | cs. |

| DES MATIERES. | Lgi |
|-------------------------------------|---------------|
| bits. | 8 |
| Caraïbe baptilé, & ensuite apostat. | Son |
| entretien avec l'Auteur. | 25 |
| Caraïbes mauvais Domeitiques | Leur |
| antipatie pour les Nogres; ce d | |
| doit observer en les achetant. | 7.À |
| Caraïbe mort. Leur maniere d'ente | |
| leurs coûtumes sur ce sujet. Co | |
| ils prennent leurs repas, & com | |
| font cuire leurs viandes. | 87 |
| | Leur |
| construction, & leur propreté. | 84 |
| Caroli, espece de Hotte des Cara | ibes. |
| | 45 |
| Château-du-Bois, homme de qua | ilité. |
| qui s'étoit confacré à l'instructio | n des |
| Čaraibes. | 27 |
| Chaux des Isles, plante marine. Sa | ·def- |
| cription, comment elle croît, & | com- |
| me on la pesche. | \$ 5:3 |
| Caumels (le Pere) Superieur des | aco- |
| bins, meurt à Saint Thomas. Se | s fu- |
| nerailles. | 2 |
| Calimir, N. N. Polonois époule une | fille |
| qui étoit grosse d'un Negre. | 25 E |
| Chaux de la Grande-Terre de la G | uad e- |
| loupe. | 56 I |
| Chaux, appellée Gengembre. | 562 |
| Chevalier, Conseiller & Capitair | ne de |
| | |
| Bb 3 | 473 Chû- |

| 982 TABLE | _ |
|---|--------------|
| Chûte d'eau, appellée la belle Hô | tele. |
| | 445 |
| Cirique, espece de Crabes de mer. | 191 |
| Chernes necessaires aux Habitam | |
| Saintes. | 536 |
| Cerisier, arbrisseau. Sa description. | |
| ge qu'on fait de son fruit. | 121 |
| Cochons marons ou Sangliers de | |
| especes, d'où ils viennent. | 395 |
| Cochons de Siam. 306. Remarqu | se iur |
| toutes ets esprees de Cochons. | 397 |
| Congre, espece d'Anguille de mer. | 302 |
| Colonie de Sainte Croix transpor Saint Domingue. Raisons de ce | oban |
| | |
| gement. Coffres, Poissons ainsi appellez. Ma | 241 niere |
| des Caraïbes nour les annrêtes & | E O? |
| des Caraïbes pour les apprêter. 8 Conseil Souverain de la Martinique | 3.77 |
| quelles personnes il est com | osé. |
| · leurs droits, émolumens, & pri | vile |
| ges. | # 18 |
| Cire noire de la Guadeloupe, bonne | |
| les corps des pieds. | 372 |
| Corvette, Bâtiment dont on se sert | Dour |
| la course. Sa description. | 256 |
| Cotonnier, arbrisseau. Ses differ | |
| especes. Description de l'arbre | |
| fruit. 398. Ce que c'est que le C | |
| en pierre. 401. Moulin pour éplu | cher |
| le Coton. Maniere de l'embaler. | 403 |
| | Son |

| DES MATERIES. FOR |
|---|
| Son prix, & l'ulage qu'on en fait dans |
| les Vaisseaux. 405 |
| Coton de Siam. 406 |
| Coton de Fromager. 407 |
| Coton de Mahot. 410 |
| Cotonnier rouge, ou Pommier. 411 |
| Coullet, Lieutenant de Roi de la Guade- |
| loupe. Son extraction, sesservices, & |
| les recompenses. 187 |
| Couvent des Jacobins au Baillifde la Gua- |
| deloupe. 260 |
| Coûtumes des Caraïbes à l'égard de leurs |
| Prisonniers. 31 |
| Crabes. Leurs differentes especes. 164. A |
| quoi on connoît les mâles d'avec les |
| femelles. 166. Le tems, & pourquoi |
| elles se vont baigner à la mer. 167. |
| Comment elles quittent leur écaille. |
| 169. Crabes boursieres. 170. Oeus & |
| taumali de Crabes. Manieres de s'en |
| servir. 171. Comment on connoît que |
| les Crabes sont empoisonnées. 178 |
| Crabier, espece de Heron. 417 |
| .Cul-de-Sac François. Sadescription. 97 |
| Cul-dc-Sac de la Guadeloupe, Grand & |
| Petit. Leur description. 424 |
| D. |

Anger extrême que l'Auteur cours en arrivant à la Martinique. 541. Bb 4 Dau-

| Dauphiné, Commandeur de Negres, son Mariage, & son Histoire. 315 Degrez dans lesquels les Caraïbes se ma- rient. 14 Diables & diablotins, oiseaux de passage Leur description. Le tems qu'ils vien- nent, leur chasse, & la maniere de les accommoder. 345 D'Othémar, Habitant des trois Rivie- res. 484 Du Lion (l'Abbé) Prêtre. Son Histoire | 7 - 4: - s p - 4: |
|--|-------------------|
| Du Maitz de Goimpy, Intendant des Isles Son retour en France. 24 | ;. |
| E. | |
| Eglise & Maison des Jesuites à la Guade loupe. Eglise & Couvent des Carmes. Eglise & Couvent des Capucins. Eglise & Couvent des Jacobins à la Cabesterre de la Guadeloupe. Empire des Caraïbes sur leurs femmes. | - 53 L -) . L |
| Epervier, filet rond pour la pesche. Ma- niere de s'en servir. 70 Etablissement d'une Paroisse au Cul- |) |

| DES MATIERES. | ` 585 |
|----------------------------|--------------|
| de-Sac François de la Mart | inique. |
| | 79 |

F.

G.

Abriel (le Pere) de Vire, Capucin, Curé du Fort Royal. Gallions d'Espagne. Leur passage devant la Martinique en 1695. 162 Goyavier, espece de Pommier. Differentes especes de ce fruit. Ses proprietez, & les manieres de s'en servir. Gargouffier, étuy pour conferver les Gargousses. Maniere de les faire, & de s'en fervir, & leur commodité. Gengembre, plante & racine. Sa description, la culture, maniere de le confire, ses proprietez. 463 Gengembre, espece de chaux. 562 Grande Terre de la Guadeloupe, manque d'eau, conjecture de l'Auteur sur cette lile. 441.561 Gros Morne de la Guadeloupe. Guespes. Remede à leur piqueure. 373

H.

Amac, Lit dont le servent les Caraïbes. Sa matiere, sa forme, son usage, sa commodité; comment on le fait, usage qu'on en pourroit faire dans

| DES MATIERES. | 787 |
|--|-------|
| dans les autres parties du monde. | 29 |
| Hamaca Caraibes bien meilleurs que | e les |
| autres, & pourquoi. | 77 |
| Habitation de M. Houel de Vare | |
| à la pointe d'Antignes. Prodigi quantité de mouitiques & de cou | eule |
| | |
| B/ IT 1 1 17 | 438 |
| M. Houel de Varennes. 428. Houel Bourg ou Saint Germain, N | 475 |
| From Hourg ou dant German, A | riar- |
| quisat, érigé en 1707. Hôpital des Religieux de la Charité | 445 |
| Guadeloune | 270 |
| Guadeloupe. M. Hincelin, Gouverneur de la Gu | ade- |
| loupe. | 283 |
| Histoire de la descente des Anglois | |
| Guadeloupe en 1691. & de tout ce | |
| s'y passa jusqu'à leur retraite. | 280 |
| Huitres des Mes. Leur grandeur,& | leur |
| bonté. Elles croissent, & on les cu | cille |
| fur des arbres. | 140 |
| Herbe de Cosse. Son utilité. | 339 |
| I. | |

Gnane, espece de Beterave. Sa description, sa culture, sa qualité, & son usage. 339 Jessites, Missionnaires entretenu par le Roi, pour les Caraïbes de l'Isle de Saint Vincent. 28 Bb 6 Io-

| 588 | TABL | E | |
|-----------------|--|---------------|--------|
| Joycux, Ca | apitaine de Cav | alerie à la N | Har- |
| tinique, | donne le terrei | n pour l'E | glife |
| du Cul-d | le-Sac François | 3. | 103 |
| Isautier, M | archand Prove | nçal,quia | voit |
| époulé u | ine Negresse. | • • • | 128 |
| | aves. Quartiei | de ce non | o à la |
| Basse-ter | re de la Guado | eloupe. | 297 |
| Islet à Fanj | où à la Guadelo | oupe. | 427 |
| Imbert (le | ou à la Guadele Pere) Jesuite, à la Guadelou | Curé des | trois |
| rivieres | à la Guadelou | pe. | 487 |
| • | · L . | | |
| | | | |

| L A Dominique, Isle habitée par l raïbes, qu'il ne faut pas conf | |
|---|------|
| ^ · · · · · | 447 |
| Lamentin ou Manate, poisson. Sade | |
| tion. Maniere de le pescher. Vei | |
| quelques uns de ses os. | 200 |
| La Roze, Caraïbe de ce nom. | 82 |
| Lames ou Ondes de la mer. Ren | |
| de l'Auteur sur le nombre. | 69 |
| La Pompe, Capitaine de Milice. | 418 |
| Latanier, arbre. Sa description, | |
| . fage qu'on en fait. | 47 |
| Latinité d'un Conseiller au Conse | |
| perieur de la Guadeloupe. | 134 |
| ·Le Clerc (le Pere) Religieux Jac | |
| sa mort extraordinaire | 111 |
| La Vigne Granval, Capitaine d | _ |
| • | lice |

| DES MATIERES. | 589 |
|---|----------------------|
| lice du Cul-de-Sac François. | 100 |
| Les Saints ou Saintes, petites Isles | voi- |
| fines de la Guadeloupe. | 249 |
| Lezasds & Diables, declarez via | |
| maigres par les Missionnaires. | 361 |
| Lietard, Officier de Milice à la Gu | |
| loupe. Son Histoire. 129- | 309 |
| M. | |
| | |
| M Ahot ou Mangle blanc. Ses usa & ses commoditez. | ges, |
| IVA & ses commoditez. | 145 |
| Mahot ou grand Cotonnier blanc. | Día- |
| ge qu'on en fait à Saint Domin | _ |
| Makan kamandan Caiiillan ara kai | 411 |
| Mahot à grandes feuilles, ou boi flot. Description de sa fleur, & de | s de |
| fruit. | 5101F 41 7 |
| Mangle rouge ou Raisinier. Ses fle | |
| fes fruits, & l'ulage qu'on en fait. | 148 |
| Maniere des Caraïbes, pour prendr | |
| Perroquets, & les rendre privez. | ٢Ì |
| Manieres differentes de prendre les | Cr2- |
| bes. | 179 |
| Manieres d'attendrir les volailles | que |
| l'on veut manger aussi-tôt qu'elle | |
| été tuées. | 337 |
| Maniere de faire les Canots, | 551 |
| Maniere de traiter avec les Cara | ides. |

Bb 7 Mas

| _ | | | | | |
|---------|-------------------|-----------------|---------|-----------------|-------------|
| 190 | · T | \mathbf{A} | BL | E | |
| Maffon | nier (C | Juillat | ime.) | Sa fort | une 8 |
| | connoil | | | | |
| Matato | | | | oes. | 4 |
| Mâture | . & v | oilure | des | Bâtime | ns de |
| · Cara | ibes. F | T iftoi: | e fur | ce fuje | t. 3 |
| Mai d'e | Ao mac | h, efp | ece d'h | idropí | lie. Ś |
| caufe | s,`& í | on rer | nede. | | 17 |
| Marigo | t. Ce q | ա'օդ (| entend | aux H | les pa |
| ce te | | • | | | 27 |
| Matelas | de Co | ton. | lls ne | payent | : poin |
| | oits d'e | | | | 40 |
| Mibi & | Mibip | i, deu | x liann | es ou | elipece |
| ďOz | ier. L | urs u | ages. | | .81 |
| Mil, M | ahis, o | u Blè | de Tu | rquie. | Com |
| ment | onlep | lante. | Abor | Mante: | recol |
| res q | u'on ci | i fait | ics t | nages | |
| qualin | | : | | | 32 |
| Mil, do | e la pet | ite eif | ece. | | 3 3 |
| Mission | erGon (| | yez in | Bencin | |
| Montag | | | | | 2 obse |
| Moinag | uadelo | nt Lo | up ot i | Settie E | 28 |
| Montag | | | niz Rr | de De | 20 So |
| | a Gund | | | de De | 51 4 |
| Mort de | | | | des Ta | cohin |
| àS.T | homas | . Best | 110012 | ill e s. | 1 |
| Mort ex | | | | | |
| å la N | Aarrini | que. | Ţ J | , | 134 |
| Mort du | Pere P | Latier | acobi | n, Ct | né di |
| moüil | lage à | la Ma | rriniqu | ie. | 57 |
| | _ | t. T | • | | - 1 / I |

| DES MATIERES. | 761 |
|--------------------------------------|-------------|
| Mouches à miel de la Guadeloupe. | _ |
| cire, & leur miel. | |
| Mouches luisantes communes, & | |
| ses Mouches à feu. Experience de l | Au- |
| . teur fur cos Mouches. Erreur des i | tenrs |
| de Rochefort & Dampier. | |
| Mouches cornues. Leur description | m, & |
| leur production | |
| Mouches cornnes, d'une sucre el | pece. |
| Maniere de les conserver. | 3 86 |
| Moulin à éplucher le Coton. | 401 |
| Mulatres. Comment on les con | |
| Remarque fur les Mulatres, leur | état |
| avant & après 1674. Histoire | s fur |
| lour fujet. | |
| | . 3 |

N.

Portuguais.
Portug

O.

Olegan, tempers extraordinaire. Sa Description. Tems dans lequel il arrive, & les desordres qu'il cause.

order andreas 323

792 TABLE

Orsolans des Isles. Leur description. 237

P

| Pagalle, espece d'Aviron ou de Ra- |
|--|
| - me, done on le lett a l'Amerique |
| Description de cet instrument, se |
| differens ulages pour nager, ou pour |
| gouverner. Maniere de s'en servir, & |
| fon utilité. |
| Pagne, morceau de toile, dont les fem- |
| mes se couvrent. |
| Paniers Caraïbes. Leur commodité, & |
| la maniere de les faire. 46 |
| Paletuvier ou Mangle. Ses differentes |
| especes, leur description, & les usa- |
| ges qu'on en fait. |
| Paletuvier de Montagne. Sa description, |
| & fon ulage. 148 |
| Paletuvier ou Mangle ou bois jaune. Sa |
| longue durée, & son usage. 151 |
| Patate, espece de pomme de terre. Sa |
| - description, sa culture, ses proprie- |
| tez, & les diverses manieres de s'en |
| fervir. 341 |
| Le Parc, terrain ainsi appellé à la Bas- |
| feterre de la Guadeloupe. Son uti- |
| lite. 528 |
| Paul (le Pere Pierre) Superieur general |
| des Missions des Jacobins. Son arri- |
| YÉS |
| i . |

| DES MATIERES. | 593 |
|--------------------------------------|-----------|
| vêe aux Isles. | 250 |
| Peines qu'encourent les peres des | |
| lagres. | 121 |
| Penfée de l'Auteur fur le Quinquina | . 250 |
| Perroquet, oiseau. Description par | ticu- |
| liere de chaque espece. | 154 |
| Perroquets nez à Paris. Ils ne pon | |
| que deux œufs, | 159 |
| Perriques. La troisiéme & la plus p | |
| espece de Perroquets. Leur bon | té & |
| leur chasse. | 161 |
| Pesche aux flambeaux. Comment | cNe |
| se fait. | 72 |
| Pesche à la main. | . 73 |
| Pierres vertes. Leurs vertus, moye | |
| les connoître, & de s'en servir. | |
| Pierres ou moillons de differentes e | fpe- |
| ecs. | 365 |
| Pierres de taille de differenté ess | pèce. |
| · • | 272 |
| Précaution qu'il faut prendre poi | |
| servir du sable de mer. | 563 |
| Pirogue, Bâtiment tout d'une piece, | dont |
| on se sert à l'Amerique. | 29 |
| Pointe à la Rose à la Martinique. | 82 |
| Pointe du yieux Fort à la Guadele | mpc. |
| | 503 |
| Poiriers, arbres. Leur description | n, & |
| leur usage. | 457 Sa |
| Pois à gratter, espece de Lianne. | |
| | def- |

| 794 TABLE |
|---|
| description. Remede à la douleur que |
| cause som duvet 414 |
| Pommier des Isles, ou Cotonnier rouge, |
| arbre. Sa description, & son usage |
| 549 |
| Post d'or, Vaisseau. Ses avantures 111 |
| Poux de bois, ou Fourmisblanches, in- |
| fectes. Leur description. Incommo- |
| dité qu'on en reçoit, ulage qu'on en |
| fait pour nourrir les jennes volsilles |
| 331 |
| Projet d'une Villeà la pointe de la gran- |
| de Riviere à Goiaves à la Guadeloupe |
| 430 |
| Projet d'une maison forte fait par l'Au- |
| |
| Punition des Esclaves marons, & de |
| · ceux qui les retirent. |
| |
| Q. |
| |
| Uartier & Paroisse des Habitans |
| Raifon de ce nom 284 |
| Quartier des Plaines. 307 |
| Quartier de Caillou, ou la pointe Noi- |
| re. 311 |
| Quartier de Feri. Sa Chapelle, & le |
| mœurs des Habitans 311 |

Quartier des trois Rivieres. 482 Quinquina, espece de Paletuvier de

Mon-

| DĘS I | ITAM | ER | ES. | 595 |
|--------------|--------|-----|---------|--------|
| Montagne. | Pensée | de | l'Auter | ır fur |
| cette drogue | • | . , | | 150 |

R.

| • | | • | |
|-----------------|--------------------|----------|-------------|
| 596 T | A B | LI | E . |
| lames de la | mer. | | . 69 |
| Remarque de | | r for l' | n Goe de la |
| chair des Ci | ahes. | | •174 |
| Relation de l'a | | oue le | 4 naloisfi |
| rent à la Gu | attaque adeloum | que les | 5.1111gtonn |
| Remede dont I | es Near | | mwant nout |
| | | | |
| guérir la teig | A means | DIXIB | . i) i |
| Réponse de l' | Auleur | a uno | |
| qu'on lui po | C. S. L. C | are. | 337 |
| Riviere du Ple | | Juage | toupe. 203 |
| Riviere Beaug | enare. | | 287 |
| Riviere Salée, | quitep | are la (| |
| de la Grand | | • | 443 |
| Riviere des G | | • | 497 |
| Riviere aux he | | • | 5 15 |
| Rencontre de | deux Co | rlaire | s François |
| qui penseren | | choud | er la Barqu |
| où étoit l'Ar | atcur, 🔧 | | 54 |
| Roche (Philip | pe) Hat | itant | du Macou |
| ba, attaqué d | dumal d | le Siar | n. Simpto |
| mes extraor | dinair es | de | cette mala |
| die. | | | 208 |
| Roche (George |)Anglo | is Hat | oitantd'An |
| tigues. Son l | Histoire | , | 29 |
| Romain (le Pe | | | |
| Paroisse des | | | 285 |
| | | | |

S.

Saints ou les Saintes petites Esles voi-

| DES MATIERES. | <i>5</i> 97 |
|-----------------------------------|-------------|
| fines de la Guadeloupe. | £22 |
| Sainte-Marie, Marquisat, appar | tenant |
| à Messieurs de Boisseret & de | |
| pigny. Sa description. | 456 |
| Saisons qui partagent l'année da | ns les |
| Isles, & entre les Tropiques. | 217 |
| souphriere de la Guadeloupe, V | oiage |
| de curiolité, que l'Auteur s | fait. |
| Description de la Montagne, | & des |
| chemins qui y conduisent, & de | tout |
| ce qu'on y voit. | 350 |
| sujet du vouge des Caraïbes au Qu | artice |
| du Macouba à la Martinique. | 79 |

TAtou. Voyez Armadille. 387
Tendre à Caillou, arbre. Sa description, sa durée, & son usage. 326
Terre grasse pour faire du mortier. 564
Titiri ou Piquet, petit poisson. Sa pesche, sa qualité, & les differentes manières de l'appresser 219
Tourlouroux, especes de petites Crabes.
Leur description. 164
Tourterelles. Leur description. 236
Trasse des Habitans du Quartier de Feri

Rivieres de la Guadeloupe.

Topicy of the confliction of

490 Terre

798 TABLE Terre à Potier.

Terre à Potier. Tufs des Illes. 569 574

V.

V Aisseaux Anglois échoüez sur le Cayes du grand Cul-de-Sac de la Guadeloupe. 432 Van Despigue, Capitaine de Milice 424 Varinghen, Prestre Missionnaire à la

Dominique.

Vertus des os & écaille du Tatou.

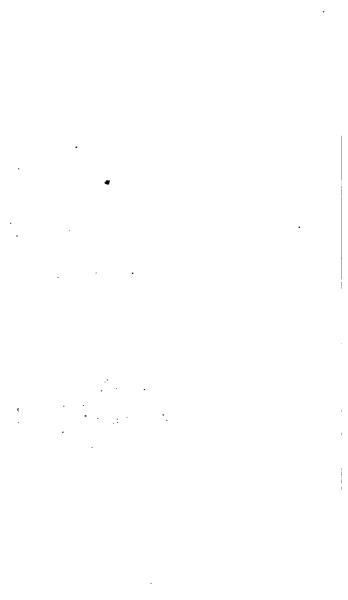
Ville du Fort Royal de la Martinique.

108

Voyage de l'Auteur à la Guadeloupe246

Fin de la Table des Matieres de la feconde Partie.





This book should be returned to the Library on or before the last date stamped below.

A fine is incurred by retaining it beyond the specified time.

Please return promptly.





